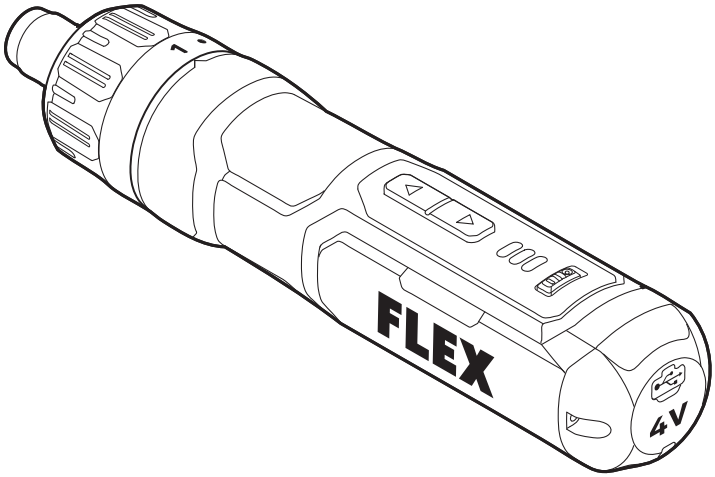
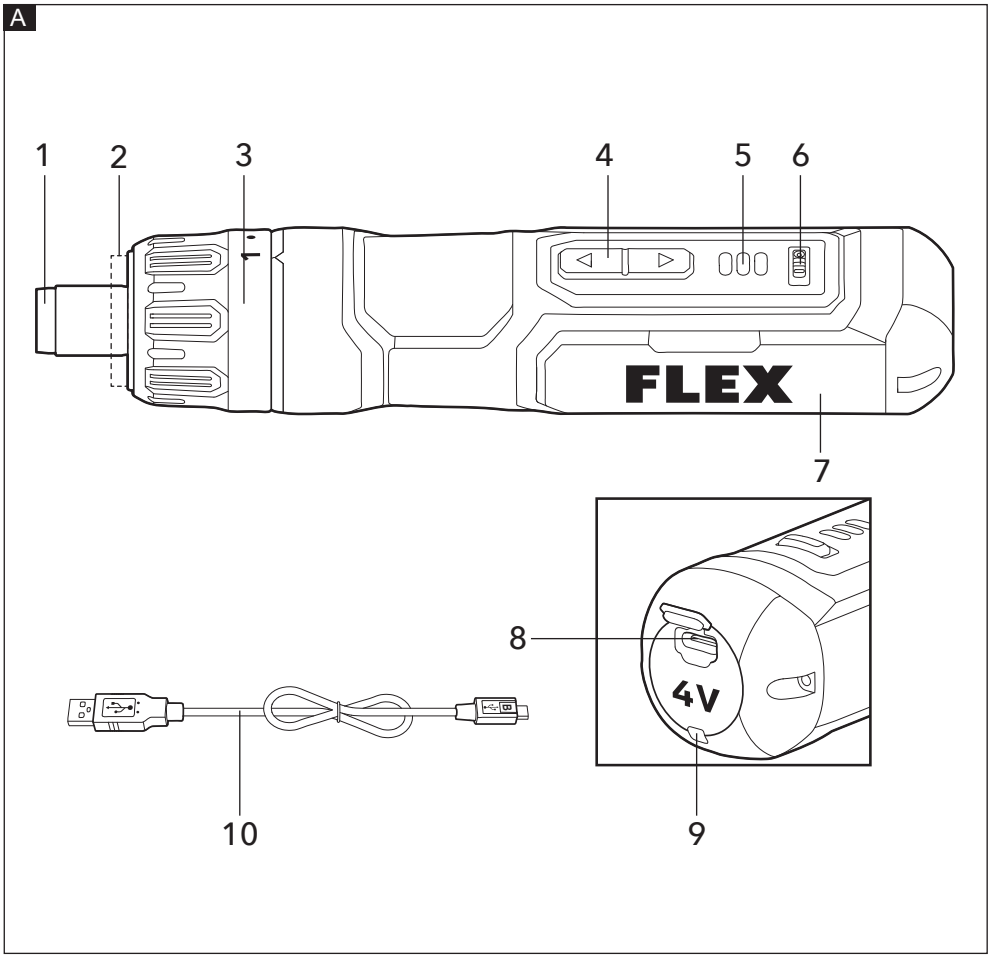
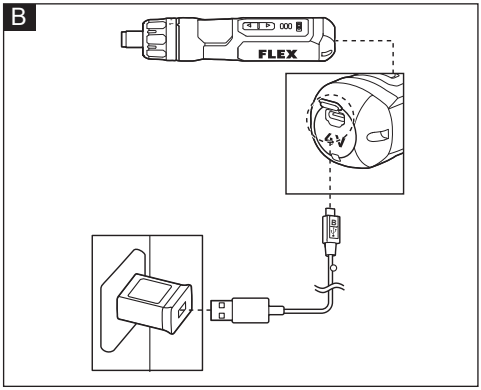
FLEX

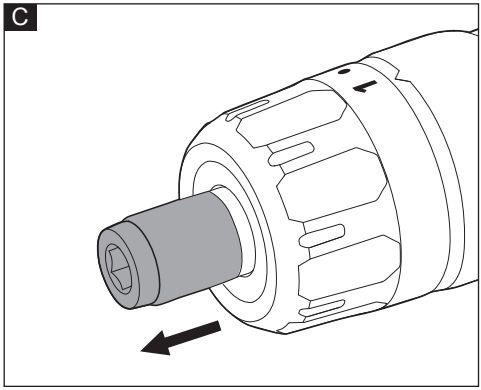
SD 7-320 4



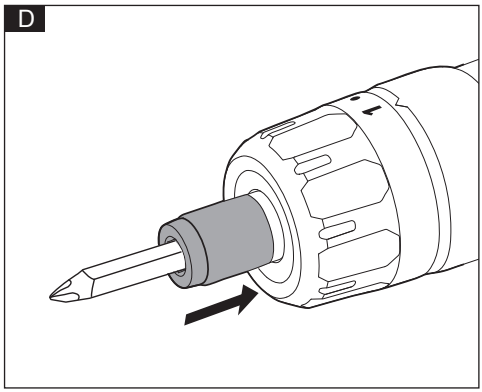
de Originalbetriebsanleitung 5
en Original operating instructions 11
fr Notice d'instructions d'origine 17
it Istruzioni per l'uso originali 23
es Instrucciones de funcionamiento originales 29
pt Instruções de serviço originais 35
nl Originele gebruiksaanwijzing 41
da Originale driftsvejledning 47
no Originale driftsanvisningen 53
sv Originalbruksanvisning 59
fi Alkuperäinen käyttöohjekirja 65
el Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού 71
tr Orijinal işletme kılavuzu 78
pl Instrukcja oryginalna 84
hu Eredeti üzemeltetési útmutató 91
cs Originální návod k obsluze 97
sk Originálny návod na obsluhu 103
hr Originalna uputa za rad 109
sl Izvirno navodilo za obratovanje 115
ro Instrucţiuni de funcţionare originale 121
bg Оригинално упътване за експлоатация 127
ru Оригинальная инструкция по эксплуатации 134
et Originaalkasutusjuhend 141
lt Originali naudojimo instrukcija 147
lv Lietošanas pamācības oriģināls 153
ar ترجمة لإرشادات التشغيل الأصلية 159


A
1
2
3
4
5
6
FLEX
7
8
4V
9
10

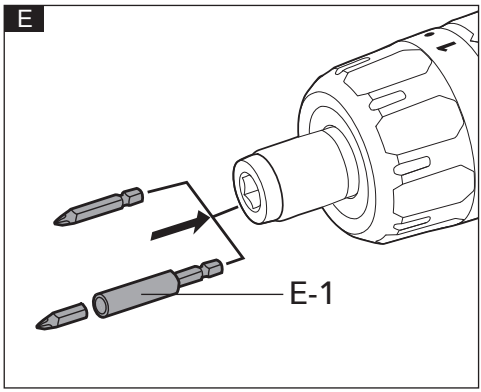

B
FLEX
4V


C

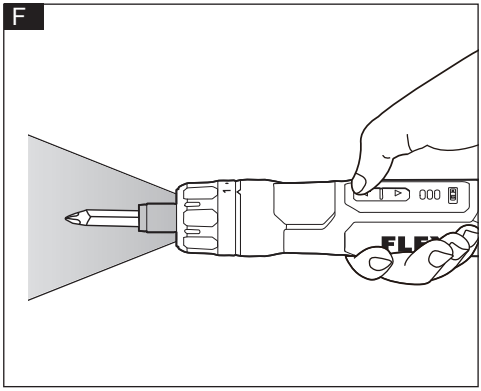
D



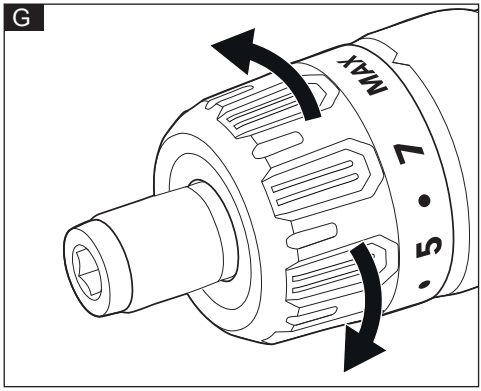
E



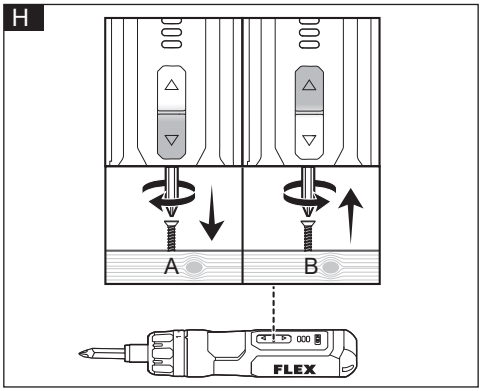
F



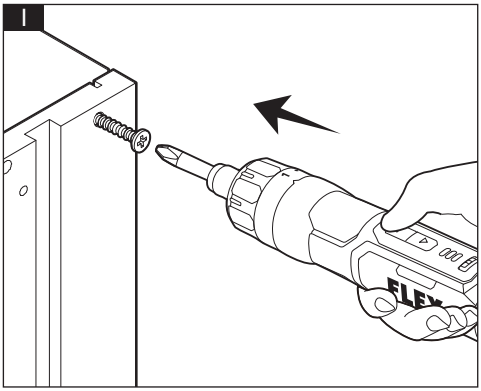
G



H



I



Inhalt

Verwendete Symbole 5
Symbole am Produkt 5
Zu Ihrer Sicherheit 5
Geräusch und Vibration 7
Technische Daten 7
Auf einen Blick (Bild A) 7
Gebrauchsanweisung 8
Transport 9
Wartung und Pflege 10
Entsorgungshinweise 10
CE - Konformität 10
Haftungsausschluss 10

In diesem Handbuch verwendete Symbole

⚠ ***WARNUNG!***
Kennzeichnet eine drohende Gefahr. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

⚠ ***VORSICHT!***
Kennzeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen.

i ***ANMERKUNG***
Kennzeichnet Anwendungstipps und wichtige Informationen.

Symbole auf dem Produkt



Lesen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs die Bedienungsanleitung.



Schützen Sie den Akku vor Hitze (auch vor längerer Sonnenbestrahlung) und Feuer. Explosionsgefahr.



Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Explosionsgefahr!



Entsorgungshinweise für Altgeräte (siehe Seite 10)



CE-Kennzeichnung



UKCA-Kennzeichnung

Zu Ihrer Sicherheit

⚠ ***WARNUNG!***
Vor Gebrauch des Elektrowerkzeugs lesen und danach handeln:

- *die vorliegende Bedienungsanleitung,*
- *die „Allgemeinen Sicherheitshinweise" zum Umgang mit Elektrowerkzeugen im beigelegten Heft (Schriften-Nr.: 315915),*
- *die für den Einsatzort geltenden Regeln und Vorschriften zur Unfallverhütung.*

Dieses Elektrowerkzeug ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei seinem Gebrauch Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Schäden an der Maschine oder an anderen Sachwerten entstehen.
Das Elektrowerkzeug ist nur zu benutzen

- *für die bestimmungsgemäße Verwendung,*
- *in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand.*

Die Sicherheit beeinträchtigende Störungen umgehend beseitigen

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Akku-Schraubendreher ist für folgende Zwecke vorgesehen

- für den gewerblichen Einsatz in Industrie und Handwerk,
- zum Festschrauben und Lösen von Schrauben.

⚠ ***WARNUNG!***
Die Verwendung des Werkzeugs für Aufgaben, die von seinem bestimmungsgemäßen Zweck abweichen, können zu gefährlichen Situationen führen.

Sicherheitshinweise für Schraubendreher

⚠ ***WARNUNG!***

Beachten Sie alle Warnhinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beigefügt sind. *Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.*

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen oder die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Bewahren Sie alle Warn- und Bedienhinweise für Nachschlagezwecke auf.

- **Verwenden Sie einen geeigneten Detektor zum Aufspüren verdeckter Versorgungsleitungen oder beauftragen Sie einen örtlichen Elektrofachbetrieb.** Das Kontaktieren von Elektrokabeln kann zu Bränden und Stromschlägen führen. Das Beschädigen von Gasleitungen kann zu Explosionen führen. Eine beschädigte Wasserleitung kann zu Sachschäden führen.
- **Stellen Sie vor Arbeiten am Elektrowerkzeug (z. B. vor Wartungsarbeiten, Werkzeugwechsel usw.) sowie beim Transportieren und Verstauen den Drehschalter auf die mittlere Position.** Es besteht Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigtes Drücken des Ein-/Ausschalters.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest.** Achten Sie beim Anziehen und Lösen von Schrauben auf kurzzeitig hohe Drehmomentreaktionen.
- **Spannen Sie das Werkstück fest ein.** Werkstücke, die mit einer Spannvorrichtung oder mit einem Schraubstock arretiert sind, werden fester gehalten als mit den Händen.
- **Legen Sie das Elektrowerkzeug immer erst ab, nachdem es vollständig zum Stillstand ausgelaufen ist.** Das Anbauwerkzeug kann blockieren und dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Sicherheitshinweise für Lithium-Ionen-Akkus

⚠ ***WARNUNG!***

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann Stromschläge, Brände und/oder schwere Verletzungen herbeiführen. Bewahren Sie alle Warn- und Bedienhinweise für Nachschlagezwecke auf.

- **Den Akku nicht öffnen.** Es besteht Kurzschlussgefahr.
- **Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. vor ununterbrochener Sonnenbestrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.** Es besteht Explosionsgefahr.
- **Wenn der Akku beschädigt oder unsachgemäß verwendet wird, können Dämpfe austreten.** Sorgen Sie für frische Luft und suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie sich unwohl fühlen. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- **Bei unsachgemäßer Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden.** Falls Sie versehentlich mit Akkusäure in Berührung gekommen sind, spülen Sie die Stelle mit Wasser. Falls Akkusäure in die Augen geraten ist, suchen Sie zudem einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
- **Die Akkuspannung muss mit der Akkuladespannung des Ladegeräts übereinstimmen.** Andernfalls besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- **Zum Entsorgen dürfen eingebaute Akkus nur von qualifiziertem Personal entfernt werden.** Durch das Öffnen des Gehäusematerials kann das Elektrowerkzeug zerstört werden.
- Bevor Sie den Akku aus dem Elektrowerkzeug entfernen können, müssen Sie das Elektrowerkzeug verwenden, bis der Akku vollständig entladen ist. Lösen Sie die Schrauben

am Gehäuse und nehmen Sie die Gehäuseabdeckung ab, um den Akku zu entnehmen. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, trennen Sie die Anschlüsse am Akku nacheinander und isolieren Sie dann die Anschlusskontakte. Auch im vollständig entladenen Zustand hat der Akku noch eine Restkapazität, die bei einem Kurzschluss freigesetzt werden kann.

Geräuschpegel und Schwingungen

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden gemäß EN 62841 ermittelt. Der mit A bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt normalerweise:
– Schalldruckpegel L_{pA}: 66 dB(A)
– Schallleistungspegel L_{WA}: 74 dB(A)
– Unsicherheit: K_{PA} & K_{WA} = 3 dB
Vibrationsgesamtwert:
– Emissionswert a_h: < 2.5 m/s^2
– Unsicherheit: K = 1.5 m/s^2

⚠ ***VORSICHT!***

Die angegebenen Messwerte gelten für neue Elektrowerkzeuge. Durch den täglichen Gebrauch ändern sich die Geräusch- und Schwingungswerte.

ⓘ ***ANMERKUNG***

Der in dieser Bedienungsanleitung angegebene Schwingungsemissionspegel wurde nach einer genormten Prüfung gemäß EN 62841 gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Er kann für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden.

Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen. Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren. Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

⚠ ***VORSICHT!***

Bei einem Schalldruck über 85 dB(A) Gehörschutz tragen.

Technische Daten

Produkttyp		SD 7-320 4
Produkt		Schraubendreher
Akku		Lithium-Ionen
Nennspannung	V DC	4
Akkukapazität	Ah	2
Leerlaufdrehzahl	/min	320
Maximales Drehmoment, hart/ sanft	Nm	5 / 2,5
Gewicht gemäß FLEX Procedure 01	kg	0,31
Ladetemperatur	0~40°C	
Betriebstemperatur	-10~40 °C	
Lagertemperatur	-20~50 °C	

Übersicht (siehe Abbildung A)

Die Nummerierung der Produkteigenschaften bezieht sich auf die Seite mit der Geräteabbildung.

1 Verriegelungshülse
2 LED-Arbeitsleuchte
3 Drehschalter Drehmomenteinstellung
4 Rechtslauf-/Linkslauf-Schalter
5 Akkustandleuchte
6 Ein-/Aus-Schalter
7 Griff
8 Ladeanschluss mit Abdeckung

9 Öse für Handschlaufe
10 USB-Ladekabel

Bedienung

Vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs

Packen Sie das Elektrowerkzeug und das Zubehör aus und prüfen Sie, ob keine Teile fehlen oder beschädigt sind.

ANMERKUNG

Die Akkus sind bei Auslieferung nicht vollständig geladen. Laden Sie die Akkus vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf. Siehe Bedienungsanleitung des Ladegeräts. Wenn das Werkzeug längere Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie es teilweise geladen an einem kühlen Ort.

Hinweise für eine lange Akku-Lebensdauer

VORSICHT!

– *Akkus niemals bei Temperaturen unter 0 °C bzw. über 40 °C laden.*
– *Akkus nicht in Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Umgebungs-temperatur laden.*
– *Akkus und Ladegerät während des Ladevorgangs nicht bedecken.*
– *Netzstecker des Ladegeräts nach Ende des Ladevorgangs ziehen.*

Während des Ladevorgangs erwärmen sich Akku und Ladegerät. Das ist normal!

HINWEIS

Beachten Sie die Anweisungen zum korrekten Laden des Akkus in der Bedienungsanleitung des Akkus.

Akku wechseln (siehe Abb. B)

WARNUNG!

Verletzungsgefahr! Laden Sie das Gerät nicht länger als 24 Stunden auf.

Nach 3 Stunden ist der Akku voll aufgeladen.

Um die Akkuladung des Werkzeugs zu überprüfen, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter (6) in die Position “I”. Die Akkuanzeige (5) leuchtet entsprechend auf.

Akkustandleuchte	Akkukapazität
1 LED leuchtet	< 40 %
2 LEDs leuchten	40 - 70 %
3 LEDs leuchten	>70 %

- Schließen Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels (10) an ein geeignetes 5-V-USB-Steckernetzteil (nicht mitgeliefert) an.
- Klappen Sie die Gummiabdeckung hoch und schließen Sie die andere Seite des USB-Ladekabels an den Ladeeingang (8) des Werkzeugs an.
- Schließen Sie das USB-Steckernetzteil an eine geeignete Steckdose an. Die Akkuanzeige (5) blinkt beim Aufladen des Werkzeugs grün.

Akkustandleuchte	Akkukapazität
3 LEDs blinken im Kreis	<40%
2 LEDs blinken im Kreis	40%-70%
1 LED blinkt	>70%

- Die Akku-/Drehmomentanzeige (5) leuchtet 100 Sekunden lang grün und erlischt, wenn das Werkzeug vollständig aufgeladen ist.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Aufladen vom Stromanschluss.

Bits anbringen und abnehmen (siehe Abbildung C-E)

- Ziehen Sie die Verriegelungshülse (1) nach vorn, stecken Sie den Bit bis zum Anschlag in den Bithalter ein und lassen Sie die Verriegelungshülse los, um den Bit zu arretieren (siehe Abbildung C-D).
- Auf die gleiche Methode kann ein Bit mit der Sechskantschaft-Verlängerung E-1 angebracht werden (siehe Abbildung E).
- Ziehen Sie zum Abnehmen eines Bits die Verriegelungshülse C nach vorne und ziehen Sie dann den Bit heraus.

WARNUNG!

Nach dem Gebrauch kann der Bit sehr heiß sein. Lassen Sie den Bit abkühlen oder ziehen Sie Handschuhe an, bevor Sie den Bit abnehmen.

LED-Arbeitsleuchte (siehe Abbildung F)

Dieses Werkzeug ist mit vier LED-Arbeitsleuchten (2) ausgestattet. Diese schalten sich bei Betätigung des Rechtslauf-/Linkslauf-Schalters (4) ein.
Drücken Sie auf den Rechtslauf-/Linkslauf-Schalter (4), um die LED-Arbeitsleuchten (2) einzuschalten. Die LED-Arbeitsleuchten (2) schalten sich ca. 10 Sekunden nach dem Loslassen des Rechtslauf-/Linkslauf-Schalters (4) automatisch aus.

Vorwahl des Drehmoments (siehe Abbildung G)

⚠ ***VORSICHT!***

Das Drehmoment nur bei gestopptem Elektrowerkzeug vorwählen.

Stellen Sie zum Ändern des Drehmoments den Drehschalter 3 auf die gewünschte Position in 7 + 1 Stufen.

Wahl der Drehrichtung (siehe Abbildung H)

Linkslauf-Richtung (zum Festschrauben): Drücken Sie den vorderen Teil des Rechtslauf-/Linkslauf-Schalters (4).
Zum Lösen in entgegengesetzte Richtung: Drücken Sie den hinteren Teil des Rechtslauf-/Linkslauf-Schalters (4).

Vor dem Gebrauch

- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (PSA). Benutzen Sie je nach Einsatzzweck einen Gesichtsschutz, eine Schutzbrille oder Sicherheitsgläser. Tragen Sie gegebenenfalls eine Staubschutzmaske, Gehörschutz und Handschuhe.
- Überprüfen Sie Werkzeug und Zubehör auf Schäden. Beschädigte oder abgenutzte Geräte nicht benutzen.
- Prüfen Sie, ob sich Schrauben gelöst haben, ob bewegliche Bauteile nicht mehr fluchten oder festsitzen oder ob andere Störungen vorliegen, die den Betrieb beeinträchtigen können. Wenn ungewöhnliche Vibrationen oder Geräusche auftreten, schalten Sie das Gerät sofort aus und lassen Sie das Problem vor der weiteren Verwendung beheben.
- Laden Sie das Gerät bei Bedarf auf. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es aufgequollen ist oder sich stark erwärmt hat.
- Halten Sie das Werkzeug immer am Griff fest. Halten Sie das Werkzeug sauber.
- Schalten Sie das Werkzeug sofort aus, wenn die Arbeit durch Schaulustige unterbrochen wird. Legen Sie das Werkzeug immer erst ab, wenn der Bit vollständig zum Stillstand gekommen ist. Andernfalls könnte die Oberfläche von dem rotierenden Bit erfasst werden, sodass sich das Gerät selbstständig macht und Sie die Kontrolle verlieren.
- Setzen Sie das Gerät nicht zu lange ohne Unterbrechung ein. Machen Sie während der Arbeit Pausen, damit Sie sich beim Geräteeinsatz voll konzentrieren können.

Schrauben festziehen (siehe Abbildung I)

- Bringen Sie einen geeigneten Bit an.
- Wählen Sie mit dem Rechtslauf-/Linkslauf-Schalter die gewünschte Schraubrichtung aus.

i ***ANMERKUNG***

Halten Sie das Werkzeug immer in gerader Linie vor den Schraubenkopf. Durch ein schräges Ansetzen kann das Werkzeug abrutschen oder sich die Schraube verkanten.

Transport

Lithium-Ionen-Batterien unterliegen den Anforderungen der Gefahrgutvorschriften. Der Transport dieser Batterien muss in Übereinstimmung mit den örtlichen, nationalen und internationalen Bestimmungen und Vorschriften erfolgen. Die Benutzer können diese Batterien ohne weitere Auflagen auf der Straße transportieren. Der gewerbliche Transport von Lithiumlonen-Batterien durch Speditionen unterliegt jedoch den Vorschriften für den Transport von Gefahrgut. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen nur von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Vorgang muss professionell überwacht werden. Beim Transport von wiederaufladbaren Batterien sind folgende Punkte zu beachten: – Es ist sicherzustellen, dass die Batteriekontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden. – Es ist sicherzustellen, dass die Batterie in der Verpackung gegen Bewegungen gesichert ist. – Beschädigte oder undichte Batterien dürfen nicht transportiert werden.

Weitere Informationen sind bei der Spedition erhältlich.

⚠ ***VORSICHT!***
Akkus mit beschädigtem Gehäuse nicht versenden.

Wartung und Pflege

Reinigung

⚠ ***VORSICHT!***
Tragen Sie beim Reinigen mit Druckluft immer eine Schutzbrille.
Reinigen Sie das Elektrowerkzeug und die Lüftungsschlitze regelmäßig. Die Häufigkeit der Reinigung ist abhängig von Material und Einsatzdauer. Blasen Sie den Gehäuseinnenraum und den Motor regelmäßig mit trockener Druckluft ab.

Reparaturen
Reparaturen dürfen nur von einem Vertragskundendienst ausgeführt werden.

i ***ANMERKUNG***
Lösen Sie während der Garantiedauer nicht die Gehäuseschrauben. Die Nichteinhaltung dieser Bedingung führt zum Erlöschen jeglicher Garantieansprüche.

Ersatzteile und Zubehör
Weiteres Zubehör, insbesondere Werkzeuge und Zubehör, ist in den Katalogen des Herstellers zu finden. Explosionszeichnungen und Ersatzteillisten finden Sie auf unserer Homepage: **www.flex-tools.com.**

Entsorgungshinweise

⚠ ***WARNUNG!***
Machen Sie Elektrowerkzeuge, die nicht mehr verwendet werden, unbrauchbar:
– *akkubetriebene Elektrowerkzeuge durch Entfernen des Akkus.*


Nur EU-Länder
Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll werfen!
Gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen gebrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und umweltfreundlich recycelt werden.


Rohstoffrückgewinnung anstatt Abfallentsorgung.
Geräte, Zubehör und Verpackungen sollten umweltfreundlich recycelt werden. Kunststoffteile werden je nach Materialart für das Recycling gekennzeichnet.

⚠ ***WARNUNG!***
Akkus/Batterien weder im Hausmüll entsorgen noch ins Feuer oder Wasser werfen. Altbatterien/Akkus nicht öffnen.
Nur für EU-Länder:
Gemäß der Bestimmung 2023/1542 müssen defekte oder Alt-Batterien/Akkus recycelt werden.

i ***ANMERKUNG***
Über entsprechende Entsorgungsmöglichkeiten gibt der Fachhandel Auskunft!

Konformitätserklärung

Die Konformitätserklärungen sind in Anhang 1 zu dieser Bedienungsanleitung enthalten.

Haftungsausschluss

Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn aufgrund von Betriebsunterbrechungen, die durch das Produkt oder durch ein unbrauchbares Produkt verursacht werden. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts oder durch die Verwendung des Geräts mit Produkten anderer Hersteller verursacht wurden.

Contents

Symbols used in this manual 11
Symbols on the product 11
Important safety information 11
Noise and vibration 12
Technical data 13
Overview 13
Operating instructions 13
Transport 15
Maintenance and care 15
Disposal information 15
CE Declaration of Conformity 16
UKCA Declaration of Conformity 16
Exemption from liability 16

Symbols used in this manual

⚠ ***WARNING!***
Denotes impending danger. Non-observance of this warning may result in death or extremely severe injuries.

⚠ ***CAUTION!***
Denotes a possibly dangerous situation. Non-observance of this warning may result in slight injury or damage to property.

i ***NOTE***
Denotes application tips and important information.

Symbols on the product



Before switching on the power tool, read the operating manual.



Protect the battery against heat, including prolonged sunshine, and fire. Explosion hazard.



Do not throw the battery into a fire. Explosion hazard!



Disposal information for the old tool (see page 15)

CE marking

UKCA marking

Important safety information

⚠ ***WARNING!***
Before using the power tool, please read the following and act accordingly:

- *these operating instructions,*
- *the "General safety instructions" on the handling of power tools in the enclosed booklet (leaflet-no.: 315915),*
- *the currently valid site rules and the regulations for the prevention of accidents.*

This power tool is state of the art and has been constructed in accordance with the acknowledged safety regulations.
Nevertheless, when in use, the power tool may pose a danger to life and limb of the user or a third party, or the power tool or other property may be damaged.
The power tool may be operated only

- *for its intended use*
- *in perfect working order.*

Faults which impair safety must be repaired immediately.

Intended use

The cordless screwdriver is intended
– for commercial use in industry and trade,
– for screwing in and loosening screws.

⚠ ***WARNING!***
Use of the tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Safety instructions for screwdriver

⚠ ***WARNING!***
Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Save all warnings and instructions for future reference.

- **Use suitable detectors to determine if there are hidden supply lines or contact the local utility company for assistance.** Contact with electric cables can cause fire and electric shock. Damaging gas lines can lead to explosion. Breaking water pipes causes property damage.
- **Before any work on the power tool (e.g. maintenance, tool change, etc.) as well as during transport and storage, set the rotational direction switch to the middle position.** There is risk of injury from unintentionally pressing the on/off switch.
- **Hold the power tool securely.** When tightening and loosening screws be prepared for temporarily high torque reactions.
- **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- **Always wait until the power tool has come to a complete stop before placing it down.** The application tool can jam and cause you to lose control of the power tool.

Safety instructions for Li-ion batteries

⚠ ***WARNING!***

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injuries. Save all warnings and instructions for future reference.

- **Do not open the battery.** There is a risk of short-circuit.
- **Protect the battery from heat, e.g. from continuous exposure to sunlight, fire, water and humidity.** There is a risk of explosion.
- **If the battery is damaged or used improperly, fumes may be emitted.** Provide fresh air and consult a doctor if you feel unwell. The fumes may irritate the respiratory tract.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **The battery voltage must match the battery charging voltage of the battery charger.** Otherwise there is a risk of fire and explosion.
- **Integrated batteries may only be removed for disposal by qualified personnel.** Opening the housing shell can destroy the power tool.
- Before you can remove the battery from the power tool, you will need to use the power tool until the battery is completely discharged. Unscrew the screws on the housing and remove the housing shell in order to remove the battery. To prevent a short circuit, disconnect the connectors on the battery one at a time and then isolate the poles. Even when fully discharged, the battery still contains a residual capacity which can be released in case of a short circuit.

Noise and vibration

The noise and vibration values have been determined in accordance with EN 62841.
The A-weighted noise level of the power tool is typically:

– Sound pressure level L_{pA}: 66 dB(A)
– Sound power level L_{WA}: 74 dB(A)
– Uncertainty: K_{PA} & K_{WA} = 3 dB

Total vibration value:

– Emission value a_h: < 2.5 m/s^2
– Uncertainty: K = 1.5 m/s^2

⚠ ***CAUTION!***

The specified measured values apply to new power tools. Daily use causes the noise and vibration values to change.

i ***NOTE***

The vibration emission level stated in these instructions has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It can also be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories or poor maintenance, the vibration emission level may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.
To make an accurate estimation of the vibration exposure level, it is also necessary to take into account the times when the tool is switched off or running but not actually in use. This may significantly decrease the exposure level over the total working period.
Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: Maintaining the tool and the accessories, keeping the hands warm, organisation of work patterns.

⚠ ***CAUTION!***

Wear ear defenders at a sound pressure over 85 dB(A).

Technical data

Product type		SD 7-320 4
Product		Screwdriver
Rechargeable battery		Li-ion
Rated voltage	Vdc	4
Battery capacity	Ah	2
No-load speed	/min	320
Maximum torque, hard/ soft	Nm	5 / 2.5
Weight according to FLEX Procedure 01	kg	0.31
Charging temperature	0~40°C	
Working temperature	-10~40 °C	
Storage temperature	-20~50 °C	

Overview (see figure A)

The numbering of the product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.

1 Locking sleeve
2 LED worklight
3 Torque setting turning dial
4 Forward/reverse switch
5 Battery indicator
6 On/off switch
7 Handle
8 Charging port with cover
9 Hand strap hole
10 USB charging cable

Operating instructions

Before switching on the power tool

Unpack the power tool and accessories and check that no parts are missing or damaged.

i ***NOTE***

The batteries are not fully charged on delivery. Prior to initial operation, charge the batteries fully. Refer to the charger operating manual.

Tips for a long battery service life

⚠ ***CAUTION!***

- *Never charge batteries at temperatures below 0 °C or above 40 °C.*
- *Do not charge batteries in environments with high air humidity or ambient temperature.*
- *Do not cover batteries and the charger during the charging process.*
- *Pull out the charger mains plug at the end of the charging process.*

Battery and charger heat up during the charging process. This is perfectly normal!

i ***NOTE***

Follow the instructions for correct battery charging in the operating instructions for the battery.

If the tool is not used for an extended period of time, store it partially charged in a cool place.

Charging the battery (see figure B)

⚠ ***WARNING!***

Risk of injury! Do not charge the tool for more than 24 hours.

The optimal charge is achieved after 3 hours.

To check the battery charge of the tool, slide the on/off switch (6) to "I" position. The battery indicator (5) lights up accordingly.

Battery indicator	Battery capacity
1 LED light up	<40%
2 LEDs light up	40%-70%
3 LEDs light up	>70%

- Connect the USB-A side of USB charging cable (10) to a suitable 5 V USB battery charger adaptor (not included).
- Lift the rubber cover and connect the other side of the USB charging cable to the charging port (8) of the tool.
- Connect the USB battery charger adaptor to a suitable socket outlet. The battery indicators (5) flashes green while the tool is charging.

Battery indicator	Battery capacity
3 LEDs circularly flash	<40%
2 LEDs circularly flash	40%-70%
1 LED flash	>70%

- The battery/torque indicators (5) stay on green for 100 seconds then goes off when the tool is fully charged.
- After charging, unplug the tool.

Install and remove bit (see figure C-E)

- Pull the locking sleeve (1) forward, insert the bit to the stop into the bit holder and release the locking sleeve to lock the bit (see figure C -D).
- Use the same method to install a bit with hex shank bit extension E-1 (see figure E).
- To remove a bit, pull the locking sleeve C forward, and then pull the bit out.

⚠ ***WARNING!***

The bit may be very hot after use. Allow the bit to cool down or wear gloves when removing a bit.

LED worklight (see figure F)

This tool is equipped with four LED worklights (2) that illuminate when the forward/reverse switch (4) is pressed.

To switch on the LED worklights (2), press the forward/reverse switch (4). The LED worklights (2) switch off automatically after approx. 10 seconds the forward/reverse switch (4) is released.

Torque preselection (see figure G)

⚠ ***CAUTION!***

Change the torque only when the power tool is stopped.

Move the torque setting turning dial 3 to the required position in 7+1 stages.

Selecting the rotation direction (see figure H)

For forward/tighten direction: Press the front part of the forward/reverse switch (4).

For reverse/loosen direction: Press the rear part of the forward/reverse switch (4).

Before use

- Wear personal protective equipment (PPE). Depending on the application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors and gloves.
- Check the tool and its accessories for damage. Do not use the tool if it is damaged or worn out.
- Check for loose screws, misalignment or binding of moving parts, or any other condition that may affect the operation. If abnormal vibration or noise occurs, switch the tool off immediately and have the problem corrected before further use.
- Charge the tool if needed. Do not use the tool if it is bulging or hot.
- Always firmly hold the tool by its handle. Keep the tool clean.
- Switch the tool off immediately if bystanders are interrupting the work. Never lay the tool down until the bit has come to a complete stop. The spinning bit may grab the surface and pull the tool out of your control.
- Do not work continuously for extensive amounts of time with the tool. Take breaks in between work to ensure full concentration while using the tool.

Driving screw (see figure I)

- Select and install a suitable bit.
- Pressing on the desired direction of the forward/reverse switch.

NOTE

Always hold the tool aligned to the fastener. Holding it at an angle may cause slipping or jamming of the fastener.

Transport

Lithium-Ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

Users may transport these batteries by road without further requirements.

The commercial transportation of lithium-ion batteries by shipping companies is subject to the regulations for the transportation of dangerous goods. Shipping preparations and transportation may only be carried out by appropriately trained persons. The entire process must be professionally supervised.

The following points must be observed when transporting rechargeable batteries:

Ensure that the battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuits.

Ensure that the battery pack is secured against movements inside the packaging.

Damaged or leaking batteries must not be transported.

Contact your shipping company for further information.

CAUTION!

Do not post batteries which have a damaged housing.

Maintenance and care

Cleaning

CAUTION!

When cleaning with dry compress air, always wear goggles.

Regularly clean the power tool and ventilation slots. Frequency of cleaning is dependent on the material and duration of use. Regularly blow out the housing interior and motor with dry compressed air.

Repairs

Repairs may be carried out by an authorized customer service centre only.

NOTE

During the warranty period, do not loosen the screws on the housing. Failure to comply with this requirement will invalidate any claims under the manufacturer's warranty.

Spare parts and accessories

Other accessories, in particular tools and accessories, can be found in the manufacturer's catalogues. Exploded drawings and spare-part lists can be found on our homepage: **www.flex-tools.com.**

Disposal information

WARNING!

Render redundant power tools unusable:

– *battery operated power tool by removing the battery.*

EU countries only
Do not throw electric power tools into the household waste!

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and transposition into national law used electric power tools must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Raw material recovery instead of waste disposal.

Device, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner. Plastic parts are identified for recycling according to material type.

⚠ ***WARNING!***

Do not throw batteries into the household waste, fire or water. Do not open used batteries.

EU countries only:
In accordance with Regulation 2023/1542 defective or used batteries must be recycled.

NOTE

Please ask your dealer about disposal options!

CE-Declaration of Conformity

The Declarations of conformity are included in Annex 1 to this instruction manual.

UKCA-Declaration of Conformity

The Declarations of conformity are included in Annex 1 to this instruction manual.

Exemption from liability

The manufacturer and his representative are not liable for any damage and lost profit due to interruption in business caused by the product or by an unusable product.
The manufacturer and his representative are not liable for any damage which was caused by improper use of the product or by use of the product with products from other manufacturers.

Table des matières

Symboles utilisés dans ce manuel 17
Symboles sur le produit 17
Consignes de sécurité importantes 17
Bruit et vibration. 19
Spécifications techniques. 19
Vue d'ensemble 19
Consignes d'utilisation 20
Transport 21
Maintenance et entretien 22
Informations relatives à l'élimination des déchets 22
Déclaration de conformité CE 22
Exemption de responsabilité. 22

Symboles utilisés dans ce manuel

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
Indique un danger imminent. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ***ATTENTION !***
Indique une situation potentiellement dangereuse. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.

i ***REMARQUE***
Indique des conseils et des informations importantes.

Symboles sur le produit



Avant de mettre l'outil électrique en marche, lisez le mode d'emploi.



Protégez la batterie contre la chaleur, le feu et toute exposition prolongée au soleil. Risque d'explosion.



Ne jetez pas la batterie au feu. Risque d'explosion !



Information sur l'élimination de l'outil usagé (voir page 22)



Marquage CE



Marquage UKCA

Consignes de sécurité importantes

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
Avant d'utiliser l'outil électrique, veuillez lire ce qui suit et agir en conséquence :

- *les présentes consignes d'utilisation,*
- *les « Consignes générales de sécurité » relatives à la manipulation des outils électriques dans le livret fourni (brochure n° : 315915),*
- *les règles applicables sur le site et la réglementation relative à la prévention des accidents.*

Cet outil électrique est un outil de pointe et a été conçu conformément aux règles de sécurité reconnues.
Néanmoins, lors de l'utilisation, l'outil électrique peut représenter un danger pour la vie et l'intégrité corporelle de l'utilisateur ou d'un tiers, ou l'outil électrique ou d'autres biens peuvent subir des dommages.
L'outil électrique ne peut être utilisé

- *qu'aux fins prévues*
- *en parfait état de fonctionnement.*

En cas de défaillances pouvant compromettre la sécurité, l'appareil doit être réparé immédiatement.

Utilisation prévue

Le tournevis sans fil est destiné

- pour un usage commercial dans les secteurs de l'industrie et du commerce,
- pour visser et dévisser les vis.

⚠ ***AVERTISSEMENT !***
Utiliser l'outil à d'autres finalités que celles pour lesquelles il a été conçu peut engendrer des situations dangereuses.

Consignes de sécurité du tournevis

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Lisez tous les avertissements de sécurité, consignes, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. *Le non-respect des consignes figurant ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.*

- **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées quand vous effectuez une opération pendant laquelle la fixation peut entrer en contact avec un fil électrique non visible.** Si la fixation entre en contact avec un fil électrique sous tension, les parties métalliques non carénées de l'outil électrique peuvent se retrouver sous tension électrique et l'opérateur risque de subir un choc électrique.

Conservez tous les avertissements et consignes pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

- **Utilisez des détecteurs appropriés pour déterminer la présence de fils cachés ou contactez votre fournisseur d'électricité pour obtenir de l'aide.** Le contact avec des câbles électriques peut provoquer un incendie et un choc électrique. L'endommagement de conduites de gaz peut entraîner une explosion. La rupture des conduites d'eau entraîne des dégâts matériels.
- **Avant toute manipulation de l'outil électrique (par ex. maintenance, changement d'accessoire, etc.), ainsi que pendant le transport et le stockage, réglez l'interrupteur du sens de rotation sur la position médiane.** Il existe un risque de blessure en cas d'appui involontaire sur l'interrupteur marche/arrêt.
- **Tenez l'outil électrique fermement.** Lors du serrage et du desserrage des vis, préparez-vous à des réactions de couple temporairement élevées.
- **Fixez la pièce à usiner.** Une pièce à usiner fixée à l'aide de dispositifs de serrage ou dans un étau est maintenue plus solidement qu'à la main.
- **Attendez toujours l'arrêt complet de l'outil électrique avant de le poser.** L'embout de l'outil peut se coincer et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.

Consignes de sécurité pour les batteries Li-ion

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et du mode d'emploi peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

- **N'ouvrez pas la batterie.** Il existe un risque de court-circuit.
- **Protégez la batterie de la chaleur, par exemple de l'exposition solaire, mais aussi du feu, de l'eau et de l'humidité.** Il existe un risque d'explosion.
- **Si la batterie est endommagée ou mal utilisée, elle est susceptible de produire de la fumée.** Aérez la pièce avec de l'air frais et consultez un médecin en cas de malaise. Les fumées peuvent irriter les voies respiratoires.
- **En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide.** En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, vous devez en outre consulter un médecin. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations et des brûlures.
- **La tension de la batterie doit correspondre à la tension de charge de la batterie du chargeur de batterie.** Sinon, il existe un risque d'incendie et d'explosion.
- **Les batteries intégrées ne peuvent être retirées (pour être éliminées) que par un personnel qualifié.** L'ouverture de la coque du boîtier peut détruire l'outil électrique.
- Avant de pouvoir sortir la batterie de l'outil électrique, vous devez utiliser l'outil jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée. Dévissez les vis du boîtier et retirez la coque du boîtier pour pouvoir extraire la batterie. Afin d'éviter un court-circuit, déconnectez les connecteurs de

la batterie un par un, puis isolez les pôles. Même lorsqu'elle est complètement déchargée, la batterie contient encore une capacité résiduelle qui est susceptible d'être libérée en cas de court-circuit.

Bruit et vibration

Les valeurs de bruit et de vibration ont été déterminées conformément à la norme EN 62841. Le niveau acoustique pondéré A de l'outil électrique est typiquement :

– Niveau de pression acoustique L_{pA} : 66 dB(A)
– Niveau de puissance acoustique L_{WA} : 74 dB(A)
– Incertitude : K_{PA} et K_{WA} = 3 dB

Valeur de vibration totale :

– Valeur d'émission a_h : < 2.5 m/s²
– Incertitude : K = 1.5 m/s²

⚠ ***ATTENTION !***

Les valeurs mesurées spécifiées s'appliquent aux outils électriques neufs. Un usage quotidien influe sur les valeurs de bruit et de vibration.

i ***REMARQUE***

Le niveau d'émission de vibration indiqué dans le présent mode d'emploi a été mesuré conformément à un test standardisé donné dans la norme EN 62841 et peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut également servir pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Le niveau d'émission de vibrations déclaré se réfère aux applications principales de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour différentes applications, avec différents accessoires ou s'il est mal entretenu, le niveau d'émission de vibrations peut être différent. Ceci peut augmenter le niveau d'exposition de façon significative au cours de la période totale d'utilisation.

Pour effectuer une estimation exacte du niveau des émissions vibratoires, il est également nécessaire de prendre en compte les fois où l'outil est éteint ou en fonctionnement à vide. Ceci peut diminuer le niveau d'exposition de façon significative au cours de la période totale d'utilisation.

Il convient d'identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur des effets des vibrations tels que : Maintenir l'outil et les accessoires, garder les mains au chaud, organiser les modes de travail.

⚠ ***ATTENTION !***

Portez des protections auditives à un niveau de pression sonore supérieur à 85 dB(A).

Spécifications techniques

Type de produit		SD 7-320 4
Produit		Tournevis
Batterie rechargeable		Li-ion
Tension nominale	Vdc	4
Capacité de la batterie	Ah	2
Régime à vide	/min	320
Couple maximal, dur/souple	Nm	5 / 2.5
Poids selon la procédure FLEX 01	kg	0.31
Température de recharge	0 à 40°C	
Température d'utilisation	-10~40 °C	
Température de stockage	-20~50 °C	

Vue d'ensemble (voir image A)

La numérotation des parties du produit se réfère à l'illustration de la machine sur la page graphique.

1 Manchon de verrouillage
2 Lampe de travail LED
3 Mollette de paramètre de couple
4 Interrupteur du sens de rotation
5 Témoin de batterie
6 Interrupteur marche/arrêt
7 Poignée
8 Port de charge avec cache
9 Trou pour la dragonne
10 Câble de charge USB

Consignes d'utilisation

Avant de mettre l'outil électrique en marche

Déballez l'outil et les accessoires et vérifiez qu'aucune pièce ne manque ou n'est endommagée.

REMARQUE

La batterie n'est pas entièrement chargée à la livraison. Avant la première utilisation, chargez la batterie entièrement. Consultez le manuel d'utilisation du chargeur.

Conseils pour une longue durée de vie de la batterie

ATTENTION !

- *Ne jamais charger les batteries à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 40 °C.*
- *Ne chargez pas des batteries dans des environnements avec une humidité de l'air élevée ou une température ambiante élevée.*
- *Ne couvrez pas les batteries et le chargeur pendant la recharge.*
- *Débranchez la prise du chargeur à la fin de la recharge.*

La batterie et le chargeur chauffent pendant la recharge. C'est parfaitement normal !

REMARQUE

Suivez les consignes du mode d'emploi de la batterie afin d'assurer une recharge correcte.

Si l'outil n'est pas utilisé sur une longue durée, conservez-le partiellement chargé dans un endroit frais.

Chargement de la batterie (voir figure B)

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ! Ne chargez pas l'outil pendant plus de 24 heures.

La charge optimale est atteinte après 3 heures.

Pour vérifier la charge de la batterie de l'outil, mettez l'interrupteur marche/arrêt (6) sur la position «I». Le témoin de batterie (5) s'allume en conséquence.

Témoin de batterie	Capacité de la batterie
1 LED allumée	<40%
2 LED s'allument	40%-70%
3 LED s'allument	>70%

- Connectez le côté USB-A du câble de charge USB (10) à un adaptateur de chargeur de batterie USB 5 V approprié (non inclus).
- Soulevez le cache en caoutchouc et connectez l'autre côté du câble de charge USB au port de charge (8) de l'outil.
- Connectez l'adaptateur de chargeur de batterie USB à une prise de courant appropriée. Les témoins de batterie (5) clignotent en vert pendant la charge de l'outil.

Témoin de batterie	Capacité de la batterie
3 LED clignotent l'une après l'autre	<40%
2 LED clignotent l'une après l'autre	40%-70%
1 LED clignote	>70%

- Les témoins de batterie/couple (5) restent allumés en vert pendant 100 secondes puis s'éteignent lorsque l'outil est complètement chargé.
- Après le chargement, débranchez l'outil.

Installer et retirer l'embout (voir figure C-E)

- Tirez le manchon de verrouillage (1) vers l'avant, insérez l'embout jusqu'à la butée dans le porte-embout et relâchez le manchon de verrouillage pour bloquer l'embout (voir figure C -D).
- Utilisez la même méthode pour installer un embout avec une rallonge d'embout à tige hexagonale E-1 (voir figure E).
- Pour retirer un embout, tirez le manchon de verrouillage C vers l'avant puis sortez l'embout.

AVERTISSEMENT !

L'embout peut être très chaud après utilisation. Laissez l'embout refroidir ou portez des gants lorsque vous retirez un embout.

Lampe de travail à LED (voir figure F)

Cet outil est équipé de quatre lampes de travail LED (2) qui s'allument lorsque l'interrupteur du sens de rotation (4) est enfoncé.
Pour allumer les lampes de travail LED (2), appuyez sur l'interrupteur du sens de rotation (4). Les lampes de travail LED (2) s'éteignent automatiquement env. 10 secondes après que l'interrupteur du sens de rotation (4) est relâché.

Présélection du couple (voir schéma G)

⚠ ***ATTENTION !***

Changez le couple uniquement lorsque l'outil est à l'arrêt.

Changez le paramètre de couple en tournant la mollette (3) sur la position souhaitée (7 +1 réglages).

Sélection du sens de rotation (voir figure H)

Pour le serrage/sens avant : Appuyez sur la partie avant de l'interrupteur du sens de rotation (4).
Pour le desserrage/sens inverse : Appuyez sur la partie arrière de l'interrupteur du sens de rotation (4).

Avant utilisation

- Portez des équipements de protection individuelle (EPI). Selon le travail à effectuer, utilisez un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité. Le cas échéant, portez un masque anti-poussière, des protections auditives et des gants.
- Vérifiez que l'outil et ses accessoires ne sont pas endommagés. N'utilisez pas l'outil s'il est endommagé ou usé.
- Vérifiez que le tournevis ne présente aucune vis desserrée ni aucune pièce mobile mal alignée ou grippée et repérez tout autre problème pouvant affecter le fonctionnement. Si des vibrations ou des bruits anormaux se produisent, éteignez immédiatement l'outil et faites corriger le problème avant de le réutiliser.
- Chargez l'outil si nécessaire. N'utilisez pas l'outil s'il est bombé ou chaud.
- Tenez toujours fermement l'outil par sa poignée. Gardez toujours l'outil propre.
- Éteignez immédiatement l'outil si quelqu'un interrompt votre travail. Ne posez jamais l'outil tant que l'embout ne s'est pas complètement arrêté. L'embout qui tourne peut saisir la surface et vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- N'utilisez pas l'outil en continu pendant de longues périodes. Faites des pauses régulières pour disposer d'une concentration totale lors de l'utilisation de l'outil.

Vissage/dévissage d'une vis (voir figure I)

- Insérez un embout approprié.
- Appuyez sur la direction souhaitée de l'interrupteur du sens de rotation.

i ***REMARQUE***

Tenez toujours l'outil de façon à l'aligner avec la vis. Si l'outil est positionné de biais, la vis risque de se coincer ou de glisser.

Transport

Les batteries lithium-ion sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.

Le transport de ces batteries doit se faire conformément aux dispositions et réglementations locales, nationales et internationales.

Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries par la route sans autres exigences.

Le transport commercial de batteries lithium-ion par les compagnies maritimes est soumis à la réglementation en matière de transport de marchandises dangereuses. Les préparatifs d'expédition et le transport ne peuvent être effectués que par des personnes dûment formées. L'ensemble du processus doit être supervisé par des professionnels.

Les points suivants doivent être respectés lors du transport des batteries rechargeables :

Assurez-vous que les bornes de contact de la batterie sont protégées et isolées afin d'éviter les courts-circuits.

Assurez-vous que la batterie est bien immobilisée à l'intérieur de l'emballage.

Les batteries endommagées ou qui fuient ne doivent pas être transportées.

Contactez votre compagnie maritime pour plus d'informations.

⚠ ***ATTENTION !***

Ne pas utiliser des batteries dont l'enveloppe est endommagée.

Maintenance et entretien

Nettoyage

⚠ ***ATTENTION !***

Pour un nettoyage avec de l'air comprimé sec, portez toujours des lunettes de protection.

Nettoyez régulièrement l'outil électrique et les ouïes de ventilation. La fréquence de nettoyage dépend du matériau et de la durée d'utilisation. Nettoyez régulièrement l'intérieur du boîtier et le moteur avec de l'air comprimé sec.

Réparations

Toute opération de réparation doit être réalisée par un service technique agréé.

i ***REMARQUE***

Pendant la période de garantie, ne dévissez pas les vis du boîtier. Le non-respect de cette exigence annule toute réclamation au titre de la garantie du fabricant.

Pièces de rechange et accessoires

Pour les autres accessoires, en particulier les outils et les accessoires de la défonceuse, consultez les catalogues du fabricant. Vous trouverez des schémas et des listes de pièces de rechange sur notre site internet : **www.flex-tools.com.**

Informations relatives à l'élimination des déchets

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Rendre les outils électriques usagés inutilisables :

– *en retirant la batterie des outils sans fil.*



Pays de l'UE uniquement
Ne jetez pas les outils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement.

Récupération des matières premières à la place de l'élimination des déchets.

L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être recyclés dans le respect de l'environnement. Les pièces en plastique sont identifiées pour le recyclage selon le type de matériau.

⚠ ***AVERTISSEMENT !***

Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères, ni dans un feu ou dans l'eau. N'ouvrez pas des batteries usagées.

Pays de l'UE uniquement :
Conformément au règlement 2023/1542, les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées.

i ***REMARQUE***

N'hésitez pas à demander à votre revendeur des informations concernant l'élimination du produit !

CE-Déclaration de conformité

Les déclarations de conformité sont incluses dans l'annexe 1 du présent mode d'emploi.

Exemption de responsabilité

Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages et les gains manqués liés à l'interruption des activités causée par le produit ou un produit inutilisable.
Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages liés à une mauvaise utilisation du produit ou à une utilisation avec des produits provenant d'autres fabricants.



Indice

Simboli utilizzati in questo manuale 23
Simboli sul prodotto 23
Avvertenze di sicurezza importanti 23
Emissioni acustiche e vibrazioni 24
Specifiche tecniche 25
Panoramica 25
Utilizzo 25
Trasporto 27
Pulizia e manutenzione 27
Informazioni sullo smaltimento 28
Dichiarazione di conformità CE 28
Esonero dalla responsabilità 28

Simboli utilizzati in questo manuale

⚠ ***AVVERTENZA!***
Indica un pericolo imminente. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni estremamente gravi o mortali.

⚠ ***ATTENZIONE!***
Indica una situazione potenzialmente pericolosa. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni lievi o danni materiali.

i ***NOTA***
Indica suggerimenti per l'uso e informazioni importanti.

Simboli sul prodotto



Prima di usare l'utensile elettrico, leggere il manuale di istruzioni.



Proteggere la batteria dal calore, dall'esposizione prolungata alla luce solare e dal fuoco. Rischio di esplosione!



Non bruciare la batteria. Rischio di esplosione!



Informazioni sullo smaltimento degli apparecchi elettrici (v. pagina 28).

CE Marcatura CE

UK CA Marcatura UKCA

Avvertenze di sicurezza importanti

⚠ ***AVVERTENZA!***
Prima di usare l'utensile elettrico, leggere e rispettare:
– *Queste istruzioni per l'uso.*
– *Le "Istruzioni di sicurezza generali" sull'uso degli utensili elettrici nel libretto incluso (libretto n. 315915).*
– *Le leggi e le normative locali in vigore relative alla prevenzione degli incidenti.*

Questo utensile elettrico di ultima generazione è stato costruito conformemente alle normative di sicurezza in vigore.
Tuttavia, quando è in funzione, l'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni, anche mortali, all'operatore o a terze parti e il rischio di danni all'utensile o ad altre proprietà.
Questo utensile elettrico deve essere utilizzato esclusivamente:
– *Per l'uso previsto.*
– *Se perfettamente funzionante.*

Eventuali difetti che ne compromettono la sicurezza devono essere immediatamente corretti.

Destinazione d'uso

Questo avvitatore cordless è progettato:
– Per l'uso in ambito industriale e commerciale.
– Per avvitare e svitare viti.

⚠ ***AVVERTENZA!***
L'uso dell'utensile per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.

Avvertenze di sicurezza per avvitatori

⚠ ***AVVERTENZA!***
Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche

fornite insieme a questo utensile elettrico.
Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

- **Tenere l'utensile elettrico tramite le impugnature isolanti durante le operazioni in cui l'accessorio può entrare a contatto con cavi elettrici nascosti.** Se l'accessorio tocca un cavo elettrificato può trasmettere la corrente alle parti metalliche dell'utensile, esponendo l'operatore al rischio di scossa elettrica.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

- **Rilevare l'eventuale presenza di cavi elettrici o tubature nascosti nell'area di lavoro con appositi rilevatori o contattando gli enti di fornitura.** Il contatto con cavi elettrici comporta il rischio di incendio e scossa elettrica. Il danneggiamento di tubi del gas comporta il rischio di esplosione. La foratura di tubi dell'acqua comporta il rischio di danni.
- **Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'utensile elettrico (manutenzione, sostituzione degli accessori, ecc.) e durante il trasporto e la conservazione, portare il selettore della direzione di rotazione in posizione centrale.** In caso contrario sussiste il rischio di avvio accidentale.
- **Impugnare l'utensile elettrico in modo sicuro.** Durante l'avvitatura e la svitatura possono prodursi brevemente elevate coppie di reazione.
- **Fissare il materiale in lavorazione.** Un materiale fissato con appositi dispositivi o una morsa è bloccato più saldamente.
- **Attendere che l'utensile elettrico si arresti completamente prima di appoggiarlo.** L'accessorio può incepparsi e causare la perdita di controllo sull'utensile.

Avvertenze di sicurezza per le batterie Li-ion

⚠ ***AVVERTENZA!***

Leggere tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

- **Non aprire la batteria** per evitare il rischio di corto circuito.
- **Proteggere la batteria da fonti di calore (come l'esposizione prolungata alla luce solare), fuoco, acqua e umidità** per evitare il rischio di esplosione.
- **La batteria può emettere del fumo se è danneggiata o utilizzata in modo improprio.** In caso di malessere, inalare aria fresca e contattare un medico. Il fumo può irritare il sistema respiratorio.
- **L'uso improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido.** In caso di contatto accidentale, lavare l'area interessata con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- **La tensione della batteria deve corrispondere alla tensione di ricarica del caricabatteria.** In caso contrario sussiste il rischio di incendio ed esplosione.
- **Le batterie integrate devono essere rimosse esclusivamente da personale qualificato.** L'apertura dell'involucro esterno può rendere l'utensile elettrico inservibile.
- Prima di rimuovere la batteria dall'utensile elettrico, lasciare in funzione l'utensile finché la batteria non è completamente scarica. Svitare le viti sull'involucro e rimuoverlo per estrarre la batteria. Per evitare il rischio di corto circuito, scollegare i connettori sulla batteria uno alla volta, quindi isolare i terminali. Anche quando è completamente scarica, la batteria contiene una carica residua che può venire rilasciata in caso di corto circuito.

Emissioni acustiche e vibrazioni

I valori di emissione acustica e delle vibrazioni sono stati determinati ai sensi dello standard EN 62841. Di seguito sono riportati i livelli di emissione acustica ponderati (A) tipici dell'utensile.

– Livello di pressione sonora L_{pA}: 66 dB(A)
– Livello di potenza sonora L_{WA}: 74 dB(A)
– Incertezza: K_{PA} e K_{WA} = 3 dB

Valore totale di emissione delle vibrazioni
– Valore di emissione a_h: < 2,5 m/s^2
– Incertezza: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***ATTENZIONE!***

I valori indicati sono relativi a utensili elettrici nuovi. L'uso quotidiano può influire sui valori di emissione acustica e delle vibrazioni.

i ***NOTA***

Il livello di emissione delle vibrazioni indicato in queste istruzioni è stato misurato tramite il metodo di collaudo standard descritto in EN 62841 e può essere utilizzato per confrontare l'utensile con altri prodotti analoghi. Può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.
Il livello di vibrazioni dichiarato fa riferimento all'applicazione principale dell'utensile. Tuttavia, se l'utensile è utilizzato per applicazioni diverse, con altri accessori, o viene mantenuto in cattive condizioni, il livello di vibrazioni potrebbe differire. Ciò può aumentare significativamente il livello di esposizione durante il periodo di lavoro complessivo.
Per calcolare una stima accurata del livello di esposizione, è necessario prendere in considerazione anche le fasi in cui l'utensile è spento o in funzione a vuoto. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante il periodo di lavoro complessivo. Adottare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni, ad esempio: mantenere l'utensile e gli accessori in buone condizioni, tenere le mani al caldo, pianificare il lavoro.

⚠ ***ATTENZIONE!***

Indossare protezioni per le orecchie quando la pressione sonora è superiore a 85 dB(A).

Specifiche tecniche

Modello		SD 7-320 4
Prodotto		Avvitatore
Batteria ricaricabile		Li-ion
Tensione nominale	V CC	4
Capacità della batteria	Ah	2
Velocità a vuoto	/min	320
Coppia, massima/ minima	Nm	5 / 2,5
Peso ai sensi della procedura FLEX 01	kg	0,31
Temperatura di ricarica	Da 0 a 40°C	
Temperatura di funzionamento	Da −10°C a 40°C	
Temperatura di conservazione	Da −20°C a 50°C	

Panoramica (figura A)

I numeri accanto ai componenti fanno riferimento all'illustrazione del prodotto nella pagina delle figure.

1 Manicotto di bloccaggio
2 Luce di lavoro LED
3 Selettore della coppia
4 Selettore della direzione di rotazione
5 Indicatore della batteria
6 Interruttore di accensione/ spegnimento
7 Impugnatura
8 Presa di ricarica con copertura
9 Foro per laccio da polso
10 Cavo di ricarica USB

Utilizzo

Operazioni preliminari

Estrarre l'utensile e gli accessori dalla confezione e verificare che siano presenti tutti i componenti e che non siano danneggiati.

i ***NOTA***

Le batterie incluse sono parzialmente cariche. Prima di usare l'utensile, ricaricarle completamente. Consultare il manuale di istruzioni del caricabatteria.

Suggerimenti per una lunga durata di servizio

⚠ ***ATTENZIONE!***

– *Non ricaricare le batterie a temperature inferiori a 0°C o superiori a 40°C.*
– *Non ricaricare le batterie in ambienti soggetti a temperatura o umidità elevate.*
– *Non coprire le batterie e il caricabatteria durante la ricarica.*
– *Scollegare il cavo di alimentazione del caricabatteria al termine della ricarica.*

La batteria e il caricabatteria diventano caldi durante la ricarica; è un fenomeno normale.

i ***NOTA***

Rispettare le istruzioni relative alla ricarica della batteria nel manuale di istruzioni della batteria.

Durante un periodo di inutilizzo prolungato, conservare le batterie parzialmente cariche in un luogo fresco.

Ricarica della batteria (figura B)

⚠ ***AVVERTENZA!***

Rischio di lesioni! Non lasciare l'utensile sotto carica per più di 24 ore.

Per una ricarica ottimale sono necessarie 3 ore.

Per controllare il livello di carica della batteria, portare l'interruttore di accensione/spegnimento (6) in posizione "I". Gli indicatori della batteria (5) si accenderanno in base al livello di carica della batteria, come descritto di seguito.

Indicatore della batteria	Capacità della batteria
1 indicatore acceso	<40%
2 indicatori accesi	40%-70%
3 indicatori accesi	>70%

- Collegare l'estremità USB-A del cavo di ricarica USB (10) a un caricabatteria USB da 5 V (non incluso).
- Aprire la copertura in gomma e collegare l'altra estremità del cavo di ricarica USB alla presa di ricarica (8) dell'utensile.
- Quindi collegare il caricabatteria USB a una presa di corrente. Gli indicatori della batteria (5) lampeggiano di verde durante la ricarica dell'utensile.

Indicatore della batteria	Capacità della batteria
3 indicatori lampeggianti in sequenza	<40%
2 indicatori lampeggianti in sequenza	40%-70%
1 indicatore lampeggiante	>70%

- Quando l'utensile è completamente carico, gli indicatori della batteria/coppia (5) rimarranno accesi per 100 secondi, quindi si spegneranno.
- Dopo la ricarica, scollegare l'utensile dal caricabatteria.

Installazione e rimozione delle punte (figure C-E)

- Tirare il manicotto di bloccaggio (1) in avanti, inserire la punta nel porta-punta fino in fondo e rilasciare il manicotto di bloccaggio per bloccare la punta (figure C-D).
- Procedere allo stesso modo per installare una punta con adattatore esagonale E-1 (figura E).
- Per rimuovere la punta, tirare il manicotto di bloccaggio C in avanti, quindi estrarre la punta.

⚠ ***AVVERTENZA!***

La punta può essere molto calda dopo l'uso. Attendere che la punta si raffreddi prima di rimuoverla o indossare dei guanti.

Luce di lavoro LED (figura F)

L'utensile è dotato di quattro luci di lavoro LED (2) che si illuminano alla pressione del selettore della direzione di rotazione (4). Per accendere le luci di lavoro LED (2), premere il selettore della direzione di rotazione (4). Le luci di lavoro LED (2) si spengono automaticamente dopo circa 10 secondi dal rilascio del selettore della direzione di rotazione (4).

Selezione della coppia (figura G)

⚠ ***ATTENZIONE!***

Modificare la coppia esclusivamente quando l'utensile non è in funzione.

Portare il selettore della coppia (3) nella posizione desiderata. Sono disponibili 7 livelli + 1.

Selezione della direzione di rotazione (figura H)

Per selezionare la rotazione in avanti (avvitatura): premere la parte anteriore del selettore della direzione di rotazione (4).
Per selezionare la rotazione all'indietro (svitatura): premere la parte posteriore del selettore della direzione di rotazione (4).

Prima dell'uso

- Indossare dispositivi di protezione individuale (DPI). In base al lavoro da eseguire, utilizzare maschere facciali, occhiali di sicurezza o visiere protettive. Se necessario, indossare una maschera antipolvere, protezioni per le orecchie e guanti.
- Verificare che l'utensile e gli accessori non siano danneggiati. Non usare l'utensile se è danneggiato o usurato.
- Verificare che le viti non siano allentate, che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e che non siano presenti danni o altre condizioni suscettibili di pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile. In caso di rumori o vibrazioni anomali durante l'uso, arrestare immediatamente l'utensile e farlo riparare da un tecnico qualificato.
- Se necessario, ricaricare l'utensile. Non usare l'utensile se è gonfio o molto caldo.
- Impugnare l'utensile tramite l'impugnatura. Mantenere l'utensile pulito.
- Arrestare immediatamente l'utensile se una persona si avvicina. Non appoggiare l'utensile se la punta non è completamente ferma. La punta in rotazione potrebbe toccare la superficie e causare la perdita di controllo dell'utensile.
- Non usare l'utensile ininterrottamente per lunghi periodi. Effettuare pause regolari per mantenere la massima concentrazione durante l'uso dell'utensile.

Avvitatura (figura I)

- Selezionare la punta adatta e installarla.
- Premere il selettore della direzione di rotazione.

i ***NOTA***

Mantenere l'utensile allineato alla vite. Non tenerlo inclinato per evitare che la punta scivoli o si inceppi.

Trasporto

Le batterie agli ioni di litio sono soggette ai vincoli delle normative sulle merci pericolose. Il trasporto di tali batterie deve essere effettuato i sensi delle disposizioni e delle normative locali, nazionali e internazionali.

Gli utenti possono trasportare tali batterie su strada senza ulteriori vincoli.

Il trasporto commerciale delle batterie agli ioni di litio da parte di spedizionieri è soggetto alle normative sul trasporto di merci pericolose. Le operazioni di preparazione e trasporto della merce devono essere effettuare esclusivamente da persone competenti. L'intero processo deve essere supervisionato da un professionista.

Per il trasporto delle batterie ricaricabili, rispettare le istruzioni riportate di seguito.

Per evitare il rischio di corto circuito, assicurarsi che i terminali di contatto della batteria siano protetti e isolati.

Assicurarsi che il gruppo batteria non possa muoversi all'interno dell'imballaggio.

Non trasportare batterie che presentano danni o perdite.

Contattare lo spedizioniere per maggiori informazioni.

⚠ ***ATTENZIONE!***

Non spedire batterie con involucro danneggiato.

Pulizia e manutenzione

Pulizia

⚠ ***ATTENZIONE!***

Durante la pulizia con aria compressa, indossare protezioni per gli occhi.

Pulire periodicamente l'utensile elettrico e le aperture di ventilazione. La frequenza della pulizia dipende dal tipo di materiale lavorato e dalla frequenza di utilizzo. Pulire l'interno dell'involucro e il motore con aria compressa.

Riparazioni
Qualsiasi operazione di riparazione deve essere affidata a un centro di assistenza autorizzato.

NOTA
Durante il periodo di garanzia, non allentare le viti sull'involucro esterno. In caso contrario, la copertura della garanzia verrà annullata.

Parti di ricambio e accessori
Ulteriori accessori e utensili sono disponibili nei cataloghi del costruttore. Le viste esplose e l'elenco delle parti di ricambio sono disponibili sul nostro sito web:
www.flex-tools.com

Informazioni sullo smaltimento

AVVERTENZA!
Rendere inutilizzabili gli utensili elettrici come descritto di seguito.
– *Per gli utensili cordless: rimuovere la batteria.*


Solo Paesi UE
Non smaltire l'utensile elettrico insieme ai rifiuti domestici.
Ai sensi della direttiva europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e della sua applicazione nella giurisdizione nazionale, gli apparecchi elettrici devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.


Riciclare le materie prime invece di smaltirle insieme ai rifiuti.
L'apparecchio, gli accessori e i materiali di imballaggio devono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Le parti in plastica sono riciclabili in base al tipo di materiale.

AVVERTENZA!
Non gettare le batterie insieme ai rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Non aprire le batterie usate.
Solo Paesi UE
Ai sensi del regolamento 2023/1542, le batterie usate o difettose devono essere riciclate.

NOTA
Rivolgersi al rivenditore per informazioni sullo smaltimento.

CE-Dichiarazione di conformità

Le Dichiarazioni di conformità sono incluse nell'Allegato 1 del presente manuale di istruzioni.

Esonero dalla responsabilità

Il costruttore e il suo rappresentante non sono responsabili per danni e mancato profitto a causa dell'interruzione dell'attività commerciale dovuta al prodotto o a un prodotto inutilizzabile.
Il costruttore e il suo rappresentante non sono responsabili per danni causati dall'uso improprio del prodotto o dall'uso del prodotto con accessori di altri costruttori.

Contenido

Símbolos utilizados en este manual 29
Símbolos en el producto 29
Información importante para la seguridad 29
Ruido y vibración 31
Datos técnicos 31
Visión general.....31
Instrucciones de funcionamiento 32
Transporte 33
Mantenimiento y cuidado del producto ...34
Información para la eliminación del producto 34
Declaración de conformidad CE.....34
Exención de responsabilidad 34

Símbolos utilizados en este manual

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
Indica un peligro inminente. Si no se tiene en cuenta esta advertencia puede producirse la muerte o lesiones muy graves.

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***
Indica la posibilidad de una situación de peligro. Si no se tiene en cuenta esta advertencia pueden producirse lesiones leves o daños materiales.

i ***NOTA***
Indica consejos de aplicación e información importante.

Símbolos en el producto



Antes de encender la herramienta eléctrica, lea el manual de instrucciones.



Proteja la batería contra el calor, incluida la exposición prolongada a la luz solar, y el fuego. Peligro de explosión.



No arroje la batería al fuego. ¡Peligro de explosión!



Información para la eliminación de la herramienta vieja (ver la página 34)



Marcado CE



Marcado UKCA

Información importante para la seguridad

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
Antes de usar la herramienta eléctrica, lea lo siguiente y actúe de manera consecuente:

- *estas instrucciones de funcionamiento,*
- *las «Instrucciones generales de seguridad» sobre el manejo de herramientas eléctricas incluidas en el folleto adjunto (n.º: 315915),*
- *los reglamentos locales vigentes actualmente y las normativas sobre prevención de accidentes.*

Esta herramienta eléctrica incorpora la tecnología más avanzada y ha sido fabricada cumpliendo las normativas de seguridad reconocidas.
No obstante, cuando se utiliza, la herramienta eléctrica podría representar un riesgo para la integridad física y la vida del usuario y de terceros, o daños en la herramienta u otros daños materiales.
La herramienta eléctrica solo puede ser utilizada

- *para el uso previsto*
- *en perfecto estado de funcionamiento.*

Los fallos que afecten a la seguridad deben repararse inmediatamente.

Uso previsto

El destornillador inalámbrico está previsto

- para uso comercial en la industria y el comercio,
- para atornillar y aflojar tornillos.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
El uso de la herramienta para operaciones distintas de las previstas podría provocar una situación peligrosa.

Instrucciones de seguridad para el destornillador

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. *Si no se cumplen todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*

- **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas en aquellos trabajos donde el elemento de sujeción pueda entrar en contacto con cables ocultos.** El contacto de los elementos de sujeción con un cable bajo tensión podría hacer que las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica transmitan tensión y provoquen una descarga eléctrica al usuario.

Conserve todas las instrucciones y advertencias para poder consultarlas en el futuro.

- **Use detectores adecuados para determinar si hay líneas de suministro ocultas o comuníquese con la compañía de servicios públicos local para obtener ayuda.** El contacto con cables eléctricos puede provocar incendios y descargas eléctricas. Las tuberías de gas dañadas pueden provocar una explosión. Romper las tuberías de agua causa daños materiales.
- **Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica (por ejemplo, mantenimiento, cambio de herramienta, etc.), así como durante el transporte y el almacenamiento, coloque el interruptor de sentido de giro en la posición central.** Existe riesgo de lesiones al presionar accidentalmente el interruptor de encendido/apagado.
- **Sujete la herramienta eléctrica de forma segura.** Al apretar y aflojar los tornillos, prepárese para reacciones de torsión temporalmente altas.
- **Sujete la pieza de trabajo.** Es más seguro sujetar una pieza de trabajo con dispositivos de apriete o en un tornillo de banco que con la mano.
- **Espere siempre hasta que la herramienta eléctrica se haya detenido por completo antes de depositarla.** La herramienta de aplicación puede atascarse y hacer que pierda el control de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad para baterías de iones de litio

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***

Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. Si no se siguen todas las advertencias e instrucciones, puede producirse una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves. Conserve todas las instrucciones y advertencias para poder consultarlas en el futuro.

- **No abra la batería.** Existe riesgo de cortocircuito.
- **Proteja la batería del calor, por ejemplo, de la exposición continua a la luz solar, fuego, agua y humedad.** Existe riesgo de explosión.
- **Si la batería está dañada o se usa incorrectamente, puede emitir vapores.** Proporcione aire fresco y consulte a un médico si no se siente bien. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.
- **En condiciones de uso intensivo, es posible que se produzca una fuga de ácido de la batería. Evite el contacto con el ácido.** Enjuague con agua si se produce un contacto accidental. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite también atención médica. El líquido que emana de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
- **La tensión de la batería debe coincidir con la tensión de carga del cargador de baterías.** De lo contrario, existe riesgo de incendio y explosión.
- **Las baterías integradas solo pueden ser retiradas para su eliminación por personal cualificado.** Abrir la cubierta de la carcasa puede destruir la herramienta eléctrica.
- Antes de extraer la batería de la herramienta eléctrica, deberá utilizar la herramienta eléctrica hasta que la batería esté completamente descargada. Desenrosque los tornillos de la carcasa y retire la carcasa para extraer la batería.

Para evitar un cortocircuito, desconecte los conectores de la batería de uno en uno y, a continuación, aísle los polos. Incluso cuando está totalmente descargada, la batería aún contiene una capacidad residual que puede liberarse en caso de cortocircuito.

Ruido y vibración

Los valores de ruido y vibración se han determinado según la norma EN 62841. El nivel de ruido ponderado A de la herramienta eléctrica suele ser:
– Nivel de presión acústica L_{pA}: 66 dB(A)
– Nivel de potencia acústica L_{WA}: 74 dB(A)
– Incertidumbre: K_{PA} y K_{WA} = 3 dB
Valor de vibración total:
– Valor de emisión a_h: < 2,5 m/s²
– Incertidumbre: K = 1,5 m/s²

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***

Los valores medidos especificados se aplican a las herramientas eléctricas nuevas. El uso diario hace que cambien los valores de ruido y vibración.

ⓘ ***NOTA***

El nivel de emisión de vibraciones especificado en estas instrucciones ha sido medido conforme a un método de ensayo estándar según la norma EN 62841 y puede utilizarse para hacer comparaciones entre herramientas. También se puede usar en una valoración preliminar de la exposición.
El nivel de emisión de vibraciones especificado representa las principales aplicaciones de la herramienta. No obstante, si la herramienta se usa para diferentes aplicaciones, con distintos accesorios o con un mantenimiento deficiente, el nivel de emisión de vibraciones puede diferir. Esto podría aumentar considerablemente el nivel de exposición a lo largo de todo el periodo de trabajo.
Para hacer una estimación precisa del nivel de exposición a la vibración, también hay que tener en cuenta los periodos en los que la herramienta está apagada, o está encendida pero no se está utilizando realmente. Esto podría reducir significativamente el nivel de exposición a lo largo de todo el periodo de trabajo.
Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos de la vibración. Por ejemplo: realizar un mantenimiento correcto de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes, organizar los procesos de trabajo.

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***

Lleve protectores auditivos cuando la presión acústica sea mayor que 85 dB(A).

Datos técnicos

Tipo de producto		SD 7-320 4
Producto		Destornillador
Batería recargable		Iones de litio
Tensión nominal	Vcc	4
Capacidad de la batería	Ah	2
Velocidad sin carga	/min	320
Par máximo, duro/blando	Nm	5 / 2,5
Peso según el procedimiento FLEX 01	kg	0,31
Temperatura de carga	de 0 a 40 °C	
Temperatura de funcionamiento	de -10 a 40 °C	
Temperatura de almacenamiento	de -20 a 50 °C	

Vista general (ver la figura A)

La numeración de los elementos del producto se refiere a la ilustración de la herramienta en la página de gráficos.

1 Manguito de bloqueo
2 Luz de trabajo LED
3 Dial de ajuste del par
4 Interruptor de avance/retroceso
5 Indicador de la pila
6 Interruptor de encendido/apagado
7 Asa

8 Puerto de carga con tapa
9 Orificio de la correa de mano
10 Cable de carga USB

Instrucciones de funcionamiento

Antes de encender la herramienta eléctrica

Desembale la herramienta eléctrica y los accesorios y compruebe que no falte ninguna pieza ni esté dañada.

NOTA

Las baterías no se suministran totalmente cargadas. Antes del primer uso, cargue las baterías completamente. Consulte el manual de funcionamiento del cargador.

Consejos para una larga vida útil de la batería

¡PRECAUCIÓN!

- *No cargue nunca las baterías a temperaturas inferiores a 0 °C o superiores a 40 °C.*
- *No cargue las baterías en ambientes con alta humedad del aire o temperatura ambiente.*
- *No cubra las baterías y el cargador durante el proceso de carga.*
- *Desconecte el enchufe de red del cargador al final del proceso de carga.*

La batería y el cargador se calientan durante el proceso de carga. ¡Esto es absolutamente normal!

NOTA

Para la carga correcta de la batería, siga las instrucciones del manual de instrucciones de la batería.

Si la herramienta no se utiliza durante un periodo prolongado de tiempo, guárdela parcialmente cargada en un lugar fresco.

Carga de la batería (ver figura B)

¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de lesiones! No cargue la herramienta durante más de 24 horas.

La carga óptima se logra después de 3 horas.

Para comprobar la carga de la batería de la herramienta, deslice el interruptor de encendido/apagado (6) a la posición «I». El indicador de batería (5) se ilumina del modo correspondiente.

Indicador de la pila	Capacidad de la batería
1 LED encendido	<40%
2 LED encendidos	del 40 % al 70 %
3 LED encendidos	>70%

- Conecte el lado USB-A del cable de carga USB (10) a un adaptador de cargador de batería USB de 5 V adecuado (no incluido).
- Levante la cubierta de goma y conecte el otro lado del cable de carga USB al puerto de carga (8) de la herramienta.
- Conecte el adaptador del cargador de batería USB a una toma de corriente adecuada. Los indicadores de batería (5) parpadean en verde mientras la herramienta se está cargando.

Indicador de la pila	Capacidad de la batería
3 LED parpadean circularmente	<40%
2 LED parpadean circularmente	del 40 % al 70 %
1 LED parpadea	>70%

- Los indicadores de batería/par (5) permanecen en verde durante 100 segundos y después se apagan cuando la herramienta está completamente cargada.
- Después de cargar, desenchufe la herramienta.

Instalar y quitar puntas (ver figuras C-E)

- Tire del manguito de bloqueo (1) hacia delante, introduzca la punta en el portaherramientas hasta el tope y suelte el manguito de bloqueo para que la punta quede bloqueada (ver las figuras C-D).
- Utilice el mismo método para instalar una punta con extensión de vástago hexagonal E-1 (ver la figura E).
- Para sacar una punta, tire del manguito de bloqueo C hacia delante y, a continuación, saque la punta.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
La punta puede estar muy caliente después de su uso. Permita que la punta se enfríe o use guantes cuando quite una punta.

Luz de trabajo LED (ver la figura F)

Esta herramienta está equipada con cuatro luces de trabajo LED (2) que se encienden cuando se presiona el interruptor de avance/retroceso (4).
Para encender las luces de trabajo LED (2), presione el interruptor de avance/retroceso (4). Las luces de trabajo LED (2) se apagan automáticamente al cabo de aprox. 10 segundos después de soltar el interruptor de avance/retroceso (4).

Preselección del par (ver figura G)

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***
Cambie el par solo cuando la herramienta eléctrica esté parada.
Mueva el dial de ajuste del par (3) a la posición que desee en 7+1 etapas.

Selección del sentido de giro (ver figura H)

Para dirección de avance/apretar: Presione la parte delantera del interruptor de avance/retroceso (4).
Para dirección inversa/aflojar: Presione la parte trasera del interruptor de avance/retroceso (4).

Antes de usar

- Utilice equipo de protección individual (EPI). Dependiendo de la aplicación, utilice una pantalla de protección del rostro y gafas de seguridad. Según corresponda, use máscara contra el polvo, protectores auditivos y guantes.
- Inspeccione la herramienta y sus accesorios para ver si están dañados. No utilice la herramienta si está dañada o desgastada.
- Compruebe si hay tornillos sueltos, elementos móviles desalineados o trabados u otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento. Si se produce una vibración o un ruido anormales, apague la herramienta inmediatamente y corrija el problema antes de volver a usarla.
- Cargue la herramienta si es necesario. No utilice la herramienta si está abombada o caliente.
- Sujete siempre firmemente la herramienta por el mango. Mantenga la herramienta limpia.
- Apague la herramienta inmediatamente si otras personas interrumpen el trabajo. Nunca deje la herramienta hasta que la punta se haya detenido por completo. La punta giratoria puede agarrar la superficie y hacerle perder el control de la herramienta.
- No trabaje continuamente durante mucho tiempo con la herramienta. Realice descansos entre el trabajo para garantizar una concentración total mientras usa la herramienta.

Enroscar tornillos (ver figura I)

- Seleccione e instale una punta adecuada.
- Presione en la dirección deseada el interruptor de avance/retroceso.

i ***NOTA***
Sostenga siempre la herramienta alineada con el elemento de sujeción. Si la sostiene en ángulo puede hacer que el elemento de sujeción se deslice o se atasque.

Transporte

Las baterías de iones de litio están sujetas a los requisitos de la legislación sobre mercancías peligrosas.

El transporte de esas baterías debe realizarse de acuerdo con las disposiciones y regulaciones locales, nacionales e internacionales.

Los usuarios pueden transportar estas baterías por carretera sin requisitos adicionales.

El transporte comercial de baterías de iones de litio por parte de las compañías de transporte está sujeto a las regulaciones para el transporte de mercancías peligrosas. Los preparativos de envío y el transporte solo pueden ser realizados por personas debidamente capacitadas. Todo el proceso debe ser supervisado profesionalmente.

Deben observarse los siguientes puntos al transportar baterías recargables:

Asegúrese de que los terminales de contacto de la batería estén protegidos y aislados para evitar cortocircuitos.

Compruebe que la batería esté sujeta para que no se mueva dentro del embalaje.

Las baterías dañadas o con fugas no deben ser transportadas.

Póngase en contacto con su empresa de transporte para más información.

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***
No coloque baterías que tengan la carcasa dañada.

Mantenimiento y cuidado del producto

Limpieza

⚠ ***¡PRECAUCIÓN!***
Cuando limpie con aire comprimido seco, utilice siempre gafas protectoras.
Limpie regularmente la herramienta eléctrica y las ranuras de ventilación. La frecuencia de limpieza depende del material y la duración de uso. Sople regularmente con aire comprimido seco el interior de la carcasa y el motor.

Reparaciones

Las reparaciones deben realizarse únicamente en un centro de servicio postventa autorizado.

i ***NOTA***
Durante el período de garantía, no afloje los tornillos en la carcasa. El incumplimiento de este requisito invalidará cualquier reclamación bajo la garantía del fabricante.

Piezas de recambio y accesorios

Encontrará información sobre otros complementos, en particular herramientas y accesorios, en los catálogos del fabricante. En nuestra página web encontrará planos de despiece y listas de recambios:
www.flex-tools.com.

Información para la eliminación del producto

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
Las herramientas viejas deben dejarse inutilizables:
– *si funcionan con batería, quite la batería.*



Solo países de la UE
¡No tire los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos eléctricos y electrónicos, y su implementación en las legislaciones nacionales, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Recuperación de materias primas en lugar de eliminación de residuos.
Los dispositivos, accesorios y embalajes deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Las piezas de plástico están identificadas para el reciclaje según el tipo de material.

⚠ ***¡ADVERTENCIA!***
No elimine las baterías tirándolas a la basura doméstica ni arrojándolas al agua o al fuego. No abra las baterías usadas.
Solo países de la UE:
De conformidad con el Reglamento 2023/1542, las baterías defectuosas o usadas deben reciclarse.

i ***NOTA***
¡Pregunte a su distribuidor las opciones de eliminación!

CE-Declaración de conformidad

Las declaraciones de conformidad se incluyen en el Anexo 1 de este manual de instrucciones.

Exención de responsabilidad

El fabricante y su representante no son responsables de los daños y la pérdida de beneficio debido a la interrupción de la actividad causada por el producto o por un producto que no se pueda utilizar.
El fabricante y su representante no son responsables de los daños provocados por el uso indebido del producto o por el uso del mismo con productos de otros fabricantes.

Índice

Símbolos usados neste manual 35
Símbolos no produto 35
Informação importante de segurança 35
Ruído e vibração 36
Características técnicas 37
Vista pormenorizada 37
Instruções de funcionamento 37
Transporte 39
Cuidados e manutenção 40
Informação acerca da eliminação 40
Declaração de Conformidade CE 40
Desresponsabilização 40

Símbolos usados neste manual

⚠ ***AVISO!***
Existem perigos iminentes. O desrespeito por este aviso pode dar origem à morte ou a ferimentos extremamente graves.

⚠ ***CUIDADO!***
Existe a possibilidade de uma situação perigosa. O desrespeito por este aviso pode dar origem a ferimentos ligeiros ou danos patrimoniais.

i ***NOTA***
Existem dicas de utilização e informação importante.

Símbolos no produto


Antes de ligar a ferramenta elétrica, leia o manual de funcionamento.



Proteja a bateria do calor, incluindo uma exposição prolongada à luz direta do Sol, e do fogo. Perigo de explosão.


Não atire a bateria para o fogo. Perigo de explosão!


Informação sobre a eliminação de uma ferramenta elétrica velha (consulte a página 40)

CE Marca CE

UK CA Marca UKCA

Informação importante de segurança

⚠ ***AVISO!***
Antes de usar a ferramenta elétrica, leia o seguinte e aja em conformidade:
– *Estas instruções de funcionamento,*
– *As "Instruções gerais de segurança" sobre o manuseamento de ferramentas elétricas no folheto fornecido (folheto nº: 315915),*

As regras e normas atuais nas instalações quanto à prevenção de acidentes.
Esta ferramenta elétrica é topo de gama e foi fabricada de acordo com as normas de segurança conhecidas.
No entanto, durante a utilização, a ferramenta elétrica pode constituir um perigo de vida para o utilizador ou poderá haver danos na ferramenta elétrica ou patrimoniais.
A ferramenta elétrica só pode ser utilizada
– *para a utilização prevista,*
– *num perfeito estado de funcionamento.*

As falhas que impeçam a segurança têm de ser reparadas imediatamente.

Utilização prevista

A aparafusadora sem fios foi criada
– para um uso comercial na indústria e comércio,
– para aparafusar e desaparafusar parafusos.

⚠ ***AVISO!***
A utilização da ferramenta para operações diferentes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.

Instruções de segurança da aparafusadora

⚠ ***AVISO!***
Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica.
Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico,

incêndio e/ou ferimentos graves.

- **Segure a ferramenta apenas através das superfícies isoladas quando executar uma operação onde o fixador possa entrar em contacto com cabos elétricos escondidos.** O contacto dos fixadores com um cabo "vivo" fará com que as peças de metal expostas da ferramenta elétrica deem um choque ao operador.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

- **Use detetores adequados para determinar se existe cablagem oculta, ou contacte uma empresa especializada para obter ajuda.** O contacto com cabos elétricos pode causar fogo ou choque elétrico. Danificar linhas de gás pode causar uma explosão. Partir tubos da água pode causar danos patrimoniais.
- **Antes de quaisquer trabalhos na ferramenta elétrica (ex.: manutenção, mudança de ferramentas, etc.), bem como durante o transporte e armazenamento, coloque o interruptor de direção rotacional no centro.** Existe o risco de ferimentos se premir sem intenção o interruptor de ligar/desligar.
- **Segure bem a ferramenta elétrica.** Quando aparafusar e desaparafusar, esteja preparado para reações temporárias de binário elevado.
- **Fixe a peça a ser trabalhada.** Uma peça a ser trabalhada presa num torno ou dispositivo de fixação está mais segura do que estando presa manualmente.
- **Espere sempre que a ferramenta elétrica pare por completo antes de a deixar.** A ferramenta de aplicação pode ficar presa, fazendo-o perder o controlo da mesma.

Instruções de segurança das baterias de ião de lítio

⚠ ***AVISO!***

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Não seguir todos os avisos e instruções pode dar origem a choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

- **Não abra a bateria.** Existe o risco de curto-circuito.
- **Proteja a bateria do calor, como a exposição contínua à luz do Sol, fogo, água e humidade.** Existe o risco de explosão.
- **Se a bateria ficar danificada ou for usada incorretamente, podem ser emitidos fumos.** Permita uma corrente de ar fresco e contacte um médico caso se sinta indisposto. Os fumos podem irritar o sistema respiratório.
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto.** Se ocorrer um contacto acidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- **A voltagem da bateria tem de corresponder à voltagem de carregamento da bateria do carregador.** Caso contrário, existe o perigo de fogo e explosão.
- **Baterias integradas só podem ser retiradas para se proceder à eliminação por pessoal qualificado.** A abertura da estrutura pode danificar a ferramenta elétrica.
- Antes de poder retirar a bateria da ferramenta elétrica, tem de usar a ferramenta elétrica até que a bateria fique completamente descarregada. Desenrosque os parafusos na estrutura e retire a estrutura para poder retirar a bateria. Para evitar um curto-circuito, desligue os conectores na bateria um de cada vez, e depois isole os polos. Mesmo quando completamente descarregada, a bateria ainda contém uma capacidade residual que pode ser libertada no caso de curto-circuito.

Ruído e vibração

Os valores de ruído e vibração foram determinados de acordo com a norma EN 62841. O nível de ruído avaliado A da ferramenta elétrica é habitualmente:

– Nível de pressão sonora L_{pA}: 66 dB(A)
– Nível de potência sonora L_{WA}: 74 dB(A)
– Incerteza: K_{PA} & K_{WA} = 3 dB

Valor total da vibração:

– Valor da emissão a_h: < 2,5 m/s^2
– Incerteza: K = 1,5 m/s^2

⚠ ***CUIDADO!***

Os valores medidos especificados aplicam-se às novas ferramentas elétricas. O uso diário causa a alteração dos valores de vibração e ruído.

i ***NOTA***

O nível de emissão da vibração apresentado nestas instruções foi medido de acordo com um teste padrão dado em EN 62841 e pode ser usado para comparar ferramentas. Também pode ser usado para uma avaliação preliminar da exposição.
O nível de emissão da vibração declarado representa as aplicações principais da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for usada para diferentes aplicações, com diferentes acessórios, ou tendo uma má manutenção, os níveis de emissão da vibração podem diferir. Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição sobre o período total de funcionamento.
Para fazer uma estimativa precisa do nível de exposição da vibração, também tem de ter em conta as vezes que desliga a ferramenta, ou quando esta está a funcionar, mas não está realmente a ser utilizada. Isto pode diminuir significativamente o nível de exposição sobre o período total de funcionamento.
Identifique medidas adicionais de segurança para proteger o operador dos efeitos da vibração, como: Efetuar a manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes, organizar vários padrões de trabalho.

⚠ ***CUIDADO!***

Use proteção auditiva quando a pressão do som estiver acima dos 85 dB(A).

Características técnicas

Tipo de produto		SD 7-320 4
Produto		Aparafusadora
Bateria recarregável		Ião de lítio
Voltagem nominal	V DC	4
Capacidade da bateria	Ah	2
Velocidade sem carga	/min	320
Binário máximo, duro/suave	Nm	5 / 2,5
Peso de acordo com o procedimento FLEX 01	kg	0,31
Temperatura de carregamento	0~40°C	
Temperatura de funcionamento	-10~40 °C	
Temperatura de armazenamento	-20~50 °C	

Vista pormenorizada (consulte a Imagem A)

A numeração das funcionalidades do produto refere-se à imagem da máquina na página das imagens.

1 Manga de fixação
2 Luz de trabalho LED
3 Disco de definição do binário
4 Interruptor de avançar/retroceder
5 Indicador da bateria
6 Interruptor de ligar/desligar
7 Pega
8 Porta de carregamento com cobertura
9 Orifício da alça para a mão
10 Cabo de carregamento USB

Instruções de funcionamento

Antes de ligar a ferramenta elétrica

Retire a ferramenta elétrica e os acessórios da caixa e certifique-se de que não há peças em falta nem danificadas.

i ***NOTA***

As baterias não vêm completamente carregadas na altura da entrega. Antes da primeira utilização, carregue a bateria

por completo. Consulte o manual de funcionamento do carregador.

Dicas para um tempo de vida útil prolongado

⚠ ***CUIDADO!***

– *Nunca carregue baterias a temperaturas abaixo dos 0 °C ou acima dos 40 °C.*
– *Não carregue baterias em ambientes com elevada humidade do ar ou temperatura ambiente.*
– *Não cubra baterias nem o carregador durante o processo de carregamento.*
– *Retire a ficha do carregador da tomada no final do processo de carregamento.*

A bateria e o carregador aquecem durante o processo de carregamento. Isto é perfeitamente normal.

i ***NOTA***

Siga as instruções apresentadas nas instruções de funcionamento para um carregamento correto da bateria.

Se a ferramenta não for usada durante um longo período de tempo, guarde-a parcialmente carregada num local fresco.

Carregar a bateria (consulte a imagem B)

⚠ ***AVISO!***

Existe o risco de ferimentos! Não carregue a ferramenta durante mais de 24 horas.

A carga ótima é obtida passadas 3 horas.

Para verificar a carga da bateria, faça deslizar o interruptor de ligar/desligar (6) para a posição "I". O indicador da capacidade da bateria (5) acende.

Indicador da bateria	Capacidade da bateria
1 LED aceso	<40%
2 LEDs acesos	40%-70%
3 LEDs acesos	>70%

- Ligue o lado USB-A do cabo de carregamento USB (10) a um adaptador de carregamento de baterias USB de 5V adequado (não incluído).
- Levante a cobertura de borracha e ligue o outro lado do cabo de carregamento USB na porta de carregamento (8) da ferramenta.
- Ligue o adaptador USB do carregador da bateria a uma tomada adequada. Os indicadores da capacidade da bateria (5) piscam a verde enquanto a ferramenta estiver a carregar.

Indicador da bateria	Capacidade da bateria
3 LEDs piscam alternadamente	<40%
2 LEDs piscam alternadamente	40%-70%
1 LED pisca	>70%

- Os indicadores da capacidade da bateria/binário (5) permanecem ligados a verde durante 100 segundos, depois desligam-se quando a ferramenta estiver completamente carregada.
- Após o carregamento, desligue a ferramenta da alimentação.

Instalar e retirar a cabeça de aperto (consulte a Imagem C-E)

- Puxe a manga de fixação (1) para a frente, insira a cabeça de aperto no suporte das cabeças de aperto, até ao batente, e liberte a manga de fixação para fixar a cabeça de aperto (consulte a Imagem C-D).
- Use o mesmo método para instalar uma cabeça de aperto com a extensão sextavada E-1 (consulte a Imagem E).
- Para retirar uma cabeça de aperto, puxe a manga de fixação C para a frente, e depois retire a cabeça de aperto.

⚠ ***AVISO!***

A cabeça de aperto pode ficar muito quente após a utilização. Permita à cabeça de aperto arrefecer, ou use luvas quando retirar uma cabeça de aperto.

Luz de trabalho LED (consulte a Imagem F)

Esta ferramenta vem equipada com quatro luzes de trabalho LED (2) que acendem quando pressiona o interruptor de avançar/retroceder (4).

Para ligar as luzes de trabalho LED (2), pressione o interruptor de avançar/retroceder (4). As luzes de trabalho LED (2) desligam-se automaticamente passados cerca de 10 segundos após deixar de pressionar o interruptor de avançar/retroceder (4).

Pré-seleção do binário (consulte a Imagem G)

⚠ ***CUIDADO!***

Mude o binário apenas quando a ferramenta elétrica estiver parada.

Mova o disco de definição do binário 3 para a posição desejada em 7+1 fases.

Selecionar a direção de rotação (consulte a Imagem H)

Para a direção de avançar/apertar: Pressione a parte dianteira do interruptor de avançar/retroceder (4).

Para a direção de retroceder/desapertar: Pressione a parte traseira do interruptor de avançar/retroceder (4).

Antes da utilização

- Use equipamento de proteção individual (EPI). Dependendo da aplicação, utilize uma viseira de proteção ou óculos de segurança. Conforme adequado, use máscara respiratória, proteção auditiva e luvas.
- Verifique a ferramenta e acessórios quanto a danos. Não use a ferramenta se esta estiver danificada ou gasta.
- Verifique se existem parafusos soltos, desalinhamentos ou bloqueios das peças móveis e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento. Se ocorrer uma vibração anormal ou ruído, desligue imediatamente a ferramenta e resolva o problema antes de continuar a utilização.
- Carregue a ferramenta se necessário. Não use a ferramenta se estiver inchada ou quente.
- Segure sempre firmemente a ferramenta pela pega. Mantenha a ferramenta limpa.
- Desligue imediatamente a ferramenta se outras pessoas interromperem o trabalho. Nunca pouse a ferramenta até a cabeça de aperto ter parado por completo. A cabeça de aperto a girar pode agarrar-se à superfície e fazer com que perca o controlo da ferramenta.
- Não trabalhe continuamente durante um longo período de tempo com a ferramenta. Faça pausas no trabalho para garantir a máxima concentração quando usar a ferramenta.

Aparafusar (consulte a Imagem I)

- Selecione e instale uma cabeça de aperto adequada.
- Pressione o interruptor de avançar/retroceder na direção desejada.

i ***NOTA***

Segure sempre a ferramenta alinhada com o fixador. Segurá-la inclinada pode fazer com que o fixador escorregue ou fique obstruído.

Transporte

As baterias de ião de lítio estão sujeitas aos requisitos da legislação sobre bens perigosos.

O transporte destas baterias tem de ser feito de acordo com as normas e provisões locais, nacionais e internacionais.

Os utilizadores podem transportar estas baterias de forma rodoviária sem outros requisitos.

O transporte comercial de baterias de ião de lítio por parte de empresas de transporte está sujeito às normas de transporte de bens perigosos. As preparações de envio e transporte só podem ser efetuadas por pessoal devidamente formado. Todo o processo tem de ser supervisionado por um profissional.

Os seguintes pontos têm de ser tidos em conta quando transportar baterias recarregáveis:

Certifique-se de que os terminais de contacto da bateria estão protegidos e isolados, de modo a evitar um curto-circuito.

Certifique-se de que a bateria está protegida contra movimentos dentro da embalagem.

Baterias danificadas ou com derrames não podem ser transportadas.

Contacte a sua empresa de transporte para obter mais informações.

⚠ ***CUIDADO!***

Não coloque baterias com uma estrutura danificada.

Cuidados e manutenção

Limpeza

⚠ ***CUIDADO!***

Quando limpar com ar comprimido seco, use sempre óculos de proteção.

Limpe regularmente a ferramenta elétrica e as ranhuras de ventilação. A frequência da limpeza está dependente do material e do tempo de utilização. Sopre regularmente o interior da estrutura e o motor com ar comprimido seco.

Reparações

As reparações só podem ser efetuadas por um centro de reparação autorizado.

i ***NOTA***

Durante o período da garantia, não desaperte os parafusos da estrutura. Não seguir este requisito invalida quaisquer queixas ao abrigo da garantia do fabricante.

Peças sobresselentes e acessórios

Para outros acessórios, especialmente ferramentas e acessórios, consulte os catálogos do fabricante. As imagens pormenorizadas e lista de peças sobresselentes podem ser encontradas na nossa página web: **www.flex-tools.com.**

Informação acerca da eliminação

⚠ ***AVISO!***

Torne as ferramentas elétricas inutilizáveis no fim:

– *Retire a bateria das ferramentas que funcionem a bateria.*



Apenas países da UE

Não elimine ferramentas elétricas juntamente com o lixo doméstico comum!

De acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE relativa aos Resíduos de Equipamento Elétrico e Eletrónico e transposição para a lei nacional, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas em separado e recicladas de um modo amigo do ambiente.



Recuperação de matérias-primas em vez de eliminação de resíduos.

O aparelho, acessórios e material de empacotamento deverão ser reciclados de um modo amigo do ambiente. As peças de plástico estão identificadas para reciclagem de acordo com o tipo de material.

⚠ ***AVISO!***

Não elimine as baterias no lixo doméstico comum, água ou fogo. Não abra baterias usadas.

Apenas para países da UE:

De acordo com o Regulamento 2023/1542, as baterias defeituosas ou gastas têm de ser recicladas.

i ***NOTA***

Contacte o seu revendedor quanto às opções de eliminação!

CE-Declaração de Conformidade

As Declarações de Conformidade estão incluídas no Anexo 1 deste manual de instruções.

Desresponsabilização

O fabricante e o seu representante não se responsabilizam por quaisquer danos ou perda de lucros devido à interrupção comercial causada pelo produto ou por um produto inutilizável.

O fabricante e o seu representante não se responsabilizam por quaisquer danos causados por uma utilização inadequada do produto, ou do produto com produtos de outros fabricantes.

Inhoud

Gebruikte symbolen in deze handleiding 41
Symbolen op het product 41
Belangrijke veiligheidsinformatie 41
Geluid en trilling 43
Technische gegevens 43
Overzicht.....43
Gebruiksinstructies 44
Transport 45
Onderhoud en zorg.....46
Informatie over de afvoer.....46
CE-conformiteitsverklaring 46
Uitsluiting van de aansprakelijkheid.....46

Gebruikte symbolen in deze handleiding

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Verwijst naar dreigend gevaar. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan leiden tot de dood of zeer ernstige verwondingen.

⚠ ***OPGELET!***
Verwijst naar een mogelijk gevaarlijke situatie. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan resulteren in gering letsel of materiële schade.

i ***OPMERKING***
Verwijst naar tips en belangrijke informatie.

Symbolen op het product



Lees de gebruikershandleiding voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.



Bescherm de accu tegen hitte, waaronder langdurige zonneschijn en brand. Explosiegevaar.



Gooi de accu niet in het vuur. Explosiegevaar!



Informatie over de afvoer van het afgedankt gereedschap (zie pagina 46)

CE-markering

UKCA-markering

Belangrijke veiligheidsinformatie

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Lees voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt de volgende instructies en handel hiernaar:
- *deze gebruiksaanwijzing,*
- *de "Algemene veiligheidsinstructies" over de omgang met elektrisch gereedschap in de bijgesloten brochure (brochurenr.: 315915),*
- *de actueel geldige regels en wetgevingen voor het voorkomen van ongevallen op de plaats van gebruik.*

Dit elektrisch gereedschap is gemaakt volgens de nieuwste technieken en in overeenstemming met de erkende veiligheidsvoorschriften.
Desalniettemin kan het elektrisch gereedschap tijdens het gebruik een gevaar voor lijf en leven van de gebruiker of derden veroorzaken en kan het elektrisch gereedschap materiële schade veroorzaken.
Het elektrisch gereedschap mag alleen worden gebruikt
- *voor het beoogde gebruiksdoeleinde*
- *in een perfecte staat.*

Storingen die de veiligheid verminderen moeten direct worden gerepareerd.

Beoogd gebruik

De accu-schroevendraaier is bedoeld
- voor commercieel gebruik in de industrie en handel,
- voor het in- en losdraaien van schroeven.

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Het gereedschap gebruiken voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Veiligheidsinstructies voor schroevendraaiers

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit elektrisch gereedschap zijn meegeleverd. *Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken en/of ernstig letsel.*

- **Houd het elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde greepvlakken, als u een handeling uitvoert waarbij het schroevendraaier in contact kan komen met verborgen bedrading.** Als de schroevendraaier in aanraking komt met een onder stroom staande draad, kan de blootgestelde metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

- **Gebruik geschikte detectoren om te bepalen of er verborgen stroomkabels zijn of neem contact op met het plaatselijke nutsbedrijf voor hulp.** Contact met elektrische kabels kan brand en elektrische schokken veroorzaken. Beschadigde gasleidingen kunnen tot een explosie leiden. Het stuk maken van waterleidingen veroorzaakt materiële schade.
- **Zet vóór werkzaamheden aan het elektrische gereedschap (bijv. onderhoud, vervanging van gereedschap, etc.) en tijdens transport en opslag de draairichtingsschakelaar in de middelste positie.** Er bestaat een risico op letsel door onbedoeld op de aan-/uit-schakelaar te drukken.
- **Houd het elektrisch gereedschap stevig vast.** Wees bij het in- en losdraaien van schroeven voorbereid op tijdelijk hoge koppelreacties.
- **Zet het werkstuk vast.** Een werkstuk dat is vastgeklemd met een klem of een bankschroef is veiliger dan het vasthouden met de hand.
- **Wacht altijd tot het elektrisch gereedschap volledig tot stilstand is gekomen voordat u het neerlegt.** Het toepassingsgereedschap kan vastlopen en ervoor zorgen dat u de controle over het elektrisch gereedschap verliest.

Veiligheidsinstructies voor li-ion-accu's

⚠ ***WAARSCHUWING!***

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies door. Het negeren van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

- **Open de accu nooit.** Er bestaat een risico op kortsluiting.
- **Bescherm de accu tegen hitte, bijvoorbeeld tegen voortdurende blootstelling aan zonlicht, vuur, water en vocht.** Er bestaat het risico op een explosie.
- **Als de accu beschadigd is of verkeerd wordt gebruikt, kunnen er dampen vrijkomen.** Zorg voor de toevoer van frisse lucht en raadpleeg een arts als u zich niet lekker voelt. De dampen kunnen het ademhalingsorgaan irriteren.
- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu komen; vermijd elk contact.** Als aanraking met de vloeistof plaatsvindt, spoel het dan af met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, dient u onmiddellijk een arts te consulteren. Vloeistof uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **De accuspanning moet overeenkomen met de laadspanning van de acculader.** Anders bestaat er brand- en explosiegevaar.
- **Geplaatste accu's mogen alleen worden verwijderd om door gekwalificeerd personeel te worden afgevoerd.** Door de behuizing te openen, kan het elektrisch gereedschap stuk gaan.
- Voordat u de accu uit het elektrisch gereedschap kunt verwijderen, moet u het gereedschap gebruiken totdat de accu volledig ontladen is. Schroef de schroeven van de behuizing los en verwijder het omhulsel om de accu te kunnen verwijderen. Om een kortsluiting te voorkomen, koppel de connectoren

van de accu één voor één los en isoleer vervolgens de polen. Zelfs wanneer de accu volledig ontladen is, bevat deze nog een restcapaciteit die bij kortsluiting kan vrijkomen.

Geluid en trilling

Het geluidniveau en trillingswaarden werden bepaald in overeenstemming met EN 62841. Het A-gewogen geluidsniveau van het elektrisch gereedschap is typisch:

– Geluidsdruk L_{pA}: 66 dB(A)
– Geluidsvermogen L_{WA}: 74 dB(A)
– Onzekerheid: K_{PA} & K_{WA} = 3 dB

Totale trillingswaarde:

– Emissiewaarde a_h: < 2,5 m/s²
– Onzekerheid: K = 1,5 m/s²

⚠ ***OPGELET!***

De opgegeven meetwaarden gelden voor nieuw elektrisch gereedschap. Door het dagelijks gebruik kunnen het geluidniveau en trillingswaarden veranderen.

i ***OPMERKING***

De trillingsemissiewaarde, die in deze handleiding is vermeld, werd gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test conform EN 62841 en kan worden gebruikt voor vergelijkingen met ander gereedschap. Deze kan tevens worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

Het aangegeven trillingsemissiewaardeniveau representeert de primaire toepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen wordt gebruikt, met andere accessoires of als het slecht wordt onderhouden, kan het trillingsemissieniveau afwijken. Dit kan het blootstellingsniveau significant verhogen tijdens de werkduur.

Om een nauwkeurige inschatting van de het blootstellingsniveau aan trillingen te maken, is het ook noodzakelijk rekening te houden met de tijd waarin het gereedschap is ingeschakeld of ingeschakeld maar niet in gebruik is. Dit kan het blootstellingsniveau significant verlagen tijdens de werkduur.

Identificeer aanvullende veiligheidsmaatregelen om de bediener te beschermen tegen de effecten van trillingen, zoals: Onderhoud het gereedschap en de accessoires, houd de handen warm en organiseer de werkpatronen.

⚠ ***OPGELET!***

Draag gehoorbescherming bij een geluidsdruk van meer dan 85 dB(A).

Technische gegevens

Producttype		SD 7-320 4
Product		Schroevendraaier
Oplaadbare accu		Li-ion
Nominale spanning	Vdc	4
Accucapaciteit	Ah	2
Snelheid zonder belasting	/min	320
Maximale koppel, hard/zacht	Nm	5 / 2,5
Gewicht in overeenstemming met FLEX Procedure 01	kg	0,31
Oplaadtemperatuur	0~40°C	
Gebruikstemperatuur	-10~40 °C	
Opslagtemperatuur	-20~50 °C	

Overzicht (zie afbeelding A)

De nummering heeft betrekking tot de illustratie van het gereedschap op de pagina met afbeeldingen.

1 Vergrendelingshuls
2 Led-werklamp
3 Koppelinstelling draaiknop
4 Schakelaar vooruit/achteruit
5 Accu-indicator
6 Aan/uit-schakelaar
7 Handgreep
8 Laadpoort met afdekking
9 Gat voor de polslus
10 USB-laadkabel

Gebruiksinstructies

Voor het inschakelen van het elektrisch gereedschap

Pak het elektrisch gereedschap en de accessoires uit en controleer of er geen onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

OPMERKING

De accu's zijn bij levering niet volledig opgeladen. Voorafgaand aan het eerste gebruik moeten de accu's volledig worden opgeladen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de oplader.

Tips voor een lange levensduur van de accu

OPGELET!

- *Laad accu's nooit op bij temperatuur onder 0 °C of boven 40 °C.*
- *Laad accu's niet op in een omgeving met een hoge luchtvochtigheid of omgevingstemperatuur.*
- *Dek de accu's en de oplader niet af tijdens het opladen.*
- *Trek aan het einde van het laadproces de stekker van de oplader uit het stopcontact.*

De accu en de oplader worden warm tijdens het laadproces. Dit is volkomen normaal!

OPMERKING

Volg de instructies voor het correct opladen van de accu in de gebruiksaanwijzing van de accu.

Als het gereedschap gedurende langere tijd niet worden gebruikt, bewaar die dan gedeeltelijk opgeladen in een koele ruimte.

De accu opladen (zie afbeelding B)

WAARSCHUWING!

Risico op letsel! Laad het gereedschap niet langer dan 24 uur op.

De optimale lading wordt na 3 uur bereikt.

Om de acculading van het gereedschap te controleren, schuif de aan/uit-schakelaar (6) naar de positie 'I'. De accu-indicator (5) licht overeenkomstig op.

Accu-indicator	Accucapaciteit
1 led brandt	<40%
2 leds branden	40%-70%
3 leds branden	>70%

- Sluit de USB-A-zijde van de USB-laadkabel (10) aan op een geschikte 5 V USB-acculaderadapter (niet inbegrepen).
- Til de rubberen afdekking op en sluit de andere kant van de USB-laadkabel aan op de laadpoort (8) van het gereedschap.
- Sluit de USB-acculaderadapter aan op een geschikt stopcontact. De accu-indicatoren (5) knipperen groen tijdens het opladen van het gereedschap.

Accu-indicator	Accucapaciteit
3 leds knipperen om de beurt	<40%
2 leds knipperen om de beurt	40%-70%
1 led knippert	>70%

- De accu/koppel-indicatoren (5) blijven 100 seconden lang groen branden en gaan vervolgens uit wanneer het gereedschap volledig is opgeladen.
- Haal na het opladen de stekker uit het stopcontact.

Bit installeren en verwijderen (zie afbeelding C-E)

- trek de vergrendelingshuls (1) naar voren, breng de bit tot de aanslag in de bithouder en ontgrendel de vergrendelingshuls om de bit te vergrendelen (zie afbeelding C-D).
- Gebruik dezelfde methode om een bit met een zeskant bitverlengstuk E-1 te installeren (zie afbeelding E).
- Voor het verwijderen van een bit, trek de vergrendelingshuls C naar voren en trek de bit vervolgens eruit.

WAARSCHUWING!

Het bitje kan na gebruik erg heet zijn. Laat het bitje afkoelen of draag handschoenen bij het verwijderen van een bit.

Led-werklamp (zie afbeelding F)

Dit gereedschap is uitgerust met vier led-werklampen (2) die gaan branden wanneer de vooruit/achteruit-schakelaar (4) wordt ingedrukt.

Om de led-werklampen (2) in te schakelen, druk op de vooruit/achteruit-schakelaar (4).

De led-werklampen (2) gaan automatisch uit na ong.10 seconden nadat de vooruit/achteruit-schakelaar (4) wordt losgelaten.

Koppelkeuze (zie afbeelding G)

⚠ ***OPGELET!***

Verander het koppel alleen als het elektrisch gereedschap tot stilstand is gekomen.

Verander de koppelinstelling door de draaischakelaar 3 in de gewenste positie binnen de 7+1 standen te draaien.

De draairichting selecteren (zie afbeelding H)

Voor voorwaartse/vastdraaien-richting: Druk op het voorste gedeelte van de vooruit/achteruit-schakelaar (4).
Voor achterwaartse/losdraaien-richting: Druk op de achterkant van de vooruit/achteruit-schakelaar (4).

Voor gebruik

- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). Afhankelijk van de toepassing moet u een gelaatsscherm of een veiligheidsbril gebruiken. Draag zo nodig een stofmasker, gehoorbescherming en handschoenen.
- Controleer het gereedschap en de bijbehorende accessoires op beschadigingen. Gebruik het gereedschap niet als het beschadigd of versleten is.
- Controleer op loszittende schroeven, verkeerde uitlijning of vastzittende bewegende onderdelen of op andere omstandigheden die de werking kunnen beïnvloeden. Als er abnormale trillingen of geluiden optreden, schakel het gereedschap dan onmiddellijk uit en laat het probleem verhelpen voordat u het verder gebruikt.
- Laad het gereedschap indien nodig op. Gebruik het gereedschap niet als het uitpuilt of heet is.
- Houd het gereedschap altijd stevig vast aan de handgreep. Houd het gereedschap schoon.
- Schakel het gereedschap onmiddellijk uit als omstanders het werk onderbreken. Leg het gereedschap nooit neer voordat het bitje volledig tot stilstand is gekomen. Het draaiende bitje kan het oppervlak vastpakken en het gereedschap uit uw controle trekken.
- Werk niet gedurende een lange periode aan een stuk met het gereedschap. Neem pauzes tussen het werk door om ervoor te zorgen dat u zich volledig kunt concentreren tijdens het gebruik van het gereedschap.

Schroeven indraaien (zie afbeelding I)

- Selecteer en installeer een geschikte bit.
- Op de gewenste richting van de vooruit-/achteruitschakelaar drukken.

i ***OPMERKING***

Houd het gereedschap altijd in lijn met het bevestigingsmiddel. Als u het onder een hoek houdt, kan het bevestigingsmiddel wegglijden of vastlopen.

Transport

Lithium-ion accu's vallen onder de vereisten van de wetgeving voor gevaarlijke goederen.

Het vervoer van dergelijke accu's moet gebeuren in overeenstemming met de lokale, nationale en internationale bepalingen en voorschriften.

Gebruikers mogen deze accu's zonder verdere vereisten over de weg vervoeren.

Het commerciële vervoer van lithium-ion accu's door transportbedrijven valt onder de regelgeving voor het vervoer van gevaarlijke stoffen. Verzendvoorbereidingen en transport mogen alleen worden uitgevoerd door personen die daarvoor op de juiste manier zijn opgeleid. Het hele proces moet professioneel worden begeleid.

De volgende punten moeten in acht worden genomen bij het vervoeren van oplaadbare accu's:

Zorg ervoor dat de contactpunten van de accu beschermd en geïsoleerd zijn om kortsluiting te voorkomen.

Zorg ervoor dat de accu goed vastzit en niet kan bewegen binnen de verpakking.

Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden vervoerd.

Neem contact op met uw transportbedrijf voor meer informatie.

⚠ ***OPGELET!***
Plaats geen accu's waarvan de behuizing beschadigd is.

Onderhoud en zorg

Reiniging

⚠ ***OPGELET!***
Draag bij het reinigen met droge perslucht altijd een veiligheidsbril.
Reinig het elektrisch gereedschap en de ventilatiesleuven regelmatig. Het reinigingsinterval is afhankelijk van het materiaal en de duur van het gebruik. Blaas het binnenste van de behuizing en de motor regelmatig schoon met droge perslucht.

Reparaties

Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerde klantenservice.

i ***OPMERKING***
Maak de schroeven op de behuizing niet los tijdens de garantieperiode. Het niet naleven van deze vereiste maakt eventuele aanspraken op de fabrieksgarantie ongeldig.

Reserveonderdelen en accessoires

Andere accessoires, met name gereedschap en accessoires, zijn te vinden in de catalogi van de fabrikant. Opengewerkte tekeningen en lijsten met reserveonderdelen zijn terug te vinden op onze homepage:
www.flex-tools.com.

Informatie over de afvoer

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Zorg dat defect en afgedankt elektrisch gereedschap niet gebruikt kan worden:
– *accugereedschap door het verwijderen van de accu.*


Alleen EU-landen
Gooi het elektrisch gereedschap niet bij het huishoudelijk afval!
In overeenkomst met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en omzetting naar nationale wetgeving moet afgedankt elektrisch gereedschap apart worden ingezameld en gerecycled op een milieuvriendelijke manier.


Grondstoffen terugwinnen in plaats van afval verwijderen.
Apparaten, accessoires en verpakking moeten worden gerecycled op een milieuvriendelijke manier. Plastic onderdelen kunnen aan de hand van het materiaaltype worden gerecycled.

⚠ ***WAARSCHUWING!***
Gooi accu's nooit met het huishoudelijk afval weg. Gooi accu's niet in het water of in vuur. Open verbruikte accu's nooit.
Alleen voor EU-landen:
In overeenstemming met Verordening 2023/1542 moeten defecte of verbruikte accu's worden gerecycled.

i ***OPMERKING***
Vraag uw dealer naar de verwijderingsmogelijkheden!

CE-Conformiteitsverklaring

De conformiteitsverklaringen zijn opgenomen in Bijlage 1 van deze gebruikershandleiding.

Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De fabrikant en zijn vertegenwoordigers zijn niet verantwoordelijk voor schade of gederfde winst als gevolg van werkonderbrekingen veroorzaakt door het product of door een onbruikbaar product.
De fabrikant en zijn vertegenwoordigers zijn niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product of door het gebruik van het product met producten die afkomstig zijn van andere fabrikanten.

Indholdsfortegnelse

Symboler, der bruges i denne brugsvejledning 47
Symboler på produktet 47
Vigtige sikkerhedsoplysninger 47
Støj og vibrationer.....48
Tekniske data 49
Overblik.....49
Brugsvejledning 49
Transport 51
Vedligeholdelse og pleje.....51
Oplysninger om bortskaffelse.....51
CE-overensstemmelseserklæring.....52
Ansvarsfraskrivelse 52

Symboler, der bruges i denne brugsvejledning

⚠ ***ADVARSEL!***
Betyder forestående fare. Manglende overholdelse af denne advarsel, kan føre til dødsfald eller ekstremt alvorlige skader.

⚠ ***FORSIGTIG!***
Betyder mulig farlig situation. Manglende overholdelse af denne advarsel, kan føre til mindre personskader eller skade på ejendom.

i ***BEMÆRK***
Betyder at der er tips og vigtige oplysninger om apparatet.

Symboler på produktet



Læs brugsvejledningen, før du tænder elværktøjet.



Beskyt batteriet mod varme, herunder langvarig solskin og brand. Fare for eksplosion.



Batteriet må ikke brændes. Fare for eksplosion!



Oplysninger om bortskaffelse af gamle værktøjer (se side 51)

CE-mærkning

UKCA-mærkning

Vigtige sikkerhedsoplysninger

⚠ ***ADVARSEL!***
Før produktet tages i brug, bedes du læse følgende oplysninger og handle i overensstemmelse hermed:

- *Disse brugsanvisninger,*
- *afsnittet »Generelle sikkerhedsanvisninger« om håndtering af elværktøjet i den medfølgende brochure (brochurenummer: 315915),*
- *Gældende regler på stedet, hvor produktet bruges, for at undgå ulykker.*

Dette elværktøjet er af høj kvalitet, og det er fremstillet i henhold til de vedstående sikkerhedsforordninger.

Men når værktøjet er i brug, kan det stadig være en fare for brugerens eller en tredjeparts liv og lemmer, eller elværktøjet eller anden ejendom kan blive beskadiget.

Elværktøjet må kun bruges

- *til dens tiltænkte formål,*
- *og det skal altid være i god tilstand.*

Skader og fejl, der påvirker sikkerheden, skal straks repareres.

Anvendelsesformål

Den trådløse skruetrækker er beregnet
- til erhvervsbrug inden for industri og handel,
- og til at skrue skruer i og ud.

⚠ ***ADVARSEL!***
Brug af værktøj til andre formål end dem, de er beregnet til, kan føre til en farlig situation.

Sikkerhedsvejledninger til skruetrækkeren

⚠ ***ADVARSEL!***
Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, billeder og specifikationer, der følger med dette elværktøj. *Hvis anvisningerne nedenfor*

ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

- **Hold kun elværktøjet på de isolerede gribeflader, hvis det bruges på steder, hvor skruetrækkeren kan komme i kontakt med strømførende ledninger.** Hvis værktøjet kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan dets metaldele blive strømførende og give brugeren elektrisk stød.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

- **Brug en detektor til at se, om der er skjulte forsyningsledninger, eller kontakt dit lokale forsyningsselskab for hjælp.** Kontakt med elektriske ledninger kan føre til brand og elektrisk stød. Beskadigelse af en gasledning kan føre til eksplosion. Brud på vandrør kan føre til ejendomsskader.
- **Sæt drejeretningsknappen i midten, før der arbejdes på elværktøjet (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift og lignende) og under transport og opbevaring.** Der er risiko for, at der trykkes på tænd/sluk-knappen ved et uheld.
- **Hold ordentligt fast i elværktøjet.** Når skruer skrues i og ud, skal du være forberedt på pludselige høje momentreaktioner.
- **Fastgør emnet.** Et emne, der er spændt fast med skruetvinger eller skruestik holdes bedre fast, end det gør i hånden.
- **Vent altid, indtil elværktøjet er standset helt, før den lægges ned.** Værktøjet kan sætte sig fast, så du kan miste kontrollen over elværktøjet.

Sikkerhedsvejledninger til li-ion-batterier

⚠ ***ADVARSEL!***

Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle anvisninger. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader. Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

- **Batteriet må ikke åbnes.** Der er en risiko for kortslutning.
- **Beskyt batteriet mod varme, f.eks. mod længerevarende udsættelse for sollys, ild, vand og fugt.** Der er en risiko for eksplosion.
- **Hvis batteriet beskadiges eller bruges forkert, kan de afgive dampe.** Hvis du føler dig utilpas, skal du sørge for, at få frisk luft og søg lægehjælp. Dampene kan irritere luftvejene.
- **Ved forkert brug kan der slippe væske ud af batteriet: Undgå kontakt.** Hvis det alligevel skulle ske, skal området skylles med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal man også søge læge. Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- **Batterispændingen skal passe med opladerens ladespænding.** Ellers kan der opstå fare for brand og eksplosion.
- **Indbyggede batterier må kun fjernes af en fagperson, når de skal bortskaffes.** Hvis kabinettet åbnes, kan det ødelægge elværktøjet.
- Før batteriet kan tages ud af elværktøjet, skal du bruge elværktøjet, indtil batteriet løber tør for strøm. Skru skruerne på huset ud, og tag huset ud for at tage batteriet ud. For at undgå kortslutning, skal du afbryde stikkene på batteriet et ad gangen og derefter tildække polerne. Der er stadig lidt strøm på batteriet, selv når det er helt afladet, som kan give stød i tilfælde af en kortslutning.

Støj og vibrationer

Støj- og vibrationsværdierne er blevet bestemt i henhold til EN 62841. Elværktøjets A-evaluerede støjniveau er typisk:

– Lydtrykniveau L_{pA}:	66 dB(A)
– Lydeffektniveau L_{WA}:	74 dB(A)
– Usikkerhed:	K_{PA} & K_{WA} = 3 dB

Samlet vibrationsværdi:

– Emissionsværdi a_h:	< 2.5 m/s^2
– Usikkerhed:	K = 1.5 m/s^2

⚠ ***FORSIGTIG!***

De angivne måleværdier gælder for et nyt elværktøj. Støj- og vibrationsværdierne ændres med tiden ved daglig brug.

i ***BEMÆRK***

Vibrationsemissionsniveauet, der er angivet i disse vejledninger, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test, som er angivet i EN 62841, og som kan

bruges til at sammenligne et værktøj med et andet. Den kan bruges til en foreløbig vurdering af eksponeringen.
Den angivne vibrationsemission er fra normal brug af værktøjet. Men hvis værktøjet bruges til forskellige ting, med forskelligt tilbehør eller hvis det er dårligt vedligeholdt, kan vibrationsemissionerne være forskellige. Dette kan forøge eksponeringsniveauet markant over den samlede driftstid.
For at foretage en nøjagtig vurdering af vibrationseksponeringsniveauet, skal tiden, hvor værktøjet er slukket eller kører, men ikke er i brug, tages i betragtning. Dette kan reducere eksponeringsniveauet markant over den samlede driftstid.
Brug yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte brugeren mod virkningerne af vibrationerne, såsom: Vedligeholdelse af værktøjet og tilbehør. Og hold hænderne varme og organiser arbejdsmønstrene.

⚠ ***FORSIGTIG!***
Brug høreværn, når lydtrykket kommer over 85 dB(A).

Tekniske data

Produkttype		SD 7-320 4
Produkt		Skruetrækker
Genopladeligt batteri		Li-ion
Nominel spænding	Vdc	4
Batterikapacitet	Ah	2
Hastighed uden belastning	/min	320
Maksimalt drejningsmoment, hårdt/blødt	Nm	5 / 2.5
Vægt i henhold til FLEX-proceduren 01	kg	0.31
Opladningstemperatur	0~40°C	
Driftstemperatur	-10~40 °C	
Opbevaringstemperatur	-20~50 °C	

Oversigt (se figur A)

Nummereringen af produktegenskaberne refererer til billedet af maskinen på grafiksiden.

1 Låsemuffe
2 LED-arbejdslygte
3 Knap til indstilling af drejningsmomentet
4 Frem/tilbage-knap
5 Batteriindikator
6 Tænd/sluk-knap
7 Håndtag
8 Ladestik med dæksel
9 Hul til håndrem
10 USB-opladningskabel

Brugsvejledning

Inden elværktøjet tændes

Pak elværktøjet og tilbehør ud, og sørg for at ingen dele mangler eller er beskadiget.

i ***BEMÆRK***
Batterierne er ikke ladet helt op, når de leveres. Lad batterierne helt op, inden produktet tages i brug. Se opladningsoplysningerne i brugsvejledningen.

Tips til vedligeholdelse af batteriet

⚠ ***FORSIGTIG!***
- *Batterier må aldrig oplades i temperaturer under 0 °C eller over 40 °C.*
- *Batterier må ikke oplades i miljøer med høj luftfugtighed eller omgivelsestemperatur.*
- *Batterier og opladere må ikke tildækkes under opladningen.*
- *Træk opladerens strømstik ud, når batteriet er ladet op.*

Batterierne og opladeren kan blive varme under opladningen. Dette er helt normalt!

i ***BEMÆRK***
Følg instruktionerne til rigtig opladning af batteriet, der står i brugsvejledningen til batteriet.

Hvis værktøjet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares delvist opladet på et køligt sted.

Opladning af batteriet (se figur B)

⚠ ***ADVARSEL!***

Risiko for personskade! Værktøjet må ikke lades op i mere end 24 timer.

Den optimale opladningstid er 3 timer.

Sæt tænd/sluk-knappen (6) på "I" for at se hvor meget strøm, der er på batteriet. Batteri-indikatoren (5) lyser i overensstemmelse hermed.

Batteriindikator	Batterikapacitet
1 lysindikator lyser	<40%
2 lysindikatorer lyser	40%-70%
3 lysindikatorer lyser	>70%

- >Tilslut USB-A-enden på USB-ladekablet (10) til en passende 5 V USB-opladeradapter (medfølger ikke).
- Åbn gummidækslet, og slut den anden ende på USB-ladekablet til værktøjets ladestik (8).
- Slut USB-opladeradapteren til en passende stikkontakt. Batteri-indikatorerne (5) blinker grøn, når værktøjet oplades.

Batteriindikator	Batterikapacitet
3 lysindikatorer blinker i cirkler	<40%
2 lysindikatorer blinker i cirkler	40%-70%
1 lysindikator blinker	>70%

- Indikatorerne til batteri/drejningsmoment (5) lyser grøn i 100 sekunder. De slukker, når værktøjet er ladet helt op.
- Træk stikket ud af værktøjet, når batteriet er ladet helt op.

Sådan monteres og fjernes en bit (se figur C-E)

- træk låsemuffen (1) fremad, sæt bitten helt ind i bitholderen og slip låsemuffen for, at låse bitten fast (se figur C-D).
- En sekskantet bit sættes i på samme måde E-1 (se figur E).
- For at fjerne en bit, skal du trykke låsemuffen C fremad, hvorefter bitten kan trække du.

⚠ ***ADVARSEL!***

Bitten kan være meget varm efter brug. Lad bitten køle af, eller brug handsker, når den tages af.

LED-arbejdslys (se figur F)

Dette værktøj er udstyret med fire LED-arbejdslys (2), der lyser, når der trykkes på frem/tilbage-knappen (4).

For at tænde LED-arbejdslysene (2), skal du trykke på frem/tilbage-knappen (4). LED-arbejdslysene (2) slukker automatisk efter ca. 10 sekunder, når frem/tilbage-knappen (4) slippes.

Valg af drejningsmoment (se figur G)

⚠ ***FORSIGTIG!***

Skift kun drejningsmomentet, når elværktøjet er stoppet helt.

Sæt knappen til indstilling af drejningsmomentet 3 på den ønskede indstilling. Den har 7+1 indstillinger.

Sådan vælges drejeretningen (se figur H)

For at sætte værktøjet på frem/stram: Tryk på forenden af frem/tilbage-knappen (4).

For at sætte værktøjet på tilbage/løsn: Tryk på bagenden af frem/tilbage-knappen (4).

Før brug

- Brug personlige værnemidler. Afhængigt af hvad elværktøjet skal bruges til, skal du bruge enten en ansigtsskærm, beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller. Brug eventuelt støvmaske, høreværn og handsker.
- Se værktøjet og dets tilbehør efter for skader. Værktøjet må ikke bruges, hvis det er beskadiget eller slidt.
- Se værktøjet efter for løse skruer, forkert justering eller binding af bevægelige dele eller andre ting, der kan påvirke værktøjets drift. Hvis der opstår unormale vibrationer eller støj, skal værktøjet straks slukkes, og problemet skal løses, før værktøjet tages i brug igen.
- Oplad værktøjet, hvis nødvendigt. Værktøjet må ikke bruges, hvis det har bugler eller bliver for varmt.

- Hold altid ordentligt fast i værktøjets håndtag. Hold værktøjet rent.
- Værktøjet skal straks slukkes, hvis andre personer afbryder arbejdet. Værktøjet må aldrig lægges ned, før bitten er stoppet helt. Den drejende bit kan sættes sig fat i dit tøj, så du mister kontrollen med værktøjet.
- Værktøjet må ikke bruges uafbrudt i længere tid ad gangen. Hold pauser mellem arbejdet, så du er sikker på at du koncentrerer dig, når du bruger værktøjet.

Sådan skrues en skrue i (se figur I)

- Vælg og installer en passende bit.
- Tryk drejeretningsknappen på den ønskede retning.

BEMÆRK

Hold altid værktøjet, så det passer med fastgørelseselementet. Hvis du holder værktøjet skævt, kan fastgørelseselementet glide eller sætte sig fast.

Transport

Litium-ion-batterier er underlagt kravene i lovgivningen om farligt gods.

Transport af disse batterier skal ske i henhold til lokale, nationale og internationale bestemmelser og regler.

Brugerne kan transportere disse batterier på vejene uden yderligere krav.

Fragtselskabers transport af litium-ion-batterier er underlagt reglerne for transport af farligt gods. Forsendelsesforberedelser og transport må kun udføres af uddannede fagpersoner. Hele forløbet skal overvåges professionelt.

Ved transport af genopladelige batterier, skal følgende punkter overholdes:

Sørg for, at batteriets kontaktterminaler er beskyttet og isoleret, så kortslutning undgås.

Sørg for, at batteripakken er beskyttet mod bevægelser i emballagen.

Beskadigede eller utætte batterier må ikke transporteres.

For yderligere oplysninger, bedes du kontakte fragtselskabet.

FORSIGTIG!

Batterier med et beskadiget kabinet, må aldrig sendes med posten.

Vedligeholdelse og pleje

Rengøring

FORSIGTIG!

Ved rengøring med trykluft, skal du altid bruge beskyttelsesbriller.

Rengør regelmæssigt elværktøjet og luftåbningerne. Rengøringshyppigheden afhænger af materialet, og hvor meget værktøjet bruges. Blæs regelmæssigt kabinettet indeni og motoren med tør trykluft.

Reparationer

Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter.

BEMÆRK

Skruerne på kabinettet må ikke løsnes i garantiperioden. Hvis dette krav ikke overholdes, annulleres garantien fra producenten.

Reservedele og tilbehør

For andet tilbehør, især værktøjer og tilbehør, bedes du se producentens kataloger. Tegninger og lister over reservedele kan findes på vores hjemmeside: **www.flex-tools.com.**

Oplysninger om bortskaffelse

ADVARSEL!

Gør opbrugte elværktøjer ubrugelige ved at:

– *fjerne batteriet på batteridrevne elværktøjer.*

Kun EU-lande

Elværktøj må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald!

I overensstemmelse med europæisk direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og gennemførelse i national ret, skal elværktøj indsamles separat og genanvendes på en miljøvenlig måde.

Genbrug af råmaterialer i stedet for bortskaffelse af affald.

Enheden, tilbehøret og emballagen skal genbruges på en miljøvenlig måde. Plastdele separeres til genbrug efter materialetype.

⚠ ***ADVARSEL!***
Batterier må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald. Og de må ikke brændes eller smides i vandet. Åbn ikke brugte batterier.
Kun EU-lande:
I overensstemmelse med forordning 2023/1542 skal defekte og opbrugte batterier genbruges.

i ***BEMÆRK***
Spørg din forhandler om dine bortskaffelsesmuligheder!

Overensstemmelseserklæring

Overensstemmelseserklæringerne findes i bilag 1 til denne brugsvejledning.

Ansvarsfraskrivelse

Fabrikanten og dennes repræsentant er ikke ansvarlige for nogen skader eller tabt fortjeneste på grund af afbrydelser i forretninger, forårsaget af produktet eller et ubrugeligt produkt.
Fabrikanten og dennes repræsentant er ikke ansvarlige for nogen skader, der skyldes forkert brug af produktet eller ved brug af produktet med produkter fra andre fabrikanter.

Innhold

Symboler som brukes i denne håndboken 53
Symboler på produktet 53
Viktig sikkerhetsinformasjon 53
Støy og vibrasjoner 54
Tekniske data 55
Oversikt 55
Bruksanvisningen 55
Transport 57
Vedlikehold og stell 57
Informasjon om avhending 57
CE-samsvarserklæring 58
Fritak fra ansvar 58

Symboler som brukes i denne håndboken

⚠ ***ADVARSEL!***
Betegner en umiddelbar fare. Unnlatelse av å følge denne advarselen kan føre til død eller alvorlige personskader.

⚠ ***FORSIKTIG!***
Betegner en mulig farlig situasjon. Manglende overholdelse av denne advarselen kan føre til lettere personskade eller skade på eiendom.

i ***NOTE***
Angir påføringstips og viktig informasjon.

Symboler på produktet


Les bruksanvisningen før du slår på elektroverktøyet.



Beskytt batteriet mot varme, inkludert langvarig solskinn og brann. Eksplosjonsfare.


Ikke kast batteriet på ild. Eksplosjonsfare!


Avhendingsinformasjon for det gamle verktøyet (se side 57)

CE-merking

UKCA-merking

Viktig sikkerhetsinformasjon

⚠ ***ADVARSEL!***
Før du bruker elektroverktøyet, vennligst les følgende og handle deretter:

- *denne bruksanvisningen,*
- *"Generelle sikkerhetsinstruksjoner" om håndtering av elektroverktøy i vedlagte hefte (brosjyre-nr.: 315915),*
- *gjeldende områderegler og regelverket for forebygging av ulykker.*

Dette elektroverktøyet er toppmoderne og er konstruert i samsvar med de anerkjente sikkerhetsforskriftene.

Likevel, når det er i bruk, kan elektroverktøyet utgjøre en fare for liv og lemmer for brukeren eller en tredjepart, eller elektroverktøyet eller annen eiendom kan bli skadet.

Det elektriske verktøyet kan kun brukes

- *for dens tiltenkte bruk*
- *i perfekt stand.*

Feil som svekker sikkerheten må utbedres umiddelbart.

Tiltenkt bruk

Den batteridrevne skrutrekkeren er beregnet
- for kommersiell bruk i industri og handel,
- for å skru inn og løsne skruer.

⚠ ***ADVARSEL!***
Bruk av verktøyet til andre operasjoner enn det som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.

Sikkerhetsinstruksjoner for skrutrekker

⚠ ***ADVARSEL!***
Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. *Unnlatelse av å følge alle instruksjonene nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.*

- **Hold elektroverktøyet i de isolerte gripeflatene når du utfører en operasjon der festet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Festemidler som kommer i kontakt med en "strømførende" ledning kan gjøre eksponerte metalldeler på elektroverktøyet "strømførende" og kan gi operatøren et elektrisk støt.

Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

- **Bruk egnede detektorer for å finne ut om det er skjulte forsyningsledninger eller kontakt det lokale forsyningsselskapet for å få hjelp.** Kontakt med elektriske kabler kan forårsake brann og elektrisk støt. Skadelige gassledninger kan føre til eksplosjon. Å bryte vannrør forårsaker skade på eiendom.
- **Før alt arbeid på elektroverktøyet (f.eks. vedlikehold, verktøyskifte osv.) samt under transport og lagring, sett dreieretningsbryteren til midtstilling.** Det er fare for skade ved utilsiktet trykk på av/på-bryteren.
- **Hold elektroverktøyet sikkert.** Ved stramming og løsing av skruer vær forberedt på midlertidig høye momentreaksjoner.
- **Sikre arbeidsstykket.** Et arbeidsstykke som er fastklemt med klemanordninger eller i en skrustikke holdes sikrere enn for hånd.
- **Vent alltid til elektroverktøyet har stoppet helt før du legger det ned.** Påføringsverktøyet kan sette seg fast og føre til at du mister kontrollen over elektroverktøyet.

Sikkerhetsinstruksjoner for Li-ion-batterier

⚠ ***ADVARSEL!***

Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader. Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

- **Ikke åpne batteriet.** Det er fare for kortslutning.
- **Beskytt batteriet mot varme, f.eks. fra kontinuerlig eksponering for sollys, brann, vann og fuktighet.** Det er fare for eksplosjon.
- **Hvis batteriet er skadet eller brukt feil, kan det avgis røyk.** Sørg for frisk luft og kontakt lege hvis du føler deg uvel. Dampene kan irritere luftveiene.
- **Under farlige forhold kan væske komme ut av batteriet. Unngå kontakt.** Hvis kontakt oppstår ved et uhell, skyll med vann. Får du væske i øynene, skal det i tillegg søkes medisinsk hjelp. Væske som blir slynget ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannsår.
- **Batterispenningen må samsvare med batteriladerens ladespenning.** Ellers er det fare for brann og eksplosjon.
- **Integrerte batterier må kun fjernes for avhending av kvalifisert personell.** Åpning av husets skall kan ødelegge elektroverktøyet.
- Før du kan fjerne batteriet fra elektroverktøyet, må du bruke elektroverktøyet til batteriet er helt utladet. Skru løs skruene på huset og fjern husdekselet for å fjerne batteriet. For å forhindre kortslutning, koble fra kontaktene på batteriet en om gangen og isoler deretter polene. Selv når det er helt utladet, har batteriet fortsatt en restkapasitet som kan frigjøres i tilfelle kortslutning.

Støy og vibrasjoner

Støy- og vibrasjonsverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841. Det A-veide støynivået til elektroverktøyet er vanligvis:

– Lydeffektnivå L_{pA}: 66 dB(A)
– Målt lydeffektnivå L_{WA}: 74 dB(A)
– Usikkerhet: K_{PA} & K_{WA} = 3 dB

Total vibrasjonsverdi:

– Utslippsverdi a_h: < 2.5 m/s^2
– Usikkerhet: K = 1.5 m/s^2

⚠ ***FORSIKTIGHET!***

De angitte måleverdiene gjelder for nytt elektroverktøy. Daglig bruk fører til at støy- og vibrasjonsverdiene endres.

i ***MERK***

Vibrasjonsutslippsnivået oppgitt i disse instruksjonene er målt i henhold til en

standardisert test gitt i EN 62841 og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet. Den kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.
Det oppgitte vibrasjonsutslippsnivået representerer hovedapplikasjonene til verktøyet. Men hvis verktøyet brukes til forskjellige bruksområder, med annet tilbehør eller dårlig vedlikehold, kan vibrasjonsnivået variere. Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig over den totale arbeidsperioden.
For å gjøre et nøyaktig estimat av vibrasjonseksponeringsnivået, er det også nødvendig å ta hensyn til tidspunktene når verktøyet er slått av eller går, men faktisk ikke er i bruk. Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig over hele arbeidsperioden.
Identifiser ytterligere sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren mot virkningene av vibrasjoner som: Vedlikeholde verktøyet og tilbehøret, holde hendene varme, organisering av arbeidsmønstre.

⚠ ***FORSIKTIGHET!***
Bruk hørevern med et lydtrykk over 85 dB(A).

Tekniske data

Product type		SD 7-320 4
Product		Screwdriver
Bærbart batteri		Li-ion
Merkespenning	Vdc	4
Batterikapasitet	Ah	2
Ulast hastighet	/min	320
Maksimalt dreiemoment, hard/myk	Nm	5 / 2.5
Vekt i henhold til FLEX-prosedyre 01	kg	0.31
Ladetemperatur	0~40°C	
Arbeidstemperatur	-10~40 °C	
Lagringstemperatur	-20~50 °C	

Oversikt (se figur A)

Nummereringen av produktfunksjonene refererer til illustrasjonen av maskinen på grafikksiden.

1 Låsehylse
2 LED arbeidslys
3 Dreiemomentinnstilling dreiehjul
4 Bryter forover/bakover
5 Batteriindikator
6 På/av bryter
7 Håndtak
8 Ladeport med deksel
9 Hull for håndreim
10 USB ladekabel

Bruksanvisningen

Før du slår på elektroverktøyet

Pakk ut elektroverktøyet og tilbehøret og kontroller at ingen deler mangler eller er skadet.

ⓘ ***MERK***
Batteriene er ikke fulladet ved levering. Lad batteriene helt opp før første gangs bruk. Se laderens bruksanvisning.

Tips for lang batterilevetid

⚠ ***FORSIKTIGHET!***
– *Lad aldri batterier ved temperaturer under 0 °C eller over 40 °C.*
– *Ikke lad batterier i miljøer med høy luftfuktighet eller omgivelsestemperatur.*
– *Ikke dekk til batterier og laderen under ladeprosessen.*
– *Trekk ut laderens støpsel på slutten av ladeprosessen.*

Batteri og lader varmes opp under ladeprosessen. Dette er helt normalt!

ⓘ ***MERK***
Følg instruksjonene for korrekt batterilading i bruksanvisningen for batteriet.
Hvis verktøyet ikke brukes på en lengre periode, oppbevar det delvis ladet på et kjølig sted.

Lading av batteriet (se figur B)

⚠ ***ADVARSEL!***

Fare for skade! Ikke lad verktøyet i mer enn 24 timer.

Den optimale ladningen oppnås etter 3 timer. For å kontrollere batteriladingen til verktøyet, skyv på/av-bryteren (6) til "I"-posisjon. Batteriindikatoren (5) lyser tilsvarende.

Batteriindikator	Batterikapasitet
1 LED lyser	<40 %
2 lysdioder lyser	40–70 %
3 LED lyser	>70 %

- Koble USB-A-siden av USB-ladekabelen (10) til en passende 5 V USB-batteriladeradapter (ikke inkludert).
- Løft gummidekselet og koble den andre siden av USB-ladekabelen til ladeporten (8) på verktøyet.
- Koble USB-batteriladeradapteren til en passende stikkontakt. Batteriindikatorene (5) blinker grønt mens verktøyet lades.

Battery indicator	Battery capacity
3 lysdioder blinker sirkulært	<40 %
2 lysdioder blinker sirkulært	40–70 %
1 LED-blits	>70 %

- Batteri-/momentindikatorene (5) lyser grønt i 100 sekunder, og slukker deretter når verktøyet er fulladet.
- Etter lading, koble fra verktøyet.

Installer og fjern bit (se figur C-E)

- Trekk låsehylsen (1) forover, sett inn bitsen til stopp i bitsholderen og slipp låsehylsen for å låse bittet (se figur C -D).
- Bruk samme metode for å installere en bit med sekskantskaftforlengelse E-1 (se figur E).
- For å fjerne en bit, trekk låsehylsen C fremover, og trekk deretter biten ut.

⚠ ***ADVARSEL!***

Biten kan være veldig varm etter bruk. La biten avkjøles eller bruk hansker når du tar av biten.

LED arbeidslys (se figur F)

Dette verktøyet er utstyrt med fire LED-arbeidslys (2) som lyser når forover/bakover-bryteren (4) trykkes inn.
For å slå på LED-arbeidslysene (2), trykk på forover/bakover-bryteren (4). LED-arbeidslysene (2) slår seg av automatisk etter ca. 10 sekunder slippes forover/bakover-bryteren (4).

Forhåndsvalg av dreiemoment (se figur G)

⚠ ***FORSIKTIGHET!***

Endre dreiemomentet kun når elektroverktøyet er stoppet.

Flytt dreiemomentinnstillingsskiven 3 til ønsket posisjon i 7+1 trinn.

Velge rotasjonsretning (se figur H)

For forover/stram retning: Trykk på den fremre delen av forover/bakover-bryteren (4).
For å snu/løsne retning: Trykk på den bakre delen av forover/revers-bryteren (4).

Før bruk

- Bruk personlig verneutstyr (PPE). Avhengig av bruken, bruk ansiktsskjerm, vernebriller eller vernebriller. Bruk støvmaske, hørselsvern og hansker etter behov.
- Kontroller verktøyet og tilbehøret for skader. Ikke bruk verktøyet hvis det er skadet eller utslitt.
- Se etter løse skruer, feiljustering eller binding av bevegelige deler, eller andre forhold som kan påvirke driften. Hvis unormale vibrasjoner eller støy oppstår, slå av verktøyet umiddelbart og få problemet rettet før videre bruk.
- Lad verktøyet om nødvendig. Ikke bruk verktøyet hvis det er svulmende eller varmt.
- Hold alltid verktøyet godt i håndtaket. Hold verktøyet rent.
- Slå av verktøyet umiddelbart hvis tilstedeværende avbryter arbeidet. Legg aldri verktøyet ned før boret har stoppet helt. Den spinnende biten kan ta tak i overflaten og trekke verktøyet ut av din kontroll.

- Ikke arbeid kontinuerlig over lengre tid med verktøyet. Ta pauser mellom arbeidet for å sikre full konsentrasjon mens du bruker verktøyet.

Drivskrue (se figur I)

- Velg og installer en passende bit.
- Trykk på ønsket retning av forover/ bakover-bryteren.

MERK

Hold alltid verktøyet på linje med festet. Hvis du holder den på skrå, kan det føre til at festet glir eller setter seg fast.

Transport

Litium-ion-batterier er underlagt kravene i lov om farlig gods.

Transport av disse batteriene må gjøres i samsvar med lokale, nasjonale og internasjonale bestemmelser og forskrifter.

Brukere kan transportere disse batteriene på vei uten ytterligere krav.

Kommersiell transport av litium-ion-batterier av rederier er underlagt regelverket for transport av farlig gods. Forberedelser og transport kan kun utføres av personer med passende opplæring. Hele prosessen skal være faglig veiledet.

Følgende punkter må overholdes ved transport av oppladbare batterier:

Sørg for at batterikontaktterminalene er beskyttet og isolert for å forhindre kortslutning.

Sørg for at batteripakken er sikret mot bevegelser inne i emballasjen.

Skadede eller lekkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt ditt fraktselskap for mer informasjon.

FORSIKTIGHET!

Ikke legg batterier som har et skadet hus.

Vedlikehold og stell

Rengjøring

FORSIKTIGHET!

Ved rengjøring med tørr trykkluft, bruk alltid vernebriller.

Rengjør elektroverktøyet og ventilasjonsåpningene regelmessig. Hyppigheten av rengjøringen er avhengig av materialet og bruksvarigheten. Blås regelmessig ut husets indre og motor med tørr trykkluft.

Reparasjoner

Reparasjoner kan kun utføres av et autorisert kundeservicesenter.

MERK

I løpet av garantiperioden må du ikke løsne skruene på huset. Unnlatelse av å overholde dette kravet vil ugyldiggjøre ethvert krav under produsentens garanti.

Reservedeler og tilbehør

Annet tilbehør, spesielt verktøy og tilbehør, finnes i produsentens kataloger. Eksploderte tegninger og reservedelslister finner du på hjemmesiden vår: **www.flex-tools.com**.

Informasjon om avhending

ADVARSEL!

Gjør overflødige elektroverktøy ubrukelige:
– batteridrevne verktøy ved å ta ut batteriet.



Bare EU-land

Ikke kast elektroverktøy med husholdningsavfall!

I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om kassering av elektrisk og elektronisk utstyr og innarbeiding i nasjonal lovgivning, skal brukte elektroverktøy samles inn separat og resirkuleres på en miljøvennlig måte.

Gjenvinning av råvarer i stedet for avfallshåndtering.

Enheten, tilbehøret og emballasjen skal resirkuleres på en miljøvennlig måte. Plastdeler skal resirkuleres i henhold til materialtype.

ADVARSEL!

Ikke kast batterier i husholdningsavfall, ild eller vann. Ikke åpne brukte batterier.

Kun EU-land:

I henhold til forordning 2023/1542 må defekte eller brukte batterier resirkuleres.

MERK
Spør din forhandler om avhendingsmuligheter!

Samsvarserklæring

Samsvarserklæringene er inkludert i vedlegg 1 til denne bruksanvisningen.

Fritak fra ansvar

Produsenten og produsentens representant er ikke ansvarlig for skade og tapte fortjeneste på grunn av avbrudd i virksomheten forårsaket av produktet eller av et ubrukbart produkt.

Produsenten og hans representant er ikke ansvarlig for skader som er forårsaket av feil bruk av produktet eller ved bruk av produktet med produkter fra andre produsenter.

Innehåll

Symboler som används i denna manual . . . 59
Symboler på produkten 59
Viktig säkerhetsinformation 59
Buller och vibrationer 60
Tekniska data 61
Översikt 61
Driftinstruktioner 61
Transport 63
Underhåll och skötsel 63
Information om avyttring 63
CE-försäkran om överensstämmelse 64
Undantag från ansvar 64

Symboler som används i denna manual

⚠ ***VARNING!***
Indikerar överhängande fara. Om inte dessa varningar följs kan det resultera i dödsfall eller extremt allvarliga skador.

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***
Indikerar en eventuell farlig situation. Om inte dessa varningar följs kan det leda till lättare skador eller skador på egendom.

i ***NOTERA***
Indikerar programtips och viktig information.

Symboler på produkten



Innan du slår på elverktyget, läs bruksanvisningen.



Skydda batteriet mot värme, inklusive långvarigt solsken och eld, explosionsrisk. Explosionsrisk.



Kasta inte batteriet i elden. Explosionsrisk!



Avyttringsinformation för det gamla verktyget (se sidan 63)

CE-märkning

UKCA-märkning

Viktig säkerhetsinformation

⚠ ***VARNING!***
Innan produkten används, läs igenom följande och agera i enlighet därmed:

- *dessa driftinstruktioner,*
- *de "Allmänna säkerhetsinstruktionerna" om hantering av elverktyg i bifogad broschyr (häfte nr.: 315915),*
- *nuvarande giltiga anläggningsregler och bestämmelser för att förhindra olyckor.*

Detta elverktyg är toppmodernt och har skapats i enlighet med godkända säkerhetsbestämmelser.

När elverktyget används kan det dock utgöra en livsfara för användaren eller tredje part, eller så kan elverktyget eller egendom skadas.

Elverktyget får endast användas

- *för avsedd användning*
- *i perfekt fungerande skick.*

Fel som påverkar säkerheten skall repareras omedelbart.

Avsedd användning

Den sladdlösa skruvdragaren är avsedd
- för kommersiell användning inom industri och handel,
- för att skruva in och lossa skruvar.

⚠ ***VARNING!***
Om elverktyget används för andra arbeten än det är avsett för kan det resultera i farliga situationer.

Säkerhetsanvisningar för skruvdragare

⚠ ***VARNING!***
Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. *Underlåtenhet att följa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.*

- **Håll endast elverktyget i de isolerade greppytorna när arbete utförs där sågtillbehöret kan komma i kontakt med dolda elledningar.** Fästelement som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra de exponerade metalldelarna på det elverktyg strömförande, vilket kan resultera i att operatören utsätts för elektriska stötar.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

- **Använd lämpliga detektorer för att avgöra om det finns dolda elledningar eller kontakta det lokala elföretaget för hjälp.** Kontakt med elkablar kan orsaka brand och elektriska stötar. Skadade gasledningar kan leda till explosion. Trasiga vattenledningar orsakar egendomsskador.
- **Före alla arbeten på elverktyget (t.ex. underhåll, verktygsbyte etc.) samt under transport och förvaring, ställ rotationsriktningsomkopplaren i mittläget.** Det finns risk för skador om du oavsiktligt trycker på strömbrytaren.
- **Håll elverktyget säkert.** Var beredd på tillfälligt höga vridmomentreaktioner vid åtdragning och lossning av skruvar.
- **Säkra arbetsstycket.** Ett arbetsstycke som är fastklämt med fastspänningsanordning eller en tving hålls fast mer säkert än med en hand.
- **Vänta alltid tills maskinen helt har stannat helt innan du lägger ner den.** Det använda verktyget kan fastna och få dig att tappa kontrollen över elverktyget.

Säkerhetsanvisningar för Li-jon batterier

⚠ ***VARNING!***

Läs igenom alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om inte alla varningar och instruktioner följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador. Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

- **Öppna inte batteriet.** Det finns risk för kortslutning.
- **Skydda batteriet från värme, t.ex. från kontinuerlig exponering för solljus, eld, vatten och fukt.** Det finns en risk för explosion.
- **Om batteriet skadas eller används på fel sätt kan det avge ångor.** Se till att få frisk luft och kontakta läkare om du mår dåligt. Ångorna kan vara irriterande i andningsorganen.
- **Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt.** Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp. Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- **Spänningen på batteriet måste matcha batteriladdningsspänningen för batteriladdaren.** Annars finns risk för brand och explosion.
- **Inbyggda batterier får endast tas bort för kassering av kvalificerad personal.** Att öppna höljet kan förstöra elverktyget.
- Innan du kan ta bort batteriet från elverktyget måste du använda elverktyget tills batteriet är helt urladdat. Skruva loss skruvarna på höljet och ta bort höljets skal för att ta bort batteriet. För att förhindra kortslutning, koppla bort kontakterna på batteriet en i taget och isolera sedan polerna. Även när det är helt urladdat innehåller batteriet fortfarande en restkapacitet som kan frigöras vid kortslutning.

Buller och vibrationer

Buller- och vibrationsvärden har avgjorts i enlighet med EN 62841. Den värderade bullernivån för elverktyg är vanligtvis:

– Ljudtrycksnivå L_{pA}: 66 dB(A)
– Ljudeffektnivå L_{WA}: 74 dB(A)
– Osäkerhet: K_{PA} & K_{WA} = 3 dB

Totalt vibrationsvärde:

– Utstrålningsvärde a_h: < 2.5 m/s^2
– Osäkerhet: K = 1.5 m/s^2

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***

De angivna mätvärdena gäller för nya elverktyg. Daglig användning gör att buller- och vibrationsvärdena ändras.

ⓘ ***NOTERA***

Den utstrålade vibrationsvärdet som anges i detta informationsblad har uppmätts enlighet med ett standardiserat test i EN 62841 och kan användas för att jämföra ett verktyg med

ett annat. Det kan användas för ett preliminär uppskattning av exponeringen.

Den deklarerade nivån för vibrationsutstrålningen representerar huvudanvändning av verktyget. Emellertid om verktyget används för olika arbeten med olika tillbehör eller är dåligt underhållet kan vibrationsvärdet skilja sig åt. Det kan signifikant öka exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

För att göra en korrekt bedömning av exponeringsnivån för vibrationer är det också nödvändigt att även räkna med tiden som verktyget är avstängt eller körs med faktiskt inte används. Det kan signifikant minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören från effekterna av vibrationer såsom: Underhåll av verktyget och tillbehören, hålla händerna varma, organisera arbetsmönster.

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***

Använd hörselskydd vid ljudnivåer över 85 dB(A).

Tekniska data

Produkttyp		SD 7-320 4
Produkt		Skruvdragare
Laddningsbart batteri		Li-jon
Märkspänning	Vdc	4
Batterikapacitet	Ah	2
Ingen belastningshastighet	/min	320
Maximalt vridmoment, hårt/ mjukt	Nm	5 / 2.5
Vikt enligt FLEX Procedure 01	kg	0.31
Laddningstemperatur	0~40°C	
Arbetstemperatur	-10~40 °C	
Förvaringstemperatur	-20~50 °C	

Översikt (se bild A)

Numreringen av produktfunktionerna refererar till illustrationen på maskinen på den grafiska sidan.

1 Låshylsa
2 LED-arbetslampa
3 Inställningsvred för vridmoment
4 Fram/back-omkopplare
5 Batteriindikator
6 Strömbrytare
7 Handtag
8 Laddningsport med lock
9 Hål för handrem
10 USB-laddningskabel

Driftinstruktioner

Innan elverktyget slås på

Packa upp elverktyget och tillbehören och kontrollera att inga delar saknas eller är skadade.

i ***NOTERA***

Batterierna är inte laddade fullt vid leveransen. Innan första användning, ladda batterierna fullt. Se laddarens bruksanvisning.

Tips för lång batteritid

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***

– *Ladda aldrig batterierna vid temperaturer under 0 °C eller över 40 °C.*
– *Ladda inte batterierna i miljöer med hög luftfuktighet eller omgivningstemperatur.*
– *Täck inte över batterier och laddare under laddningsprocessen.*
– *Dra ut laddarens nätkontakt efter avslutad laddning.*

Batteri och laddare blir varma under laddningsprocessen. Detta är helt normalt!

i ***NOTERA***

Följ instruktionerna för korrekt laddning av batteriet såsom anges i batteriets bruksanvisning.

Om verktyget inte används under en längre tid, förvara det delvis laddade på en sval plats.

Ladda batteriet (se bild B)

⚠ ***VARNING!***

Risk för brand! Ladda inte verktyget i mer än 24 timmar.

Den optimala laddningen uppnås efter 3 timmar.

För att kontrollera batteriladdningen på verktyget, skjut strömbrytaren (6) till "I"-läget. Batterindikatorn (5) tänds i enlighet med detta.

Batteriindikator	Batterikapacitet
3 LED-lampor blinkar cirkulärt	<40%
2 LED-lampor blinkar cirkulärt	40% – 70%
1 LED blinkar	<70%

- Anslut USB-A-sidan av USB-laddningskabeln (10) till en lämplig 5 V USB-batteriladdaradapter (ingår ej).
- Lyft gummiåpan och anslut den andra sidan av USB-laddningskabeln till laddningsporten (8) på verktyget.
- Anslut USB-batteriladdaradaptern till ett lämpligt uttag. Batterindikatorerna (5) blinkar grönt medan verktyget laddas.

Batteriindikator Batterikapacitet

Batteriindikator	Batterikapacitet
3 LED-lampor blinkar cirkulärt	<40%
2 LED-lampor blinkar cirkulärt	40% – 70%
1 LED blinkar	<70%

- Batteri-/vridmomentindikatorerna (5) lyser grönt i 100 sekunder och släcks sedan när verktyget är fulladdat.
- Efter laddning, koppla ifrån verktyget.

Installera och ta bort bits (se bild C-E)

- Dra låshylsan (1) framåt, sätt in bitsen i hållaren i bitshållaren och släpp låshylsan N för att låsa bitsen (se bild C-D).
- Använd samma metod för att installera en bits med sexkants bitsförlängare E-1 (se bild E).
- Ta bort en bits, dra låshylsan C framåt och dra sedan ut bitsen.

⚠ ***VARNING!***

Bitsen kan vara mycket varm efter användning. Låt bitsen svalna eller använd handskar när du tar bort en bits.

LED-arbetslampa (se bild F)

Detta verktyg är utrustat med fyra LED-arbetslampor (2) som tänds när framåt/back-omkopplaren (4) trycks in.

För att tända LED-arbetslamporna (2), tryck på framåt/back-omkopplaren (4). LED-arbetslamporna (2) släcks automatiskt efter ca. 10 sekunder när framåt/bakåt-omkopplaren (4) (se bild E) släpps.

Val av vridmoment (se bild G)

⚠ ***FÖRSIKTIGHET!***

Ändra endast vridmoment när elverktyget har stoppats.

Flytta inställningsvredet för vridmoment 3 till den position som krävs i 7+1 steg.

Välja rotationsriktning (se bild H)

För framåt-/åtdragningsriktning: Tryck på den främre delen av framåt/back-omkopplaren (4).

Riktning för att vända/lossa: Tryck på den bakre delen av framåt/backomkopplaren (4).

Innan användning

- Använd personlig skyddsutrustning (PPE). Beroende på användning, använd ansiktsskärm, skyddsglasögon eller säkerhetsglasögon. Vid behov, använd dammask, hörselskydd och handskar.
- Kontrollera verktyget och dess tillbehör för skador. Använd inte verktyget om det är skadat eller utslitet.
- Kontrollera om det finns lösa skruvar, felinriktning eller fastsättning av rörliga delar, eller andra tillstånd som kan påverka funktionen. Om onormala vibrationer eller buller uppstår, stäng av verktyget omedelbart och få problemet åtgärdat innan du använder det igen.
- Ladda verktyget om det behövs. Använd inte verktyget om det är utbuktande eller varmt.
- Håll alltid verktyget stadigt i handtaget. Håll alltid verktyget rent.
- Stäng omedelbart av verktyget om åskådare avbryter arbetet. Lägg aldrig ner verktyget förrän bitsen har stannat helt. Den

snurrande bitsen kan ta tag i ytan och dra verktyget ur din kontroll.
- Arbeta inte kontinuerligt under långa tider med verktyget. Ta pauser mellan arbetet för att säkerställa full koncentration när du använder verktyget.

Drivskruv (se bild I)

- Montera en lämplig bits.
- Tryck på önskad riktning för framåt/bakåt-omkopplaren.

NOTERA

Håll alltid verktyget i linje med fästet. Att hålla den i en vinkel kan orsaka att fästet glider eller fastnar.

Transport

Litiumjonbatterier omfattas av lagstiftningen om farligt gods.

Transport av dessa batterier måste ske i enlighet med lokala, nationella och internationella bestämmelser och föreskrifter.

Användarna får transportera dessa batterier på väg utan ytterligare krav.

Fraktbolagens kommersiella transport av litiumjonbatterier omfattas av bestämmelserna för transport av farligt gods. Transportförberedelser och transport får endast utföras av personer med lämplig utbildning. Hela processen måste övervakas professionellt.

Följande punkter måste beaktas vid transport av laddningsbara batterier:

Se till att batteriets kontaktteminaler är skyddade och isolerade för att förhindra kortslutning.

Se till att batteripaketet är säkrat mot rörelser inuti förpackningen.

Skadade eller läckande batterier får inte transporteras.

Kontakta ditt fraktbolag för mer information.

FÖRSIKTIGHET!

Skicka inte batterier som har ett skadat hölje.

Underhåll och skötsel

Rengöring

FÖRSIKTIGHET!

Använd alltid skyddsglasögon vid rengöring med tryckluft.

Rengör regelbundet elverktygets ventilationsöppningar. Frekvensen för rengöring beror på använt material och hur länge den använts. Blås regelbundet ur höljets inre delar med torr tryckluft.

Reparationer

Reparationer får endast utföras av ett auktoriserat kundservicecenter.

NOTERA

Lossa inte skruvarna på höljet under garantiperioden. Underlåtenhet att följa detta krav kommer att ogiltigförklara alla anspråk under tillverkarens garanti.

Reservdelar och tillbehör

Andra tillval, särskilt verktyg och tillbehör, finns i tillverkarens kataloger. Sprängritningar och reservdelslistor kan hittas på vår hemsida: **www.flex-tools.com**.

Information om avyttring

VARNING!

Gör förbrukade elverktyg obrukbara:

– *genom att ta bort batteriet från batteridrivna elverktyg.*



Endast EU-länder

Kasta inte elektriska elverktyg i hushållssoporna!

I enlighet med Europeiska direktivet 2012/19/EU om hantering av elektriskt och elektroniskt avfall och överfört till nationella lagar måste dessa samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.



Råmaterial återanvänds istället för att kastas som avfall.

Enheter, tillbehör och förpackning skall återvinnas på ett miljövänligt sätt. Plastdelar identifieras för återvinning enligt materialtyp.

⚠ ***VARNING!***
Kasta inte batterier i hushållssoporna, i en öppen eld eller i vatten. Öppna inte förbrukade batterier.

Endast EU-länder:
I enlighet med direktiv 2023/1542/måste defekta och förbrukade batterier återvinnas.

i ***NOTERA***
Fråga din återförsäljare om alternativ för avyttring!

Försäkran om överensstämmelse

Deklarationerna om överensstämmelse finns i bilaga 1 till denna bruksanvisning.

Undantag från ansvar

Tillverkaren och dess representanter är inte ansvariga får några skador och förlust av förtjänst på grund avbrott i affärsverksamheten orsakat av produkten eller av en oanvändbar produkt.

Tillverkaren och dess representant är inte ansvarig för några skador som orsakats av felaktig användning av produkten eller av användning av produkten med produkter från andra tillverkare.

Sisältö

Käyttöoppaassa käytetyt symbolit 65
Tuotteen symbolit 65
Tärkeitä turvallisuustietoja 65
Melu ja tärinä 66
Tekniset tiedot 67
Yleiskatsaus. 67
Käyttöohjeet 67
Kuljettaminen 68
Huolto ja hoito 68
Hävittämistä koskevat tiedot 68
CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus 69
Vastuun poissulkeminen. 69

Käyttöoppaassa käytetyt symbolit

⚠ ***VAROITUS!***
Ilmaisee uhkaavaa vaaraa. Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai erittäin vakaviin vammoihin.

⚠ ***HUOMIO!***
Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa lieviin vammoihin tai omaisuusvahinkoihin.

i ***HUOMAA***
Ilmaisee käyttövinkkejä ja tärkeitä tietoja.

Tuotteen symbolit



Lue käyttöopas ennen sähkötyökalun käynnistämistä.



Suojaa akku kuumuudelta, mukaan lukien pitkäaikainen auringonpaiste, ja tulelta. Räjähdysvaara.



Älä heitä akkua tuleen. Räjähdysvaara!



Vanhan työkalun hävittämisohjeet (katso sivu 69)

CE-merkintä

UKCA-merkintä

Tärkeitä turvallisuustietoja

⚠ ***VAROITUS!***
Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ja toimi niiden mukaan:

- *nämä käyttöohjeet,*
- *”Yleiset turvallisuusohjeet” sähkötyökalujen käsittelyyn mukana tulevasta lehtisestä (julkaisunumero: 315915),*
- *nykyiset voimassa olevat työpaikan säännöt ja onnettomuuksien ehkäisemistä koskevat säännöt.*

Tämä työkalu on uusinta tekniikkaa ja se on rakennettu hyväksyttyjen turvallisuusmääräysten mukaisesti.

Sähkötyökalun käyttö saattaa kuitenkin aiheuttaa hengenvaaran tai loukkaantumisvaaran käyttäjälle tai kolmannelle osapuolelle tai sähkötyökalu tai muu omaisuus voi vaurioitua.

Sähkötyökalua saa käyttää vain

- *sen käyttötarkoitukseen*
- *täydellisessä toimintakunnossa.*

Turvallisuuteen vaikuttavat häiriöt on korjattava välittömästi.

Käyttötarkoitus

Akkukäyttöinen ruuvitaltta on tarkoitettu
- ammattikäyttöön teollisuudessa ja kaupan alalla,
- ruuvien ruuvaamiseen ja löysäämiseen.

⚠ ***VAROITUS!***
Sähkötyökalujen käyttö muihin kuin niille suunniteltuihin tarkoituksiin saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

Ruuvinvääntimen turvallisuusohjeet

⚠ ***VAROITUS!***
Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana tulleet turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Jos kaikkia

alla olevia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava *loukkaantuminen.*

- **Pidä sähkötyökalua työskentelyn aikana vain eristetyistä tartuntapinnoista, koska kiinnitin voi osua piilossa oleviin johtoihin.** Kiinnittimien kosketus ”jännitteiseen” johtoon saattaa tehdä myös sähkötyökalun metalliosat ”jännitteisiksi” ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

- **Käytä sopivia ilmaisimia selvittääksesi, onko niissä piilotettuja syöttölinjoja, tai ota yhteyttä paikalliseen sähköyhtiöön saadaksesi apua.** Kosketus sähköjohtoihin voi aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun. Vaurioituneet kaasuputket voivat aiheuttaa räjähdyksen. Vesiputkien rikkoutuminen aiheuttaa omaisuusvahinkoja.
- **Ennen sähkötyökaluun tehtäviä töitä (esim. huolto, työkalunvaihto ym.) sekä kuljetuksen ja varastoinnin aikana pyörimissuunnan kytkin on asetettava keskiasentoon.** Virtakytkimen tahaton painaminen voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- **Pidä sähkötyökalusta tukevasti kiinni.** Kun ruuveja kiristetään ja löysätään, on valmistauduttava tilapäisesti suuriin vääntömomenttireaktioihin.
- **Kiinnitä työkappale.** Työkappale, joka on kiinnitetty puristimilla tai ruuvipihdeillä on turvallisempi kuin kädessä pidetty.
- **Odota aina sähkötyökalun täydellistä pysähtymistä, ennen kuin lasket sen alas.** Käyttötyökalu voi juuttua ja aiheuttaa sähkötyökalun hallinnan menettämisen.

Litiumioniakkujen turvallisuusohjeet

⚠ ***VAROITUS!***

Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja -ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia henkilövahinkoja. Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

- **Älä avaa akkua. Oikosulun vaara.**
- **Suojaa akku kuumuudelta, esimerkiksi jatkuvalta altistumiselta auringonvalolle, tulelle, vedelle ja kosteudelle.** Räjähdysvaara olemassa.
- **Jos akku on vaurioitunut tai sitä käytetään väärin, siitä voi vapautua höyryjä.** Siirry raittiiseen ilmaan ja ota yhteys lääkäriin, jos tunnet olosi huonoksi. Höyryt voivat ärsyttää hengitysteitä.
- **Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen.** Jos kosket nesteeseen vahingossa, huuhtele vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- **Akun jännitteen on vastattava akkulaturin akun latausjännitettä.** Muutoin on olemassa tulipalon ja räjähdyksen vaara.
- **Integroidut akut saa poistaa hävittämistä varten vain pätevä henkilökunta.** Kotelon kuoren avaaminen voi tuhota sähkötyökalun.
- Ennen kuin voit poistaa akun sähkötyökalusta, sinun on käytettävä sähkötyökalua, kunnes akku on täysin tyhjä. Kierrä kotelon ruuvit auki ja poista kotelon kuori akun irrottamiseksi. Irrota akun liittimet yksi kerrallaan ja eristä sitten navat toisistaan oikosulun välttämiseksi. Vaikka akku olisi purkautunut täysin, siinä on vielä jäännöskapasiteettia, joka voi vapautua oikosulussa.

Melu ja tärinä

Melu- ja tärinäarvot on mitattu standardin EN 62841 mukaan. Sähkötyökalun A-painotettu melutaso on tyypillisesti:

– Äänenpainetaso L_{pA}: 66 dB(A)
– Äänitehotaso L_{WA}: 74 dB(A)
– Epävarmuus: K_{PA} ja K_{WA} = 3 dB

Kokonaistärinäarvo:

– Päästöarvo a_h: < 2.5 m/s^2
– Epävarmuus: K = 1.5 m/s^2

⚠ ***HUOMIO!***

Määritellyt mittausarvot koskevat uusia sähkötyökaluja. Päivittäisessä käytössä melu- ja tärinäarvot muuttuvat.

i ***HUOMAA***

Näissä ohjeissa annettu tärinätaso on mitattu standardissa EN 62841 normitetun

mittausmenetelmän mukaan ja sitä voidaan käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertailuun. Se soveltuu myös altistuksen alustavaan arviointiin.
Ilmoitettu tärinätaso tarkoittaa altistumisen tasoa työkalun pääasiallisessa käyttötarkoituksessa. Jos työkalua kuitenkin käytetään muihin käyttötarkoituksiin, erilaisilla lisävarusteilla tai huonolla huollolla, tärinäpäästötaso saattaa poiketa ilmoitetusta. Tällöin koko työaikaa koskeva tärinäaltistus voi olla selvästi suurempi.
Tärinälle altistumistason tarkassa arvioinnissa on otettava huomioon myös jaksot, kun työkalu on kytketty pois päältä tai kun se käy, mutta sillä ei varsinaisesti työskennellä. Tällöin koko työaikaa koskeva tärinäaltistus voi olla selvästi pienempi.
Määrittäkää lisätoimenpiteet koneen käyttäjän suojaamiseksi tärinän vaikutukselta, kuten: Työkalun ja lisävarusteiden huolto, käsien pitäminen lämpiminä, työtapojen organisointi.

⚠ ***HUOMIO!***

Käytä kuulonsuojaimia melutason ylittäessä 85 dB (A).

Tekniset tiedot

Tuotteen tyyppi		SD 7-320 4
Tuote		Ruuvitaltta
Ladattava akku		Litiumioni
Nimellisjännite	Vdc	4
Akun kapasiteetti	Ah	2
Tyhjäkäyntinopeus	/min	320
Suurin vääntömomentti, kova/pehmeä	Nm	5 / 2,5
Paino FLEX-menettelyn 01 mukaisesti	kg	0.31
Latauslämpötila	0~40°C	
Käyttölämpötila	-10~40 °C	
Varastointilämpötila	-20~50 °C	

Yleiskatsaus (katso kuva A)

Tuotteen ominaisuuksien numerointi viittaa koneen kuvaan grafiikkasivulla.

1 Lukitusholkki
2 LED-työvalo
3 Vääntömomentin kääntövalitsin
4 Eteen-/taaksepäin-kytkin
5 Pariston merkkivalo
6 Virtakytkin
7 Kahva
8 Kannellinen latausportti
9 Käsihihnan reikä
10 USB-latauskaapeli

Käyttöohjeet

Ennen sähkötyökalun käynnistämistä

Pura sähkötyökalu ja lisävarusteet pakkauksesta, ja tarkista, ettei mitään osia puutu tai ole vaurioitunut.

i ***HUOMAA***

Akkuja ei ole ladattu täyteen toimitettaessa. Lataa akut täyteen ennen käytön aloittamista. Katso laturin käyttöopas.

Vinkkejä akun pitkän käyttöiän saavuttamiseen

HUOMIO!

- *Älä lataa akkuja lämpötilassa, joka on alle 0 °C tai yli 40 °C.*
- *Älä lataa akkuja ympäristöissä, joissa on korkea ilmankosteus tai ympäristön lämpötila.*
- *Älä peitä akkuja ja laturia latausprosessin aikana.*
- *Vedä laturin pistoke irti latausprosessin päätyttyä.*

Akku ja laturi kuumenevat latausprosessin aikana. Tämä on täysin normaalia!

i ***HUOMAA***

Noudata akun käyttöohjeessa annettuja ohjeita akun oikeasta lataamisesta.

Jos työkalua ei käytetä pitkään aikaan, säilytä se osittain ladattuina viileässä paikassa.

Akun lataaminen (katso kuva B)

⚠ ***VAROITUS!***

Loukkaantumisvaara! Älä lataa työkalua yli 24 tuntia.

Optimaalinen lataus saavutetaan 3 tunnissa.

Voit tarkistaa työkalun akun latauksen työntämällä virtakytkimen (6) asentoon "I". Akun merkkivalo (5) syttyy vastaavasti.

Akun merkkivalo	Akun kapasiteetti
1 LED-valo palaa	<40 %
2 LED-valoa palaa	40–70 %
3 LED-valoa palaa	>70 %

- Liitä USB-latauskaapelin (10) USB-A-pää sopivaan 5 V:n USB-akkulaturisovittimeen (ei sisälly toimitukseen).
- Nosta kumisuojus ja liitä USB-latauskaapelin toinen pää työkalun latausporttiin (8).
- Liitä USB-akkulaturin sovitin sopivaan pistorasiaan. Akun merkkivalo (5) vilkkuu vihreänä, kun työkalua ladataan.

Akun merkkivalo	Akun kapasiteetti
3 LED-valoa vilkkuu ympyrässä	<40 %
2 LED-valoa vilkkuu ympyrässä	40–70 %
1 LED-valo vilkkuu	>70 %

- Akun merkkivalo (5) palaa vihreänä 100 sekunnin ajan ja sammuu sitten, kun työkalu on ladattu täyteen.
- Irrota työkalu pistorasiasta latauksen jälkeen.

Terän asentaminen ja poistaminen (katso kuvat C–E)

- Vedä lukitusholkkia (1) eteenpäin, työnnä terä teränpitimeen loppuun saakka ja lukitse terä vapauttamalla lukitusholkki (katso kuvat C–D).
- Käytä samaa menettelyä asentaaksesi terän, jossa on kuusiokantainen terän jatke E-1 (katso kuva E).
- Irrotat terän vetämällä lukitusholkkia C eteenpäin ja vetämällä terän sitten irti.

⚠ ***VAROITUS!***

Terä voi olla erittäin kuuma käytön jälkeen. Anna terän jäähtyä tai käytä käsineitä terää poistaessasi.

LED-työvalo (katso kuva F)

Tämä työkalu on varustettu neljällä LED-työvalolla (2), jotka syttyvät, kun eteen-/taaksepäin-kytkintä (4) painetaan.
Kytke LED-työvalot (2) päälle painamalla eteen-/taaksepäin-kytkintä (4). LED-työvalot (2) sammuvat automaattisesti noin 10 sekunnin kuluttua siitä, kun eteen-/taaksepäin-kytkin (4) vapautetaan.

Vääntövoiman esivalinta (katso kuva G)

⚠ ***HUOMIO!***

Muuta vääntövoima vasta, kun sähkötyökalu on pysäytetty.

Siirrä vääntövoiman asetuksen kääntövalitsin 3 haluttuun asentoon 7+1 vaiheesta.

Pyörimissuunnan valitseminen (katso kuva H)

Eteenpäin-/kiristyssuunta: Paina eteen-/taaksepäin-kytkimen (4) etuosaa.
Taaksepäin/löysäämissuunta: Paina eteen-/taaksepäin-kytkimen (4) takaosaa.

Ennen käyttöä

- Käytä henkilönsuojaimia. Käytä käyttökohteesta kasvosuojainta tai suojalaseja. Käytä tarvittaessa pölynaamaria, kuulonsuojaimia ja käsineitä.
- Tarkista työkalu ja sen lisävarusteet vaurioiden varalta. Älä käytä työkalua, jos se on vaurioitunut tai kulunut.
- Tarkista löysät ruuvit, liikkuvien osien kohdistusvirheet tai juuttuneet kiinnitykset tai muut olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa toimintaan. Jos epänormaalia tärinää tai melua esiintyy, sammuta työkalu välittömästi ja korjaa ongelma ennen käytön jatkamista.
- Lataa työkalu tarvittaessa. Älä käytä työkalua, jos se on pullistunut tai kuuma.
- Pidä työkalusta aina tiukasti kiinni sen kahvasta. Pidä työkalu puhtaana.
- Sammuta työkalu välittömästi, jos sivulliset keskeyttävät työskentelyn. Älä koskaan aseta työkalua alas, ennen kuin terä on

pysähtynyt kokonaan. Pyörivä terä voi tarttua pintaan ja vetää työkalun pois hallinnasta.
- Älä työskentele jatkuvasti pitkiä aikoja työkalulla. Pidä taukoja työskentelyn välillä varmistaaksesi täyden keskittymisen työkalun käytön aikana.

Ruuvin vääntäminen (katso kuva I)

- Valitse sopiva terä ja asenna se.
- Valitse tarvittu suunta painamalla eteen-/taaksepäin-kytkintä.

HUOMAA
Pidä työkalu aina kohdistettuna kiinnittimeen. Sen pitäminen kulmassa voi aiheuttaa kiinnittimen luistamisen tai juuttumisen.

Kuljettaminen

Litiumioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden lainsäädännön piiriin.
Akkujen kuljetus on suoritettava paikallisten, kansallisten ja kansainvälisten määräysten ja sääntöjen mukaisesti.
Käyttäjät voivat kuljettaa näitä akkuja maanteitse ilman lisävaatimuksia.
Litiumioniakkujen kaupallinen kuljetus kuljetusyhtiöiden toimesta on vaarallisten tavaroiden kuljetusta koskevien sääntöjen alaista. Lähetyksen valmistelut ja kuljetus voidaan suorittaa vain asianmukaisesti koulutettujen henkilöiden toimesta. Koko prosessia on valvottava ammattimaisesti.
Seuraavia kohtia on noudatettava ladattavia akkuja kuljetettaessa:
Varmista, että akun kosketinliittimet on suojattu ja eristetty oikosulkujen estämiseksi.
Varmista, että akku on kiinnitetty liikkumisen estämiseksi pakkauksen sisällä.
Vaurioituneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.
Ota yhteyttä kuljetusyhtiöön saadaksesi lisätietoja.

HUOMIO!
Älä lähetä akkuja, joiden kotelo on vaurioitunut.

Huolto ja hoito

Puhdistaminen

HUOMIO!
Käytä aina suojalaseja, kun puhdistat kuivalla paineilmalla.
Puhdista sähkötyökalu ja tuuletusaukot säännöllisesti. Puhdistusväli riippuu materiaalista ja käyttöajan pituudesta. Puhalla kotelon sisätila ja moottori puhtaaksi kuivalla paineilmalla säännöllisin välein.

Korjaukset

Korjaukset saa tehdä vain valtuutettu huoltoliike.

HUOMAA
Älä irrota kotelon ruuveja takuuaikana. Tämän vaatimuksen noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki valmistajan takuuseen liittyvät vaateet.

Varaosat ja lisätarvikkeet

Muut lisäosat, etenkin työkalut ja lisäosat, löytyvät valmistajan tuoteluetteloista. Räjäytyskuvat ja varaosaluettelot löydät kotisivuiltamme: **www.flex-tools.com.**

Hävittämistä koskevat tiedot

VAROITUS!
Tee käytöstä poistetut sähkötyökalut käyttökelvottomiksi:
– *akkukäyttöiset poista akku.*

Vain EU-maat
Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen joukossa!
Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla.
Raaka-aineiden hyödyntäminen jätteenä hävittämisen sijaan.
Laitteet, lisävarusteet ja pakkaukset pitää kierrättää ympäristöystävällisellä tavalla. Muoviset osat on merkitty kierrätykseen materiaalityypin mukaisesti.

⚠ ***VAROITUS!***

Älä hävitä akkuja tai paristoja kotitalousjätteen seassa, polttamalla tai heittämällä veteen. Älä avaa käytettyjä akkuja tai paristoja.

Vain EU-maat:
Asetuksen 2023/1542 mukaan vialliset tai käytetyt akut ja paristot on kierrätettävä.

i ***HUOMAA***

Kysy jälleenmyyjältä tietoa hävitysvaihtoehdoista!

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vaatimustenmukaisuusvakuutukset ovat tämän käyttöohjeen liitteenä 1.

Vastuun poissulkeminen

Valmistaja ja valmistajan edustaja eivät vastaa vahingoista tai voiton menetyksestä, joiden syynä on liiketoiminnan keskeytyminen johtuen tuotteesta tai siitä, ettei tuotetta mahdollisesti voida käyttää.
Valmistaja ja valmistajan edustaja eivät vastaa vahingoista, joiden syynä on ohjeiden vastainen käyttö tai tuotteen käyttö muiden kuin valmistajan tuotteiden kanssa.

Περιεχόμενα

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο 71
Σύμβολα στο προϊόν 71
Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας 71
Θόρυβος και κραδασμοί 73
Τεχνικά Χαρακτηριστικά 73
Επισκόπηση 74
Οδηγίες χρήσης 74
Μεταφορά 76
Συντήρηση και φροντίδα 76
Πληροφορίες διάθεσης 77
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ 77
Απαλλαγή ευθύνης 77

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***
Υποδηλώνει επικείμενο κίνδυνο. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σε εξαιρετικά σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***
Υποδηλώνει το ενδεχόμενο μιας επικίνδυνης κατάστασης. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***
Υποδηλώνει συμβουλές χρήσης και σημαντικές πληροφορίες.

Σύμβολα στο προϊόν



Πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, διαβάστε το εγχειρίδιο λειτουργίας.



Προφυλάσσετε την μπαταρία από τη θερμότητα, συμπεριλαμβανομένης της παρατεταμένης ηλιοφάνειας και πυρκαγιάς. Κίνδυνος έκρηξης.



Μην ρίχνετε την μπαταρία σε φωτιά. Κίνδυνος έκρηξης!



Πληροφορίες διάθεσης για το παλαιό εργαλείο (βλ. σελίδα 77)

Σήμανση CE

Σήμανση UKCA

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***
Προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, παρακαλούμε διαβάστε τα παρακάτω και ενεργείστε ανάλογα:

- *τις παρούσες οδηγίες χρήσης,*
- *τις «Γενικές οδηγίες ασφαλείας» για το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων στο βιβλιαράκι που περιλαμβάνεται στη συσκευασία (αριθ. φυλλαδίου: 315915),*
- *τους κανόνες που ισχύουν στην εγκατάσταση, και τους κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων.*

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο ανταποκρίνεται στην πιο σύγχρονη τεχνολογία και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους αναγνωρισμένους κανονισμούς ασφαλείας.

Ωστόσο, όταν χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για τη ζωή και τη σωματική ακεραιότητα του χρήστη ή τρίτων, όπως και να προκληθεί υλική ζημιά στο ηλεκτρικό εργαλείο ή σε άλλη ιδιοκτησία.

Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται

- *για την προβλεπόμενη χρήση του*
- *εφόσον είναι σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.*

Βλάβες με επίπτωση στην ασφάλεια θα πρέπει να αποκαθίστανται αμέσως.

Προβλεπόμενη χρήση

Το ασύρματο κατσαβίδι προορίζεται
– για εμπορική χρήση στη βιομηχανία και το εμπόριο,
– για το βίδωμα και το ξεβίδωμα βιδών.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Η χρήση του εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Οδηγίες ασφαλείας για κατσαβίδια

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Μελετήστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. *Εάν δεν τηρηθούν όλες οι οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρός τραυματισμός.*

- **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν διεξάγετε εργασία κατά την οποία ο σφιγκτήρας μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένες καλωδιώσεις.** Η επαφή σφιγκτήρα με καλώδιο υπό τάση ενδέχεται να θέσει υπό τάση τα εκτεθειμένα μεταλλικά εξαρτήματα, προκαλώντας ηλεκτροπληξία στο χειριστή.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

- **Χρησιμοποιείτε κατάλληλες συσκευές ανίχνευσης για να εντοπίσετε κρυφές γραμμές ρεύματος, αερίου ή νερού ή επικοινωνήστε με την τοπική επιχείρηση κοινής ωφελείας για βοήθεια. Η επαφή με καλώδια ρεύματος μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία.** Οι ζημιές σε αγωγούς αερίου μπορεί να οδηγήσουν σε έκρηξη. Η διάτρηση σωλήνων νερού οδηγεί σε υλικές ζημιές.
- **Πριν από κάθε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο (π.χ., συντήρηση, αλλαγή εργαλείου, κτλ.), καθώς και κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση, ρυθμίζετε τον διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής στη μεσαία θέση.** Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από ακούσια πίεση του διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
- **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο με ασφάλεια.** Κατά τη σύσφιξη και το λύσιμο των βιδών μπορούν να προκύψουν προσωρινά υψηλές ροπές αντίδρασης.
- **Ασφαλίστε το κατεργαζόμενο τεμάχιο.** Ένα κατεργαζόμενο τεμάχιο που σταθεροποιείται με διατάξεις σύσφιξης είναι ασφαλέστερο απ'ό,τι όταν το κρατάτε με το χέρι.
- **Περιμένετε πάντοτε ώσπου να ακινητοποιηθεί πλήρως το ηλεκτρικό εργαλείο προτού να το αποθέσετε στο έδαφος.** Το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να μπλοκάρει, με συνέπεια να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

Οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες ιόντων λιθίου

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

- **Μην ανοίγετε τη συστοιχία μπαταριών.** Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- **Προστατεύετε την μπαταρία από τη θερμότητα, π.χ., από συνεχή έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά, νερό και υγρασία.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- **Εάν η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά ή χρησιμοποιηθεί με ακατάλληλο τρόπο, ενδέχεται να προκύψουν αναθυμιάσεις.** Εάν αισθανθείτε αδιαθεσία, αναζητήστε καθαρό αέρα και συμβουλευτείτε ιατρό. Οι αναθυμιάσεις μπορούν να ερεθίσουν την αναπνευστική οδό.
- **Σε συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να διαρρεύσει υγρό από τη συστοιχία μπαταριών. Αποφύγετε την επαφή με αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε καλά με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, απευθυνθείτε επιπρόσθετα σε γιατρό.** Το υγρό που διαρρέει από τη συστοιχία

μπαταριών μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

- **Η τάση της μπαταρίας πρέπει να είναι η ίδια με την τάση φόρτισης του φορτιστή.** Στην αντίθετη περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.
- **Οι ενσωματωμένες μπαταρίες μπορούν να αφαιρεθούν μόνο για απόρριψη και από εξειδικευμένο προσωπικό.** Το άνοιγμα του κελύφους του περιβλήματος μπορεί να καταστρέψει το ηλεκτρικό εργαλείο.
- Πριν μπορέσετε να αφαιρέσετε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο μέχρι να αποφορτιστεί πλήρως η μπαταρία. Ξεβιδώστε τις βίδες στο περίβλημα και αφαιρέστε το κέλυφος του περιβλήματος για να αφαιρέσετε την μπαταρία. Για να αποφύγετε βραχυκύκλωμα, αποσυνδέστε τους συνδετήρες της μπαταρίας μία κάθε φορά και στη συνέχεια απομονώστε τους πόλους. Ακόμη και όταν αποφορτιστεί πλήρως, η μπαταρία εξακολουθεί να περιέχει υπολειπόμενη χωρητικότητα που μπορεί να απελευθερωθεί σε περίπτωση ενός βραχυκυκλώματος.

Θόρυβος και κραδασμοί

Οι τιμές θορύβου και δόνησης έχουν προσδιοριστεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841. Οι τιμές A σταθμισμένου θορύβου του ηλεκτρικού εργαλείου είναι τυπικά:

– Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA}: 66 dB(A)
– Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA}: 74 dB(A)
– Αβεβαιότητα: K_{PA} & K_{WA} = 3 dB

Συνολική τιμή κραδασμών:

– Τιμή εκπομπών a_h: < 2.5 m/s²
– Αβεβαιότητα: K = 1.5 m/s²

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

Οι καθορισμένες μετρημένες τιμές ισχύουν για καινούργια ηλεκτρικά εργαλεία. Η καθημερινή χρήση προκαλεί αλλαγές στις τιμές θορύβου και κραδασμών.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

Το επίπεδο μετάδοσης δόνησης που αναφέρεται στις παρούσες οδηγίες έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη δοκιμή κατά το πρότυπο EN 62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση εργαλείων μεταξύ τους. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

Το δηλωμένο επίπεδο μετάδοσης δόνησης ανταποκρίνεται στις κύριες εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, εάν το εργαλείο χρησιμοποιείται για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά αξεσουάρ ή με κακή συντήρηση, το επίπεδο εκπομπής κραδασμών μπορεί να διαφέρει. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης κατά τη διάρκεια της συνολικής περιόδου εργασίας.

Προκειμένου να εκτιμηθεί με ακρίβεια το επίπεδο έκθεσης σε δόνηση, θα πρέπει να λαμβάνεται επίσης υπόψη ο χρόνος που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή σε λειτουργία χωρίς να χρησιμοποιείται. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης κατά τη διάρκεια της συνολικής περιόδου εργασίας.

Καθορίστε επιπρόσθετα μέτρα ασφάλειας για την προστασία του χειριστή από τις επιδράσεις των κραδασμών, όπως για παράδειγμα: Συντήρηση του εργαλείου και των αξεσουάρ, διατήρηση μιας ζεστής θερμοκρασίας των χεριών, οργάνωση των μοτίβων εργασίας.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση υπερβαίνει τα 85 dB(A).

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Τύπος προϊόντος		SD 7-320 4
Προϊόν		Κατσαβίδι
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία		Ιόντων-λιθίου
Ονομαστική τάση	Vdc	4
Χωρητικότητα μπαταρίας	Ah	2
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	/min	320
Μέγιστη ροπή, σκληρό/ μαλακό	Nm	5 / 2.5

Βάρος σύμφωνα με τη Διαδικασία FLEX 01	kg	0.31
Θερμοκρασία φόρτισης	0~40°C	
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10~40 °C	
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20~50 °C	

Γενική επισκόπηση (δείτε την εικόνα A)

Η αρίθμηση των χαρακτηριστικών του προϊόντος αναφέρεται στην απεικόνιση του ηλεκτρικού εργαλείου στη σελίδα με τα γραφικά.

1 **Χιτώνιο ασφάλισης**
2 **Λυχνία εργασίας LED**
3 **Περιστροφικός επιλογέας ρύθμισης ροπής**
4 **Διακόπτης κανονικής/ανάποδης περιστροφής**
5 **Ένδειξη μπαταρίας**
6 **Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης**
7 **Λαβή**
8 **Θύρα φόρτισης με κάλυμμα**
9 **Οπή για λουρί χεριού**
10 **Καλώδιο φόρτισης USB**

Οδηγίες χρήσης

Πριν από την ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου

Αποσυσκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο και τα εξαρτήματα και βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά παρελκόμενα.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

Οι μπαταρίες δεν είναι φορτισμένες πλήρως κατά την παράδοση. Πριν από την αρχική χρήση, φορτίστε τις μπαταρίες πλήρως. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του φορτιστή.

Συμβουλές για μεγάλη διάρκεια ζωής της μπαταρίας

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

- *Μην φορτίζετε ποτέ τις μπαταρίες σε θερμοκρασίες κάτω από 0 °C ή πάνω από 40 °C.*
- *Μην φορτίζετε τις μπαταρίες σε περιβάλλοντα με υψηλή υγρασία αέρα ή θερμοκρασία περιβάλλοντος.*
- *Μην καλύπτετε τις μπαταρίες και το φορτιστή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης.*
- *Αποσυνδέστε το βύσμα του φορτιστή από την πρίζα ρεύματος στο τέλος της διαδικασίας φόρτισης.*

Η μπαταρία και ο φορτιστής θερμαίνονται κατά τη διαδικασία φόρτισης. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό!

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

Ακολουθείτε τις οδηγίες για τη σωστή φόρτιση της μπαταρίας, όπως περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας της μπαταρίας.

Εάν το εργαλείο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για εκτεταμένη χρονική περίοδο, αποθηκεύστε το μερικώς φορτισμένο σε δροσερό χώρο.

Φόρτιση της μπαταρίας (βλ. σχήμα B)

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Κίνδυνος τραυματισμού! Μην φορτίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο για περισσότερες από 24 ώρες.

Η βέλτιστη φόρτιση επιτυγχάνεται μετά από 3 ώρες.

Για να ελέγξετε τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου, σύρετε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (6) στη θέση «I». Η ένδειξη μπαταρίας (5) ανάβει αντίστοιχα.

Ένδειξη μπαταρίας	**Χωρητικότητα μπαταρίας**
Ανάβει 1 LED	<40%
Ανάβουν 2 LED	40%-70%
Ανάβουν 3 LED	>70%

- Συνδέστε την πλευρά USB-A του καλωδίου φόρτισης USB (10) σε κατάλληλο προσαρμογέα φορτιστή μπαταρίας USB 5 V (δεν περιλαμβάνεται).
- Σηκώστε το ελαστικό κάλυμμα και συνδέστε την άλλη πλευρά του καλωδίου φόρτισης USB στη θύρα φόρτισης (8) του εργαλείου.
- Συνδέστε τον προσαρμογέα φορτιστή μπαταρίας USB σε κατάλληλη πρίζα. Οι ενδείξεις μπαταρίας (5) αναβοσβήνουν πράσινες όσο το ηλεκτρικό εργαλείο φορτίζει.

Ένδειξη μπαταρίας	**Χωρητικότητα μπαταρίας**
Αναβοσβήνουν κυκλικά 3 LED	<40%
Αναβοσβήνουν κυκλικά 2 LED	40%-70%
Αναβοσβήνει 1 LED	>70%

- Οι ενδείξεις μπαταρίας / ροπής (5) παραμένουν αναμμένες πράσινες για 100 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, σβήνουν όταν το εργαλείο είναι πλήρως φορτισμένο.
- Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο από την πρίζα.

Τοποθέτηση και αφαίρεση μυτών (βλ. σχήμα C-E)

- Τραβήξτε το χιτώνιο ασφάλισης (1) προς τα εμπρός, εισαγάγετε τη μύτη μέχρι τέρμα στην υποδοχή μύτης και αποδεσμεύστε το χιτώνιο ασφάλισης για να ασφαλίσει η μύτη (βλ. σχήμα C-D).
- Χρησιμοποιήστε την ίδια μέθοδο για να εγκαταστήσετε μια μύτη με την επέκταση μύτης εξαγωνικού στελέχους E-1 (βλ. σχήμα E).
- Για να αφαιρέσετε μια μύτη, τραβήξτε το χιτώνιο ασφάλισης C προς τα εμπρός και στη συνέχεια τραβήξτε έξω τη μύτη.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Η μύτη ενδέχεται να καίει μετά τη χρήση. Αφήνετε τη μύτη να κρυώσει ή φορέστε γάντια για να την αφαιρέσετε.

Λυχνία εργασίας LED (βλ. σχήμα F)

Αυτό το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με τέσσερα φώτα εργασίας LED (2) που ανάβουν μόλις πατηθεί ο διακόπτης κίνησης προς τα εμπρός/πίσω (4).

Για να ενεργοποιήσετε τα φώτα εργασίας LED (2), πατήστε τον διακόπτη κίνησης προς τα εμπρός/πίσω (4). Τα φώτα εργασίας LED (2) σβήνουν αυτόματα μετά από περίπου 10 δευτερόλεπτα μετά την αποδέσμευση του διακόπτη κίνησης προς τα εμπρός/πίσω (4).

Προεπιλογή ροπής (βλ. σχήμα G)

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***

Αλλάζετε ροπή μόνο εφόσον το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο.

Γυρίστε τον περιστρεφόμενο δείκτη ρύθμισης ροπής 3 στην απαιτούμενη θέση σε βήματα 7+1.

Επιλογή της κατεύθυνσης περιστροφής (βλ. σχήμα H)

Για κατεύθυνση κανονικής περιστροφής / σύσφιξης: Πιέστε το μπροστινό μέρος του διακόπτη κίνησης προς τα εμπρός/πίσω (4).

Για κατεύθυνση ανάποδης περιστροφής / λύσιμο: Πιέστε το πίσω μέρος του διακόπτη κίνησης προς τα εμπρός/πίσω (4).

Πριν από τη χρήση

- Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ). Ανάλογα με την εφαρμογή, χρησιμοποιείτε προστατευτική μάσκα, προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας. Κατά περίπτωση, φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη, ωτοπροστασία και γάντια.
- Ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο και τα εξαρτήματά του για τυχόν ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν έχει υποστεί ζημιά ή φθαρεί.
- Ελέγχετε για λυμένες βίδες, κακή ευθυγράμμιση ή σύνδεση των κινούμενων μερών ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία. Σε περίπτωση μη φυσιολογικών δονήσεων ή θορύβου, απενεργοποιήστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο και αποκαταστήστε το

πρόβλημα πριν από την περαιτέρω χρήση.
- Φορτίστε το εργαλείο, εφόσον απαιτηθεί. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν παραμορφωθεί ή καίει.
- Κρατάτε πάντα γερά το ηλεκτρικό εργαλείο από τη λαβή του. Διατηρείτε το ηλεκτρικό εργαλείο καθαρό.
- Απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο εάν παρευρισκόμενοι διακόψουν την εργασία σας. Μην αποθέσετε ποτέ το εργαλείο στο έδαφος προτού να ακινητοποιηθεί πλήρως. Η περιστρεφόμενη μύτη μπορεί να σφηνώσει την επιφάνεια και να θέσει το ηλεκτρικό εργαλείο εκτός ελέγχου.
- Μην εργάζεστε για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα με το ηλεκτρικό εργαλείο. Κάντε διαλείμματα μεταξύ των εργασιών για να διασφαλίσετε πλήρη συγκέντρωση κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Βίδωμα βιδών (βλ. σχήμα I)
- Επιλέξτε και τοποθετήστε την κατάλληλη μύτη.
- Πιέζοντας την επιθυμητή κατεύθυνση του διακόπτη κανονικής/ανάποδης περιστροφής.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***
Κρατάτε πάντα το εργαλείο ευθυγραμμισμένο με τον σφιγκτήρα. Το κράτημα υπό γωνία μπορεί να προκαλέσει ολίσθηση ή εμπλοκή του σφιγκτήρα.

Μεταφορά

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις της νομοθεσίας για τα επικίνδυνα εμπορεύματα.
Η μεταφορά των εν λόγω μπαταριών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις τοπικές, εθνικές και διεθνείς διατάξεις και κανονισμούς.
Οι χρήστες μπορούν να μεταφέρουν αυτές τις μπαταρίες οδικώς χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από ναυτιλιακές εταιρείες υπόκειται στους κανονισμούς για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων. Η προετοιμασία της αποστολής και η μεταφορά επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα. Για την όλη διαδικασία πρέπει να υπάρχει επαγγελματική επιτήρηση.
Κατά τη μεταφορά επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να τηρούνται τα ακόλουθα σημεία:
Βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες επαφής της μπαταρίας είναι προστατευμένοι και μονωμένοι για την πρόληψη βραχυκυκλωμάτων.
Βεβαιωθείτε ότι η συστοιχία μπαταριών είναι ασφαλισμένη έναντι μετατόπισης μέσα στη συσκευασία.
Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη ή διαρροή δεν πρέπει να μεταφέρονται.
Επικοινωνήστε με τη ναυτιλιακή σας εταιρεία για περισσότερες πληροφορίες.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***
Μην τοποθετείτε μπαταρίες που έχουν κατεστραμμένο περίβλημα.

Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρισμός
⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ!***
Όταν καθαρίζετε με ξηρό πεπιεσμένο αέρα, φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.
Καθαρίζετε τακτικά το ηλεκτρικό εργαλείο και τις οπές εξαερισμού. Η συχνότητα καθαρισμού εξαρτάται από το υλικό και τη διάρκεια χρήσης. Καθαρίζετε τακτικά το εσωτερικό του περιβλήματος και του κινητήρα με ξηρό πεπιεσμένο αέρα.

Επισκευές
Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***
Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης μη λασκάρετε τις βίδες στο περίβλημα. Η μη συμμόρφωση με αυτή την απαίτηση ακυρώνει τυχόν αξιώσεις βάσει της εγγύησης του κατασκευαστή.

Ανταλλακτικά και παρελκόμενα
Για άλλα αξεσουάρ, ειδικά για εργαλεία και παρελκόμενα, ανατρέξτε στους καταλόγους του κατασκευαστή. Σχέδια σε λεπτομερή μορφή και λίστες ανταλλακτικών διατίθενται στον ιστότοπό μας: **www.flex-tools.com.**

Πληροφορίες διάθεσης

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Αχρηστεύετε τα παλιά ηλεκτρικά εργαλεία:

– *αφαιρώντας την μπαταρία στα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρία.*



Μόνο χώρες της ΕΕ

Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωση της οδηγίας αυτής στο εθνικό δίκαιο, τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά για να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



Ανάκτηση πρώτων υλών αντί για διάθεση απορριμμάτων.

Η συσκευή, τα παρελκόμενα και η συσκευασία πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
Τα πλαστικά μέρη επισημαίνονται για ανακύκλωση ανάλογα με τον τύπο υλικού.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!***

Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, στη φωτιά ή σε νερό. Μην ανοίγετε τις άχρηστες μπαταρίες.

Μόνο για χώρες της ΕΕ:
Σύμφωνα με την οδηγία 2023/1542, οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται.

i ***ΣΗΜΕΙΩΣΗ***

Σας παρακαλούμε να ζητήσετε από το κατάστημα αγοράς να σας υποδείξει τους τρόπους διάθεσης!

CE-Δήλωση συμμόρφωσης

Οι Δηλώσεις συμμόρφωσης περιλαμβάνονται στο Παράρτημα 1 του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών.

Απαλλαγή ευθύνης

Ο κατασκευαστής και ο εκπρόσωπός του δεν ευθύνονται για καμία ζημιά ή απώλεια κέρδους λόγω της διακοπής επαγγελματικής δραστηριότητας, η οποία επήλθε λόγω του προϊόντος ή ενός άχρηστου προϊόντος.
Ο κατασκευαστής και ο εκπρόσωπός του δεν ευθύνονται για καμία ζημιά που προκλήθηκε από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος ή από τη χρήση του προϊόντος με προϊόντα άλλων κατασκευαστών.

İÇİNDEKİLER

Bu kılavuzda kullanılan semboller. 78
Ürün üzerindeki semboller. 78
Önemli güvenlik bilgileri 78
Ses ve titreşim. 79
Teknik veriler. 80
Genel Bakış 80
Çalıştırma talimatları 80
Taşıma 82
Bakım 82
Bertaraf bilgileri 82
CE Uygunluk beyanı 83
Sorumluluktan muafiyet 83

Bu kılavuzda kullanılan semboller

⚠ ***UYARI!***
Yaklaşan tehlikeyi belirtir. Bu uyarının dikkate alınmaması ölüm veya ağır yaralanmalara neden olabilir.

⚠ ***DİKKAT!***
Olası bir tehlikeli durumu belirtir. Bu uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

i ***NOT***
Uygulama ipuçlarını ve önemli bilgileri belirtir.

Ürün üzerindeki semboller



Elektrikli aleti çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.



Aküyü ısıya, uzun süreli güneş ışığına ve yangına karşı koruyun. Patlama tehlikesi.



Aküyü ateşe atmayın. Patlama tehlikesi!



Eskiyen aletin bertaraf edilmesine ilişkin bilgiler (bkz. sayfa 82)

CE işareti

UKCA işareti

Önemli güvenlik bilgileri

⚠ ***UYARI!***
Elektrikli aleti kullanmadan önce lütfen aşağıdakileri okuyun ve buna göre hareket edin:

- *burada yer alan çalıştırma talimatlarını,*
- *elektrikli aletlerin kullanımına ilişkin ekteki kitapçıkta yer alan "Genel güvenlik talimatları"nı (broşür no.: 315915),*
- *aletin kullanılacağı alana ilişkin geçerli kuralları ve kazaların önlenmesi ile ilgili düzenlemeleri.*

Bu elektrikli alet son teknoloji ürünü olup, kabul edilen güvenlik düzenlemelerine uygun olarak üretilmiştir.

Bununla birlikte kullanım sırasında elektrikli alet, kullanıcının veya bir üçüncü tarafın hayatı ve sağlığı için tehlike oluşturabilir ya da aletin kendisi veya başka eşyalar zarar görebilir.

Elektrikli alet sadece

- *kullanım amacına yönelik olarak*
- *ve mükemmel çalışır durumdayken kullanılabilir.*

Güvenliği tehlikeye atan arızalar derhal onarılmalıdır.

Kullanım amacı

Akülü vidalama aleti, aşağıdaki kullanım amaçlarına yöneliktir:
- sanayi ve ticari amaçlı kullanım için,
- vidaları vidalamak ve gevşetmek için.

⚠ ***UYARI!***
Aletin kullanım amacı dışındaki işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

Vidalama aleti için güvenlik talimatları

⚠ ***UYARI!***
Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. *Aşağıdaki*

talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

- **Bağlantı elemanının gizli kablolara temas edebileceği bir işlem gerçekleştirirken, elektrikli aleti yalıtımlı kavrama yüzeylerinden tutun.** "Elektrik akımlı" bir kabloya temas eden bağlantı parçaları elektrikli aletin metal kısımlarının da "elektrik akımlı" olmasına sebep olabilir ve çalışan kişinin çarpılmasına neden olabilir.

Tüm uyarı ve talimatları gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

- **Gizli besleme hatları olup olmadığını belirlemek için uygun dedektörler kullanın veya yardım için yerel kamu hizmeti şirketiyle iletişime geçin.** Elektrik kablolarına temas yangına ve elektrik çarpmasına sebep olabilir. Gaz borularının hasar görmesi patlamaya yol açabilir. Su borularının kırılması maddi hasara yol açar.
- **Alet üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce (ör. bakım, alet değiştirme) ve ayrıca taşıma ve depolama sırasında dönüş yönü düğmesini orta konuma getirin.** Açma/kapatma düğmesine istemeden basılması nedeniyle yaralanma riski vardır.
- **Elektrikli aleti sağlam bir şekilde tutun.** Vidaları sıkarken ve gevşetirken kısa süreli yüksek tork tepkilerine hazırlıklı olun.
- **İş parçasını sabitleyin**. Sıkıştırma cihazları veya mengene ile sıkılan bir çalışma parçası elle tutulduğundan daha güvenli bir şekilde tutulur.
- **Elektrikli aleti bir yere koymadan önce her zaman tamamen durmasını bekleyin.** Uygulama aleti sıkışabilir ve elektrikli aletin kontrolünü kaybetmenize neden olabilir.

Lityum iyon aküler/bataryalar için güvenlik talimatları

⚠ ***UYARI!***

Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması halinde elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.
Tüm uyarı ve talimatları gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

- **Aküyü açmayın.** Kısa devre riski vardır.
- **Aküyü/Bataryayı ısıdan koruyun; sürekli güneş ışığı, ateş, su, nem vb. maruz bırakmayın.** Patlama riski vardır.
- **Akü/Batarya hasar görürse veya yanlış kullanılırsa duman çıkabilir.** Temiz hava alın ve kendinizi iyi hissetmiyorsanız bir doktora danışın. Dumanlar solunum yollarını tahriş edebilir.
- **Kötü şartlar altında aküden/bataryadan sıvı akışı olabilir; bu sıvı ile temas etmekten kaçının.** Yanlışlıkla temas edilirse etkilenen bölgeyi su ile yıkayın. Sıvı göze temas ederse ayrıca tıbbi yardım alın. Aküden/Bataryadan akan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.
- **Akü voltajı, akü şarj cihazının akü şarj voltajına uygun olmalıdır.** Aksi takdirde yangın ve patlama riski vardır.
- **Dahili aküler sadece yetkili personel tarafından bertaraf edilmek üzere çıkarılabilir.** Muhafazanın açılması elektrikli alete hasar verebilir.
- Elektrikli aletten aküyü çıkarmadan önce akü tamamen boşalana kadar elektrikli aleti kullanmanız gerekir. Aküyü çıkarmak için gövde üzerindeki vidaları sökün ve gövde kabuğunu çıkarın. Kısa devre oluşmasını önlemek için akü üzerindeki konnektörleri tek tek söküp kutupları izole edin. Akü tamamen boşaldığında bile kısa devre durumunda serbest kalabilecek bir artık kapasite bulunur.

Ses ve titreşim

Ses ve titreşim değerleri EN 62841 ile uyumlu olarak ölçülmüştür. Elektrikli aletin A ağırlıklı gürültü seviyesi tipik olarak:

– Ses basıncı seviyesi L_{pA}: 66 dB(A)
– Ses gücü seviyesi L_{WA}: 74 dB(A)
– Belirsizlik: K_{PA} & K_{WA} = 3 dB

Toplam titreşim değeri:

– Emisyon değeri a_h: < 2.5 m/sn.^{2}
– Belirsizlik: K = 1.5 m/sn.^{2}

⚠ ***DİKKAT!***

Belirtilen ölçüm değerleri yeni elektrikli aletler için geçerlidir. Günlük kullanım, gürültü ve titreşim değerlerinin değişmesine neden olur.

i ***NOT***

Bu talimatlarda belirtilen titreşim emisyonu EN 62841'de belirtilen standart teste göre ölçülmüştür ve bir ürünü diğeri ile karşılaştırmak için kullanılabilir. Aynı zamanda

maruz kalmanın ön değerlendirmesinde kullanılabilir.
Beyan edilen titreşim emisyonu seviyesi, aletin ana uygulamalarını temsil eder. Bununla birlikte, alet farklı uygulamalar için farklı aksesuarlarla kullanılıyorsa veya bakımsızsa titreşim emisyonu seviyesi farklı olabilir. Bu durum, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.
Titreşime maruz kalma seviyesinin doğru bir tahminini yapmak için aletin kapalı olduğu veya çalışır durumda olduğu ancak fiilen kullanımda olmadığı zamanları da hesaba katmak gerekir. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.
Operatörü titreşimin etkilerinden korumak için ek güvenlik önlemlerini belirleyin, örneğin: Aletin ve aksesuarların bakımının yapılması, ellerin sıcak tutulması, çalışma biçimlerinin düzenlenmesi.

⚠ ***DİKKAT!***
Ses basıncı 85 dB(A) seviyesinin üzerindeyken kulak koruyucuları takın.

Teknik veriler

Ürün tipi		SD 7-320 4
Ürün		Vidalama aleti
Şarj edilebilir akü		Lityum iyon
Nominal voltaj	Vdc	4
Akü kapasitesi	Ah	2
Yüksüz hız	/dk.	320
Maksimum tork, sert/ yumuşak	Nm	5 / 2.5
FLEX Prosedürü 01'e göre ağırlık	kg	0.31
FLEX Prosedürü 01'e göre ağırlık	0~40°C	
Çalışma sıcaklığı	-10~40 °C	
Depolama sıcaklığı	-20~50 °C	

Genel bakış (bkz. şekil A)

Ürün özelliklerine ait numaralar için teknik resim sayfalarındaki makine çizimlerine bakın.

1 Kilitleme manşonu
2 LED çalışma ışığı
3 Tork ayarı döner kadranı
4 İleri/geri düğmesi
5 Akü göstergesi
6 Açma/kapatma düğmesi
7 Tutma Kolu
8 Kapaklı şarj bağlantı noktası
9 El askısı deliği
10 USB şarj kablosu

Çalıştırma talimatları

Elektrikli aleti çalıştırmadan önce

Elektrikli aleti ve aksesuarları ambalajından çıkarın ve eksik veya hasarlı parça olup olmadığını kontrol edin.

i ***NOT***
Teslimatta aküler tam olarak şarj edilmemiştir. İlk çalıştırmadan önce aküyü tam olarak şarj edin. Şarj cihazının kullanım kılavuzuna bakın.

Uzun akü kullanım ömrü için ipuçları

⚠ ***DİKKAT!***
- *Aküleri asla 0 °C'nin altında veya 40 °C'nin üzerindeki sıcaklıklarda şarj etmeyin.*
- *Aküleri yüksek nem veya ortam sıcaklığı olan ortamlarda şarj etmeyin.*
- *Şarj işlemi sırasında aküleri ve şarj cihazını örtmeyin.*
- *Şarj işlemi sonunda şarj cihazının fişini çekin.*

Şarj işlemi sırasında akü ve şarj cihazı ısınır. Bu durum tamamen normaldir!

i ***NOT***
Akünün doğru şarj edilmesi için kullanım kılavuzunda yer alan talimatları izleyin.
Alet uzun süre kullanılmayacaksa kısmen şarj edilmiş halde serin bir yerde saklayın.

Aküyü şarj etme (bkz. şekil B)

⚠ ***UYARI!***

Yaralanma riski! Aleti 24 saatten fazla şarj etmeyin.

Optimum şarj 3 saat sonra elde edilir.

Aletin akü şarjını kontrol etmek için açma/kapatma düğmesini (6) "I" konumuna kaydırın. Akü göstergesi (5) buna göre yanar:

Akü göstergesi	Akü kapasitesi
1 LED yanar	<40%
2 LED yanar	40%-70%
3 LED yanar	>70%

- USB şarj kablosunun (10) USB-A tarafını uygun bir 5 V USB akü şarj adaptörüne (ürüne dahil değildir) bağlayın.
- Lastik kapağı kaldırın ve USB şarj kablosunun diğer ucunu aletin şarj bağlantı noktasına (8) bağlayın.
- USB akü şarj cihazı adaptörünü uygun bir prize takın. Alet şarj olurken akü göstergeleri (5) yeşil renkte yanıp söner.

Akü göstergesi	Akü kapasitesi
3 LED dairesel yanıp sönüyor	<40%
2 LED dairesel yanıp sönüyor	40%-70%
1 LED yanıp söner	>70%

- Akü göstergeleri (5) 100 saniye yeşil renkte kalır, ardından alet tamamen şarj olduğunda söner.
- Şarj ettikten sonra aletin fişini çekin.

Uç takma ve çıkarma (bkz. şekil C-E)

- Kilitleme manşonunu (1) ileri çekin, ucu, uç tutucu içindeki tespit parçasına takın ve ucu kilitlemek için kilitleme manşonunu bırakın (bkz. C-D).
- Altıgen saplı uç uzantılı (E-1) bir uç takmak için de aynı yöntemi kullanın (bkz. şekil E).
- Bir ucu çıkarmak için kilitleme manşonunu (C) ileri çekin ve ardından ucu dışarı çekin.

⚠ ***UYARI!***

Uç kullanımdan sonra çok sıcak olabilir. Ucu soğumaya bırakın veya ucu çıkarırken eldiven giyin.

LED çalışma ışığı (bkz. şekil F)

Bu alette ileri/geri düğmesine (4) basıldığında yanan dört LED çalışma ışığı (2) vardır.
LED çalışma ışıklarını (2) açmak için ileri/geri düğmesine (4) basın. LED çalışma ışıkları (2), ileri/geri düğmesi (4) bırakıldıktan yaklaşık 10 saniye sonra otomatik olarak kapanır.

Tork ön seçimi (bkz. şekil G)

⚠ ***DİKKAT!***

Torku sadece elektrikli alet dururken değiştirin.

Tork ayar kadranını (3) 7+1 kademede istenilen konuma getirin.

Dönüş yönünü seçme (bkz. şekil H)

İleri/sıkma yönü için: İleri/geri düğmesinin (4) ön kısmına basın.
Geri/gevşetme yönü için: İleri/geri düğmesinin (4) arka kısmına basın.

Kullanmadan önce

- Kişisel koruyucu ekipman (PPE) giyin. Uygulamaya bağlı olarak yüz siperi, koruyucu gözlük veya emniyet gözlüğü kullanın. Uygun görülürse toz maskesi, kulaklık ve eldiven kullanın.
- Alet ve aksesuarlarda hasar olup olmadığını kontrol edin. Alet hasarlı veya yıpranmışsa kullanmayın.
- Gevşek vidalar, yanlış hizalama veya hareketli parçaların bağlanması veya çalışmayı etkileyebilecek başka herhangi bir koşul olup olmadığını kontrol edin. Anormal titreşim veya ses oluşursa, aleti hemen kapatın ve tekrar kullanmadan önce sorunun giderilmesini sağlayın.
- Gerekirse aleti şarj edin. Alet şişkin veya sıcaksa kullanmayın.
- Aleti her zaman tutma yerinden sıkıca tutun. Aleti temiz tutun.
- Çevredeki kişiler çalışmayı kesintiye uğratıyorsa aleti hemen kapatın. Uç tamamen durana kadar aleti asla yere koymayın. Dönen uç yüzeyi kapabilir ve aleti kontrolünüzden çıkarabilir.
- Aletle sürekli olarak uzun süre çalışmayın. Aleti kullanırken tam konsantrasyon sağlamak için iş aralarında molalar verin.

Vidalama (bkz. şekil I)

- Uygun bir uç seçin ve takın.

- İleri/geri düğmesine istenen yönde basın.

NOT
Aleti her zaman bağlantı parçasına hizalı tutun. Açılı tutmak, bağlantı parçasının kaymasına veya sıkışmasına neden olabilir.

Taşıma

Lityum-İyon aküler Tehlikeli Maddeler Mevzuatı gereksinimlerine tabidir.

Bu akülerin taşınması yerel, ulusal ve uluslararası mevzuat ve yönetmeliklere uygun olarak yapılmalıdır.

Kullanıcılar bu aküleri herhangi bir ek gereksinime gerek kalmadan kara yoluyla taşıyabilirler.

Lityum-iyon akülerin nakliye şirketleri tarafından ticari olarak taşınması, tehlikeli maddelerin taşınmasına ilişkin yönetmeliklere tabidir. Taşıma hazırlıkları ve taşıma işlemi yalnızca uygun şekilde eğitilmiş kişiler tarafından yapılabilir. Tüm sürecin profesyonelce denetlenmesi gerekir.

Şarj edilebilir akülerin taşınması sırasında aşağıdaki noktalara dikkat edilmelidir:

Kısa devreleri önlemek için akü temas kutuplarının korunduğundan ve yalıtıldığından emin olun.

Akü takımının ambalaj içerisinde hareketlere karşı güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.

Hasarlı veya akmış aküler taşınmamalıdır.

Daha detaylı bilgi için kargo şirketinizle iletişime geçin.

DİKKAT!
Muhafazası hasarlı aküleri göndermeyin.

Bakım

Temizlik

DİKKAT!
Kuru basınçlı hava ile temizlik yaparken mutlaka koruyucu gözlük takın.
Elektrikli aletin havalandırma deliklerini düzenli olarak temizleyin. Temizleme sıklığı malzemeye ve kullanım süresine bağlıdır. Gövde içine ve motora kuru basınçlı hava üfleyerek düzenli olarak temizleyin.

Onarım

Onarımlar yalnızca yetkili müşteri hizmetleri merkezi tarafından yapılabilir.

NOT
Garanti süresi içerisinde muhafaza üzerindeki vidaları gevşetmeyin. Bu gereksinime uyulmaması durumunda üreticinin garanti kapsamındaki tüm talepler geçersiz sayılacaktır.

Yedek parçalar ve aksesuarlar

Diğer aksesuarlar, özellikle aletler ve aksesuarlar üreticinin kataloglarında bulunabilir. Parça yerleşim çizimleri ve yedek parça listeleri ana sayfamızda bulunabilir:
www.flex-tools.com

Bertaraf bilgileri

UYARI!
Gereksiz elektrikli aletleri kullanılamaz hale getirin:
– *akü ile çalışan cihazların aküsünü çıkarın.*

Sadece AB ülkeleri içindir
Elektrikli aletleri evsel atıkların içine atmayın!
Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar hakkındaki 2012/19/EU Avrupa Direktifi uyarınca ve ulusal yasalara uygun olarak kullanılan elektrikli aletler ayrı olarak toplanmalı ve çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir.

Atık bertarafı yerine hammadde geri kazanımı.
Alet, aksesuarlar ve ambalajlar çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir. Plastik parçalar malzeme türüne göre geri dönüşüm için tanımlanmıştır.

UYARI!
Aküleri evsel atıklara, ateşe veya suya atmayın. Kullanılmış aküleri açmayın.
Sadece AB ülkeleri içindir:

2023/1542 sayılı Direktife göre arızalı veya kullanılmış akülerin geri dönüştürülmesi gerekmektedir.

NOT
Lütfen bayinize bertaraf etme seçenekleri hakkında danışın!

CE-Uygunluk Beyanı

Uygunluk beyanları, bu kullanım kılavuzunun Ek 1'inde yer almaktadır.

Sorumluluktan muafiyet

Üretici ve temsilcisi, ürünün veya kullanılamaz bir ürünün neden olduğu iş kesintilerinden kaynaklanan zararlardan ve kâr kayıplarından sorumlu değildir.

Üretici ve temsilcisi, ürünün yanlış kullanılması veya ürünün diğer üreticilerin ürünleri ile kullanılması sonucu oluşabilecek hasarlardan sorumlu değildir.

Spis treści

Symbole używane w niniejszej instrukcji . . . 84
Symbole na produkcie 84
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa 84
Hałas i drgania 86
Dane techniczne. 86
Widok ogólny 86
Instrukcja obsługi. 87
Transport 88
Konserwacja i utrzymanie. 89
Informacje dotyczące utylizacji 89
Deklaracja zgodności UE 89
Wyłączenia odpowiedzialności 90

Symbole używane w niniejszej instrukcji

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Oznacza bezpośrednie zagrożenie. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do śmierci lub bardzo poważnych, ciężkich obrażeń.

⚠ ***OSTROŻNIE!***
Oznacza sytuację potencjalnie niebezpieczną. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do lekkich urazów lub uszkodzenia mienia.

i ***UWAGA***
Oznacza wskazówki dotyczące stosowania i inne ważne informacje.

Symbole na produkcie



Przed włączeniem elektronarzędzia należy przeczytać instrukcję obsługi.



Akumulator należy chronić przed ciepłem, w tym długotrwałym nasłonecznieniem i ogniem. Ryzyko wybuchu.



Akumulatora nie można wrzucać do ognia. Ryzyko wybuchu!



Informacje dotyczące utylizacji starego narzędzia (patrz strona 89)



Oznaczenie CE



Oznaczenie UKCA

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Przed użyciem elektronarzędzia należy przeczytać następujące informacje i zastosować się do nich:

- *niniejsza instrukcja obsługi,*
- *„Ogólne instrukcje bezpieczeństwa", dotyczące posługiwania się elektronarzędziami, podane w załączonej broszurze (ulotka nr 315915),*
- *zasady aktualnie obowiązujące w miejscu pracy oraz przepisy w sprawie zapobiegania wypadkom.*

To elektronarzędzie zostało skonstruowane z wykorzystaniem najnowszych technologii i w sposób spełniający uznane przepisy bezpieczeństwa.

Mimo to niewłaściwe lub nieodpowiednie użytkowanie elektronarzędzia może zagrażać życiu lub zdrowiu użytkownika lub osób postronnych, a także grozi zniszczeniem elektronarzędzia lub innego mienia.

Elektronarzędzie może być używane wyłącznie

- *zgodnie z jego przeznaczeniem*
- *i tylko wtedy, gdy jest ono w pełni sprawne.*

Usterki mające wpływ na bezpieczeństwo należy naprawiać natychmiast.

Przeznaczenie

Wkrętarka akumulatorowa jest przeznaczona:
- do użytku komercyjnego w przemyśle i handlu,
- do wkręcania i odkręcania śrub.

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Korzystanie z narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wkrętarki

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować specyfikację i ilustracje dostarczone wraz z elektronarzędziem. *Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/ lub poważnych obrażeń.*

- **Przy pracach, w trakcie których wkręt lub śruba mogą natrafić na ukryty przewód elektryczny, elektronarzędzie należy trzymać za izolowane uchwyty.** Dotknięcie przewodu pod napięciem wkrętem lub śrubą może spowodować, że przez nieizolowane elementy metalowe elektronarzędzia popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować na przyszłość.

- **W celu ustalenia, czy w miejscu pracy nie są ukryte jakieś instalacje należy używać odpowiednich detektorów. Ewentualnie można skontaktować się z miejscowym przedsiębiorstwem usług komunalnych i poprosić o pomoc.** Dotknięcie przewodów elektrycznych może doprowadzić do pożaru i porażenia prądem. Uszkodzenie instalacji gazowej może doprowadzić do wybuchu. Pęknięcie rur wodociągowych powoduje straty materialne.
- **Przed rozpoczęciem prac przy elektronarzędziu, (np. konserwacja, wymiana osprzętu itp.), a także na czas transportu i przechowywania, przełącznik kierunku obrotów należy ustawić w położeniu środkowym.** Nieumyślne wciśnięcie włącznika grozi obrażeniami.
- **Elektronarzędzie należy pewnie trzymać.** Podczas dokręcania i odkręcania śruby trzeba być przygotowanym na występowanie chwilowych wysokich momentów obrotowych (reakcji).
- **Obrabiany element należy zamocować.** Obrabiany element zamocowany zaciskami lub w imadle jest przytrzymywany dużo pewniej niż w ręku.
- **Przed odłożeniem należy zawsze odczekać, aż elektronarzędzie całkowicie się zatrzyma.** Narzędzie aplikacyjne może się zaciąć i spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów litowo-jonowych

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia, zalecenia bezpieczeństwa i instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować na przyszłość.

- **Akumulatora nie wolno otwierać.** Grozi to zwarciem.
- **Akumulator należy chronić przed gorącem, np. przed ciągłym działaniem promieni słonecznych oraz ogniem, wodą i wilgocią.** Istnieje ryzyko wybuchu.
- **Jeśli akumulator jest uszkodzony lub niewłaściwie używany, może wydzielać lotne opary.** Jeśli użytkownik źle się poczuje, należy zapewnić dopływ świeżego powietrza i skonsultować się z lekarzem. Wyziewy mogą działać drażniąco na układ oddechowy.
- **W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą.** W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.
- **Napięcie akumulatora musi pokrywać się z napięciem ładowania akumulatora zapewnianym przez ładowarkę akumulatora.** W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko pożaru i wybuchu.
- **Zintegrowane akumulatory mogą zostać wyjęte w celu utylizacji wyłącznie przez wykwalifikowany personel.** Otwarcie obudowy może doprowadzić do zniszczenia elektronarzędzia.

- Przed wyjęciem akumulatora z elektronarzędzia, elektronarzędzia trzeba używać tak długo, aż akumulator zostanie całkowicie rozładowany. Aby wyjąć akumulator, należy odkręcić śruby na obudowie, po czym zdjąć obudowę. Aby zapobiec zwarciu, wyprowadzenia akumulatora należy odłączać pojedynczo. Następnie należy je zaizolować. Nawet po całkowitym rozładowaniu akumulator nadal zawiera pewną pojemność resztkową, która możne się wyzwolić w przypadku zwarcia.

Hałas i drgania

Wartości emisji hałasu zmierzono zgodnie z normą EN 62841. Poziom hałasu skorygowany charakterystyką A elektronarzędzia wynosi zazwyczaj:

– Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}: 66 dB(A)
– Poziom mocy akustycznej L_{WA}: 74 dB(A)
– Niepewność: K_{PA} i K_{WA} = 3 dB

Całkowita wartość drgań:

– Wartość emisji a_h: < 2.5 m/s^2
– Niepewność: K = 1.5 m/s^2

⚠ ***OSTROŻNIE!***

Podane wartości pomiarów dotyczą elektronarzędzi nowych. Codzienne użytkowanie sprawia, że wartości hałasu i drgań ulegają zmianie.

UWAGA

Poziom emisji drgań podany w niniejszej karcie informacyjnej został zmierzony zgodnie ze standardowymi metodami testowymi określonymi w normie EN 62841 i może służyć do porównywania różnych narzędzi. Parametr ten może również służyć do wstępnej oceny narażenia na drgania. Deklarowany poziom emisji drgań odnosi się do najważniejszych zastosowań narzędzia. Jeżeli narzędzie będzie używane do różnych zastosowań, z różnymi akcesoriami lub jeżeli będzie niedokładnie konserwowane, poziom emisji drgań może być inny. Może to istotnie zwiększyć poziom narażenia użytkownika na drgania w całym okresie pracy.
W celu dokładnego oszacowania poziomu narażenia na drgania, konieczne jest uwzględnienie również czasu, gdy narzędzie jest wyłączone lub pracuje, ale nie jest w rzeczywistości używane. Może to istotnie zmniejszyć poziom narażenia użytkownika na drgania w całym okresie pracy.
Należy określić dodatkowe środki ostrożności zabezpieczające operatora przed skutkami drgań, takie jak np.: Konserwacja narzędzia i akcesoriów, utrzymywanie ciepła rąk, organizacja schematów pracy.

⚠ ***OSTROŻNIE!***

Gdy poziom ciśnienia akustycznego przekracza 85 dB(A), należy nosić ochronniki słuchu.

Dane techniczne

Typ produktu		SD 7-320 4
Produkt		Wkrętarka
Akumulator		Litowo-jonowy
Napięcie znamionowe	V, prąd stały	4
Pojemność akumulatora	Ah	2
Prędkość bez obciążenia	/min	320
Maksymalny moment obrotowy, twardy/miękki	Nm	5 / 2.5
Ciężar wg Procedury FLEX 01	kg	0.31
Temperatura ładowania	0~40°C	
Temperatura pracy	-10~40 °C	
Temperatura przechowy-wania	-20~50 °C	

Krótki opis urządzenia (patrz rysunek A)

Numeracja elementów odnosi się do rysunku narzędzia na stronie z elementami graficznymi.

1 Tuleja zaciskowa
2 Lampka robocza LED
3 Pokrętło nastawiania momentu obrotowego

4 Przełącznik do przodu/do tyłu
5 Wskaźnik akumulatora
6 Włącznik
7 Rękojeść
8 Port ładowania z pokrywą
9 Otwór na pasek na rękę
10 Kabel do ładowania USB

Instrukcja obsługi

Przed włączeniem elektronarzędzia

Prosimy wypakować elektronarzędzie i akcesoria oraz sprawdzić, czy nie brakuje żadnych części i czy nie są one uszkodzone.

UWAGA
W momencie dostawy akumulatory nie są całkowicie naładowane. Przed rozpoczęciem użytkowania należy całkowicie naładować akumulatory. Więcej informacji – patrz instrukcja obsługi ładowarki.

Wskazówki dotyczące długiej żywotności akumulatorów

OSTROŻNIE!
- *Nigdy nie należy ładować akumulatorów w temperaturach poniżej 0°C lub powyżej 40°C.*
- *Akumulatorów nie należy ładować w środowiskach o wysokiej wilgotności powietrza lub temperaturze otoczenia.*
- *Podczas procesu ładowania nie należy przykrywać akumulatorów i ładowarki.*
- *Po zakończeniu procesu ładowania należy wyjąć wtyczkę ładowarki z kontaktu.*

Podczas procesu ładowania akumulator i ładowarka nagrzewają się. Jest to całkowicie normalne!

UWAGA
Należy przestrzegać instrukcji właściwego ładowania akumulatora podanych w instrukcji obsługi akumulatora.

Jeśli narzędzie nie będzie przez dłuższy czas używane, należy je przechowywać w chłodnym miejscu, w stanie częściowego naładowania.

Ładowanie akumulatora (patrz rysunek B)

OSTRZEŻENIE!
Ryzyko obrażeń! Narzędzia nie wolno ładować dłużej niż przez 24 godziny.
Optymalne naładowanie osiąga się po 3 godzinach.

Aby sprawdzić naładowanie akumulatora narzędzia, wystarczy przesunąć włącznik (6) w pozycję „I". Wskaźnik akumulatora (5) zaświeci się odpowiednio do poziomu naładowania:

Wskaźnik akumulatora	Pojemność akumulatora
Świeci 1 dioda LED	<40%
Świecą 2 diody LED	40%-70%
Świecą 3 diody LED	>70%

- Stronę w wyjściem USB-A kabla ładującego USB (10) podłączyć do odpowiedniego adaptera ładowarki USB 5 V (brak w zestawie).
- Podnieść gumową osłonę i podłączyć drugą stronę kabla ładującego USB do portu ładowania (8) w narzędziu.
- Podłączyć adapter ładowarki USB do odpowiedniego kontaktu. Podczas ładowania narzędzia wskaźnik akumulatora (5) miga na zielono.

Wskaźnik akumulatora	Pojemność akumulatora
3 diody LED migają cyklicznie	<40%
2 diody LED migają cyklicznie	40%-70%
Miga 1 dioda LED	>70%

- Gdy narzędzie będzie w pełni naładowane, wskaźniki akumulatora/momentu obrotowego (5) będą świecić na zielono przez 100 sekund, a następnie zgasną.
- Po naładowaniu należy odłączyć narzędzie.

Zakładanie i wyjmowanie bitów (patrz rysunki C-E)

- Pociągnąć tuleję blokującą (1) do przodu, włożyć bit do oporu w uchwyt na bity, a następnie puścić tuleję blokującą, aby

zablokować bit (patrz rysunki C-D).
- Użyć tej samej metody, aby zainstalować bit z trzonkiem do bitów sześciokątnych E-1 (patrz rysunek E).
- Aby wyjąć bit, należy pociągnąć tuleję blokującą C do przodu, a następnie wyciągnąć bit.

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Po użyciu bit może być bardzo gorący. Należy pozwolić, aby bit ostygł lub podczas wyjmowania bitu mieć założone rękawice.

Lampka robocza LED (patrz rysunek F)

To narzędzie jest wyposażone w cztery lampki robocze LED (2), które zapalają się po wciśnięciu przełącznika do przodu/do tyłu (4). Aby włączyć lampki robocze LED (2), należy nacisnąć przełącznik do przodu/do tyłu (4). Lampki robocze LED (2) wyłączają się automatycznie po około 10 sekundach od puszczenia przełącznika do przodu/do tyłu (4).

Preselekcja momentu obrotowego (patrz rysunek G)

⚠ ***OSTROŻNIE!***
Moment obrotowy należy zmieniać dopiero wtedy, gdy elektronarzędzie całkowicie się zatrzyma.

Przestawić pokrętło nastawiania momentu obrotowego 3 w żądane położenie – dostępnych jest 7+1 ustawień.

Wybór kierunku obrotów (patrz rysunek H)

Kierunek do przodu/dokręcanie: Należy nacisnąć przednią część przełącznika do przodu/do tyłu (4).
Kierunek odwrotny/odkręcanie: Należy nacisnąć tylną część przełącznika do przodu/do tyłu (4).

Przed użyciem

- Należy nosić środki ochrony indywidualnej (ŚOI). W zależności od rodzaju wykonywanej pracy, należy zakładać osłonę na twarz, okulary ochronne lub gogle ochronne. W stosownych przypadkach należy nosić maskę przeciwpyłową, ochraniacze słuchu i rękawice.
- Sprawdzić narzędzie i jego akcesoria pod kątem uszkodzeń. Nie wolno używać narzędzia, jeśli jest uszkodzone lub zużyte.
- Sprawdzić, czy nie ma poluzowanych śrub, niewspółosiowości, zacinania się ruchomych części lub innych usterek, które mogłyby mieć wpływ na działanie. Jeśli pojawią się nietypowe drgania lub hałas, należy natychmiast wyłączyć narzędzie i przed dalszym użytkowaniem najpierw usunąć problem.
- W razie potrzeby narzędzie należy naładować. Nie należy używać narzędzia, jeśli jest ono wybrzuszone lub gorące.
- Narzędzie należy zawsze mocno trzymać za uchwyt. Należy dbać o czystość narzędzia.
- Jeśli osoby postronne przeszkadzają w pracy, narzędzie należy natychmiast wyłączyć. Nigdy nie należy odkładać narzędzia przed całkowitym zatrzymaniem się bitu. Kręcący się bit może zahaczyć o powierzchnię i spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
- Nie należy przez dłuższy czas pracować narzędziem w sposób ciągły. Aby podczas używania narzędzia być w pełni skoncentrowanym/-ą, w czasie pracy należy sobie robić przerwy.

Wkręcanie śrub (patrz rysunek I)

- Wybrać i założyć odpowiedni bit.
- Wcisnąć w odpowiednią stronę przełącznik do przodu/do tyłu.

i ***UWAGA***
Narzędzie należy zawsze przyłożyć i dopasować do elementu połączeniowego. Trzymanie narzędzia pod kątem może spowodować ześliźnięcie się bitu z elementu połączeniowego lub jego zaklinowanie się.

Transport

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymogom wynikającym z przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych.

Transport takich akumulatorów musi się odbywać zgodnie z lokalnymi, krajowymi i międzynarodowymi przepisami i regulacjami.

Użytkownicy mogą przewozić tego typu akumulatory drogą lądową bez dodatkowych wymagań.

Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez firmy spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów

niebezpiecznych. Przygotowaniem do wysyłki i transportem mogą się zajmować wyłącznie osoby odpowiednio do tego przeszkolone. Cały proces musi być profesjonalnie nadzorowany.

Podczas transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących zaleceń:

Aby nie dopuścić do zwarcia, należy dopilnować, aby styki akumulatora były zabezpieczone i zaizolowane.
Należy dopilnować, aby akumulator był zabezpieczony przed przemieszczaniem się wewnątrz opakowania.

Nie wolno transportować akumulatorów, które są uszkodzone lub nieszczelne.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze swoją firmą przewozową.

⚠ ***OSTROŻNIE!***
Nie należy wysyłać akumulatora z uszkodzoną obudową.

Konserwacja i utrzymanie

Czyszczenie

⚠ ***OSTROŻNIE!***
Na czas czyszczenia suchym sprężonym powietrzem należy zawsze zakładać okulary ochronne.
Elektronarzędzie i jego otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić. Częstotliwość czyszczenia zależy od materiału i czasu użytkowania. Wnętrze obudowy i silnik należy regularnie przedmuchiwać sprężonym powietrzem.

Naprawy
Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.

i ***UWAGA***
W okresie gwarancyjnym nie należy odkręcać śrub na obudowie. Niespełnienie tego wymogu spowoduje unieważnienie wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji producenta.

Części zamienne i akcesoria
Pozostałe akcesoria, w szczególności zaś narzędzia i akcesoria, znaleźć można w katalogach producenta. Rysunki rozstrzelone i listy części zamiennych znaleźć można na naszej stronie: **www.flex-tools.com.**

Informacje dotyczące utylizacji

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Jeśli elektronarzędzie jest już niepotrzebne, należy uniemożliwić używanie go:
– *w przypadku elektronarzędzi akumulatorowych przez wyjęcie akumulatora.*

Dotyczy tylko krajów UE
Elektronarzędzi nie należy wyrzucać do zmieszanych odpadów komunalnych!
Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz zgodnie z jej transpozycjami krajowymi, zużyte narzędzia elektryczne powinny być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Odzyskiwanie surowców zamiast utylizacji odpadów.
Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy poddawać recyklingowi w przyjazny dla środowiska sposób. Identyfikacja części plastikowych przeznaczonych do recyklingu odbywa się na podstawie materiału, z którego są one wykonane.

⚠ ***OSTRZEŻENIE!***
Akumulatorów/baterii nie należy wyrzucać do zmieszanych odpadów komunalnych (zwykłych śmieci w gospodarstwach domowych), ani wrzucać do ognia lub wody. Zużytych baterii/akumulatorów nie wolno otwierać.
Dotyczy tylko krajów UE:

Zgodnie z Rozporządzeniem 2023/1542, uszkodzone lub zużyte baterie i akumulatory muszą zostać poddane recyklingowi.

i ***UWAGA***
O dostępne możliwości utylizacji prosimy zapytać swojego dystrybutora!

CE-Deklaracja zgodności

Deklaracje zgodności znajdują się w załączniku 1 do niniejszej instrukcji obsługi.

Wyłączenia odpowiedzialności

Producent i jego przedstawiciel nie ponoszą odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody i straty oraz utratę zysków wskutek przerwy w prowadzeniu działalności spowodowanej produktem lub faktem, że produktu nie da się używać.
Producent i jego przedstawiciel nie ponoszą odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody i straty spowodowane niewłaściwym użyciem produktu lub używaniem go w połączeniu z produktami innych producentów.

Tartalom

A jelen kézikönyvben használt szimbólumok 91
A terméken lévő szimbólumok 91
Fontos biztonsági információk 91
Zaj és rezgési adatok. 92
Műszaki adatok. 93
Áttekintés 93
Használati útmutató. 93
Szállítás 95
Karbantartás és ápolás 96
Ártalmatlanításra vonatkozó információk . . 96
CE megfelelőségi nyilatkozat 96
Felelősség alóli mentesség 96

A jelen kézikönyvben használt szimbólumok

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***
Közelgő veszélyt jelez. A jelzés figyelmen kívül hagyása halált vagy különösen súlyos sérüléseket okozhat.

⚠ ***VIGYÁZAT!***
Potenciálisan veszélyes helyzetet jelez. A jelzés figyelmen kívül hagyása könnyű sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

i ***MEGJEGYZÉS***
Alkalmazási tippeket és fontos információkat jelez.

A terméken lévő szimbólumok



Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



Védje az akkumulátort a hőtől, például hosszan tartó napsütéstől és a tűztől. Robbanásveszély.



Ne dobja az akkumulátort tűzbe. Robbanásveszély!



A régi eszköz ártalmatlanítására vonatkozó információk (lásd: 96 oldal)

CE-jelölés

UKCA-jelölés

Fontos biztonsági információk

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***
Az elektromos szerszám használata előtt olvassa el a következőket, és ennek megfelelően járjon el:

- *ezt a használati útmutatót,*
- *az elektromos eszközök kezelésére vonatkozó „Általános biztonsági előírások" c. részt a mellékelt kiadványban (száma: 315915),*
- *az üzem aktuális szabályait és a balesetek megelőzésére vonatkozó előírásait.*

Jelen elektromos szerszám a legkorszerűbb technológia alapján, az elismert biztonsági előírásoknak megfelelően készült.

Ennek ellenére használat közben az elektromos szerszám veszélyeztetheti a használó vagy harmadik fél életét és végtagjait, illetve az elektromos eszköz vagy más vagyontárgy károsodását is okozhatja.

Az elektromos szerszámot kizárólag

- *a rendeltetésszerű használatának megfelelően*
- *tökéletesen üzemképes állapotban van.*

A biztonságot veszélyeztető hibákat azonnal meg kell javítani.

Rendeltetésszerű használat

Az akkus csavarbehajtó rendeltetése
- ipari és kereskedelmi használatra,
- csavarok behajtására és meglazítása.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***
A szerszám előírt rendeltetési céltól eltérő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.

A csavarbehajtóra vonatkozó biztonsági utasítások

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***
Olvassa el az elektromos eszközhöz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. *Az alább felsorolt*

utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő.

- **Az elektromos szerszámot a szigetelt markolatnál fogva tartsa, amikor olyan műveletet végez, ahol a rögzítő rejtett vezetéket érinthet.** A feszültség alatt lévő vezetékkel érintkező rögzítők feszültség alá helyezhetik az elektromos kéziszerszám burkolat nélküli fémrészeit, és a gépkezelő áramütést szenvedhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

- **Használjon arra alkalmas detektort annak megállapításához, hogy előfordulnak-e rejtett tápvezetékek, vagy forduljon segítségért a helyi közműszolgáltatóhoz.** Az elektromos kábelekkel való érintkezés tüzet és áramütést okozhat. A gázvezetékek károsodása robbanáshoz vezethet. A vízvezetékek törése anyagi kárt okozhat.
- ***Mielőtt bármilyen munkát végezne az elektromos kéziszerszámon (pl. karbantartás, szerszámcsere stb.), valamint szállítás és tárolás közben állítsa a forgásirány-kapcsolót középső helyzetbe.*** Sérülésveszély áll fenn, ha véletlenül megnyomják a be-/kikapcsoló gombot.
- **Tartsa biztonságosan az elektromos kéziszerszámot.** Amikor meghúzza vagy lazítja a csavarokat, készüljön fel az átmenetileg magas nyomatékreakcióra.
- **Rögzítse a munkadarabot.** A rögzítőbilinccsel vagy satuval rögzített munkadarab sokkal biztonságosabb, mint a kézzel megtartott munkadarab.
- **Mindig várja meg, amíg az elektromos kéziszerszám teljesen leáll, mielőtt letenné.** A használt eszköz elakadhat, ami miatt elveszítheti az elektromos kéziszerszám feletti irányítást.

A Li-ion akkumulátorokra vonatkozó biztonsági utasítások

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetés és az összes utasítást. Ha nem követi a figyelmeztetéseket és utasításokat, az áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

- **Ne nyissa fel az akkumulátort.** Fennáll a rövidzárlat veszélye.
- **Védje az akkumulátort a hőtől, például folyamatos napfénytől és tűztől, valamint a víztől és nedvességtől.** Robbanásveszély áll fenn.
- **Ha az akkumulátor sérült vagy helytelenül használják, füstöt bocsáthat ki.** Gondoskodjon a friss levegőről és forduljon orvoshoz, ha rosszul érzi magát. A füst irritálhatja a légutakat.
- **Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; ügyeljen rá, hogy ne kerüljön érintkezésbe vele.** Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha ez a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- **Az akkumulátor feszültségének meg kell egyeznie az akkumulátortöltő töltési feszültségével.** Ellenkező esetben tűz- és robbanásveszély áll fenn.
- **A beépített elemeket csak szakképzett személyzet távolíthatja el hulladékkezelés céljából.** A ház burkolatának felnyitása tönkreteheti az elektromos kéziszerszámot.
- Mielőtt eltávolítaná az akkumulátort az elektromos szerszámból, addig kell használni az elektromos szerszámot, amíg az akkumulátor teljesen le nem merül. Az akkumulátor eltávolításához csavarja ki a házon lévő csavarokat, és távolítsa el a ház burkolatát. A rövidzárlat elkerülése érdekében az akkumulátor csatlakozóit egyesével húzza ki, majd válassza le a pólusokat. Az akkumulátor még teljesen lemerült állapotban is tartalmaz maradványkapacitást, amely rövidzárlat esetén felszabadulhat.

Zaj és rezgési adatok

A zaj és rezgési értékek meghatározása az EN 62841 szabvány szerint történt. Az elektromos szerszám A-súlyozású zajszintjének általános adatai:

– Hangnyomásszint L_{pA}: 66 dB(A)
– Mért hangteljesítményszint L_{WA}: 74 dB(A)

– Bizonytalanság: K_{PA} és K_{WA} = 3 dB
Teljes rezgési érték:
– Kibocsátási érték a_h: < 2,5 m/s²
– Bizonytalanság: K = 1,5 m/s²

⚠ ***VIGYÁZAT!***
A megadott mért értékek új elektromos szerszámokra vonatkoznak. A napi használattól a zaj és a rezgési adatok módosulhatnak.

i ***MEGJEGYZÉS***
Az ezeken az utasításokon megadott rezgéskibocsátási szint az EN 62841 szabványban megadott szabványosított teszt alapján lett lemérve, és felhasználható más szerszámokkal való összehasonlításhoz. Használható a kitettség előzetes értékelésére is.

A megadott rezgéskibocsátási szint a szerszám fő alkalmazására vonatkozik. Ha a szerszámot más célokra használják, különböző tartozékokkal vagy nem megfelelően végzett karbantartás mellett, a rezgéskibocsátási szint eltérhet. Ez jelentősen megnövelheti a teljes munkaidő alatti kitettségi szintet.

A rezgésnek való kitettségi szint pontos meghatározásához figyelembe kell venni azt az időt is, amikor a szerszám ki- vagy bekapcsolt állapotban van, de nincs használatban. Ez jelentősen csökkentheti a teljes munkaidő alatti kitettségi szintet.

Azonosítson be további biztonsági intézkedéseket, amelyek a kezelő rezgéstől való védelmét szolgálják, például: A szerszám és a tartozékok karbantartása, a kezek melegen tartása, a munkaritmus megszervezése.

⚠ ***VIGYÁZAT!***
85 dB(A) feletti hangnyomás esetén viseljen fülvédőt.

Műszaki adatok

Terméktípus		SD 7-320 4
Termék		Csavarhúzó
Tölthető akkumulátor		Li-ion
Névleges feszültség	Vdc	4
Az akkumulátor kapacitása	Ah	2
Üresjárati fordulatszám	/perc	320
Maximális nyomaték, kemény/lágy	Nm	5 / 2,5
Súly a FLEX 01-es eljárás szerint	kg	0,31
Töltési hőmérséklet	0~40°C	
Üzemi hőmérséklet	-10~40 °C	
Tárolási hőmérséklet	-20~50 °C	

Áttekintés (lásd az A ábrát)

A termék elemeinek számozása megfelel a gép illusztrációján látható számoknak a rajzokat ábrázoló oldalon.

1 Reteszelő hüvely
2 LED munkalámpa
3 Nyomatékbeállítás elforgatható tárcsa
4 Előre-/hátramenet kapcsoló
5 Akkumulátorjelző
6 Be-/kikapcsoló
7 Markolat
8 Töltőport fedéllel
9 Kézfejpánt lyuk
10 USB töltőkábel

Használati útmutató

Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt

Csomagolja ki az elektromos szerszámot és a tartozékokat, és ellenőrizze, hogy nem hiányoznak vagy nem sérültek-e alkatrészek.

MEGJEGYZÉS

Az akkumulátorok a szállításkor nincsenek teljesen feltöltött állapotban. Az első használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátorokat. Tekintse át a töltő használati utasítását.

Tippek a hosszú akkumulátor élettartam eléréséhez

VIGYÁZAT!

- *Soha ne töltsön akkumulátorokat 0 °C alatti vagy 40 °C feletti hőmérsékleten.*
- *Ne töltsön akkumulátorokat magas páratartalmú vagy környezeti hőmérsékletű helyeken.*
- *Ne takarja le az akkumulátorokat és a töltőt a töltési folyamat során.*
- *Húzza ki a töltő csatlakozódugóját a töltési folyamat végén.*

A töltési folyamat során a akkumulátor és a töltő felmelegszik. Ez teljesen normális!

MEGJEGYZÉS

Az akkumulátor megfelelő töltéséhez kövesse az akkumulátor használati útmutatójában szereplő utasításokat.

Ha a szerszámot hosszabb ideig nem használja, részlegesen feltöltve, hűvös helyen tárolja.

Az akkumulátor töltése (lásd a B. ábrát)

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés veszélye! Ne töltse a szerszámot 24 óránál tovább.

Az optimális töltöttség 3 óra elteltével érhető el.

A szerszámhoz tartozó akkumulátor töltöttségének ellenőrzéséhez csúsztassa a be-/kikapcsolót (6) „I" állásba. Az akkumulátorjelző (5) ennek megfelelően világít.

Akkumulátorjelző	Az akkumulátor kapacitása
1 LED világít	<40%
2 LED világít	40%-70%
3 LED világít	>70%

- Csatlakoztassa az USB töltőkábel (10) USB-A oldalát a megfelelő 5 V-os USB akkumulátortöltő adapterhez (nem tartozék).
- Emelje fel a gumi borítást, és csatlakoztassa az USB töltőkábel másik végét a szerszám töltőportjához (8).
- Csatlakoztassa az USB akkumulátortöltő adapterét a megfelelő aljzathoz. Az akkumulátorjelzők (5) zölden villognak a szerszám töltése közben.

Akkumulátorjelző	Az akkumulátor kapacitása
A 3 LED körkörösen villog	<40%
A 2 LED körkörösen villog	40%-70%
1 LED villog	>70%

- Az akkumulátor-/nyomatékjelzők (5) 100 másodpercig folyamatosan zölden világítanak, majd kialszanak, amikor a szerszám teljesen fel van töltve.
- Töltés után húzza ki a szerszámot.

Bit behelyezése és eltávolítása (lásd a C-E ábrát)

- Húzza előre a záróhüvelyt (1), illessze be a bitet ütközésig a bittartóba, és engedje fel a záróhüvelyt a bit rögzítéséhez (lásd a C-D ábrát).
- Ugyanezzel a módszerrel szerelje be az E-1 hatszögszárú bit hosszabbítóval ellátott bitet (lásd az E ábrát).
- A bit eltávolításához tolja előre a C záróhüvelyt, majd húzza ki a bitet.

FIGYELMEZTETÉS!

Használat után a fúrószár nagyon forró lehet. Hagyja lehűlni a fúrószárat, vagy viseljen kesztyűt, amikor kiveszi a tartóból.

LED-es munkalámpa (lásd az F ábrát)

Ez az eszköz két LED munkalámpával (2) van felszerelve, amelyek az előre-/hátramenet kapcsoló (4) megnyomásakor világítanak.

A LED munkalámpák (2) bekapcsolásához nyomja meg az előre-/hátramenet kapcsolót (4). A LED munkalámpák (2) kb. 10 másodperc elteltével automatikusan kikapcsolnak az előre-/hátramenet kapcsoló (4) kioldása után.

Nyomaték előválasztás (lásd a G ábrát)

⚠ ***VIGYÁZAT!***

Csak akkor változtassa meg a nyomatékot, ha az elektromos szerszám leállt.

Állítsa a nyomatékbeállítás elforgatható tárcsát (3) a kívánt állásba a 7+1 fokozatokban.

A forgásirány kiválasztása (lásd a H ábrát)

Előremenethez/az irány rögzítéséhez: Nyomja meg az előre-/hátramenet kapcsoló (4) elülső részét.

Fordított/lazítás irányhoz: Nyomja meg az előre-/hátramenet kapcsoló (4) hátsó részét.

Használat előtt

- Viseljen egyéni védőfelszerelést (PPE). Az alkalmazástól függően használjon arcvédő álarcot, biztonsági szemüveget vagy védőszemüveget. Adott esetben viseljen porvédő maszkot, hallásvédőt és kesztyűt.
- Ellenőrizze, hogy nem látható-e sérülés a szerszámon és annak tartozékain. Ne használja a szerszámot, ha sérült vagy elhasználódott.
- Ellenőrizze, hogy nem lazultak-e meg a csavarok, nem látható-e a mozgó alkatrészek elmozdulása vagy megakadása, vagy bármilyen más körülmény, amely befolyásolhatja a műveletet. Rendellenes rezgés vagy zaj esetén azonnal kapcsolja ki a szerszámot, és további használat előtt javítsa ki a problémát.
- Töltse fel a szerszámot, ha szükséges. Ne használja a szerszámot, ha felpúposodik vagy felforrósodik.
- Mindig tartsa határozottan a szerszámot a markolatnál fogva. Tartsa tisztán a szerszámot.
- Azonnal kapcsolja ki a szerszámot, ha a közelben tartózkodó személyek megzavarják a munkát. Soha ne tegye le a szerszámot, amíg a fúrószár teljesen le nem áll. A forgó fúrószár elkaphatja a felületet, és Ön elveszítheti a szerszám feletti irányítást.
- Ne dolgozzon folyamatosan hosszú ideig a szerszámmal. Tartson szünetet a munkavégzés közben, hogy teljesen koncentrálhasson a szerszám használata közben.

Hajtócsavar (lásd az I ábrát)

- Válassza ki és helyezze be a megfelelő fúrószárat.
- Nyomja meg az előre-/hátramenet kapcsoló kívánt irányát.

i ***MEGJEGYZÉS***

Mindig tartsa a szerszámot a rögzítőhöz igazítva. Ha ferdén tartja, akkor a rögzítő megcsúszhat vagy elakadhat.

Szállítás

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.

Az akkumulátorok szállítását a helyi, nemzeti és nemzetközi rendelkezéseknek és előírásoknak megfelelően kell végezni.

A felhasználók ezeket az akkumulátorokat további követelmények nélkül szállíthatják közúton.

A lítium-ion akkumulátorok fuvarozó társaságok általi kereskedelmi szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó szabályok érvényesek. A feladás előkészítését és a szállítást csak megfelelően képzett személyek végezhetik. A teljes folyamatot szakmailag felügyelni kell.

Az újratölthető akkumulátorok szállításakor a következő pontokat kell betartani:

A rövidzárlat elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy az akkumulátor érintkező kapcsai védettek és szigeteltek.

Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor rögzítve van, hogy ne tudjon elmozdulni a csomagoláson belül.

Sérült vagy szivárgó akkumulátort nem szabad szállítani.

További információért forduljon szállító társasághoz.

⚠ ***VIGYÁZAT!***

Ne küldjön el olyan akkumulátorokat, amelyeknek a háza megsérült.

Karbantartás és ápolás

Tisztítás

⚠ ***VIGYÁZAT!***

Sűrített levegővel végzett tisztításkor mindig viseljen védőszemüveget.

Tisztítsa rendszeresen az elektromos szerszám szellőzőnyílásait. A tisztítás gyakorisága függ az anyagtól és a használat hosszától. Száraz sűrített levegővel rendszeresen fújja ki a ház belsejét és a motort.

Javítások

Mindennemű javítást kizárólag a kijelölt szervizek végezhetnek.

i ***MEGJEGYZÉS***

A garanciális időszak alatt ne lazítsa meg a ház csavarjait. A követelménynek való meg nem felelés érvényteleníti a gyártó garanciája alatti bármilyen igényt.

Pótalkatrészek és tartozékok

Egyéb tartozékokat, különösen szerszámokat és tartozékokat a gyártó katalógusaiban találhat. A robbantott ábrák és alkatrészjegyzékek a honlapunkon megtalálhatók: **www.flex-tools.com.**

Ártalmatlanításra vonatkozó információk

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Tegye használhatatlanná a redundáns elektromos szerszámokat:

– *az akkumulátorral működő elektromos szerszámokat az akkumulátor eltávolításával.*



Csak EU tagállamok

Ne dobjon elektromos szerszámokat a háztartási hulladékok közé!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelvvel és ennek nemzeti jogszabályokba átültetett előírásaival összhangban az elektromos szerszámokat elkülönítve kell összegyűjteni, és gondoskodni kell a környezetbarát újrahasznosításukról.



Nyersanyag újrahasznosítás a hulladék ártalmatlanítása helyett.

Gondoskodni kell az eszköz, a tartozékok és a csomagolóanyagok környezetbarát újrahasznosításáról. A műanyag alkatrészek újrahasznosítása az anyag típusának függvényében történik.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS!***

Az akkumulátorokat ne tegye a háztartási hulladékok közé, tűzbe vagy vízbe. Ne nyissa fel a használt akkumulátorokat.

Csak EU tagállamok:
A 2023/1542 rendelet értelmében gondoskodni kell a hibás vagy elhasznált akkumulátorok újrahasznosításáról.

i ***MEGJEGYZÉS***

Kérjük, hogy érdeklődjön az ártalmatlanítási lehetőségekről abban az üzletben, ahol a terméket vásárolta!

CE-Megfelelőségi nyilatkozat

A megfelelőségi nyilatkozatok a használati útmutató 1. mellékletében találhatók.

Felelősség alóli mentesség

A gyártó és képviselője nem vállal felelősséget semmilyen, a termék vagy egy használhatatlan termék által okozott működési zavar miatt bekövetkezett kárért és kiesett nyereségért. A gyártó és képviselője nem vállal felelősséget semmilyen kárért, amelyet a termék helytelen használata vagy a termék más gyártók termékeivel együtt történő használata okozott.

Obsah

Symboly použité v tomto návodu 97
Symboly na výrobku 97
Důležité bezpečnostní informace 97
Hluk a vibrace 98
Technická data 99
Přehled 99
Návod k použití 99
Přeprava 101
Údržba a skladování 101
Informace o likvidaci 102
CE Prohlášení o shodě 102
Vyloučení odpovědnosti 102

Symboly použité v tomto návodu

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Označuje hrozící nebezpečí. Nedodržení tohoto varování může mít za následek smrt nebo mimořádně těžká zranění.

⚠ ***UPOZORNĚNÍ!***
Označuje potenciálně nebezpečnou situaci. Nedodržení tohoto varování může mít za následek lehké zranění nebo škodu na majetku.

POZNÁMKA
Označuje tipy pro použití a důležité informace.

Symboly na výrobku



Před zapnutím elektrického nářadí si přečtěte návod k obsluze.



Chraňte akumulátor před teplem, včetně dlouhodobého slunečního záření, a před požárem. Nebezpečí výbuchu.



Nevhazujte akumulátor do ohně. Nebezpečí výbuchu!



Informace o likvidaci starého zařízení (viz strana 102)



Označení CE



Označení UKCA

Důležité bezpečnostní informace

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Před použitím elektrického nářadí si přečtěte následující pokyny a postupujte podle nich:

- *tento návod k použití,*
- *„Všeobecné bezpečnostní pokyny" týkající se manipulace s elektrickým nářadím v přiložené brožuře (dokument č.: 315915),*
- *aktuálně platná pravidla daného místa a předpisy pro prevenci úrazů.*

Toto elektrické nářadí odpovídá posledním trendům a bylo zkonstruováno v souladu s uznávanými bezpečnostními předpisy. Přesto při jeho použití může dojít k ohrožení života a končetin uživatele nebo třetí osoby, nebo může dojít k poškození samotného elektrického nářadí nebo jiného majetku.
Elektrické nářadí smí být provozováno pouze

- *pro zamýšlené použití*
- *v perfektním provozním stavu.*

Závady, které ohrožují bezpečnost, musí být bezodkladně opraveny.

Zamýšlené použití

Akumulátorový šroubovák je určen pro

- komerční využití v průmyslu a obchodu,
- šroubování a povolování šroubů.

⚠ ***VAROVÁNÍ!***
Použití elektrického nářadí na činnosti jiné, než je určující použití, může vést k nebezpečným situacím.

Bezpečnostní pokyny pro šroubováky

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. *Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu.*

- **Při provádění práce, při které se může spojovací materiál dostat do kontaktu se skrytým vedením, držte elektrické nářadí pouze za izolované části rukojetí.** Spojovací materiál, který se dostane do kontaktu s vodičem „pod proudem", může rozvést proud do nechráněných kovových částí elektrického nářadí a způsobit obsluze úraz elektrickém proudem.

Všechna varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

- **Ke zjištění skrytých přívodů použijte vhodné detektory nebo se obraťte na místní energetickou společnost.** Kontakt s elektrickými kabely může způsobit požár a úraz elektrickým proudem. Poškození plynových potrubí může vést k výbuchu. Porušení vodovodního potrubí způsobuje škody na majetku.
- **Před jakoukoli prací s elektrickým nářadím (např. údržbou, výměnou nástroje atd.), jakož i během přepravy a skladování nastavte přepínač směru otáčení do střední polohy.** Existuje riziko zranění při neúmyslném stisknutí hlavního vypínače.
- **Elektrické nářadí držte pevně.** Při utahování a povolování šroubů buďte připraveni na dočasně vysoké momentové reakce.
- **Obrobek zajistěte.** Obrobek upnutý upínacími zařízeními nebo ve svěráku je držen bezpečněji než rukou.
- **Vždy počkejte, dokud se stroj zcela nezastaví, než jej položíte.** Aplikační nástroj se může zaseknout a způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.

Bezpečnostní pokyny pro lithium-iontové akumulátory

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a pokyny. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážné úrazy. Všechna varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

- **Neotevírejte baterii.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- **Chraňte akumulátor před teplem, např. před trvalým působením slunečního záření, ohně, vody a vlhkosti.** Hrozí nebezpečí výbuchu.
- **Při poškození nebo nesprávném použití akumulátoru se mohou uvolňovat výpary.** Zajistěte čerstvý vzduch a pokud se necítíte dobře, vyhledejte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.
- **V nevhodných podmínkách může kapalina unikat z akumulátoru. Zabraňte kontaktu.** Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- **Napětí akumulátoru musí odpovídat nabíjecímu napětí nabíječky.** V opačném případě hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- **Integrované akumulátory smí vyjmout za účelem likvidace pouze kvalifikovaný personál.** Otevřením pláště krytu může dojít ke zničení elektrického nářadí.
- Před vyjmutím akumulátoru z elektrického nářadí je nutné nářadí používat, dokud se akumulátor zcela nevybije. Vyšroubujte šrouby na krytu a sejměte plášť krytu, abyste mohli vyjmout akumulátor. Abyste zabránili zkratu, odpojte konektory akumulátoru jeden po druhém a poté póly izolujte. I když je akumulátor zcela vybitý, stále obsahuje zbytkovou kapacitu, která se může uvolnit v případě zkratu.

Hluk a vibrace

Hodnoty hluku a vibrací byly stanoveny v souladu s normou EN 62841. Hodnocená hladina hluku elektrického nářadí a je typicky:
– Hladina akustického tlaku L_{pA}: 66 dB(A)

– Hladina akustického výkonu L_{WA}: 74 dB(A)
– Neurčitost: K_{PA} & K_{WA} = 3 dB
Celková hodnota vibrací:
– Emisní hodnota a_h: < 2.5 m/s²
– Neurčitost: K = 1.5 m/s²

⚠ ***UPOZORNĚNÍ!***

Uvedené naměřené hodnoty platí pro nové elektrické nářadí. Denní použití způsobuje změnu hodnot hluku a vibrací.

i ***POZNÁMKA***

Úroveň emisí vibrací uvedená v tomto návodu byla změřena podle standardizovaného testu uvedeného v normě EN 62841 a může být použita pro porovnání jednoho nářadí s jiným. Lze ji také použít pro předběžné posouzení expozice.
Deklarovaná úroveň emisí vibrací představuje hlavní použití nářadí. Pokud se však nářadí používá pro různé aplikace, s různým příslušenstvím nebo při špatné údržbě, může se úroveň emisí vibrací lišit. Díky tomu se může výrazně zvýšit úroveň expozice v průběhu celého pracovního období.
Pro přesný odhad úrovně expozice vibracím je nutné vzít v úvahu také časy, kdy je nářadí vypnuté nebo spuštěné, ale ve skutečnosti se nepoužívá. Díky tomu může být výrazně snížena úroveň expozice v rámci celé pracovní doby.
Určete další bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy před účinky vibrací, jako jsou: Údržba nářadí a příslušenství, udržování rukou v teple, organizace pracovních postupů.

⚠ ***UPOZORNĚNÍ!***

Používejte chrániče sluchu při akustickém tlaku vyšším než 85 dB(A).

Technická data

Typ výrobku		SD 7-320 4
Výrobek		Šroubovák
Dobíjecí akumulátor		Li-ion
Jmenovité napětí	V=	4
Kapacita akumulátoru	Ah	2
Rychlost při chodu naprázdno	/min	320
Maximální točivý moment, tvrdý/měkký	Nm	5 / 2.5
Hmotnost podle postupu FLEX 01	kg	0.31
Teplota nabíjení	0 až 40°C	
Provozní teplota	-10~40 °C	
Skladovací teplota	-20~50 °C	

Přehled (viz obr. A)

Číslování funkcí výrobku odkazuje na vyobrazení přístroje na stránce s obrázky.

1 Zajišťovací objímka
2 Pracovní LED světlo
3 Otočný volič točivého momentu
4 Přepínač vpřed/vzad
5 Indikátor baterie
6 Hlavní vypínač
7 Rukojeť
8 Nabíjecí port s krytem
9 Otvor pro ruční popruh
10 Nabíjecí kabel USB

Návod k použití

Před zapnutím elektrického nářadí

Vybalte elektrické nářadí a příslušenství a zkontrolujte, zda nechybí nebo nejsou poškozené žádné díly.

i ***POZNÁMKA***

Akumulátory nejsou při dodání plně nabity. Před prvním uvedením do provozu akumulátory plně nabijte. Viz návod k obsluze nabíječky.

Tipy pro dlouhou životnost akumulátoru

UPOZORNĚNÍ!

– *Nikdy nenabíjejte akumulátory při teplotách pod 0 °C nebo nad 40 °C.*
– *Nenabíjejte akumulátory v prostředí s vysokou vlhkostí vzduchu nebo okolní teplotou.*
– *Během procesu nabíjení nezakrývejte akumulátory a nabíječku.*
– *Na konci procesu nabíjení vytáhněte síťovou zástrčku nabíječky.*

Akumulátory a nabíječka se během procesu nabíjení zahřívají. To je naprosto normální!

POZNÁMKA

Dodržujte pokyny pro správné nabíjení baterie uvedené v návodu k obsluze baterie.

Pokud nářadí delší dobu nepoužíváte, uložte jej částečně nabité na chladném místě.

Nabíjení akumulátoru (viz obrázek B)

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění! Nenabíjejte nástroj déle než 24 hodin.

Optimálního nabití je dosaženo po 3 hodinách.

Chcete-li zkontrolovat nabití akumulátoru nářadí, posuňte spínač zapnutí/vypnutí (6) do polohy „I". Podle toho se rozsvítí kontrolka akumulátoru (5).

Indikátor baterie	Kapacita akumulátoru
1 rozsvícená LED dioda	<40%
2 rozsvícené LED diody	40 % až 70 %
3 rozsvícené LED diody	>70%

- Připojte stranu USB-A nabíjecího kabelu USB (10) k vhodnému adaptéru nabíječky USB 5 V (není součástí dodávky).
- Zvedněte gumový kryt a připojte druhou stranu nabíjecího kabelu USB k nabíjecímu portu (8) nářadí.
- Připojte adaptér USB nabíječky do vhodné zásuvky. Během nabíjení nářadí blikají zeleně indikátory akumulátoru (5).

Indikátor baterie	Kapacita akumulátoru
3 LED kruhově blikají	<40%
2 LED kruhově blikají	40 % až 70 %
1 LED blesk	>70%

- Indikátory stavu akumulátoru a točivého momentu (5) svítí zeleně po dobu 100 sekund a poté zhasnou, když je nářadí plně nabito.
- Po nabití nářadí odpojte od sítě.

Instalace a demontáž bitu (viz obrázek C-E)

- Vytáhněte zajišťovací objímku (1) dopředu, zasuňte bit až na doraz do držáku bitu a uvolněním zajišťovací objímky bit zajistěte (viz obrázek C -D).
- Stejným způsobem namontujte bit s šestihrannou stopkou E-1 (viz obrázek E).
- Chcete-li bit vyjmout, vytáhněte zajišťovací objímku C dopředu a poté bit vytáhněte.

VAROVÁNÍ!

Nástavec může být po použití velmi horký. Nechte nástavec vychladnout nebo při jeho vyjímání používejte rukavice.

LED pracovní světlo (viz obrázek F)

Toto nářadí je vybaveno čtyřmi pracovními světly LED (2), která se rozsvítí po stisknutí spínače pro chod vpřed/vzad (4).

Chcete-li zapnout LED pracovní světla (2), stiskněte spínač pro chod vpřed/vzad (4).

Pracovní světla LED (2) se automaticky vypnou po cca 10 sekundách, kdy je uvolněn spínač pro chod vpřed/vzad (4).

Předvolba točivého momentu (viz obrázek G)

UPOZORNĚNÍ!

Točivý moment měňte pouze při zastaveném elektrickém nářadí.

Otáčením voliče 3 nastavte točivý moment do požadované polohy v 7+1 stupních.

Volba směru otáčení (viz obrázek H)

Pro směr dopředu/utažení: Stiskněte přední část spínače pro chod vpřed/vzad (4).
Pro směr dozadu/uvolnění: Stiskněte zadní část spínače pro chod vpřed/vzad (4).

Před použitím

- Používejte osobní ochranné prostředky (OOP). V závislosti na aplikaci používejte ochranný obličejový štít nebo ochranné brýle. Podle potřeby používejte protiprachovou masku, chrániče sluchu a rukavice.
- Zkontrolujte, zda nářadí a jeho příslušenství není poškozeno. Nepoužívejte nářadí, pokud je poškozené nebo opotřebované.
- Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné šrouby, zda nejsou pohyblivé části špatně seřízené nebo váznoucí, nebo zda nejsou v jiném stavu, který by mohl ovlivnit provoz. Pokud dojde k neobvyklým vibracím nebo hluku, nářadí okamžitě vypněte a před dalším použitím nechte problém odstranit.
- V případě potřeby nástroj nabijte. Nepoužívejte nástroj, pokud je vypouklý nebo horký.
- Nářadí vždy pevně držte za rukojeť. Udržujte nástroj v čistotě.
- Vypněte nářadí okamžitě, pokud okolní osoby ruší při práci. Nikdy elektrické nářadí nepokládejte, dokud se nástavec úplně nezastaví. Otáčející se nástavec může zachytit povrch a vytrhnout nástroj z vaší kontroly.
- S nářadím nepracujte nepřetržitě po delší dobu. Mezi prací si dělejte přestávky, abyste se při práci s nástrojem plně soustředili.

Hnací šroub (viz obrázek I)

- Vyberte a nainstalujte vhodný nástavec.
- Stiskněte přepínač pro chod vpřed/vzad pro požadovaný směr.

POZNÁMKA

Nástroj vždy držte v jedné rovině se spojovacím prvkem. Držení pod úhlem může způsobit prokluzování nebo zaseknutí spojovacího materiálu.

Přeprava

Lithium-iontové akumulátory podléhají požadavkům právních předpisů o nebezpečném zboží.
Přeprava těchto akumulátorů musí být prováděna v souladu s místními, vnitrostátními a mezinárodními předpisy a nařízeními.
Uživatelé mohou tyto akumulátory přepravovat po silnici bez dalších požadavků.
Komerční přeprava lithium-iontových akumulátorů přepravními společnostmi podléhá předpisům pro přepravu nebezpečného zboží. Přípravy na přepravu a přepravu mohou provádět pouze náležitě vyškolené osoby. Celý proces musí být odborně kontrolován.
Při přepravě dobíjecích akumulátorů je třeba dodržovat následující body:
Ujistěte se, že kontakty akumulátoru jsou chráněny a izolovány, aby nedošlo ke zkratu.
Ujistěte se, že je akumulátor zajištěn proti pohybu uvnitř obalu.
Poškozené nebo vytékající akumulátory se nesmí přepravovat.
Pro další informace kontaktujte svou přepravní společnost.

UPOZORNĚNÍ!

Neposílejte baterie s poškozeným pouzdrem.

Údržba a skladování

Čištění

UPOZORNĚNÍ!

Při čištění suchým stlačeným vzduchem vždy používejte ochranné brýle.

Nářadí a větrací otvory pravidelně čistěte.
Četnost čištění závisí na materiálu a délce používání. Vnitřek pouzdra a motor pravidelně ofukujte suchým stlačeným vzduchem.

Opravy

Opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko.

POZNÁMKA

Během záruční doby nepovolujte šrouby na krytu. Nedodržení tohoto požadavku má za následek neplatnost jakýchkoli nároků v rámci záruky výrobce.

Náhradní díly a příslušenství

Další příslušenství, zejména nástroje a příslušenství, naleznete v katalozích výrobce. Schematické výkresy a seznamy náhradních dílů naleznete na naší domovské stránce: **www.flex-tools.com.**

Informace o likvidaci

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Nepotřebné elektrické nářadí učiňte nepoužitelným:

– *vyjmutím akumulátoru v případě akumulátorového elektrického nářadí.*



Pouze země EU

Elektrické nářadí nelikvidujte v rámci domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a provedení do vnitrostátních právních předpisů musí být elektrické nářadí shromažďováno odděleně a recyklováno způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Recyklace surovin místo likvidace odpadu.

Zařízení, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Plastové díly jsou určeny pro recyklaci podle druhu materiálu.

⚠ ***VAROVÁNÍ!***

Akumulátory nevhazujte do domovního odpadu, ohně ani vody. Použité akumulátory neotvírejte.

Pouze v zemích EU:

V souladu s nařízením 2023/1542 musí být vadné nebo použité akumulátory recyklovány.

i ***POZNÁMKA***

Informujte se u vašeho prodejce o možnostech likvidace!

CE-Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě jsou uvedena v příloze 1 tohoto návodu k použití.

Vyloučení odpovědnosti

Výrobce a jeho zástupce neodpovídají za škody a ušlý zisk v důsledku přerušení podnikání způsobeného výrobkem nebo nepoužitelným výrobkem.

Výrobce a jeho zástupce neručí za škody, které byly způsobeny nesprávným použitím výrobku nebo použitím výrobku s výrobky jiných výrobců.

Obsah

Symboly použité v tomto návode 103
Symboly na výrobku 103
Dôležité bezpečnostné informácie 103
Hluk a vibrácie 104
Technické údaje 105
Prehľad 105
Návod na obsluhu 105
Doprava 107
Údržba a starostlivosť 107
Informácie o likvidácii 108
Vyhlásenie o zhode CE 108
Vylúčenie zodpovednosti 108

Symboly použité v tomto návode

⚠ ***VAROVANIE!***
Označuje hroziace nebezpečenstvo. Nedodržanie tohto varovania môže mať za následok smrť alebo mimoriadne ťažké zranenia.

UPOZORNENIE!
Označuje možnú nebezpečnú situáciu. Nerešpektovanie tohto varovania môže viesť k ľahkému zraneniu alebo poškodeniu majetku.

POZNÁMKA
Označuje aplikačné rady a dôležité informácie.

Symboly na výrobku



Pred zapnutím elektrického náradia si prečítajte návod na obsluhu.



Chráňte akumulátor pred teplom vrátane dlhodobého slnečného žiarenia a ohňom. Nebezpečenstvo výbuchu.



Akumulátor nevhadzujte do ohňa. Nebezpečenstvo výbuchu!



Informácie o likvidácii starého nástroja (pozri strana 108)



Označenie CE



Označenie UKCA

Dôležité bezpečnostné informácie

⚠ ***VAROVANIE!***
Pred použitím elektrického náradia si prečítajte nasledujúce pokyny a postupujte podľa nich:

- *tento návod na obsluhu,*
- *„Všeobecné bezpečnostné pokyny" o zaobchádzaní s elektrickým náradím v priloženej príručke (leták č.: 315915),*
- *aktuálne platné miestne pravidlá a predpisy na prevenciu nehôd.*

Toto elektrické náradie je najmodernejšie zariadenie a bolo skonštruované v súlade s uznávanými bezpečnostnými predpismi. Napriek tomu môže elektrické náradie pri používaní predstavovať nebezpečenstvo pre život a zdravie používateľa alebo tretej osoby, prípadne môže dôjsť k poškodeniu elektrického náradia alebo iného majetku. Elektrické náradie sa môže používať len

- *na zamýšľané použitie*
- *v bezchybnom prevádzkovom stave.*

Poruchy, ktoré ohrozujú bezpečnosť, sa musia okamžite odstrániť.

Zamýšľané použitie

Akumulátorový uťahovák je určený na

- komerčné použitie v priemysle a obchode,
- skrutkovanie a povoľovanie skrutiek.

⚠ ***VAROVANIE!***
Použitie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.

Bezpečnostné pokyny pre skrutkovač

⚠ ***VAROVANIE!***

Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. *Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.*

- **Pri činnostiach, pri ktorých by sa spojovací prvok mohol dotknúť skrytého vedenia, držte elektrické náradie za izolované rukoväte.** Spojovacie prvky, ktoré sa dostanú do kontaktu so „živým" vodičom, môžu spôsobiť, že nekryté kovové časti elektrického náradia budú „živé" a operátorovi môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

- **Pomocou vhodných detektorov zistite, či tam nie sú skryté napájacie vedenia, alebo požiadajte o pomoc miestnu energetickú spoločnosť.** Kontakt s elektrickými káblami môže spôsobiť požiar a úraz elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže viesť k výbuchu. Prasknutie vodovodného potrubia spôsobuje škody na majetku.
- **Pred akýmikoľvek prácami na elektrickom náradí (napr. údržba, výmena náradia atď.), ako aj počas prepravy a skladovania nastavte prepínač smeru otáčania do strednej polohy.** Neúmyselným stlačením hlavného vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- **Elektrické náradie držte pevne.** Pri uťahovaní a uvoľňovaní skrutiek buďte pripravení na prechodne vysoké krútiace momenty.
- **Zaistite obrobok.** Obrobok upnutý upínacími zariadeniami alebo vo zveráku je držaný bezpečnejšie ako rukou.
- **Pred odložením elektrického náradia vždy počkajte, kým sa úplne nezastaví.** Aplikačné náradie sa môže zaseknúť a spôsobiť stratu kontroly nad elektrickým náradím.

Bezpečnostné pokyny pre lítium-iónové akumulátory

⚠ ***VAROVANIE!***

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenia. Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

- **Akumulátor neotvárajte.** Hrozí nebezpečenstvo skratu.
- **Chráňte akumulátor pred teplom, napr. z nepretržitého vystavenia slnečnému žiareniu, ohňu, vode a vlhkosti.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- **Ak je akumulátor poškodený alebo nesprávne používaný, môžu sa uvoľňovať výpary.** Zaistite prívod čerstvého vzduchu a ak sa necítite dobre, obráťte sa na lekára. Výpary môžu podráždiť dýchací systém.
- **Za nevhodných podmienok môže z akumulátora unikať kvapalina. Zabráňte kontaktu.** Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- **Napätie akumulátora sa musí zhodovať s nabíjacím napätím akumulátora nabíjačky.** V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- **Integrované akumulátory smie vybrať na likvidáciu iba kvalifikovaný personál.** Otvorenie krytu môže zničiť elektrické náradie.
- Pred vybratím akumulátora z elektrického náradia budete musieť náradie používať, kým sa akumulátor úplne nevybije. Odskrutkujte skrutky na kryte a odstráňte kryt, aby ste mohli vybrať akumulátor. Aby ste zabránili skratu, odpojte konektory akumulátora jeden po druhom a potom izolujte póly. Aj keď je akumulátor úplne vybitý, stále obsahuje zvyškovú kapacitu, ktorá sa môže uvoľniť v prípade skratu.

Hluk a vibrácie

Hodnoty hluku a vibrácií boli stanovené v súlade s normou EN 62841. Vyhodnotená hladina hluku elektrického náradia je zvyčajne:

– Hladina akustického tlaku L_{pA}: 66 dB(A)
– Hladina akustického výkonu L_{WA}: 74 dB(A)
– Neurčitosť: K_{PA} & K_{WA} = 3 dB

Celková hodnota vibrácií:
– Emisná hodnota a_h: < 2,5 m/s²
– Neurčitosť: K = 1,5 m/s²

⚠ ***UPOZORNENIE!***
Uvedené namerané hodnoty sa vzťahujú na nové elektrické náradie. Denné používanie spôsobuje zmenu hodnôt hluku a vibrácií.

i ***POZNÁMKA***
Úroveň emisie vibrácií uvedená v tomto návode na použitie bola meraná v súlade so štandardizovaným testom uvedeným v norme EN 62841 a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s iným. Môže sa použiť na predbežné posúdenie expozície.
Deklarovaná hladina vibrácií predstavuje použitie nástroja na hlavné činnosti. Ak sa však náradie používa na rôzne aplikácie, s rôznym príslušenstvom alebo pri nedostatočnej údržbe, úroveň emisií vibrácií sa môže líšiť. To môže výrazne zvýšiť hladinu expozície počas celého pracovného obdobia.
Na presný odhad úrovne expozície na vibrácie je tiež potrebné vziať do úvahy časy, keď je nástroj vypnutý alebo spustený, ale v skutočnosti sa nepoužíva. To môže výrazne znížiť hladinu expozície počas celého pracovného obdobia.
Identifikujte ďalšie bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: Údržba náradia a príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia pracovných postupov.

⚠ ***UPOZORNENIE!***
Používajte chrániče sluchu pri akustickom tlaku nad 85 dB (A).

Technické údaje

Typ výrobku		SD 7-320 4
Výrobok		Skrutkovač
Nabíjateľný akumulátor		Li-ion
Menovité napätie	V=	4
Kapacita akumulátora	Ah	2
Rýchlosť bez zaťaženia	/min	320
Maximálny krútiaci moment, tvrdý/mäkký	Nm	5 / 2,5
Hmotnosť podľa postupu FLEX 01	kg	0,31
Teplota nabíjania	0~40°C	
Pracovná teplota	-10~40 °C	
Skladovacia teplota	-20~50 °C	

Prehľad (pozri obr. A)

Číslovanie dielov výrobku sa vzťahuje na ilustráciu prístroja na stránke s nákresom.

1 Zaisťovacia objímka
2 LED pracovné svetlo
3 Otočný volič nastavenia krútiaceho momentu
4 Prepínač vpred/vzad
5 Indikátor batérie
6 Hlavný vypínač
7 Rukoväť
8 Nabíjací port s krytom
9 Otvor na remienok na ruku
10 Nabíjací kábel USB

Návod na obsluhu

Pred zapnutím elektrického náradia

Vybaľte elektrické náradie a príslušenstvo a skontrolujte, či nechýbajú alebo nie sú poškodené žiadne diely.

i ***POZNÁMKA***
Akumulátory nie sú pri dodaní úplne nabité. Pred prvým použitím úplne nabite akumulátor. Pozrite si návod na obsluhu nabíjačky.

Tipy pre dlhú životnosť akumulátora

⚠ ***UPOZORNENIE!***

– *Akumulátor nikdy nenabíjajte pri teplotách nižších ako 0 °C alebo vyšších ako 40 °C.*
– *Nenabíjajte akumulátory v prostredí s vysokou vlhkosťou vzduchu alebo okolitou teplotou.*
– *Počas nabíjania nezakrývajte akumulátory a nabíjačku.*
– *Na konci nabíjania vytiahnite sieťovú zástrčku nabíjačky.*

Akumulátory a nabíjačka sa počas nabíjania zahrievajú. To je úplne normálne!

i ***POZNÁMKA***

Riaďte sa pokynmi pre správne nabíjanie batérie uvedenými v návode na obsluhu batérie.

Ak sa náradie dlhší čas nepoužíva, uskladnite ho čiastočne nabité na chladnom mieste.

Nabíjanie akumulátora (pozri obrázok B)

⚠ ***VAROVANIE!***

Riziko zranenia! Náradie nenabíjajte dlhšie ako 24 hodín.

Optimálne nabitie sa dosiahne po 3 hodinách.

Ak chcete skontrolovať nabitie akumulátora náradia, posuňte hlavný vypínač (6) do polohy „I". Podľa toho sa rozsvieti indikátor akumulátora (5).

Indikátor akumulátora	Kapacita akumulátora
1 rozsvietená LED dióda	<40%
2 rozsvietené LED diódy	40%-70%
3 rozsvietené LED diódy	>70%

- Pripojte stranu USB-A nabíjacieho kábla USB (10) k vhodnému adaptéru nabíjačky 5 V USB akumulátora (nie je súčasťou balenia).
- Zdvihnite gumený kryt a pripojte druhú stranu USB nabíjacieho kábla k nabíjaciemu portu (8) náradia.
- Pripojte adaptér USB nabíjačky do vhodnej zásuvky. Počas nabíjania náradia blikajú kontrolky akumulátora (5) nazeleno.

Indikátor akumulátora	Kapacita akumulátora
3 LED kontrolky kruhovo blikajú	<40%
2 LED kontrolky kruhovo blikajú	40%-70%
1 LED kontrolka bliká	>70%

- Kontrolky akumulátora/krútiaceho momentu (5) zostanú svietiť na zeleno 100 sekúnd a potom zhasnú, keď je náradie úplne nabité.
- Po nabití náradie odpojte.

Inštalácia a demontáž hrotu (pozri obrázok C-E)

- Potiahnite zaisťovaciu objímku (1) dopredu, zasuňte hrot až na doraz do držiaka hrotu a uvoľnením zaisťovacieho puzdra hrot zaistite (pozri obrázok C -D).
- Rovnakým spôsobom nainštalujte hrot s predĺžením šesťhrannej stopky E-1 (pozri obrázok E).
- Ak chcete hrot vybrať, potiahnite zaisťovaciu objímku C dopredu a potom hrot vytiahnite.

⚠ ***VAROVANIE!***

Hrot môže byť po použití veľmi horúci. Nechajte hrot vychladnúť alebo si pri vyberaní hrotu nasaďte rukavice.

LED pracovné svetlo (pozri obr. F)

Toto náradie je vybavené štyrmi pracovnými svetlami LED (2), ktoré sa rozsvietia po stlačení spínača vpred/vzad (4).

Ak chcete zapnúť LED pracovné svetlá (2), stlačte spínač vpred/vzad (4). LED pracovné svetlá (2) zhasnú po cca. 10 sekundách po uvoľnení spínača vpred/vzad (4).

Voľba krútiaceho momentu (pozri obrázok G)

⚠ ***UPOZORNENIE!***

Krútiaci moment meňte iba vtedy, keď je elektrické náradie zastavené.

Otáčaním ovládača 3 nastavte krútiaci moment do požadovanej polohy v 7+1 stupňoch.

Výber smeru otáčania (pozri obrázok H)

Pre smer dopredu/dotiahnutie: Stlačte prednú časť spínača vpred/vzad (4).

Pre smer dozadu/uvoľnenie: Stlačte zadnú časť spínača vpred/vzad (4).

Pred použitím

- Používajte osobné ochranné prostriedky (OOP). V závislosti od aplikácie používajte ochranný štít na tvár, ochranné okuliare alebo ochranné okuliare. Podľa potreby používajte protiprachovú masku, chrániče sluchu a rukavice.
- Skontrolujte, či náradie a jeho príslušenstvo nie sú poškodené. Náradie nepoužívajte, ak je poškodené alebo opotrebované.
- Skontrolujte, či nie sú uvoľnené skrutky, či pohyblivé časti nie sú nesprávne nastavené alebo zviazané, alebo či nie sú v inom stave, ktorý by mohol ovplyvniť prevádzku. Ak sa vyskytnú abnormálne vibrácie alebo hluk, okamžite náradie vypnite a pred ďalším použitím nechajte problém odstrániť.
- V prípade potreby nástroj nabite. Nepoužívajte náradie, ak je vyduté alebo horúce.
- Náradie vždy pevne držte za rukoväť. Udržujte nástroj v čistote.
- Náradie ihneď vypnite, ak okolostojaci prerušujú prácu. Náradie nikdy neodkladajte, kým sa hrot úplne nezastaví. Rotujúci hrot môže zachytiť povrch a spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
- Nepracujte s náradím nepretržite dlhší čas. Medzi prácou si robte prestávky, aby ste sa pri práci s nástrojom plne sústredili.

Hnacia skrutka (pozri obrázok I)

- Vyberte a nainštalujte vhodný hrot.
- Stlačte prepínač vpred/vzad v požadovanom smere.

POZNÁMKA

Vždy držte náradie zarovnané s upevňovacím prvkom. Držanie pod uhlom môže spôsobiť skĺznutie alebo zaseknutie spojovacieho prvku.

Doprava

Na lítium-iónové akumulátory sa vzťahujú požiadavky právnych predpisov o nebezpečnom tovare.

Preprava týchto akumulátorov sa musí vykonávať v súlade s miestnymi, vnútroštátnymi a medzinárodnými ustanoveniami a predpismi.

Používatelia môžu tieto akumulátory prepravovať po ceste bez ďalších požiadaviek.

Komerčná preprava lítium-iónových akumulátorov prepravnými spoločnosťami podlieha predpisom o preprave nebezpečného tovaru. Prípravy na prepravu a prepravu môžu vykonávať len náležite vyškolené osoby. Celý proces musí byť pod odborným dohľadom.

Pri preprave nabíjateľných akumulátorov je potrebné dodržiavať nasledujúce body:

Uistite sa, že kontaktné svorky akumulátora sú chránené a izolované, aby sa zabránilo skratu.

Uistite sa, že je akumulátor v obale zabezpečený proti pohybu.

Poškodené alebo vytekajúce akumulátory sa nesmú prepravovať.

Ďalšie informácie vám poskytne vaša prepravná spoločnosť.

UPOZORNENIE!

Neposielajte batérie s poškodeným puzdrom.

Údržba a starostlivosť

Čistenie

UPOZORNENIE!

Pri čistení suchým stlačeným vzduchom vždy používajte ochranné okuliare.

Pravidelne čistite náradie a vetracie otvory. Frekvencia čistenia závisí od materiálu a doby používania. Vnútro skrine a motor pravidelne prefukujte suchým stlačeným vzduchom.

Opravy

Opravy môže vykonávať len autorizované zákaznícke servisné stredisko.

POZNÁMKA

Počas záručnej doby neuvoľňujte skrutky na kryte. Nedodržanie tejto požiadavky má za

následok neplatnosť akýchkoľvek nárokov vyplývajúcich zo záruky výrobcu.

Náhradné diely a príslušenstvo

Ďalšie príslušenstvo, najmä náradie a doplnky, nájdete v katalógoch výrobcu. Výkresovú dokumentáciu a zoznamy náhradných dielov nájdete na našej domovskej stránke: **www.flex-tools.com.**

Informácie o likvidácii

⚠ ***VAROVANIE!***

Znefunkčnite nepotrebné elektrické náradie:

– *odstránením akumulátora z elektrického náradia.*

Len pre krajiny EÚ

Elektrické náradie nevyhadzujte do domového odpadu!

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a transpozícii do vnútroštátneho práva musia byť použité elektrické náradia zbierané oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Recyklácia surovín namiesto likvidácie odpadu.

Zariadenie, príslušenstvo a obaly sa musia recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Plastové diely sú určené na recykláciu podľa druhu materiálu.

⚠ ***VAROVANIE!***

Nevyhadzujte akumulátor do domového odpadu, ohňa alebo vody. Neotvárajte použité akumulátory.

Len pre krajiny EÚ:
V súlade s nariadením 2023/1542 sa musia chybné alebo použité akumulátory recyklovať.

i ***POZNÁMKA***

O možnostiach likvidácie sa informujte u vášho predajcu!

CE-Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenia o zhode sú uvedené v prílohe 1 k tomuto návodu na použitie.

Vylúčenie zodpovednosti

Výrobca a jeho zástupca nie sú zodpovední za škody a ušlý zisk v dôsledku prerušenia podnikania spôsobeného výrobkom alebo nepoužiteľným výrobkom.
Výrobca a jeho zástupca nezodpovedajú za škody, ktoré vznikli nesprávnym použitím elektrického nástroja alebo použitím elektrického nástroja s výrobkami od iných výrobcov.

Sadržaj

Simboli koji se koriste u ovom priručniku .109
Simboli na proizvodu 109
Važne informacije u vezi sigurnosti.....109
Buka i vibracije 111
Tehnički podaci 111
Pregled.....111
Upute za uporabu 112
Transport 113
Održavanje i njega.....113
Informacije o zbrinjavanju 114
CE izjava o sukladnosti 114
Izuzeće od odgovornosti 114

Simboli koji se koriste u ovom priručniku

⚠ ***UPOZORENJE!***
Označava neposredno prijeteću opasnost. Zanemarivanje ovog upozorenja može rezultirati smrću ili iznimno teškim ozljedama.

⚠ ***OPREZ!***
Označava moguće opasnu situaciju. Nepoštivanje ovog upozorenja može rezultirati lakim ozljedama ili oštećenjem imovine.

i ***NAPOMENA***
Označava savjete za primjenu i važne informacije.

Simboli na proizvodu



Prije uključivanja električnog alata, pročitajte priručnik za upotrebu.



Zaštitite bateriju od topline, uključujući dugotrajnu sunčevu svjetlost i vatru. Opasnost od eksplozije.



Ne bacajte bateriju u vatru. Opasnost od eksplozije!



Informacije o zbrinjavanju starog alata (pogledajte stranicu 114)

CE oznaka

UKCA oznaka

Važne informacije u vezi sigurnosti

⚠ ***UPOZORENJE!***
Prije upotrebe električnog alata pročitajte sljedeće i postupite sukladno tome:

– *ove upute za rukovanje,*
– *"Opće upute o sigurnosti" za rukovanje električnim alatima u priloženoj brošuri (letak br.: 315915),*
– *pravila i propise za sprječavanje nesreća koji važe na mjestu primjene.*

Ovaj električni alat izrađen je u skladu s najnovijim dostignućima tehnike i priznatim sigurnosno-tehničkim propisima.

Ipak, ovaj električni alat može za vrijeme upotrebe predstavljati opasnosti za tijelo i život korisnika ili drugih osoba, odnosno može doći do oštećenja električnog alata ili drugih materijalnih šteta.

Električni alat može se koristiti samo

– *za predviđene svrhe*
– *i ako je u besprijekornom radnom stanju.*

Greške koje ugrožavaju sigurnost moraju se odmah otkloniti.

Namjena

Akumulatorski odvijač namijenjen je
– za komercijalnu upotrebu u industriji i obrtu,
– za zavrtanje i odvrtanje vijaka.

⚠ ***UPOZORENJE!***
Upotreba alata za radove drukčija od namjenske može rezultirati opasnim situacijama.

Sigurnosne upute za odvijač

⚠ ***UPOZORENJE!***

Pročitajte sva upozorenja u vezi sigurnosti, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. *Zanemarivanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.*

- **Električni alat držite za izolirane površine za držanje prilikom izvođenja postupaka tijekom kojih vijak može dodirnuti skrivene vodiče.** Vijci u dodiru s kabelom pod naponom mogu neizolirane metalne dijelove električnog alata dovesti pod napon uslijed čega rukovatelj može pretrpjeti električni udar.

Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

- **Upotrijebite odgovarajuće detektore kako biste utvrdili postoje li skriveni vodovi napajanja ili kontaktirajte lokalno komunalno poduzeće radi pomoći.** Dodir s električnim kabelima može dovesti do požara i strujnog udara. Oštećenje plinskih vodova može dovesti do eksplozije. Pucanje vodovodnih cijevi uzrokuje materijalnu štetu.
- **Prije bilo kakvih radova na električnom alatu (npr. održavanje, izmjena alata itd.), kao i tijekom transporta i skladištenja, postavite sklopku za smjer vrtnje u srednji položaj.** Postoji opasnost od ozljeda zbog nenamjernog pritiskanja sklopke za uključivanje/isključivanje.
- **Čvrsto držite električni alat.** Prilikom pritezanja i otpuštanja vijaka budite spremni na reakcije s privremeno visokim momentom.
- **Pričvrstite izrađevinu.** Ako izrađevinu pričvrstite uređajem za pritezanje ili pomoću stezača, to je sigurno nego da koristite ruke.
- **Pričekajte da se uređaj potpuno zaustavi prije nego ga odložite.** Alat za nanošenje može se zaglaviti i uzrokovati gubitak kontrole nad električnim alatom.

Sigurnosne upute za litij-ionske baterije

⚠ ***UPOZORENJE!***

Pažljivo pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može za posljedicu imati električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede. Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

- **Ne otvarajte bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
- **Zaštitite bateriju od topline, npr. od kontinuiranog izlaganja sunčevoj svjetlosti, vatri, vodi i vlazi.** Postoji rizik od eksplozije.
- **Ako je baterija oštećena ili se nepravilno upotrebljava, iz nje mogu izlaziti pare.** Osigurajte svježi zrak i obratite se liječniku ako se ne osjećate dobro. Dim može nadražiti dišne puteve.
- **U slučaju neprimjerene upotrebe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt.** Ako slučajno dođe do doticaja, zahvaćena mjesta isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite liječničku pomoć. Tekućina koju izbaci baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.
- **Napon baterije mora odgovarati naponu punjenja baterije navedenom na punjaču.** U protivnom postoji opasnost od požara i eksplozije.
- **Integrirane baterije smije ukloniti samo kvalificirano osoblje radi zbrinjavanja.** Otvaranje kućišta može uništiti električni alat.
- Kako biste mogli ukloniti bateriju iz električnog alata, koristite ga dok se baterija potpuno ne isprazni. Odvrnite vijke na kućištu i uklonite poklopac kućišta kako biste izvadili bateriju. Kako biste spriječili kratki spoj, odspojite kontakte na bateriji jedan po jedan, a zatim izolirajte polove. Čak i kada je potpuno prazna, baterija još uvijek sadrži preostali kapacitet koji se može osloboditi u slučaju kratkog spoja.

Buka i vibracije

Vrijednosti buke i vibracija određene su u skladu s normom EN 62841. A-ponderirana razina buke električnog alata obično je:

– Razina zvučnog tlaka L_{pA}: 66 dB(A)
– Razina zvučne snage L_{WA}: 74 dB(A)
– Nesigurnost: K_{PA} & K_{WA} = 3 dB
– Ukupna vrijednost vibracija:
– Vrijednost emisije a_h: < 2.5 m/s^2
– Nesigurnost: K = 1.5 m/s^2

⚠ ***OPREZ!***

Navedene izmjerene vrijednosti vrijede za nove električne alate. Svakodnevna uporaba uzrokuje promjenu vrijednosti buke i vibracija.

i ***NAPOMENA***

Razina emisije vibracija navedena u ovim uputama izmjerena je u skladu sa standardiziranim ispitivanjem navedenim u normi EN 62841 i može se upotrijebiti za usporedbu jednog alata s drugim. Ona se također može upotrijebiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

Deklarirana razina emisije vibracija predstavlja glavne primjene alata. Međutim, ako se alat upotrebljava za različite primjene, s različitim priborom ili ako se loše održava, razine emisija vibracija mogu biti različite. To može značajno povećati razinu izloženosti tijekom ukupnog razdoblja rada.

Za točnu procjenu razine izloženosti vibracijama potrebno je uzeti u obzir i vrijeme kad je alat isključen ili pokrenut, ali se zapravo ne koristi. To može značajno smanjiti razinu izloženosti tijekom ukupnog razdoblja rada.

Utvrdite dodatne mjere sigurnosti za zaštitu korisnika od djelovanja vibracija, kao što su: održavanje alata i pribora, održavanje topline ruku, organizacija načina rada.

⚠ ***OPREZ!***

Pri zvučnom tlaku većem od 85 dB(A), nosite zaštitu za sluh.

Tehnički podaci

Vrsta proizvoda		SD 7-320 4
Proizvod		Odvijač
Punjiva baterija		Litij-ionska
Nazivni napon	Vdc	4
Kapacitet baterije	Ah	2
Brzina bez opterećenja	o/min	320
Maksimalni okretni moment, tvrdo/meko	Nm	5 / 2.5
Težina prema FLEX postupku 01	kg	0.31
Temperatura punjenja	0~40°C	
Radna temperatura	-10~40 °C	
Temperatura skladištenja	-20~50 °C	

Pregled (pogledajte sliku A)

Brojčane oznake značajki proizvoda odnose se na ilustraciju uređaja na stranici s grafičkim prikazom.

1 Sigurnosni prsten
2 LED radno svjetlo
3 Okretni gumb za postavljanje zakretnog momenta
4 Sklopka za naprijed/natrag
5 Indikator baterije
6 Sklopka za uključivanje/isključivanje
7 Ručka
8 Priključak za punjenje s poklopcem
9 Otvor remena za ruku
10 USB kabel za punjenje

Upute za uporabu

Prije uključivanja električnog alata

Raspakirajte električni alat i pribor te provjerite ima li izgubljenih ili oštećenih dijelova.

NAPOMENA

Baterije pri isporuci nisu potpuno napunjene. Prije prve uporabe potpuno napunite baterije. Pogledajte upute za uporabu punjača.

Savjeti za dug radni vijek baterije

OPREZ!

- *Nemojte puniti baterije na temperaturama ispod 0 °C ili iznad 40 °C.*
- *Ne punite baterije u okruženjima s visokom vlažnošću zraka ili temperaturom okoline.*
- *Nemojte pokrivati baterije i punjač tijekom punjenja.*
- *Izvucite mrežni utikač punjača po završetku punjenja.*

Baterija i punjač zagrijavaju se tijekom punjenja. To je sasvim normalno!

NAPOMENA

Slijedite upute za ispravno punjenje baterije u priručniku za rukovanje baterijom.

Ako se alat ne koristi duže vrijeme, pohranite ih djelomično napunjen na hladno mjesto.

Punjenje baterije (pogledajte sliku B)

UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda! Ne punite alat duže od 24 sata.

Optimalna napunjenost postiže se nakon 3 sata.

Da biste provjerili napunjenost baterije alata, pomaknite prekidač za uključivanje/isključivanje (6) u položaj „I". Indikator baterije (5) svijetli u skladu s tim.

Indikator baterije	Kapacitet baterije
1 LED indikator svijetli	<40%
2 LED-a će svijetliti	40%-70%
3 LED-a će svijetliti	>70%

- Spojite USB-A stranu USB kabela za punjenje (10) na odgovarajući 5 V USB adapter punjača baterije (nije dio isporuke).
- Podignite gumeni poklopac i spojite drugu stranu USB kabela za punjenje u priključak za punjenje (8) alata.
- Spojite USB adapter punjača baterije u odgovarajuću utičnicu. Indikatori baterije (5) trepću zeleno dok se alat puni.

Indikator baterije	Kapacitet baterije
3 LED indikatora trepće kružno	<40%
2 LED indikatora trepće kružno	40%-70%
1 LED indikator trepće	>70%

- Indikatori baterije/okretnog momenta (5) svijetle zeleno 100 sekundi, a zatim se gase kada je alat potpuno napunjen.
- Nakon punjenja, isključite alat iz električnog priključka.

Ugradnja i uklanjanje nastavka (pogledajte slike C-E)

- Povucite sigurnosni prsten (1) prema naprijed, umetnite nastavak do graničnika u držaču nastavka i otpustite sigurnosni prsten da biste zaključali nastavak (pogledajte slike C-D).
- Na isti način ugradite nastavak s produžetkom nastavka sa šesterokutnom drškom E-1 (pogledajte sliku E).
- Ako želite ukloniti nastavak, povucite sigurnosni prsten C prema naprijed pa izvucite nastavak.

UPOZORENJE!

Nastavak može biti vrlo vruć nakon upotrebe. Ostavite nastavak da se ohladi ili nosite rukavice kada ga uklanjate.

LED radno svjetlo (pogledajte sliku F)

Ovaj je alat opremljen četirima LED radnim svjetlima (2) koja svijetle kada se pritisne sklopka za naprijed/natrag (4).
Ako želite uključiti LED radna svjetla (2), pritisnite sklopku za naprijed/unatrag (4). LED radna svjetla (2) automatski se isključuju oko 10 sekundi nakon otpuštanja sklopke za naprijed/unatrag (4).

Odabir zakretnog momenta (pogledajte sliku G)

⚠ ***OPREZ!***

Promijenite zakretni moment samo ako je električni alat zaustavljen.

Pomaknite okretni gumb za postavljanje zakretnog momenta 3 u potrebni položaj u 7+1 koraka.

Odabir smjera vrtnje (pogledajte sliku H)

Za smjer naprijed/zatezanje: Pritisnite prednji dio sklopke za naprijed/unatrag (4).
Za obrnuti smjer/otpuštanje: Pritisnite stražnji dio sklopke za naprijed/unatrag (4).

Prije upotrebe

- Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o primjeni, koristite štitnik za lice te sigurnosne ili zaštitne naočale. Prema potrebi nosite masku za prašinu, štitnike za uši i rukavice.
- Provjerite da nema oštećenja na alatu i njegovom priboru. Nemojte upotrebljavati alat ako je oštećen ili istrošen.
- Provjerite da nema labavih vijaka, neusklađenosti ili zaglavljivanja pokretnih dijelova ili bilo kojeg drugog stanja koje može utjecati na rad. Ako se pojave neuobičajene vibracije ili buka, odmah isključite alat i otklonite problem prije daljnje uporabe.
- Napunite alat ako je potrebno. Nemojte upotrebljavati alat ako je ispupčen ili vruć.
- Alat čvrsto držite za ručku. Alat treba biti čist.
- Odmah isključite alat ako promatrači ometaju rad. Nemojte odlagati alat dok se nastavak u potpunosti ne zaustavi. Nastavak koji se okreće može zahvatiti površinu i izvući alat iz vaše kontrole.
- Ne radite kontinuirano duže vrijeme s alatom. Uzmite stanke u radu kako biste osigurali punu koncentraciju tijekom upotrebe alata.

Uvrtanje vijka (pogledajte sliku I)

- Odaberite i ugradite odgovarajući nastavak.
- Pritiskom na željeni smjer sklopke za naprijed/natrag.

ⓘ ***NAPOMENA***

Alat držite u liniji s vijkom. Držanje pod kutom može uzrokovati klizanje ili zaglavljivanje vijka.

Transport

Litij-ionske baterije podliježu zahtjevima zakonodavstva o opasnoj robi.

Prijevoz tih baterija mora se izvršiti u skladu s lokalnim, nacionalnim i međunarodnim odredbama i propisima.

Korisnici mogu transportirati te baterije cestom bez dodatnih zahtjeva.

Komercijalni prijevoz litij-ionskih baterija od strane tvrtki za otpremu podliježe propisima za prijevoz opasnih tereta. Pripreme za otpremu i transport mogu obavljati samo osobe odgovarajuće stručnosti. Cijeli postupak mora biti profesionalno nadziran.

Prilikom prijevoza punjivih baterija moraju se poštivati sljedeće točke:

Provjerite jesu li kontaktni priključci baterije zaštićeni i izolirani kako bi se spriječili kratki spojevi.

Provjerite je li onemogućeno pomicanje baterije unutar ambalaže.

Oštećene ili baterije koje cure ne smiju se transportirati.

Obratite se svojoj tvrtki za otpremu trebaju li vam dodatne informacije.

⚠ ***OPREZ!***

Ne postavljajte baterije koje imaju oštećeno kućište.

Održavanje i njega

Čišćenje

⚠ ***OPREZ!***

Prilikom suhog čišćenja komprimiranim zrakom, nosite naočale.

Redovito čistite električni alat i ventilacijske otvore. Učestalost čišćenja ovisi o materijalu i trajanju uporabe. Unutrašnjost kućišta i motor redovito propušite suhim stlačenim zrakom.

Popravak

Popravke smije izvoditi samo ovlašteni korisnički servisni centar.

NAPOMENA
Tijekom jamstvenog razdoblja nemojte otpuštati vijke na kućištu. Nepoštivanjem ovog zahtjeva izgubit ćete pravo na jamstvo proizvođača.

Zamjenski dijelovi i dodatna oprema

Ostalu dodatnu opremu, posebno alate i pribor, potražite u katalozima proizvođača. Razvijene nacrte i popise rezervnih dijelova možete pronaći na našoj stranici: **www.flex-tools.com.**

Informacije o zbrinjavanju

UPOZORENJE!
Električni alat koji se više ne može upotrebljavati učinite neupotrebljivim:
– *Električni alat na baterijsko napajanje uklanjanjem baterije.*



Samo zemlje EU-a
Električne alate nemojte odlagati s otpadom iz kućanstva!
U skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i prijenosu u nacionalni zakon, iskorištene električne alate potrebno je zasebno sakupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.



Povrat neobrađenog materijala umjesto odlaganja u otpad.
Uređaj, dodatnu opremu i ambalažu potrebno je reciklirati na ekološki prihvatljiv način. Plastični dijelovi identificirani su za recikliranje prema vrsti materijala.

UPOZORENJE!
Baterije nemojte odlagati u otpad iz kućanstva, vatru ili vodu. Nemojte otvarati iskorištene baterije.
Samo za zemlje EU:
U skladu s Direktivom 2023/1542 neispravne ili iskorištene baterije potrebno je reciklirati.

NAPOMENA
Informacije o mogućnostima zbrinjavanja zatražite od svog dobavljača!

CE-Izjava o sukladnosti

Izjave o sukladnosti nalaze se u Prilogu 1. ovog priručnika s uputama.

Izuzeće od odgovornosti

Proizvođač i njegov zastupnik nisu odgovorni za štete i izgubljenu dobit uslijed prekida u poslovanju prouzročenog proizvodom ili neupotrebljivim proizvodom.
Proizvođač i njegov zastupnik nisu odgovorni za štetu prouzročenu nepravilnom uporabom proizvoda ili uporabom proizvoda s proizvodima drugih proizvođača.

Vsebina

Simboli, uporabljeni v teh navodilih 115
Simboli na izdelku 115
Pomembne varnostne informacije 115
Hrup in tresljaji 116
Tehnični podatki 117
Pregled. 117
Navodila za uporabo 117
Transport 119
Vzdrževanje in nega 119
Informacije o odstranjevanju 119
Izjava o skladnosti CE 120
Oprostitev odgovornosti 120

Simboli, uporabljeni v teh navodilih

⚠ ***OPOZORILO!***
Označuje grozečo nevarnost. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do izgube življenja ali izjemno hudih telesnih poškodb.

⚠ ***POZOR!***
Označuje morebitno nevarnost. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do lažjih telesnih poškodb ali materialne škode.

i ***OPOMBA***
Označuje nasvete pri uporabi in pomembne informacije.

Simboli na izdelku



Pred vklopom električnega orodja preberite priročnik za uporabo.



Zaščitite baterijo pred vročino, vključno s dolgotrajnim soncem, in ognjem. Nevarnost eksplozije.



Baterije ne vrzite v ogenj. Nevarnost eksplozije!



Informacije o odstranjevanju starega orodja (glejte stran 119)

CE Oznaka CE

UK CA Oznaka UKCA

Pomembne varnostne informacije

⚠ ***OPOZORILO!***
Pred uporabo električnega orodja preberite sledeče in ustrezno ukrepajte:
- *navodila za uporabo,*
- *»Splošna varnostna navodila« glede upravljanja električnih orodij v priloženi knjižici (št. navodil: 315915),*
- *trenutna veljavna pravila in predpise za preprečevanje nesreč na mestu uporabe.*

To najsodobnejše električno orodje smo izdelali v skladu z uveljavljenimi varnostnimi predpisi.

Kljub temu pri uporabi električnega orodja obstaja nevarnost izgube življenja ali okončine uporabnika in/ali tretje osebe oz. lahko pride do poškodb električnega orodja ali druge materialne škode.

Električno orodje se lahko uporablja le
- *za predvidene namene*
- *in če je v brezhibnem delovnem stanju.*

Okvare, ki ogrožajo stopnjo varnosti, je treba nemudoma odpraviti.

Predvidena uporaba

Brezžični izvijač je namenjen
- za komercialno uporabo v industriji in trgovini,
- za privijanje in razrahljanje vijakov.

⚠ ***OPOZORILO!***
Uporaba orodja za operacije, ki niso predvidene, lahko povzroči nevarnost.

Varnostna navodila za izvijač

⚠ ***OPOZORILO!***
Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. *Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.*

- **Med izvajanjem postopka, pri katerem se lahko pritrdilni element dotakne skritega ožičenja, držite električno orodje za izolirane prijemalne površine.** Če se pritrdilni elementi dotaknejo žice, ki je pod električno napetostjo, se lahko izpostavljeni kovinski deli električnega orodja naelektrijo in povzročijo električni udar.

Vsa opozorila in navodila shranite za kasnejšo uporabo.

- **Z ustreznimi detektorji ugotovite, ali obstajajo skriti napajalni vodi ali pa se za pomoč obrnite na lokalno komunalno podjetje.** Stik z električnimi kabli lahko povzroči požar in električni udar. Zaradi poškodb plinovodov lahko pride do eksplozije. Zaradi poškodovanih vodovodnih cevi pride do premoženjske škode.
- **Pred vsakim delom na električnem orodju (npr. vzdrževanje, menjava orodja itd.) ter med prevozom in shranjevanjem nastavite stikalo za smer vrtenja v srednji položaj.** Zaradi nenamernega pritiska na stikalo za vklop/izklop obstaja nevarnost poškodb.
- **Električno orodje dobro držite.** Pri privijanju in odvijanju vijakov bodite pripravljeni na občasno visok navor.
- Zavarujte obdelovanec. Obdelovanec je trdneje vpet z objemkami ali v primež, kot če ga držite z rokami.
- **Vedno počakajte, da se električno orodje popolnoma ustavi, preden ga odložite.** Delovno orodje se lahko zagozdi, pri tem pa lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

Varnostna navodila za litij-ionske baterije

⚠ ***OPOZORILO!***

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe. Vsa opozorila in navodila shranite za kasnejšo uporabo.

- **Baterij ne odpirajte sami.** Obstaja nevarnost kratkega stika.
- **Baterijo zaščitite pred vročino, npr. pred neprekinjeno izpostavitvijo sončni svetlobi, ognju, vodi in vlagi.** Obstaja nevarnost eksplozije.
- **Če se baterija poškoduje ali ne uporablja pravilno, lahko oddaja hlape.** Če se ne počutite dobro, poskrbite za svež zrak in se posvetujte z zdravnikom. Hlapi lahko dražijo dihalne poti.
- **Ob zlorabi baterije lahko iz nje brizgne tekočina, stik s katero preprečite.** Če se nehote dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč. Tekočina, ki brizgne iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- **Napetost baterije se mora ujemati z napetostjo polnjenja baterije polnilnika.** V nasprotnem primeru obstaja nevarnost požara in eksplozije.
- **Vgrajene baterije lahko za odlaganje med odpadke odstrani samo usposobljeno osebje.** Če odprete zunanje ogrodje ohišja, se električno orodje lahko uniči.
- Preden lahko odstranite baterijo iz električnega orodja, boste morali električno orodje uporabljati, dokler se baterija popolnoma ne izprazni. Odvijte vijake na ohišju in odstranite lupino ohišja, da odstranite baterijo. Da preprečite kratek stik, odklopite priključke na bateriji enega za drugim in nato izolirajte pole. Tudi ko je popolnoma izpraznjena, baterija še vedno vsebuje preostalo zmogljivost, ki se lahko sprosti ob kratkem stiku.

Hrup in tresljaji

Vrednosti hrupa in tresljajev so bile določene v skladu s standardom EN 62841.
A-ovrednotena raven hrupa za električno orodje običajno znaša:

- Raven zvočnega tlaka L_{pA}: 66 dB(A)
- Izmerjena raven zvočne moči L_{WA}: 74 dB(A)
- Negotovost: K_{PA} & K_{WA} = 3 dB
- Skupna vrednost vibracij:
- Vrednost emisij a_h: < 2.5 m/s^2
- Negotovost: K = 1.5 m/s^2

⚠ ***POZOR!***

Navedene izmerjene vrednosti veljajo za nova električna orodja. Če orodje pogosto uporabljate, se lahko vrednosti hrupa in vibracij spremenijo.

OPOMBA

Raven emisije vibracij, navedena v teh navodilih, je bila izmerjena v skladu s standardiziranim testom iz EN 62841 in se lahko uporablja za primerjavo enega orodja z drugim. Uporablja se lahko tudi za predhodno oceno izpostavljenosti.

Deklarirana raven oddajanja vibracij je predstavljena za glavne načine uporabe orodja. Toda če orodje uporabljate v druge namene, z drugačnimi nastavki oz. je orodje slabo vzdrževano, se raven oddajanja vibracij lahko razlikuje. To pa lahko znatno poveča raven izpostavljenosti v celotnem delovnem času.

Če želite dobiti natančno oceno izpostavljenosti vibracijam, morate upoštevati tudi čase, ko je orodje izklopljeno ali deluje, vendar ga dejansko ne uporabljate. To pa lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti v celotnem delovnem času.

Določite dodatne varnostne ukrepe za zaščito operaterja pred učinki vibracij, kot so: Vzdrževanje orodja in pripomočkov, ohranjanje toplih rok, organizacija delovnih vzorcev.

POZOR!

Pri zvočnem tlaku nad 85 dB(A) nosite ščitnike za ušesa.

Tehnični podatki

Vrsta izdelka		SD 7-320 4
Izdelek		izvijač
Polnilna baterija		Li-ion
Nazivna napetost	V DC	4
Zmogljivost baterije	Ah	2
Hitrost brez obremenitve	/min	320
Največji navor, trd/mehak	Nm	5 / 2.5
Teža v skladu s postopkom FLEX Procedure 01	kg	0.31

Temperatura polnjenja	0~40°C
Delovna temperatura	-10~40 °C
Temperatura za shranjevanje	-20~50 °C

Pregled (glejte sliko A)

Oštevilčenje funkcij izdelka se nanaša na sliko naprave na strani s slikami.

1 Zaklepni tulec
2 Delovna luč LED
3 Nastavitev navora z vrtljivo številčnico
4 Stikalo za naprej/nazaj
5 Indikator baterije
6 Stikalo za vklop/izklop
7 Ročaj
8 Priključek za polnjenje s pokrovom
9 Odprtina za ročni trak
10 USB polnilni kabel

Navodila za uporabo

Pred vklopom električnega orodja

Električno orodje in priključke vzemite iz embalaže in se prepričajte, da noben del ne manjka in ni poškodovan.

OPOMBA

Ob dostavi baterija ni v celoti napolnjena. Pred prvo uporabo v celoti napolnite baterijo. Preberite si navodila za uporabo polnilnika.

Nasveti za dolgo življenjsko dobo baterije

POZOR!

- *Baterij nikoli ne polnite pri temperaturah pod 0 °C ali nad 40 °C.*
- *Baterij ne polnite v okoljih z visoko vlažnostjo zraka ali temperaturo okolice.*
- *Med polnjenjem ne pokrivajte baterij in polnilnika.*
- *Na koncu polnjenja izvlecite omrežni vtič polnilnika.*

Baterija in polnilnik se med polnjenjem segrejeta. To je povsem normalno!

OPOMBA

Upoštevajte navodila za pravilno polnjenje baterij v navodilih za polnjenje baterije.

Če baterij ne uporabljate dlje časa, jih delno napolnjene shranite na hladnem.

Polnjenje baterije (glejte sliko B)

OPOZORILO!

Nevarnost poškodb! Orodja ne polnite več kot 24 ur.

Optimalno polnjenje dosežemo po 3 urah.

Če želite preveriti polnjenje baterije orodja, stikalo za vklop/izklop (6) potisnite v položaj »I«. Indikator ravni baterije (5) se ustrezno prižge.

Indikator baterije	Zmogljivost baterije
1 LED se prižge	<40%
zasvetita 2 lučki LED	40%-70%
zasvetijo 3 lučke LED	>70%

- Priključite stran USB-A polnilnega kabla USB (10) na ustrezen adapter za polnilnik baterij USB 5 V (ni priložen).
- Dvignite gumijasti pokrov in priključite drugo stran polnilnega kabla USB v polnilna vrata (8) orodja.
- Adapter USB za polnilnik baterij priključite v ustrezno vtičnico. Indikatorji ravni baterije (5) med polnjenjem orodja utripajo zeleno.

Indikator baterije	Zmogljivost baterije
ciklično utripajo 3 lučke LED	<40%
ciklično utripata 2 lučki LED	40%-70%
utripa 1 lučka LED	>70%

- Indikatorji baterije/navora (5) 100 sekund svetijo zeleno, nato pa se ugasnejo, ko je orodje popolnoma napolnjeno.
- Orodje po polnjenju izključite.

Namestite in odstranite nastavek (glejte sliko C-E)

- Povlecite zaporno tuljavo (1) naprej, vstavite nastavek do konca v držalo za nastavke in spustite zaporno tuljavo, da zaklenete nastavek (glejte sliko C -D).
- Uporabite isto metodo za namestitev nastavka s podaljškom šestrobega stebla E-1 (glejte sliko E).
- Če želite nastavek odstraniti, zaporno tuljavo C potisnite naprej in izvlecite nastavek.

OPOZORILO!

Sveder je lahko po uporabi zelo vroč. Počakajte, da se sveder ohladi, ali pa med odstranjevanjem svedra nosite rokavice.

LED delovna luč (glej sliko F)

To orodje je opremljeno s štirimi LED delovnimi lučmi (2), ki zasvetijo, ko pritisnete stikalo naprej in vzvratno (4).

Če želite vklopiti delovni svetilki LED (2), pritisnite stikalo za naprej/vzvratno (4). Delovni svetilki LED (2) se samodejno izklopita po prib. 10 sekundah, potem ko spustite stikalo za naprej/vzvratno (4).

Predizbira navora (glejte sliko G)

POZOR!

Navor lahko spremenite samo, ko je električno orodje zaustavljeno.

Vrtljivo številčnico za nastavitev navora (3) premaknite na želeni položaj v 7 + 1 stopnjah.

Izbira smeri vrtenja (glejte sliko H)

Za smer naprej/privijanja: Pritisnite sprednji del stikala za naprej/vzvratno (4).
Za smer nazaj/odvijanja: Pritisnite zadnji del stikala za naprej/vzvratno (4).

Pred uporabo

- Nosite osebno zaščitno opremo (PPE). Uporabite zaščito za obraz, zaščitna očala s stransko zaščito ali zaščitna očala, kar je odvisno od primera uporabe. Po potrebi nosite masko za prah, zaščito za sluh in rokavice.
- Preverite, ali so orodje in njegova dodatna oprema poškodovani. Orodja ne uporabljajte, če je poškodovano ali obrabljeno.
- Preverite, ali so vijaki razrahljani, gibljivi deli napačno poravnani ali upognjeni in ali obstaja kakršnokoli drugo stanje, ki bi lahko vplivalo na delovanje. Če se pojavijo nenormalne vibracije ali hrup, orodje takoj izklopite in pred nadaljnjo uporabo odpravite težavo.

- Po potrebi napolnite orodje. Orodja ne uporabljajte, če je napihnjeno ali vroče.
- Orodje vedno dobro držite za ročaj. Poskrbite, da je orodje vedno čisto.
- Orodje takoj izklopite, če opazovalci motijo delo. Orodja nikoli ne odložite, dokler se sveder ne ustavi v celoti. Vrteči se sveder lahko zagrabi ob stiku s površino in vam potegne orodje iz rok.
- Orodja ne uporabljanje neprekinjeno dlje časa. Med delom si vzemite odmor, da zagotovite popolno koncentracijo med uporabo orodja.

Pogonski vijak (glej sliko I)

- Izberite in namestite primeren sveder.
- Pritisnite na želeno smer stikala za naprej/ nazaj.

OPOMBA

Orodje vedno držite poravnano s pritrdilnim elementom. Če ga držite pod kotom, lahko pride do zdrsa ali pa se pritrdilni element zagozdi.

Transport

Litij-ionske baterije so predmet zahtev zakonodaje o nevarnem blagu.

Transport teh baterij mora potekati v skladu z lokalnimi, nacionalnimi in mednarodnimi določbami in predpisi.

Uporabniki lahko te baterije prevažajo po cesti brez dodatnih zahtev.

Komercialni transport litij-ionskih baterij s strani ladijskih podjetij je predmet predpisov za transport nevarnih snovi. Priprave na pošiljanje in transport lahko izvajajo le ustrezno usposobljene osebe. Celoten postopek mora biti pod strokovnim nadzorom.

Pri prevozu polnilnih baterij je treba upoštevati naslednje točke:

Zagotovite, da so kontaktni terminali baterije zaščiteni in izolirani, da preprečite kratke stike.

Poskrbite, da je baterijski sklop varno zaščiten pred gibanjem znotraj embalaže.

Poškodovanih baterij ali baterij, ki puščajo, ni dovoljeno prevažati.

Kontaktirajte svojo dostavno podjetje za dodatne informacije.

POZOR!

Ne odlagajte baterij, ki imajo poškodovano ohišje.

Vzdrževanje in nega

Čiščenje

POZOR!

Pri čiščenju s suhim stisnjenim zrakom vedno nosite očala.

Redno očistite električno orodje in prezračevalne odprtine. Pogostost čiščenja je odvisna od materiala in trajanja uporabe. S kompresorjem redno spihajte notranjost ohišja in motor.

Popravila

Popravila lahko izvaja le pooblaščeni servisni center.

OPOMBA

Med garancijskim obdobjem ne popuščajte vijakov na ohišju. Neupoštevanje te zahteve bo razveljavilo vse zahtevke po garanciji proizvajalca.

Nadomestni deli in nastavki

Če želite izvedeti več o drugih nastavkih, zlasti o orodjih in dodatni opremi, si oglejte prodajno gradivo proizvajalca. Eksplozijske risbe in sezname nadomestnih delov najdete na naši domači strani na naslovu: **www.flex-tools.com.**

Informacije o odstranjevanju

OPOZORILO!

Onemogočite uporabo električnih orodij, ki jih ne potrebujete več:

– baterijska električna orodja tako, da odstranite baterijo.

Samo države EU



Električnih orodij ne zavrzite med gospodinjske odpadke!

V skladu z Direktivo EU 2012/19/EU glede odpadne električne in elektronske opreme in prenosom na državno zakonodajo je treba iztrošena električna orodja zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način.

Predelava namesto odstranjevanja med odpadke.

Napravo, nastavke in embalažo je treba reciklirati na okolju prijazen način. Plastični deli so namenjeni reciklaži glede na vrsto materiala.

⚠ ***OPOZORILO!***

Baterij ne mečite med gospodinjske odpadke, v vodo ali ogenj. Ne odpirajte iztrošenih baterij.

Velja samo za države EU:

V skladu s Pravilnikom 2023/1542 je treba okvarjene ali rabljene baterije reciklirati.

i ***OPOMBA***

Obrnite se na prodajalca in ga povprašajte glede možnosti odstranjevanja med odpadke!

Izjava o skladnosti CE

Izjave o skladnosti so vključene v Prilogo 1 k tem navodilom za uporabo.

Oprostitev odgovornosti

Proizvajalec in njegov predstavnik nista odgovorna za kakršno koli škodo in izgubo prihodkov zaradi prekinitve poslovanja, ki ga je povzročil izdelek oziroma neuporaben izdelek.
Proizvajalec in njegov predstavnik nista odgovorna za kakršno koli škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe izdelka ali uporabe izdelka z izdelki drugih proizvajalcev.

Cuprins

Simboluri utilizate în acest manual 121
Simbolurile de pe produs. 121
Informații privind siguranța 121
Zgomotul și vibrațiile. 122
Date tehnice 123
Prezentare generală. 123
Instrucțiuni de utilizare 123
Transport 125
Întreținerea și îngrijirea 125
Informații privind eliminarea 126
Declarația de conformitate CE 126
Exonerare de responsabilitate. 126

Simboluri utilizate în acest manual

⚠ ***AVERTISMENT!***
Implică pericol iminent. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la deces sau la vătămări extrem de grave.

⚠ ***ATENȚIE!***
Denotă o posibilă situație periculoasă. Nerespectarea acestui avertisment se poate solda cu vătămare ușoară sau cu pagube.

i ***NOTĂ***
Denotă aplicarea sfaturilor și a informațiilor importante.

Simbolurile de pe produs



Înainte de a porni scula electrică, citiți manualul de utilizare.



Protejați bateria de căldură, inclusiv de expunerea prelungită la soare, și foc. Pericol de explozie.



Nu aruncați bateria în foc. Risc de explozie!



Informații privind eliminarea sculei vechi (a se vedea pagina 126)

CE Marcaj CE

UK CA Marcaj UKCA

Informații privind siguranța

⚠ ***AVERTISMENT!***
Înainte de a utiliza scula electrică, vă rugăm să citiți următoarele și să acționați în consecință:

- *aceste instrucțiuni de utilizare,*
- *„Instrucțiunile generale privind siguranța" privind manipularea sculelor electrice din broșura furnizată (broșură nr.: 315915),*
- *regulile și regulamentele în vigoare în prezent pentru prevenirea accidentelor.*

Această sculă electrică este de ultimă oră și a fost construită în conformitate cu reglementările de siguranță recunoscute.

Însă, pe durata utilizării, scula electrică poate reprezenta un pericol pentru viața și membrele utilizatorului sau ale unui terț, ori scula electrică sau alte bunuri pot fi deteriorate.

Scula electrică poate fi utilizată numai

- *în scopul pentru care este destinat*
- *în stare perfectă de funcționare.*

Defectele care îi afectează siguranța trebuie remediate imediat.

Utilizarea prevăzută

Șurubelnița fără fir este destinată
- pentru utilizare comercială în industrie și meșteșuguri,
- pentru înșurubarea și deșurubarea șuruburilor.

⚠ ***AVERTISMENT!***
Utilizarea sculei pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.

Instrucțiuni de siguranță pentru șurubelniță

⚠ ***AVERTISMENT!***
Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică.

Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

- **Țineți scula electrică de suprafețele de apucare izolate la efectuarea unei operații unde capătul bormașinii poate contacta cablaje ascunse.** Accesoriile de fixare care intră în contact cu un fir „sub tensiune" pot pune sub tensiune părțile metalice exterioare ale sculei electrice și pot electrocuta operatorul.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

- **Folosiți detectoare adecvate pentru a determina dacă există linii de alimentare ascunse sau contactați compania locală de utilități pentru asistență.** Contactul cu cablurile electrice poate provoca incendii și șocuri electrice. Deteriorarea conductelor de gaz poate duce la explozii. Ruperea conductelor de apă provoacă daune materiale.
- **Înainte de orice lucrare asupra sculei electrice (de exemplu întreținere, schimbarea sculei etc.), precum și în timpul transportului și depozitării, poziționați comutatorul de direcție de rotație în poziția de mijloc.** Există riscul de rănire prin apăsarea neintenționată a comutatorului de pornire/oprire.
- **Țineți în siguranță scula electrică.** Când strângeți și slăbiți șuruburile, fiți pregătit pentru reacții de cuplu temporar ridicat.
- **Fixați piesa de prelucrat.** O piesă de prelucrat prinsă cu dispozitive de prindere sau într-o menghină este menținută mai sigur decât cu mâna.
- **Așteptați întotdeauna până când scula electrică se oprește complet înainte de a o lăsa jos.** Instrumentul de aplicare se poate bloca și vă poate face să pierdeți controlul sculei electrice.

Instrucțiuni de siguranță pentru bateriile Li-ion

⚠ ***AVERTISMENT!***

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

- **Nu desfaceți acumulatorul.** Există un risc de scurtcircuit.
- **Protejați bateria de căldură, de exemplu, de expunerea continuă la lumina soarelui, foc, apă și umiditate.** Există risc de explozie.
- **Dacă bateria este deteriorată sau utilizată necorespunzător, poate să emită vapori.** Asigurați-vă aer curat și consultați un medic dacă vă simțiți rău. Vaporii pot irita tractul respirator.
- **În condiții abuzive se poate scurge lichid din baterie; evitați contactul.** Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, efectuați suplimentar un consult medical. Lichidul scurs din baterie poate produce iritări sau arsuri.
- **Tensiunea bateriei trebuie să corespundă cu tensiunea de încărcare a încărcătorului de baterii.** În caz contrar, există riscul de incendiu și explozie.
- **Bateriile integrate pot fi îndepărtate numai de către personal calificat pentru a fi eliminate.** Deschiderea carcasei poate distruge scula electrică.
- Înainte de a putea scoate bateria din scula electrică, va trebui să utilizați scula electrică până când bateria este complet descărcată. Deșurubați șuruburile de pe carcasă și scoateți carcasa acesteia pentru a scoate bateria. Pentru a preveni un scurtcircuit, deconectați conectorii bateriei unul câte unul și apoi izolați polii. Chiar și atunci când este complet descărcată, bateria conține încă o capacitate reziduală care poate fi eliberată în cazul unui scurtcircuit.

Zgomotul și vibrațiile

Valorile zgomotului și ale vibrațiilor emise au fost determinate în conformitate cu norma EN 62841. Nivelul sonor A evaluat pentru această sculă electrică este tipic:

– Nivel de presiune sonoră L_{pA}: 66 dB(A)
– Nivel de putere sonoră măsurată L_{WA}: 74 dB(A)
– Incertitudine: K_{PA} & K_{WA} = 3 dB
– Valoarea totală a vibrațiilor:
– Valoarea emisiilor a_h: < 2.5 m/s^2
– Incertitudine: K = 1.5 m/s^2

⚠ ***ATENȚIE!***
Valorile măsurate specificate se aplică sculelor electrice noi. Utilizarea zilnică duce la modificarea valorilor de zgomot și vibrații.

i ***NOTĂ***
Nivelul de emisie de vibrații menționat în aceste instrucțiuni a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat prezentat în EN 62841 și poate fi utilizat pentru a compara o sculă cu alta. Acesta poate fi, de asemenea, utilizat pentru o evaluare preliminară a expunerii.
Nivelul declarat al vibrațiilor emise reprezintă principalele aplicații ale sculei. Cu toate acestea, în cazul în care scula este utilizată pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau cu întreținere necorespunzătoare, nivelul emisiilor de vibrații poate fi diferit. Acest lucru poate mări semnificativ nivelul de expunere în cadrul perioadei totale de lucru.
Pentru a face o estimare exactă a nivelului de expunere la vibrații, este, de asemenea, necesar să se țină seama de momentele în care scula este oprită sau funcționează, dar nu este de fapt utilizată. Acest lucru poate diminua semnificativ nivelul de expunere în cadrul perioadei totale de lucru.
Identificați măsurile suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: Întreținerea sculei și a accesoriilor, menținerea căldurii mâinilor, organizarea tiparelor de lucru.

⚠ ***ATENȚIE!***
Purtați protecții pentru urechi la o presiune acustică de peste 85 dB(A).

Date tehnice

Tipul de produs		SD 7-320 4
Produs		Șurubelniță
Baterie reîncărcabilă		Li-ion
Tensiune nominală	Vdc	4
Capacitatea bateriei	Ah	2
Turație de mers în gol	/min	320
Cuplu maxim, dur/moale	Nm	5 / 2.5
Greutate în conformitate cu procedura FLEX 01	kg	0.31
Temperatură de încărcare	0~40°C	
Temperatură de funcționare	-10~40 °C	
Temperatură de depozitare	-20~50 °C	

Descriere (consultați figura A)

Numerele ce indică specificațiile produsului fac referire la ilustrația mașinii de pe pagina grafică.

1 Manșon de blocare
2 Lumina de lucru cu LED
3 Cadranul rotativ pentru setarea cuplului
4 Comutator înainte/înapoi
5 Indicator baterie
6 Întrerupător pornit/oprit
7 Mâner
8 Port de încărcare cu capac
9 Gaura pentru curea de mână
10 Cablu de încărcare USB

Instrucțiuni de utilizare

Înainte de a porni scula electrică

Despachetați scula electrică și accesoriile și asigurați-vă dacă există piese lipsă sau deteriorate.

i ***NOTĂ***
Bateriile nu sunt încărcate complet în momentul livrării. Înainte de prima utilizare, încărcați complet bateria. Consultați manualul de instrucțiuni al încărcătorului.

Sfaturi pentru o durată lungă de viață a bateriei

⚠ ***ATENȚIE!***

– *Nu încărcați niciodată bateriile la temperaturi sub 0 °C sau peste 40 °C.*
– *Nu încărcați bateriile în medii cu umiditate ridicată a aerului sau temperatură ambiantă.*
– *Nu acoperiți bateriile și încărcătorul în timpul procesului de încărcare.*
– *Scoateți ștecherul încărcătorului la sfârșitul procesului de încărcare.*

Bateria și încărcătorul se încălzesc în timpul procesului de încărcare. Acest lucru este perfect normal!

i ***NOTĂ***

Urmați instrucțiunile pentru încărcarea corectă a acumulatorului din instrucțiunile de utilizare pentru acumulator.

Dacă scula nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-o parțial încărcată într-un loc răcoros.

Încărcarea bateriei (a se vedea figura B)

⚠ ***AVERTISMENT!***

Pericol de accidentare! Nu încărcați unealta pentru mai mult de 24 de ore.

Încărcarea optimă este obținută după 3 ore.

Pentru a verifica încărcarea bateriei sculei, glisați comutatorul de pornire/oprire (6) în poziția „I". Indicatorul bateriei (5) luminează corespunzător.

Indicator baterie	Capacitatea bateriei
1 LED luminează	<40%
2 LED-uri luminează	40%-70%
3 LED-uri luminează	>70%

- Conectați partea USB-A a cablului de încărcare USB (10) la un adaptor de încărcare a bateriei USB de 5 V adecvat (nu este inclus).
- Ridicați capacul de cauciuc și conectați cealaltă parte a cablului de încărcare USB la portul de încărcare (8) al sculei.
- Conectați adaptorul USB al încărcătorului de baterii la o priză adecvată. Indicatorul bateriei (5) clipește în verde în timp ce scula se încarcă.

Indicator baterie	Capacitatea bateriei
3 LED-uri clipesc circular	<40%
2 LED-uri clipesc circular	40%-70%
1 LED clipește	>70%

- Indicatoarele de baterie/cuplu (5) rămân pe verde timp de 100 de secunde, apoi se sting atunci când scula este complet încărcată.
- După încărcare, scoateți scula din priză.

Instalarea și îndepărtarea bitului (a se vedea figura C-E)

- Trageți manșonul de blocare (1) înainte, introduceți bitul până la oprire în suportul bitului și eliberați manșonul de blocare pentru a bloca bitul (vezi figura C -D).
- Utilizați aceeași metodă pentru a instala un bit cu extensia de biți hexagonală E-1 (vezi figura E).
- Pentru a scoate un bit, trageți manșonul de blocare C înainte, apoi scoateți bitul.

⚠ ***AVERTISMENT!***

După utilizare, este posibil ca bitul să fie foarte fierbinte. Lăsați scula să se răcească sau purtați mănuși atunci când scoateți o scula.

Lumină de lucru LED (a se vedea figura F)

Această sculă este echipată cu patru lumini de lucru cu LED (2) care luminează atunci când este apăsat comutatorul înainte/înapoi (4).

Pentru a aprinde luminile de lucru cu LED-uri (2), apăsați pe comutatorul de mers înainte/înapoi (4). Lumini de lucru cu LED (2) se sting automat după aproximativ 10 secunde de la eliberarea comutatorului de mers înainte/înapoi (4).

Preselecția cuplului (a se vedea figura G)

⚠ ***ATENȚIE!***

Schimbați cuplul numai când scula electrică este oprită.

Deplasați cadranul rotativ de setare a cuplului 3 la poziția dorită în 7+1 trepte.

Selectarea direcției de rotație (a se vedea figura H)

Pentru direcția înainte/strângere: Apăsați partea din față a comutatorului de mers înainte/înapoi (4).
Pentru direcția inversă/slăbire: Apăsați partea din spate a comutatorului de mers înainte/înapoi (4).

Înainte de utilizare

- Utilizați echipamente de protecție personală (PPE). În funcție de aplicație, utilizați scut de față sau ochelari de protecție. După caz, purtați o mască de protecție împotriva prafului, protecție auditivă și mănuși.
- Verificați dacă unealta și accesoriile sale sunt deteriorate. Nu utilizați scula dacă este deteriorată sau uzată.
- Verificați dacă există șuruburi slăbite, aliniere greșită sau blocarea pieselor mobile sau orice altă condiție care poate afecta funcționarea. În cazul în care apar vibrații sau zgomote anormale, opriți imediat unealta și remediați problema înainte de a o utiliza în continuare.
- Încărcați scula, dacă este necesar. Nu utilizați unealta dacă este umflată sau fierbinte.
- Țineți întotdeauna ferm scula de mâner. Păstrați scula curată.
- Opriți imediat scula dacă trecătorii vă întrerup lucrul. Nu așezați niciodată scula până când burghiul nu se oprește complet. Burghiul care se învârte ar putea prinde suprafața și scoate scula de sub controlul dumneavoastră.
- Nu lucrați în mod continuu pentru perioade lungi de timp cu unealta. Luați pauze între două lucrări pentru a vă asigura o concentrare totală în timpul utilizării sculei.

Fixarea șurubului (a se vedea figura I)

- Selectați și instalați un bit adecvat.
- Apăsarea pe direcția dorită a comutatorului înainte/înapoi.

NOTĂ
Țineți întotdeauna unealta aliniată la elementul de fixare. Ținerea acestuia înclinat poate cauza alunecarea sau blocarea elementul de fixare.

Transport

Bateriile cu litiu-ion sunt supuse cerințelor legislației privind mărfurile periculoase.

Transportul acestor baterii trebuie efectuat în conformitate cu prevederile și reglementările locale, naționale și internaționale.

Utilizatorii pot transporta aceste baterii pe drum fără cerințe suplimentare.

Transportul comercial al bateriilor litiu-ion de către companiile de transport maritim este supus reglementărilor pentru transportul mărfurilor periculoase. Pregătirile pentru expediere și transportul pot fi efectuate doar de persoane corespunzător instruite. Întregul proces trebuie să fie supravegheat profesional.

Următoarele puncte trebuie respectate atunci când se transportă baterii reîncărcabile:

Asigurați-vă că terminalele de contact ale bateriei sunt protejate și izolate pentru a preveni scurtcircuitele.

Asigurați-vă că bateria este fixată împotriva mișcărilor în interiorul ambalajului.

Bateriile deteriorate sau care pierd nu trebuie transportate.

Contactați compania de transport pentru informații suplimentare.

ATENȚIE!
Nu expuneți baterii care au carcasa deteriorată.

Întreținerea și îngrijirea

Curățarea

ATENȚIE!
La curățarea cu aer comprimat uscat, purtați întotdeauna ochelari de protecție.
Curățați regulat orificiile de ventilație ale sculei electrice. Frecvența curățării depinde de material și de durata de utilizare. Curățați periodic interiorul carcasei și motorul cu aer comprimat uscat.

Reparații

Reparațiile pot fi efectuate numai de către un centru de service autorizat.

NOTĂ

Nu slăbiți șuruburile de pe capul angrenajului în perioada de garanție. Nerespectarea acestei cerințe va invalida orice pretenții în temeiul garanției producătorului.

Piese de schimb și accesorii

Alte accesorii, în special scule și accesorii, consultați cataloagele producătorului. Vederea în spațiu și lista pieselor de schimb pot fi găsite pe pagina noastră de Internet: **www.flex-tools.com.**

Informații privind eliminarea

AVERTISMENT!

Instrucțiuni de dezafectare a sculelor electrice inutilizabile:

– *îndepărtați acumulatorul sculei alimentate cu acumulator.*



Numai pentru țările UE
Nu eliminați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!
Conform Directivei europene 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice uzate trebuie colectate separat și eliminate într-un mod ecologic.



Recuperarea materiilor prime în loc de eliminarea acestora.

Dispozitivul, accesoriile și ambalajul trebuie reciclate într-un mod ecologic. Componentele de plastic sunt identificate în vederea reciclării în funcție de tipul de material.

AVERTISMENT!

Nu aruncați bateriile în gunoiul menajer, apă sau foc. Nu desfaceți bateriile uzate.

Numai pentru țările UE:
În conformitate cu Regulamentul 2023/1542, bateriile defecte sau uzate trebuie reciclate.

NOTĂ

Vă rugăm să întrebați distribuitorul despre opțiunile privind eliminarea!

Declarație de Conformitate CE

Declarațiile de conformitate sunt incluse în anexa 1 a prezentului manual de instrucțiuni.

Exonerare de responsabilitate

Producătorul și reprezentantul acestuia nu sunt responsabili pentru orice pagubă și pierdere de profit suferită ca urmare a întreruperii activității comerciale cauzate de produs sau de un produs neadecvat. Producătorul și reprezentantul acestuia nu sunt responsabili pentru orice pagubă cauzată de utilizarea neadecvată a produsului sau de utilizarea produsului cu produse de la alți producători.

Съдържание

Символи използвани в това ръководство 127
Символи върху продукта 127
Важна информация за безопасност 127
Шум и вибрации. 129
Технически данни 129
Преглед. 130
Инструкции за употреба 130
Транспорт 132
Поддръжка и полагане на грижи 132
Информация за изхвърляне 132
Декларация за съответствие на ЕС. 133
Освобождаване от отговорност 133

Символи използвани в това ръководство

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Означава непосредствена опасност. Неспазването на това предупреждение може да доведе до смърт или изключително тежки наранявания.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***
Означава възможна опасна ситуация. Неспазването на това предупреждение може да доведе до леко нараняване или материални щети.

i ***БЕЛЕЖКА***
Означава приложни съвети и важна информация.

Символи върху продукта



Преди да включите електроинструмента, прочетете ръководството за експлоатация.



Предпазвайте батерията от топлина, включително от продължително излагане на слънце, и от огън. Опасност от експлозия.



Не хвърляйте батерията в огън. Опасност от експлозия!



Информация за изхвърляне на стария инструмент (виж страница 132)



CE маркировка



UKCA маркировка

Важна информация за безопасност

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Преди да използвате електроинструмента, моля, прочетете следното и действайте по съответния начин:

- *настоящите инструкции за употреба,*
- *„общите инструкции за безопасност" за боравене с електрически инструменти в приложената книжка (брошура №: 315915),*
- *действащите валидни правила на мястото на употреба и регулациите за предотвратяване на злополуки.*

Този електрически инструмент е съвременен и е конструиран в съответствие с признатите правила за безопасност.

Въпреки това, когато е в употреба, електрическият инструмент може да постави в опасност живота и здравето на потребителя или трета страна, или електрическият инструмент или друга собственост могат да бъдат повредени.

Електрическият инструмент може да се използва само

- *по предназначение*
- *в изправно работно състояние.*

Неизправности, които намаляват безопасността, трябва да бъдат ремонтирани незабавно.

Употреба по предназначение

Акумулаторната отвертка е предназначена за

- за комерсиална употреба в индустрията и търговията,
- за завинтване и развинтване на винтове.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Употребата на инструмента за дейности различни от предназначените може да доведе до опасни ситуации.

Инструкции за безопасност за отвертката

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации предоставени с този електрически инструмент. *Неспазването на всички инструкции изброени долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.*

- **Дръжте електрическите инструменти само за изолираните повърхности за захващане, когато изпълнявате операция, при която закрепващият елемент може да влезе в контакт със скрит кабел.** Закрепващи елементи в контакт с кабел под напрежение могат да направят откритите метални части под напрежение и могат да причинят на оператора токов удар.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

- **Използвайте подходящи детектори, за да определите дали има скрити захранващи линии, или се свържете с местната компания за комунални услуги за съдействие.** Контактът с електрически кабели може да причини пожар и токов удар. Повреждането на газопроводи може да доведе до експлозия. Счупването на водопроводни тръби причинява материални щети.
- **Преди всяка работа с електроинструмента (напр. поддръжка, смяна на инструменти и др.), както и по време на транспортиране и съхранение, поставете превключвателя за посоката на въртене в средно положение.** Съществува риск от нараняване при неволно натискане на ключа за включване/изключване.
- **Дръжте електроинструмента здраво.** Когато затягате и разхлабвате винтове, бъдете подготвени за временно висок въртящ момент.
- **Затягайте детайла.** Детайл затегнат със затягащи устройства или стяга се придържа по-сигурно, отколкото на ръка.
- **Винаги изчакайте, докато електроинструментът спре напълно, преди да го оставите.** Инструментът за приложение може да се заклещи и да изгубите контрол над електроинструмента.

Инструкции за безопасност за литиево-йонни батерии

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически шок, пожар и/или сериозни наранявания. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

- **Не отваряйте батерията.** Съществува риск от късо съединение.
- **Предпазвайте батерията от топлина, например от продължително излагане на слънчева светлина, огън, вода и влажност.** Има риск от експлозия.
- **Ако батерията е повредена или се използва неправилно, може да се отделят изпарения.** Осигурете си свеж въздух и се консултирайте с лекар, ако се почувствате зле. Изпаренията могат да раздразнят дихателните пътища.
- **При условия на злоупотреба , може да се изхвърли течност от батерията.** Избягвайте контакт. В случай на инцидентен контакт измийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Течността изхвърлена от батерията може да причини раздразнение или изгаряния.
- **Напрежението на батерията трябва да съответства на напрежението на зареждане на зарядното устройство.** В противен случай съществува опасност от пожар и експлозия.
- **Вградените батерии могат да се изваждат за изхвърляне само от квалифициран персонал.** Отварянето на корпуса може да унищожи електроинструмента.

- Преди да можете да извадите батерията от електроинструмента, ще трябва да използвате електроинструмента, докато батерията се разреди напълно. Отвийте винтовете на корпуса и свалете корпуса, за да извадите батерията. За да предотвратите късо съединение, разкачвайте конекторите на батерията един по един и след това изолирайте полюсите. Дори когато е напълно разредена, батерията все още съдържа остатъчен капацитет, който може да се освободи в случай на късо съединение.

Шум и вибрации

Стойностите на шума и вибрациите се определят в съответствие с EN 62841.
Претегленото ниво на шума по метод A на електрическия инструмент е обикновено:
– Ниво на звуково налягане L_{pA}: 66 dB(A)
– Ниво на силата на звука L_{WA}: 74 dB(A)
– Неопределеност: K_{PA} & K_{WA} = 3 dB
– Обща стойност на вибрациите:
– Стойност на емисията a_h: < 2.5 м/с^2
– Неопределеност: K = 1.5 м/с^2

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

Посочените измерени стойности се отнасят за нови електрически инструменти. Ежедневната употреба причинява промяна на стойностите на шума и вибрациите.

i ***БЕЛЕЖКА***

Нивото на вибрациите посочено в тези инструкции е измерено съгласно стандартизиран тест указан в EN 62841 и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. То може да се използва за предварителна оценка на експозицията.

Декларираното ниво на вибрации представя основните приложения на инструмента. Ако обаче инструментът се използва за различни приложения, с различни аксесоари или с лоша поддръжка, нивото на вибрации може да се различава. Това може значително да увеличи нивото на излагане за целия период на работа.

За да направите точна оценка на нивото на излагане на вибрации, необходимо е също да вземете под внимание времената, в които инструментът е изключен или работи, но в действителност не се използва. Това може значително да намали нивото на излагане за целия период на работа.

Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора от ефектите на вибрациите като: Поддръжка на инструмента и аксесоарите, поддържане на ръцете топли, организация на моделите на работа.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

Носете антифони при звуково налягане над 85 dB(A).

Технически данни

Тип на продукта		SD 7-320 4
Продукт		Отвертка
Презареждаща се батерия		Литиево-йонна
Номинално напрежение	Vdc	4
Капацитет на батерията	Ah	2
Скорост без натоварване	/мин.	320
Максимален въртящ момент, твърд/мек	Nm	5 / 2.5
Тегло съгласно процедура FLEX 01	кг	0.31
Температура на зареждане	0~40°C	
Работна температура	-10~40 °C	
Температура на съхранение	-20~50 °C	

Преглед (виж фигура A)

Изброяването на характеристиките на продукта се отнася за илюстрацията на машината на графичната страница.

1 Заключваща втулка
2 Светодиодно работно осветление
3 Въртящ се ключ на настройка на въртящия момент
4 Превключвател за движение напред/назад
5 Индикатор за батерията
6 Ключ за включване/изключване
7 Ръкохватка
8 Порт за зареждане с капак
9 Отвор за каишка за ръка
10 USB заряден кабел

Инструкции за употреба

Преди включване на електрическия уред

Разопаковайте електроинструмента и аксесоарите и проверете дали няма липсващи или повредени части.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

Батериите не са напълно заредени при доставката. Преди първата употреба заредете напълно батериите. Вижте ръководството за работа на зарядното устройство.

Съвети за дълъг живот на батерията

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

– *Никога не зареждайте батерии при температури под 0 °C или над 40 °C.*
– *Не зареждайте батерии в среди с висока влажност на въздуха или околна температура.*
– *Не покривайте батериите и зарядното устройство по време на процеса на зареждане.*
– *Изваждайте щепсела на зарядното устройство в края на процеса на зареждане.*

Батерията и зарядното устройство се нагряват по време на процеса на зареждане. Това е напълно нормално!

i ***БЕЛЕЖКА***

Следвайте инструкциите за правилно зареждане на батерията, описани в ръководството за употреба на батерията.

Ако инструментът няма да се използва за продължителен период от време, съхранявайте го частично зареден на хладно място.

Зареждане на батерията (виж фигура B)

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Риск от нараняване! Не зареждайте инструмента за повече от 24 часа.

Оптималното зареждане се постига след 3 часа.

За да проверите заряда на батерията на инструмента, плъзнете превключвателя за включване/изключване (6) в положение "I". Индикаторът за ниво на батерията (5) светва съответно.

Индикатор за батерията	Капацитет на батерията
1 LED светва	<40%
2 LED светват	40%-70%
3 LED светват	>70%

- Свържете USB-A страната на USB кабела за зареждане (10) към подходящ 5 V USB адаптер за зареждане на батерии (не е включен в комплекта).
- Повдигнете гумения капак и свържете другата страна на USB кабела за зареждане към порта за зареждане (8) на инструмента.
- Свържете USB адаптера за зареждане на батерията към подходящ електрически контакт. Индикаторите за нивото на батерията (5) мигат в зелено, докато инструментът се зарежда.

Индикатор за батерията	Капацитет на батерията
3 LED мигат кръгообразно	<40%
2 LED мигат кръгообразно	40%-70%
1 LED мига	>70%

- Индикаторите за нивото на батерията/ въртящия момент (5) светят в зелено за 100 секунди, след което изгасват, когато инструментът е напълно зареден.
- След зареждане изключете инструмента от електрическата мрежа.

Инсталиране и отстраняване на накрайници (виж фигура C-E)

- Издърпайте фиксиращата втулка (1) напред, поставете накрайника до ограничителя в държача за накрайници и освободете фиксиращата втулка, за да заключите накрайника (виж фигура C-D).
- Използвайте същия метод, за да монтирате накрайници с удължител E-1 с шестостенна опашка (виж фигура E).
- За да свалите накрайник, дръпнете фиксиращата втулка C напред и след това издърпайте накрайника.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

След употреба накрайникът може да е много горещ. Оставете накрайника да изстине или носете ръкавици, когато сваляте накрайника.

LED работна лампа (вижте фигура F)

Този инструмент е оборудван с четири работни LED лампи (2), които светват при натискане на превключвателя за движение напред/назад (4).
За да включите работните LED лампи (2), натиснете превключвателя за движение напред/назад (4). Работните LED лампи (2) се изключват автоматично след около 10 секунди, когато превключвателят за движение напред/назад (4) е освободен.

Предварителен избор на въртящия момент (виж фигура G)

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

Променяйте въртящия момент само, когато електрическият инструмент е спрян.

Преместете въртящия се превключвател за настройка на въртящия момент 3 в необходимата позиция на 7+1 стъпки.

Избор на посоката на въртене (виж фигура H)

За посока напред/натягане: Натиснете предната част на превключвателя за движение напред/назад (4).
За посока на движение назад/разхлабване: Натиснете задната част на превключвателя за движение напред/назад (4).

Преди употреба

- Използвайте лични предпазни средства (ЛПЕ). В зависимост от приложението използвайте маска за лице, предпазни очила или защитни стъкла. По целесъобразност носете противопрахова маска, антифони и ръкавици.
- Проверявайте инструмента и неговите принадлежности за повреди. Не използвайте инструмента, ако той е повреден или износен.
- Проверявайте за разхлабени винтове, неправилно подреждане или обвързване на движещите се части, както и за всяко друго състояние, което може да повлияе на работата. Ако се появят необичайни вибрации или шум, незабавно изключете инструмента и отстранете проблема преди по-нататъшна употреба.
- Заредете инструмента, ако е необходимо. Не използвайте инструмента, ако е издут или горещ.
- Винаги дръжте инструмента здраво за ръкохватката му. Поддържайте инструмента чист.
- Изключете незабавно инструмента, ако странични лица пречат на работата. Никога не оставяйте инструмента, докато накрайникът не спре напълно. Въртящият се накрайник може да захване повърхността и да измъкне инструмента от контрола ви.
- Не работете непрекъснато и продължително време с инструмента. Правете почивки между работите, за да се концентрирате напълно при работа с инструмента.

Завинтване на винтове (виж фигура I)

- Изберете и инсталирайте подходящ накрайник.

- Натискане на желаната посока на превключвателя за движение напред/ назад.

БЕЛЕЖКА

Винаги дръжте инструмента подравнен към крепежния елемент. Задържането му под ъгъл може да доведе до изплъзване или заклещване на крепежния елемент.

Транспорт

Литиево-йонните батерии са предмет на изискванията на законодателството за опасни товари.

Транспортирането на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, национални и международни разпоредби и регулации.

Потребителите могат да транспортират тези батерии по шосе без допълнителни изисквания.

Търговският транспорт на литиево-йонни батерии от корабни компании е предмет на разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката за изпращане и транспортирането могат да се извършват само от подходящо обучени лица. Целият процес трябва да бъде професионално наблюдаван.

При транспортиране на акумулаторни батерии трябва да се спазват следните точки:

Уверете се, че контактните клеми на батерията са защитени и изолирани, за да предотвратите късо съединение.

Уверете се, че акумулаторната батерия е защитена срещу движения вътре в опаковката.

Повредени или изтекли батерии не трябва да се транспортират.

Свържете се с вашата транспортна компания за допълнителна информация.

ВНИМАНИЕ!

Не поставяйте батерии, които имат повреден корпус.

Поддръжка и полагане на грижи

Почистване

ВНИМАНИЕ!

Когато почиствате със сух сгъстен въздух, винаги носете предпазни очила.

Редовно почиствайте електрическия инструмент и вентилационните отвори. Честотата на почистване зависи от материала и продължителността на работа. Периодично издухвайте вътрешността на корпуса и двигателя със сух сгъстен въздух.

Ремонт

Ремонтните дейности трябва да се извършват само от оторизиран център за обслужване на клиенти.

БЕЛЕЖКА

По време на гаранционния период не разхлабвайте винтовете на корпуса. Неспазването на това изискване ще анулира всички искове по гаранцията на производителя.

Резервни части и аксесоари

За други аксесоари, по-конкретно инструменти и аксесоари, вижте каталозите на производителя. Чертежи в разглобен вид и списъци на резервните части можете да намерите на домашната страница: **www.flex-tools.com.**

Информация за изхвърляне

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Направете излишните електрически инструменти неизползваеми:

– *работещите на батерия електрически инструменти чрез премахване на батерията.*

Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти в домакинските отпадъци!

В съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС за отпадъчно електрическо и електронно оборудване и нейното отразяване в националните закони, използваните електрически инструменти трябва да бъдат събирани отделно и рециклирани по съобразен с опазването на околната среда начин.



Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте на отпадъците.

Устройства, аксесоари и опаковки трябва да бъдат рециклирани по съобразен с опазването на околната среда начин. Пластмасовите части са обозначени за рециклиране според типа на материала.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Не изхвърляйте батериите в домакинския отпадък, огън или вода. Не отваряйте използваните батерии.

Само за страни от ЕС:
В съответствие с регламент 2023/1542 дефектните или използваните батерии трябва да бъдат рециклирани.

i ***БЕЛЕЖКА***

Моля, попитайте своя търговец за възможностите за изхвърляне!

Декларация за съответствие ЕС

Декларациите за съответствие са включени в Приложение 1 към това ръководство с инструкции.

Освобождаване от отговорност

Производителят и неговите представители не са отговорни за каквато и да било повреда или пропусната печалба поради прекъсване на работата причинено от продукта или от неизползваем продукт. Производителят и неговите представители не са отговорни за каквато и да било повреда причинена от неправилна употреба на продукта или от употреба на продукта с продукти от други производители.

Содержание

Условные обозначения, используемые в данном руководстве 134
Символы на устройстве 134
Важные инструкции по технике безопасности 134
Шум и вибрация.....136
Технические характеристики 136
Обзор 137
Инструкция по эксплуатации 137
Транспортировка.....139
Обслуживание и уход.....139
Информация об утилизации 140
Декларация соответствия нормам ЕС ..140
Отказ от ответственности 140

Условные обозначения, используемые в данном руководстве

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Обозначает угрожающую опасность. Несоблюдение этого предупреждения может привести к смерти или очень серьезным травмам.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***
Обозначает потенциально опасную ситуацию. Несоблюдение этого предупреждения может привести к легкой травме или повреждению имущества.

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***
Обозначает советы по применению и важную информацию.

Символы на устройстве



Перед включением электроинструмента ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.



Не подвергайте аккумулятор воздействию тепла, например продолжительному воздействию солнечного света и огня. Опасность взрыва.



Не бросайте аккумулятор в огонь. Опасность взрыва!



Информация об утилизации старого инструмента (см. стр. 140).



Маркировка CE



Маркировка UKCA

Важные инструкции по технике безопасности

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***
Перед использованием электроинструмента прочтите и соблюдайте:

- *настоящие инструкции по эксплуатации;*
- *общие инструкции по технике безопасности при обращении с электроинструментами в прилагаемом буклете (буклет № 315915);*
- *правила, действующие в рабочей зоне и меры по предотвращению несчастных случаев.*

Этот электроинструмент отвечает самым современным требованиям и был сконструирован в соответствии с общепризнанными правилами безопасности.

Тем не менее, при использовании электроинструмент может представлять опасность для жизни и конечностей пользователя или третьих лиц. Кроме того, электроинструмент и другое имущество могут быть повреждены.

Электроинструмент можно эксплуатировать только:

- *по назначению;*
- *в идеальном рабочем состоянии.*

Неисправности, которые влияют на безопасность, должны быть немедленно устранены.

Область применения

Аккумуляторный шуруповерт предназначен:

– для коммерческого использования в промышленности и торговле;
– для закручивания и откручивания шурупов и винтов.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Использование инструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.

Инструкции по безопасному использованию шуруповерта

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Прочитайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту. *Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и (или) тяжелым травмам.*

- **Если при выполнении работ электроинструмент может соприкасаться со скрытой проводкой, удерживайте его за изолированные поверхности.** Крепежная деталь, касающаяся провода под напряжением, может передать напряжение на металлические детали электроинструмента, и оператор получит удар током.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

- **Для обнаружения скрытых технических линий на участке работ используйте подходящий детектор или обратитесь за помощью в местное коммунальное предприятие. Контакт с электрическими кабелями может вызвать возгорание и поражение электрическим током.** Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода может нанести ущерб имуществу.
- **Перед выполнением любых работ с электроинструментом (например, техническое обслуживание, смена насадок и т. д.), а также во время транспортировки и хранения установите переключатель направления вращения в среднее положение.** Существует опасность получения травм в результате непреднамеренного нажатия выключателя.
- **Надежно удерживайте электроинструмент.** При затягивании и ослаблении винтов следует подготовиться к реакции от высокого крутящего момента.
- **Закрепите заготовку**. Надежнее зафиксировать заготовку в зажимном устройстве или в тисках, чем удерживать ее рукой.
- **Прежде чем положить электроинструмент, всегда дожидайтесь его полной остановки.** Насадку может заклинить, что приведет к потере контроля над электроинструментом.

Инструкция по безопасному обращению с литий-ионными аккумуляторами

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Прочитайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам. Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

- **Не вскрывайте аккумулятор.** Существует риск короткого замыкания.
- **Защитите аккумулятор от перегрева, например вследствие постоянного воздействия солнечного света, огня, воды и влажности.** Существует опасность взрыва.
- **В случае повреждения или неправильного использования аккумулятора из него могут выделяться пары**. При ухудшении самочувствия обеспечьте приток свежего воздуха и проконсультируйтесь с врачом. Пары могут вызвать раздражение дыхательных путей.
- **При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь**

электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу. Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.

- **Напряжение аккумулятора должно соответствовать напряжению зарядного устройства.** В противном случае существует риск возгорания и взрыва.
- **Встроенные аккумуляторы могут быть извлечены только для утилизации квалифицированным специалистом.** Вскрытие корпуса может привести к разрушению электроинструмента.
- Прежде чем извлекать аккумулятор из электроинструмента, необходимо использовать его до полной разрядки. Открутите винты на корпусе и снимите крышку, чтобы извлечь аккумулятор. Чтобы предотвратить короткое замыкание, отсоединяйте разъемы аккумулятора по одному, а затем изолируйте клеммы. Даже при полной разрядке аккумулятор сохраняет остаточную емкость, которая может разрядиться в случае короткого замыкания.

Шум и вибрация

Уровни шума и вибрации были определены в соответствии со стандартом EN 62841. Средний амплитудно-взвешенный уровень шума электроинструмента обычно имеет следующие значения.

– Уровень звукового давления L_{pA}: 66 дБ (A)
– Уровень звуковой мощности L_{WA}: 74 дБ (A)
– Погрешность: K_{PA} и K_{WA} = 3 дБ
– Общее значение вибрации:
– Значение воздействия a_h: < 2.5 м/с^2
– Погрешность: K = 1.5 м/с^2

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

Указанные значения измерений относятся к новым электроинструментам. Ежедневное использование приводит к изменению значений шума и вибрации.

ⓘ ***ПРИМЕЧАНИЕ***

Уровень вибрации, указанный в настоящей инструкции, рассчитан с помощью стандартизированного теста, соответствующего директиве EN 62841, и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Эти сведения можно использовать для предварительной оценки уровня воздействия.

Приведенные уровни вибрации соответствуют основному назначению инструмента. Если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в ненадлежащем состоянии, уровень вибрации может отличаться. Это может значительно повысить уровень воздействия в течение всего времени работы.

Для точной оценки уровня воздействия вибрации необходимо также учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но фактически не используется. Это может значительно снизить уровень воздействия в течение всего времени работы.

Необходимо предусмотреть дополнительные способы защиты оператора от воздействия вибрации, такие как: обслуживание инструментов и принадлежностей, защита рук от холода, организация режима работы.

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

Если уровень звукового давления превышает 85 дБ (A), используйте средства защиты органов слуха.

Технические характеристики

Тип изделия		SD 7-320 4
Изделие		Шуруповерт
Аккумуляторная батарея		Литий-ионная (Li-Ion)
Номинальное напряжение	В пост. тока	4
Емкость аккумулятора	Ач	2

Скорость вращения без нагрузки	об/мин	320
Крутящий момент, высокий/низкий	Нм	5 / 2.5
Масса в соответствии с процедурой FLEX 01	кг	0.31
Температура зарядки	От 0 до 40 °C	
Рабочая температура	от -10 до 40 °C	
Температура хранения	От -20 до 50 °C	

Обзор (см. Рис. A)

Нумерация частей относится к иллюстрациям на странице схем.

1 **Стопорная муфта**
2 **Светодиодная подсветка**
3 **Поворотный регулятор крутящего момента**
4 **Переключатель вращения вперед/назад**
5 **Индикатор аккумулятора**
6 **Выключатель**
7 **Рукоятка**
8 **Зарядный порт с крышкой**
9 **Отверстие для ремня**
10 **Зарядный USB-кабель**

Инструкция по эксплуатации

Перед включением электроинструмента

Распакуйте электроинструмент и принадлежности и убедитесь, что все детали имеются в наличии и не повреждены.

ПРИМЕЧАНИЕ

Аккумуляторы поставляются частично заряженными. Перед началом работы полностью зарядите аккумуляторы. См. руководство по эксплуатации зарядного устройства.

Советы по продлению срока службы аккумулятора

ВНИМАНИЕ!

- *Никогда не заряжайте аккумуляторы при температуре ниже 0 °C и выше 40 °C.*
- *Не заряжайте аккумуляторы в условиях высокой влажности воздуха или температуры окружающей среды.*
- *Не накрывайте аккумуляторы и зарядное устройство во время зарядки.*
- *По окончании зарядки извлеките вилку зарядного устройства из розетки.*

В процессе зарядки аккумулятор и зарядное устройство нагреваются. Это нормально.

ПРИМЕЧАНИЕ

Следуйте указаниям по правильной зарядке аккумулятора, приведенным в инструкции по эксплуатации аккумулятора.

Если инструмент не используется в течение длительного времени, храните его частично заряженным в прохладном месте.

Зарядка аккумулятора (см. Рис. B)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск получения травмы! Не заряжайте инструмент более 24 часов.

Оптимальный заряд достигается через 3 часа.

Чтобы проверить заряд аккумуляторной батареи инструмента, сдвиньте выключатель (6) в положение «I». Индикатор аккумулятора (5) будет светиться соответствующим образом.

Индикатор аккумулятора	**Емкость аккумулятора**
Светится 1 светодиод	<40%
Светится 2 светодиода	40%-70%
Светится 3 светодиода	>70%

- Подключите разъем USB-A зарядного USB-кабеля (10) к подходящему адаптеру зарядного устройства USB 5 В (не входит в комплект).
- Поднимите резиновую крышку и подключите другой разъем зарядного USB-кабеля к порту зарядки (8) инструмента.
- Подключите адаптер зарядного устройства USB к подходящей розетке. Индикатор аккумулятора (5) мигает зеленым во время зарядки инструмента.

Индикатор аккумулятора	**Емкость аккумулятора**
3 светодиода мигают по кругу	<40%
2 светодиода мигают по кругу	40%-70%
мигает 1 светодиод	>70%

- После полной зарядки инструмента индикатор аккумулятора (5) светится зеленым в течение 100 секунд, а затем отключается.
- После зарядки отключите устройство от источника питания.

Установка и извлечение бит (см. Рис. C-E)

- Потяните стопорную муфту (1) вперед, вставьте биту в держатель до упора и отпустите стопорную муфту, чтобы зафиксировать биту (см. Рис. C–D).
- Выполните те же действия для установки биты с помощью удлинителя с шестигранным хвостовиком E-1 (см. Рис. E).
- Чтобы извлечь биту, потяните стопорную муфту C вперед и вытяните биту.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Бита может быть очень горячей после использования. Дайте бите остыть или надевайте перчатки при извлечении.

Светодиодная подсветка (см. Рис. F)

Инструмент оснащен четырьмя светодиодами (2), которые светятся при нажатии переключателя вращения вперед/назад (4).

Чтобы включить светодиодную подсветку (2), нажмите на переключатель вращения вперед/назад (4). Светодиодная подсветка (2) автоматически выключается примерно через 10 секунд после отпускания переключателя вращения вперед/назад (4).

Выбор крутящего момента (см. Рис. G)

⚠ ***ВНИМАНИЕ!***

Изменяйте крутящий момент только на остановленном электроинструменте.

Установите регулятор крутящего момента 3 в нужное положение (7+1).

Выбор направления вращения (см. Рис. H)

Вращение вперед/закручивание: нажмите на переднюю часть переключателя вращения вперед/назад (4).
Вращение назад/откручивание: Нажмите на заднюю часть переключателя вращения вперед/назад (4).

Перед использованием

- Используйте средства индивидуальной защиты (СИЗ). В зависимости от характера работы используйте защитную маску или защитные очки. При необходимости используйте респиратор, средства защиты органов слуха и перчатки.
- Проверьте устройство и принадлежности на наличие повреждений. Не используйте инструмент, если он имеет признаки повреждений или износа.
- Проверьте затяжку винтов, выравнивание и сцепление подвижных деталей и прочие условия, которые могут повлиять на работу устройства. При появлении чрезмерной вибрации или шума немедленно выключите инструмент и устраните проблему перед дальнейшим использованием.
- При необходимости зарядите инструмент. Не используйте инструмент, если он деформирован или горячий.
- Всегда крепко держите инструмент за ручку. Содержите инструмент в чистоте.

- Немедленно выключите инструмент, если вам мешают посторонние. Никогда не кладите инструмент до полной остановки насадки. Вращающаяся насадка может зацепиться за поверхность и потянуть за собой инструмент, что приведет к потере контроля.
- Не используйте инструмент непрерывно в течение длительного времени. Делайте перерывы в работе, чтобы обеспечить полную концентрацию во время использования инструмента.

Закручивание шурупов (см. Рис. I)

- Выберите и установите подходящую биту.
- Выберите нужное направление с помощью переключателя вращения вперед/назад.

ПРИМЕЧАНИЕ

Всегда держите инструмент на одной линии с крепежом. Если держать инструмент под углом, это может привести к соскальзыванию или заклиниванию биты.

Транспортировка

На литий-ионные аккумуляторы распространяются требования законодательства об опасных грузах.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться в соответствии с местными, национальными и международными положениями и правилами.

Пользователи могут перевозить такие аккумуляторы автомобильным транспортом без каких-либо дополнительных условий.

Коммерческая перевозка литий-ионных аккумуляторов транспортными компаниями регулируется правилами перевозки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка могут осуществляться только лицами, прошедшими соответствующую подготовку. Весь процесс должен контролироваться специалистами.

При транспортировке аккумуляторных батарей необходимо соблюдать следующие правила.

Убедитесь, что клеммы контактов аккумулятора защищены и изолированы для предотвращения короткого замыкания.

Убедитесь, что аккумуляторная батарея надежно защищена от перемещения внутри упаковки.

Запрещается транспортировать поврежденные или протекающие аккумуляторные батареи.

Для получения дополнительной информации обратитесь в транспортную компанию.

ВНИМАНИЕ!

Не отправляйте батареи с поврежденным корпусом.

Обслуживание и уход

Очистка

ВНИМАНИЕ!

При очистке сжатым воздухом всегда надевайте защитные очки.

Регулярно очищайте электроинструмент и его вентиляционные отверстия. Частота очистки зависит от материала и продолжительности использования. Регулярно продувайте внутреннюю часть корпуса и двигатель с помощью сухого сжатого воздуха.

Ремонт

Ремонт должен выполняться только в авторизованном сервисном центре.

ПРИМЕЧАНИЕ

В течение гарантийного срока не откручивайте винты на корпусе. Несоблюдение этого требования приведет к аннулированию любых гарантийных претензий к производителю.

Запасные части и принадлежности

Для получения информации о других принадлежностях и инструментах см. каталоги производителей. Изображения в разобранном виде и списки запасных частей можно найти по адресу: **www.flex-tools.com.**

Информация об утилизации

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Чтобы старый электроинструмент нельзя было использовать:

– *извлеките аккумулятор.*



Только для стран ЕС.
Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами!
В соответствии с европейской директивой 2012/19/ЕС по транспортировке и утилизации отходов электрического и электронного оборудования согласно национальному законодательству использованные электрические приборы должны собираться отдельно и утилизироваться экологически безопасным способом.



Регенерация сырья вместо утилизации отходов.

Устройство, принадлежности и упаковка должны быть утилизированы экологически безопасным способом. Пластиковые части могут быть переработаны в соответствии с типом материала.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!***

Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с бытовым мусором, а также не бросайте их в огонь или в воду. Не вскрывайте использованные аккумуляторы.

Только для стран ЕС.
В соответствии с нормативом 2023/1542 неисправные и использованные аккумуляторы необходимо утилизировать.

i ***ПРИМЕЧАНИЕ***

Для получения информации о вариантах утилизации обратитесь к продавцу.

Декларация соответствия

Декларации соответствия приведены в Приложении 1 настоящей инструкции по эксплуатации.

Отказ от ответственности

Производитель и его представитель не несут ответственности за любой ущерб и упущенную выгоду в результате прерывания деятельности, вызванного изделием или непригодным для использования изделием.
Производитель и его представитель не несут ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием устройства или использованием устройства с изделиями других производителей.

Sisukord

Kasutusjuhendis kasutatud sümbolid. 141
Sümbolid tootel 141
Oluline ohutusteave 141
Müra- ja vibratsioonitase 142
Tehnilised andmed 143
Ülevaade 143
Kasutusjuhend 143
Transport 145
Hooldus 145
Kõrvaldamise teave 145
CE - vastavusdeklaratsioon 145
Vastutusest lahtiütlemine 146

Kasutusjuhendis kasutatud sümbolid

⚠ ***HOIATUS!***
Viitab ähvardavale ohule. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada surma või äärmiselt raskeid vigastusi.

⚠ ***ETTEVAATUST!***
Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada kergeid vigastusi või vara kahjustumist.

i ***MÄRKUS***
Viitab kasutusnõuannetele ja olulisele teabele.

Sümbolid tootel


Enne elektritööriista sisselülitamist lugege kasutusjuhendit.



Kaitske akut kuumuse, sealhulgas pikaajalise päikesepaiste ja tule eest. Plahvatusoht.


Ärge visake akut tulle. Plahvatusoht!


Vana tööriista utiliseerimise teave (vt lk 145)

CE märgis

UKCA märgis

Oluline ohutusteave

⚠ ***HOIATUS!***
Enne elektritööriista kasutamist lugege palun alljärgnevat ja toimige vastavalt:
- *käesolevat kasutusjuhendit,*
- *"Üldised ohutusjuhised" elektritööriistade käsitsemise kohta komplektis sisalduvas voldikus (brošüüri nr.: 315915),*
- *antud hetkel kehtivad tegevuskoha eeskirjad ja õnnetuste ennetamise eeskirjad.*

See elektritööriist on kaasaegne toode ja on loodud kooskõlas tunnustatud ohutuseeskirjadega.
Sellegipoolest võib elektritööriist kujutada kasutamise ajal ohtu kasutaja või kolmanda osapoole elule ja tervisele, samuti võivad kahjustuda nii elektritööriist kui ka vara.
Elektritööriista tohib kasutada ainult
- *sihtotstarbeliselt*
- *kui see toimib korrektselt.*

Ohutusnõudeid rikkuvad vead tuleb alati viivitamatult parandada.

Sihtotstarve

Akukruvikeeraja on ette nähtud
- kaubanduslikuks/tööstuslikuks kasutamiseks,
- kruvide kinni- ja lahtikeeramiseks.

⚠ ***HOIATUS!***
Elektritööriista mittesihipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.

Kruvikeeraja ohutusjuhised

⚠ ***HOIATUS!***
Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed.
Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

- **Hoidke elektritööriistu ainult isoleeritud haardepindadest, kui teostate töid, mille käigus kinnitusdetail võib puutuda kokku peidetud juhtmetega.** Kinnitusdetailid, mis puutuvad kokku pingestatud juhtmega,

võivad seada elektritööriista paljastatud metallosad pinge alla ja anda kasutajale elektrilöögi.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

- **Kasutage sobivaid detektoreid, et teha kindlaks, kas on varjatud toiteliine, või pöörduge abi saamiseks kohaliku kommunaalettevõtte poole.** Kokkupuude elektrikaablitega võib põhjustada tulekahju ja elektrilöögi. Gaasitorude kahjustamine võib põhjustada plahvatuse. Veetorude purunemine põhjustab varalist kahju.
- **Enne elektritööriistaga tehtavaid töid (nt hooldus, tööriistavahetus jne), samuti transpordi ja hoiustamise ajal seadke pöörlemissuuna lüliti keskasendisse.** On oht, et tahtmatult vajutatakse toitelülitit, mis võib kaasa tuua vigastusi.
- **Hoidke elektritööriista kindlalt.** Kruvide pingutamisel ja lõdvendamisel tuleb valmistuda ajutiselt suure pöördemomendi reaktsioonideks.
- **Kinnitage töödeldav detail.** Töödeldava eseme kinnitamine klambrite või kruustangide vahele on turvalisem kui selle käes hoidmine.
- **Enne elektritööriista langetamist oodake alati, kuni see on täielikult seiskunud.** Tööriist võib ummistuda ja põhjustada elektritööriista üle kontrolli kaotamise.

Liitiumioonakude käsitsemise ohutusjuhised

⚠ *HOIATUS!*

Lugege läbi kõik turvahoiatused ja kõik juhised. Kui te ei järgi allpool toodud hoiatusi ja juhiseid, võib tekkida elektrilöögi, tulekahju ja/või raskete kehavigastuste oht. Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

- **Ärge avage akut.** Lühise oht.
- **Kaitske akut kuumuse eest, nt pideva päikesevalguse, tule, vee ja niiskuse eest.** Esineb plahvatuse oht.
- **Kui aku on kahjustatud või seda kasutatakse valesti, võib eralduda suitsu.** Minge värske õhu kätte ja konsulteerige halva enesetunde korral arstiga. Aurud võivad ärritada hingamisteid.
- **Väärkasutuse korral võib akudest eralduda akuvedelikku; vältige kokkupuudet.** Kokkupuute korral loputage rohke veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks ka arsti poole. Akust erituv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.
- **Aku pinge peab vastama akulaadija aku laadimispingele.** Vastasel juhul on tulekahju ja plahvatuse oht.
- **Integreeritud patareisid ja akusid võib kõrvaldamiseks eemaldada ainult kvalifitseeritud töötaja.** Korpuse kesta avamine võib elektritööriista hävitada.
- Enne aku elektritööriistast eemaldamist peate elektritööriista kasutama, kuni aku on täielikult tühjenenud. Aku eemaldamiseks keerake lahti korpuse kruvid ja eemaldage korpuse kest. Lühise vältimiseks ühendage aku pistikud ükshaaval lahti ja seejärel isoleerige poolused. Isegi kui aku on täielikult tühjenenud, on akul jääkmahutavus, mis võib lühise korral vabaneda.

Müra- ja vibratsioonitase

Müra- ja vibratsioonitasemed on määratletud kooskõlas standardiga EN 62841.
Elektritööriista A-hindamise müratase on tavaliselt järgmine:

– Helirõhu tase L_{pA}: 66 dB(A)
– Helivõimsuse tase L_{WA}: 74 dB(A)
– Määramatus: K_{PA} & K_{WA} = 3 dB

Vibratsiooni koguväärtus:

– Emissiooni väärtus a_h: < 2.5 m/s^2
– Määramatus: K = 1.5 m/s^2

⚠ *ETTEVAATUST!*

Kindlaksmääratud mõõteväärtused kehtivad uute elektriliste tööriistade puhul. Igapäevane kasutamine muudab müra- ja vibratsioonitasemete väärtusi.

i *MÄRKUS*

Käesoleval infolehel esitatud vibratsiooitaseme mõõtmisel on rakendatud standardis EN 62841 kirjeldatud ühtlustatud katsemetoodikat ning seda saab kasutada tööriistade võrdlemiseks. Seda võib kasutada kokkupuute esialgseks hindamiseks. Deklareeritud vibratsiooniheite tase kehtib tööriista peamise sihtotstarbe puhul. Aga kui tööriista kasutatakse teistsugusteks rakendusteks või teistsuguste tarvikutega,

või seda hooldatakse kehvasti, siis võivad vibratsioonitasemed esitatust erineda. See võib kokkupuute taset kogu tööperioodi jooksul oluliselt suurendada.
Vibratsiooniga kokkupuute taseme täpseks hindamiseks on vaja arvesse võtta ka aegu, mil tööriist on välja lülitatud või töötab, kuid seda tegelikult ei kasutata. See võib kokkupuute taset kogu tööperioodi jooksul oluliselt vähendada.
Seadme kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõjude eest määrake kindlaks täiendavad ohutusmeetmed: Tööriista ja tarvikute hooldamine, käte soojana hoidmine, töökorralduse korraldamine.

⚠ ***ETTEVAATUST!***

Kandke kuulmiskaitsevahendeid, kui helirõhu tase ületab 85 db(A).

Tehnilised andmed

Toote tüüp		SD 7-320 4
Toode		Kruvikeeraja
LAETAV AKU		Li-ioon
Nimipinge	Vdc	4
Aku maht	Ah	2
Tühikäigu kiirus	/min	320
Maksimaalne pöördemoment, tugev/ pehme	Nm	5 / 2.5
Kaal vastavalt FLEX protseduurile 01	kg	0.31
Laadimistemperatuur	0~40°C	
Töötemperatuur	-10~40 °C	
Hoiustamistemperatuur	-20~50 °C	

Ülevaade (vt joonist A)

Toote detailide nummerdus vastab jooniste lehel olevale seadme joonisele.

1 Lukustushülss
2 LED-töötuli
3 Momendi seadistamise pöördnupp
4 Edasi-tagasiliikumise lüliti
5 Aku indikaator
6 Toitelüliti (Sees/Väljas)
7 Käepide
8 Laadimisport ja kate
9 Käepaela auk
10 USB laadimiskaabel

Kasutusjuhend

Enne elektritööriista sisselülitamist

Pakkige elektritööriist ja tarvikud lahti ning kontrollige, et ükski osa ei oleks puudu või kahjustatud.

i ***MÄRKUS***

Akud ei ole tarnimisel täielikult laetud. Enne esmakasutust laadige akud täiesti täis. Lugege laadija kasutusjuhendit.

Nõuanded aku pika kasutusaja tagamiseks

⚠ ***ETTEVAATUST!***

- *Ärge kunagi laadige akusid temperatuuril alla 0 °C või üle 40 °C.*
- *Ärge laadige akusid kõrge õhuniiskuse või kõrge õhutemperatuuri keskkonnas.*
- *Ärge katke akusid ja laadijat laadimise ajal.*
- *Tõmmake laadimisprotsessi lõpus laadija võrgupistik välja.*

Aku ja laadija kuumenevad laadimise ajal. See on täiesti normaalne!

i ***MÄRKUS***

Järgige laadija kasutusjuhendis esitatud juhiseid akude nõuetekohaseks laadimiseks.

Kui akusid ei kasutata pikema aja jooksul, hoidke neid osaliselt laetuna jahedas kohas.

Aku laadimine (vt joonis B)

⚠ ***HOIATUS!***

Vigastuste oht! Ärge laadige tööriista kauem kui 24 tundi.

Optimaalne laadimine saavutatakse 3 tunni jooksul.

Tööriista aku laetuse kontrollimiseks lükake sisse/välja lüliti (6) asendisse „I". Aku indikaator (5) süttib vastavalt.

Aku indikaator	Aku maht
1 LED-tuli süttib	<40%
2 LED-tuld süttivad	40%-70%
3 LED-tuld süttivad	>70%

- Ühendage USB-laadimiskaabli USB-A pool (10) sobiva 5 V USB-akulaadija adapteriga (ei kuulu komplekti).
- Tõstke kummist kate üles ja ühendage USB-laadimiskaabli teine pool tööriista laadimisporti (8).
- Ühendage USB-akulaadija adapter sobiva pistikupesaga. Aku indikaatorid (5) vilguvad tööriista laadimise ajal roheliselt.

Aku indikaator	Aku maht
3 LED-i vilguvad ringikujuliselt	<40%
2 LED-i vilguvad ringikujuliselt	40%-70%
1 LED vilgub	>70%

- Aku/pöördemomendi indikaatorid (5) püsivad roheliselt 100 sekundit ja kustuvad, kui tööriist on täielikult laetud.
- Pärast laadimist eemaldage tööriist vooluvõrgust.

Otsiku paigaldamine ja eemaldamine (vt. joonis C-E)

- Tõmmake lukustushülssi (1) ettepoole, sisestage otsik otsikuhoidikusse ja vabastage lukustushülss otsiku lukustamiseks.
- Kasutage sama meetodit otsiku kuuskantpikenduse E-1 paigaldamiseks (vt joonis E).
- Otsiku eemaldamiseks tõmmake lukustushülssi C ettepoole.

⚠ ***HOIATUS!***

Otsak võib pärast kasutamist olla väga kuum. Laske otsakul jahtuda või kandke otsaku eemaldamisel kindaid.

LED-töötuli (vt joonist F)

See tööriist on varustatud kahe LED-töötulega (2), mis süttivad, kui vajutatakse edasi-tagasiliikumise lülitit (4).
LED-töötulede (2) sisselülitamiseks vajutage edasi-tagasiliikumise lülitit (4). LED-töötuled (2) lülituvad automaatselt välja umbes 10 sekundit pärast seda, kui vabastatakse edasi-tagasiliikumise lüliti (4).

Momendi eelvalik (vt. joon. G)

⚠ ***ETTEVAATUST!***

Muutke momenti ainult siis, kui elektritööriist on seiskunud.

Viige momendi seadistamise pöördnupp (3) soovitud asendisse 7+1 sammuga.

Pöörlemissuuna valimine (vt joonis H)

Ettepoole liikumiseks/pingutamiseks: Vajutage edasi/tagasiliikumise lüliti esiosa (4).
Tagasiliikumiseks/vabastamiseks: Vajutage edasi/tagasiliikumise lüliti tagumist osa (4).

Enne kasutamist

- Kandke isikukaitsevahendeid. Kasutage vastavalt seadme kasutusotstarbele näomaski, silmakaitset või kaitseprille. Vajadusel kandke tolmumaski, kuulmiskaitsevahendeid ja kindaid.
- Kontrollige tööriista ja selle tarvikuid kahjustuste osas. Ärge kasutage tööriista, kui see on kahjustatud või kulunud.
- Kontrollige seadet lahtiste kruvide, liikuvate osade valesti joondamise või sidumise suhtes või muude tingimuste osas, mis võivad töötamist mõjutada. Kui tekib ebanormaalne vibratsioon või müra, lülitage tööriist kohe välja ja laske probleem enne edasist kasutamist parandada.
- Vajadusel laadige tööriist. Ärge kasutage tööriista, kui see on paisunud või kuum.
- Hoidke tööriista alati kindlalt käepidemest. Hoidke tööriist puhtana.
- Lülitage tööriist kohe välja, kui kõrvalseisjad katkestavad töö. Ärge kunagi pange tööriista maha enne, kui otsak on täielikult peatunud. Pöörlev otsak võib haarata kaasa pinda ja tõmmata tööriista teie kontrolli alt välja.
- Ärge töötage tööriistaga pikka aega ilma pausideta. Tehke töö vahel pause, et tagada tööriista kasutamise ajal täielik keskendumisvõime.

Juhtkruvi (vt joonis I)

- Valige ja paigaldage sobiv otsik.
- Edasi-tagasiliikumise lülitil soovitud suunale vajutamine.

i ***MÄRKUS***

Hoidke tööriista alati kinnitusdetaili külge joondatult. Selle nurga all hoidmine võib põhjustada kinnitusdetaili libisemist või ummistumist.

Transport

Liitiumioonakude suhtes kohaldatakse ohtlikke kaupu käsitlevate õigusaktide nõudeid.

Neid akusid tuleb transportida vastavalt kohalikele, riiklikele ja rahvusvahelistele sätetele ja eeskirjadele.

Kasutajad võivad neid akusid transportida maanteel ilma täiendavate nõueteta.

Liitium-ioonakude kaubandusliku veo suhtes laevandusettevõtete poolt kohaldatakse ohtlike kaupade veo eeskirju. Veo ettevalmistusi ja transporti võivad teostada ainult vastava koolituse saanud isikud. Kogu protsessi tuleb professionaalselt jälgida.

Laetavate akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

Veenduge, et aku kontaktklemmid on lühiste vältimiseks kaitstud ja isoleeritud.

Veenduge, et aku oleks kaitstud pakendisiseste liikumiste eest.

Kahjustatud või lekkivaid akusid ei tohi transportida.

Lisateabe saamiseks võtke ühendust oma transpordiettevõttega.

⚠ ***ETTEVAATUST!***
Ärge kasutage kahjustatud korpusega akusid.

Hooldus

Puhastamine

⚠ ***ETTEVAATUST!***
Kuiva suruõhuga puhastamisel kandke alati kaitseprille.

Puhastage elektritööriista ja selle ventilatsiooniavasid regulaarselt. Puhastamise sagedus sõltub kasutatavast materjalist ja kasutusajast. Puhastage korpuse sisemust ja mootorit regulaarselt kuiva suruõhuga.

Remont

Remonditöid tohib teostada vaid volitatud hoolduskeskus.

i ***MÄRKUS***
Garantiiperioodi jooksul ärge keerake lahti korpuse kruvisid. Selle nõude täitmata jätmine muudab tootja garantii alusel esitatud nõuded kehtetuks.

Varuosad ja tarvikud

Teavet teiste tarvikute, eriti tööriistade ja tarvikute kohta leiate tootja kataloogidest. Suurendatud joonised ja varuosade nimekirjad on leitavad meie kodulehel: **www.flex-tools.com**.

Kõrvaldamise teave

⚠ ***HOIATUS!***
Muutke kasutuskõlbmatu elektritööriist mittekasutatavaks:

– *aku toimel töötava elektritööriista puhul eemaldage aku.*



Ainult EL riikidele
Ärge visake elektritööriistu olmeprügi hulka!

Kooskõlas Euroopa Liidu elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete direktiivi (WEEE) 2012/19/EL nõuetega ning vastavalt kohalikule seadusandlusele tuleb elektritööriistad eraldi koguda ja keskkonnasäästlikul viisil ümber töödelda.

Toormaterjali utiliseerimine äraviskamise asemel.

Seade, tarvikud ja pakend tuleb keskkonnasäästlikul viisil ümber töödelda. Plastosad tuleb töödelda ümber vastavalt materjali tüübile.

HOIATUS!
Ärge visake akusid/patareisid olmeprügi hulka, tulle ega vette. Ärge avage kasutatud akusid/patareisid.

Ainult ELi riikidele:
kooskõlas direktiivi 2023/1542/EÜ nõuetega tuleb defektsed või kasutatud akud ümber töödelda.

i ***MÄRKUS***
Palun uurige kõrvaldamise teavet oma edasimüüjalt!

Vastavusdeklaratsioon

Vastavusdeklaratsioonid on toodud käesoleva kasutusjuhendi lisas 1.

Vastutusest lahtiütlemine

Tootja ja tootja esindajad ei vastuta kahjustuste ning saamatajäänud tulu eest, mis on põhjustatud tootest või kasutuskõlbmatust tootest tingitud tööseisakutest.
Tootja ja tootja esindajad ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud toote väärkasutusest või toote kasutamisest koos teiste tootjate toodetega.

Turinys

Šiame vadove naudojami simboliai 147
Simboliai ant gaminio 147
Svarbi saugos informacija. 147
Triukšmas ir vibracija 148
Techniniai duomenys. 149
Apžvalga 149
Naudojimo instrukcija 149
Gabenimas 151
Bendroji ir techninė priežiūra 151
Informacija dėl išmetimo 151
CE atitikties deklaracija. 152
Atleidimas nuo atsakomybės. 152

Šiame vadove naudojami simboliai

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Įspėja apie gresiantį pavojų. Nekreipiant dėmesio į šį įspėjimą galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

⚠ ***DĖMESIO!***
Įspėja apie galimai pavojingą situaciją. Nekreipiant dėmesio į šį įspėjimą galima nesunkiai susižaloti arba sugadinti turtą.

i ***PASTABA***
Pateikia svarbią informaciją ir naudojimo patarimus.

Simboliai ant gaminio



Prieš įjungiant elektrinį įrankį perskaityti naudojimo vadovą.



Saugokite bateriją nuo kaitros, įskaitant ilgalaikį saulės šviesos poveikį, ir ugnies. Sprogimo pavojus!



Nemeskite baterijos į ugnį. Sprogimo pavojus!



Informacija apie netinkamo seno įrankio išmetimą (žr. 151 puslapį)

CE ženklinimas

UKCA ženklinimas

Svarbi saugos informacija

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Prieš pradedant elektrinį įrankį naudoti, prašome perskaityti šiuos dokumentus ir laikytis juose pateiktų nurodymų:

- *šias naudojimo instrukcijas;*
- *elektrinių įrankių naudojimo „Bendrąsias saugos instrukcijas“, pateiktas pridedamoje brošiūroje (Nr: 315915),*
- *darbo vietoje galiojančių taisyklių ir nelaimingų atsitikimų prevencijos reglamentus.*

Šis modernus elektrinis įrankis atitinka visus jam taikomus saugos reikalavimus.
Vis dėlto, naudojant šį elektrinį įrankį gali kilti pavojus sunkiai ar net mirtinai susižaloti ar sužaloti kitus, taip pat sugadinti įrankį ar kitą turtą.
Elektrinį įrankį galima naudoti tik:

- *pagal paskirtį;*
- *visiškai tvarkingas.*

Saugumą mažinančius gedimus reikia nedelsiant pašalinti.

Paskirtis

Belaidis atsuktuvas yra skirtas:
– naudoti pramonėje ir profesinėje veikloje;
– varžtams prisukti ir atsukti.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Naudojant įrankį ne pagal paskirtį gali susidaryti pavojingos aplinkybės.

Atsuktuvo saugos instrukcijos

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***
Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus įspėjimus dėl saugos, instrukcijas, peržiūrėkite paveikslus ir specifikacijas.
Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

- **Elektrinius įrankius laikykite tik už izoliuoto, laikymui skirto paviršiaus, kai sukant su atsuktuvu tvirtinimo elementas gali prisiliesti prie paslėpto elektros laido.** Prie laido, kuriuo teka elektros srovė, prisilietęs tvirtinimo elementas gali ją perduoti į kitas metalines įrenginio dalis ir operatoriui sukelti elektros smūgį.

Išsaugokite visas instrukcijas su įspėjimais, nes jų gali prireikti ateityje.

- **Naudokite tinkamus detektorius, kad nustatytumėte, ar yra paslėptų elektros laidų, arba kreipkitės į vietinę komunalinių paslaugų įmonę dėl pagalbos.** Prilietę elektros kabelį galite sukelti gaisrą ir patirti elektros smūgį. Pažeidę dujų vamzdyną galite sukelti sprogimą. Pažeidę vandentiekio vamzdį sugadinsite turtą.
- **Prieš vykdydami bet kokius darbus su elektriniu įrankiu (pvz., techninę priežiūrą, įrankio keitimą ir pan.), taip pat gabenimo ir sandėliavimo metu nustatykite sukimosi krypties jungiklį į vidurinę padėtį.** Netyčia paspaudus įjungimo ir išjungimo jungiklį, kyla pavojus susižaloti.
- **Saugiai laikykite elektrinį įrankį.** Priveržtami ir išsukdami varžtus būkite pasirengę laikinai didelio sukimo momento reakcijai.
- **Įtvirtinkite darbo ruošinį.** Spaustuvuose ar prispaudimo įtaisais prispaustas darbo ruošinys laikosi tvirčiau, nei laikomas ranka.
- **Prieš padėdami įrankį ant žemės visada palaukite, kol jis visiškai sustos.** Įrankis gali įstrigti ir tuomet galite jo nesuvaldyti.

Ličio jonų baterijų saugos instrukcijos

⚠ *ĮSPĖJIMAS!*

Perskaitykite visus įspėjimus dėl saugos ir visas instrukcijas. Nesilaikant visų toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti. Išsaugokite visas instrukcijas su įspėjimais, nes jų gali prireikti ateityje.

- **Baterijos neardykite.** Kyla trumpojo jungimo pavojus.
- **Apsaugokite bateriją nuo kaitros, pvz., nuo nuolatinio saulės spindulių, ugnies, vandens ir drėgmės poveikio.** Priešingu atveju kyla sprogimo pavojus.
- **Jei baterija sugadinta arba netinkamai naudojama, ji gali pradėti rūkti.** Išeikite į gryną orą ir pasitarkite su gydytoju, jei jaučiatės prastai. Dūmai gali dirginti kvėpavimo takus.
- **Dėl netinkamų sąlygų iš baterijos gali ištekėti skystis – nelieskite jo.** Skysčiui atsitiktinai patekus ant odos, nedelsiant nuplaukite vandeniu. Jeigu skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės pagalbos į gydytojus. Iš baterijos ištekėjęs skystis gali dirginti arba nudeginti.
- **Baterijos įtampa turi atitikti baterijos įkroviklio tiekiamą baterijos įkrovimo įtampą.** Priešingu atveju kyla gaisro ir sprogimo pavojus.
- **Netinkamas naudoti integruotas baterijas išimti gali tik kvalifikuoti specialistai.** Atidarius korpusą galima sugadinti elektrinį įrankį.
- Prieš išimdami bateriją iš elektrinio įrankio, turite naudoti elektrinį įrankį tol, kol baterija visiškai išsikraus. Norėdami išimti bateriją, atsukite korpuso varžtus ir nuimkite korpuso gaubtą. Kad išvengtumėte trumpojo jungimo, atjunkite baterijos jungtis po vieną ir tada atskirkite polius. Net visiškai išsikrovusioje baterijoje vis dar yra likutinės talpos, kuri gali išsiskirti įvykus trumpajam jungimui.

Triukšmas ir vibracija

Triukšmo ir vibracijos vertės nustatytos pagal EN 62841. Elektrinio įrankio A svertinis triukšmo lygis paprastai yra:

– Garso slėgio lygis L_{pA}: 66 dB(A)
– Garso galios lygis L_{WA}: 74 dB(A)
– Neapibrėžtumas: K_{PA} & K_{WA} = 3 dB

Bendroji vibracijos vertė:

– Emisijos vertė a_h: < 2.5 m/s^2
– Neapibrėžtumas: K = 1.5 m/s^2

⚠ *DĖMESIO!*

Nurodytos išmatuotos vertės taikomos naujiems elektriniams įrankiams. Dėl kasdienio naudojimo triukšmo ir vibracijos vertės keičiasi.

i ***PASTABA***

Čia pateikta vibracijos vertė išmatuota naudojant EN 62841 standarte nurodytą standartinį testą, todėl ją galima naudoti lyginant vieną įrankį su kitu. Ją galima naudoti vibracijos poveikiui preliminariai įvertinti.
Deklaruotoji vibracijos vertė gauta naudojant įrankį pagal jo pagrindinę paskirtį. Vis dėlto, pakeitus įrankio naudojimo paskirtį, priedus ar netinkamai techniškai prižiūrint, vibracijos vertės taip pat gali pasikeisti. Dėl to kenksmingas vibracijos poveikis per visą darbo laikotarpį gali pastebimai išaugti.
Norint tiksliai apskaičiuoti vibracijos poveikio vertę, taip pat reikia atsižvelgti į laikotarpius, kuomet įrankis yra išjungtas ar įjungtas, tačiau nenaudojamas. Atmetus šiuos laikotarpius vibracijos poveikis per visą darbo laikotarpį gali reikšmingai sumažėti.
Norėdami apsaugoti operatorių nuo vibracijos poveikio, nustatykite papildomas saugos priemones, pvz.: Įrankių ir priedų priežiūra, rankų šiluma, darbo organizavimas.

⚠ ***DĖMESIO!***

Jeigu garso slėgis viršija 85 dB(A), užsidėkite apsaugines ausines.

Techniniai duomenys

Gaminio tipas		SD 7-320 4
Gaminys		Atsuktuvas
Įkraunama baterija		Ličio jonų
Vardinė įtampa	VDC	4
Baterijos talpa	Ah	2
Sūkiai be apkrovos	/min	320
Didžiausias sukimo momentas, kietas / minkštas	Nm	5 / 2,5
Svoris pagal FLEX 01 procedūrą	kg	0.31
Krovimo temperatūra	0~40°C	
Darbinė temperatūra	-10~40 °C	
Laikymo temperatūra	-20~50 °C	

Apžvalga (žr. A pav.)

Dalių numeriai pateikti pagal įrenginio iliustracijas paveikslų puslapyje.

1 Fiksavimo mova
2 LED darbinė lemputė
3 Sukimo momento pasirinkimo diskas
4 Sukimo pirmyn ir atgal jungiklis
5 Baterijos indikatorius
6 Įjungimo ir išjungimo jungiklis
7 Rankena
8 Įkrovimo lizdas su dangteliu
9 Anga rankos dirželiui
10 USB įkrovimo kabelis

Naudojimo instrukcija

Prieš elektrinį įrankį įjungiant

Išpakuokite elektrinį prietaisą bei jo priedus ir patikrinkite, ar dalių netrūksta ir jos nepažeistos.

i ***PASTABA***

Išsiunčiant iš gamyklos baterijos iki galo neįkraunamos. Prieš pradėdami darbą iki galo įkraukite baterijas. Žr. įkroviklio naudojimo vadovą.

Patarimai, kaip užtikrinti ilgą baterijos naudojimo trukmę

⚠ ***DĖMESIO!***

- *Baterijų niekada nekraukite žemesnėje nei 0 °C ar aukštesnėje nei 40 °C temperatūroje.*
- *Baterijų nekraukite aplinkoje, kurioje yra didelė oro drėgmė arba aukšta temperatūra.*
- *Krovimo metu baterijų ir įkroviklio neuždenkite.*
- *Pasibaigus krovimo procesui, įkroviklio kištuką ištraukite iš elektros lizdo.*

Krovimo metu baterija ir įkroviklis įkaista. Tai visiškai normalu!

PASTABA

Vadovaukitės teisingo baterijos įkrovimo nurodymais, pateiktais baterijos naudojimo instrukcijoje.

Jei įrankis nenaudojamas ilgesnį laiką, laikykite jį iš dalies įkrautą vėsioje vietoje.

Baterijos įkrovimas (žr. B pav.)

ĮSPĖJIMAS!

Sužalojimo pavojus! Įrankio negalima įkrauti ilgiau nei 24 valandas.

Optimali įkrova pasiekiama po 3 valandų.

Norėdami patikrinti įrankio baterijos įkrovą, įjungimo / išjungimo jungiklį (6) pastumkite į „I" padėtį. Atitinkamai užsidega baterijos indikatorius (5).

Baterijos indikatorius	Baterijos talpa
Dega 1 LED indikatorius	<40%
Dega 2 LED indikatoriai	40%-70%
Dega 3 LED indikatoriai	>70%

- Prijunkite USB įkrovimo laido USB-A pusę (10) prie tinkamo 5 V USB baterijos įkroviklio adapterio (komplekte nėra).
- Pakelkite guminį dangtelį ir prijunkite kitą USB įkrovimo laido pusę prie įrankio įkrovimo lizdo (8).
- Prijunkite USB baterijos įkroviklio adapterį prie tinkamo elektros lizdo. Kol įrankis įkraunamas, baterijos indikatoriai (5) mirksi žaliai.

Baterijos indikatorius	Baterijos talpa
3 LED indikatoriai paeiliui mirksi	<40%
2 LED indikatoriai paeiliui mirksi	40%-70%
1 LED indikatorius mirksi	>70%

- Įrankiui visiškai įsikrovus, baterijos / sukimo momento indikatoriai (5) 100 sekundžių šviečia žalia spalva, o po to užgęsta.
- Po įkrovimo atjunkite įrankį nuo įkroviklio.

Antgalių įstatymas ir ištraukimas (žr. C–E pav.)

- Patraukite tvirtinimo movą (1) į priekį, įstatykite antgalį iki galo į antgalio laikiklį ir atleiskite tvirtinimo movą, kad antgalis būtų užfiksuotas (žr. C–D pav.).
- Naudokite tą patį metodą, norėdami įstatyti antgalį su šešiakampio koto antgaliu E–1 (žr. E pav.).
- Norėdami išimti antgalį, patraukite tvirtinimo movą C į priekį ir ištraukite antgalį.

ĮSPĖJIMAS!

Po naudojimo antgalis gali būti labai įkaitęs. Palaukite, kol antgalis atvės, arba jį išimdami mūvėkite pirštines.

LED darbinė lemputė (žr. F pav.)

Šiame įrankyje yra keturi LED darbinės lemputės (2), kurios užsidega, kai paspaudžiamas pirmyn / atgal jungiklis (4). Norėdami įjungti LED darbines lemputes (2), paspauskite pirmyn / atgal jungiklį (4). LED darbinės lemputės (2) automatiškai išsijungia maždaug po 10 sekundžių, kai atleidžiamas pirmyn / atgal jungiklis (4).

Išankstinis sukimo momento pasirinkimas (žr. G pav.)

DĖMESIO!

Sukimo momentą galima keisti tik sustabdžius elektrinį įrankį.

Sukimo momento nustatymo ratuką 3 pasukite į reikiamą padėtį 7+1 pakopomis.

Sukimosi krypties pasirinkimas (žr. H pav.)

Sukimo pirmyn / priveržimo kryptis: paspauskite priekinę sukimo pirmyn ir atgal jungiklio dalį (4).
Sukimo atgal / išsukimo kryptis: paspauskite galinę sukimo pirmyn ir atgal jungiklio dalį (4).

Prieš naudojimą

- Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Priklausomai nuo darbo pobūdžio, užsidėkite apsauginį veido skydelį arba apsauginius akinius. Jei reikia, užsidėkite apsaugos nuo dulkių kaukę, apsaugines ausines ir pirštines.
- Patikrinkite įrankį ir jo priedus, ar nesugadinti. Nenaudokite pažeisto ar sudilusio įrankio.
- Patikrinkite, ar nėra atsipalaidavusių varžtų, judančių dalių ašių nesutapimo ar kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos darbui. Jei atsiranda neįprasta vibracija ar triukšmas, nedelsdami išjunkite įrankį ir pašalinkite problemą, prieš jį toliau naudodami.

- Jei reikia, įrankį įkraukite. Nenaudokite įrankio, jeigu jis deformuotas ar įkaitęs.
- Įrankį visada tvirtai laikykite suėmę jo rankeną. Įrankis visada turi būti švarus.
- Jei pašaliniai asmenys nutraukia trukdo jūsų darbui, nedelsdami išjunkite įrankį. Įrankį padėkite tik sulaukę, kol jo antgalis nustos suktis. Besisukantis antgalis gali užkliūti už paviršiaus ir ištraukti elektrinį įrankį jums iš rankų.
- Nedirbkite su įrankiu be pertraukos daug laiko. Dirbdami darykite pertraukėles, kad darbo metu neprarastumėte koncentracijos.

Varžto sukimas (žr. I pav.)

- Pasirinkite ir įstatykite tinkamą antgalį.
- Pasirinkite norimą sukimo kryptį ir paspauskite sukimo pirmyn ir atgal jungiklį.

i ***PASTABA***

Įrankį visada laikykite taip, kad jis būtų vienoje linijoje su tvirtinimo elementu. Jei įrankį pakreipsite, tvirtinimo detalė gali nuslysti ar įstrigti.

Gabenimas

Ličio jonų baterijoms taikomi pavojingų krovinių teisės aktų reikalavimai.

Šios baterijos turi būti gabenamos laikantis vietos, nacionalinių ir tarptautinių nuostatų ir reglamentų.

Naudotojai gali gabenti šias baterijas keliais be papildomų reikalavimų.

Laivybos bendrovėms komerciniais tikslais vežant ličio jonų baterijas taikomos pavojingų krovinių vežimo taisyklės. Paruošimo gabenimui ir gabenimo darbus gali atlikti tik tinkamai apmokyti asmenys. Visas procesas turi būti prižiūrimas profesionalų.

Gabenant įkraunamas baterijas būtina laikytis šių reikalavimų:

Baterijos kontaktiniai gnybtai turi būti apsaugoti ir izoliuoti, kad būtų išvengta trumpojo jungimo.

Sudėtinė baterija turi būti apsaugota nuo judėjimo pakuotės viduje.

Draudžiama vežti pažeistas arba pratekančias baterijas.

Dėl papildomos informacijos kreipkitės į siuntų gabenimo bendrovę.

⚠ ***DĖMESIO!***

Nesiųskite pažeisto korpuso baterijų.

Bendroji ir techninė priežiūra

Valymas

⚠ ***DĖMESIO!***

Valydami sausu suslėgtuoju oru visada dėvėkite apsauginius akinius.

Reguliariai valykite elektrinį įrankį ir jo vėdinimo angas. Valymo dažnis priklauso nuo medžiagų ir įrankio naudojimo trukmės. Korpuso vidų ir variklį reguliariai prapūskite sausu suslėgtuoju oru.

Remontas

Remonto darbus gali vykdyti tik įgaliotas techninės priežiūros centras.

i ***PASTABA***

Garantinio laikotarpio metu nebandykite atsukti korpuso varžtų. Nesilaikant šio reikalavimo, bet kokios pretenzijos pagal gamintojo garantiją netenka galios.

Atsarginės dalys ir priedai

Kitus įtaisus, ypač įrankius ir jų įtaisus, rasite gamintojo kataloguose. Išskleistuosius gaminio vaizdus ir atsarginių dalių sąrašus rasite mūsų svetainėje adresu **www.flex-tools.com.**

Informacija dėl išmetimo

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Nereikalingus elektrinius įrankius paverskite netinkamais naudoti:

– *iš akumuliatorinių įrankių išimkite bateriją.*

Tik ES šalys

Elektrinius įrankius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų direktyvą 2012/19/ES ir atitinkamus nacionalinius įstatymus, netinkamus naudoti elektrinius įrankius reikia surinkti atskirai ir perdirbti aplinkos neteršiančiu būdu.

Žaliavų utilizavimas vietoje atliekų išmetimo.

Įrankį, jo priedus ir pakuotes reikia perdirbti aplinkos neteršiančiu būdu. Plastikinės dalys yra paženklintos pagal medžiagos tipą, kad jas būtų galima perdirbti.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS!***

Neišmesti baterijų kartu su buitinėmis atliekomis, į ugnį ar vandenį. Neardyti naudotų baterijų.

Tik ES šalims:
Vadovaujantis Reglamentu 2023/1542, sugedusios arba panaudotos baterijos turi būti perdirbamos.

i ***PASTABA***

Informaciją apie išmetimą jums suteiks pardavėjo atstovas!

Atitikties deklaracija

Atitikties deklaracijos pateiktos šio naudojimo vadovo 1 priede.

Atleidimas nuo atsakomybės

Gamintojas ir jo atstovas neatsako už jokią žalą ar pelno praradimą dėl verslo prastovų, kurias sukėlė mūsų gaminys ar netinkamas naudoti gaminys.
Gamintojas ir jo atstovas neatsako už jokią žalą, kurią sukėlė netinkamas šio gaminio naudojimas arba jo naudojimas su kitų gamintojų priedais.

Saturs

Šajā rokasgrāmatā izmantotie apzīmējumi. .153
Apzīmējumi uz produkta 153
Svarīga drošības informācija 153
Troksnis un vibrācija 155
Tehniskie dati 155
Pārskats 155
Lietošanas instrukcija 156
Transportēšana.....157
Apkope un tīrīšana.....158
Informācija par atbrīvošanos no vecās iekārtas 158
EK atbilstības deklarācija 158
Atbrīvojums no atbildības 158

Šajā rokasgrāmatā izmantotie apzīmējumi

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Norāda uz iespējamu apdraudējumu. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nāvi vai ļoti smagus ievainojumus.

⚠ ***UZMANĪBU!***
Norāda uz iespējamu bīstamu situāciju. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nelielu savainojumu vai īpašuma bojājumus.

i ***PIEZĪME***
Norāda, ka uz to attiecas lietošanas ieteikumi un svarīga informācija.

Apzīmējumi uz produkta



Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izlasiet lietošanas instrukciju.



Sargājiet akumulatoru no karstuma, piemēram, no ilgstošas atrašanās saules gaismā un uguns. Sprādziena bīstamība!



Nemetiet akumulatorus ugunī. Sprādziena bīstamība!



Informācija par atbrīvošanos no vecā instrumenta (skatīt 158. lpp.)

CE marķējums

UKCA marķējums

Svarīga drošības informācija

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Pirms sākat lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet turpmāk norādīto informāciju un ievērojiet:
- *šo ekspluatācijas instrukciju,*
- *„Vispārīgos drošības norādījumus" par elektroinstrumentu lietošanu, kas iekļauti pievienotajā bukletā (brošūra Nr.: 315915),*
- *pašreiz spēkā esošos noteikumus par instrumenta darba vietu un par negadījumu novēršanu.*

Šis elektroinstruments ir izgatavots, izmantojot jaunākās tehnoloģijas, un ir konstruēts saskaņā ar atzītiem drošības noteikumiem.
Tomēr, strādājot ar elektroinstrumentu, pastāv apdraudējums lietotāja vai trešās personas dzīvībai vai veselībai, vai arī elektroinstruments vai īpašums var tikt sabojāts.
Elektroinstrumentu var izmantot tikai
- *tam paredzētajam mērķim*
- *un teicamā darba stāvoklī.*

Bojājumi, kas apdraud drošību, nekavējoties jānovērš.

Paredzētā lietošana

Bezvadu skrūvgriezis ir paredzēts
- komerciālai izmantošanai rūpniecībā un amatniecībā;
- skrūvju ieskrūvēšanai un atskrūvēšanai.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Elektroinstrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.

Drošības norādījumi darbam ar skrūvgriezi

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikāciju un aplūkojiet attēlus. *Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai smagus savainojumus.*

- **Ja zāģēšanas laikā pastāv iespēja elektroinstrumentam skart kādu apslēptu elektropārvades līniju, turiet elektroinstrumentu tikai aiz tā izolētās satveršanas virsmas.** Ar spriegumam pieslēgtu vadu saskarē nonācis stiprinājums var radīt spriegumu elektroinstrumenta atklātajās metāla daļās un pakļaut operatoru elektriskās strāvas triecienam.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai atsaucei.

- **Izmantojiet atbilstošus detektorus, kas spēj uztvert, vai darba zonā nav kādu paslēptu komunālo pakalpojumu līniju, vai sazinieties ar vietējo komunālo pakalpojumu uzņēmumu.** Saskare ar elektrības kabeļiem var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku. Gāzesvadu bojājumi var izraisīt sprādzienu. Ūdensvadu plaisas rada materiālos zaudējumus.
- **Pirms jebkura darba uzsākšanas ar elektroinstrumentu (piemēram apkopes darbu veikšanas, instrumentu nomaiņas utt.), kā arī pirms transportēšanas un novietošanas uzglabāšanā pārslēdziet rotācijas virziena slēdzi vidus pozīcijā.** Nejauši nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, pastāv traumu gūšanas risks.
- **Stingri satveriet elektroinstrumentu.** Pieskrūvējot un atskrūvējot skrūves, esiet gatavi īslaicīgai augsta griezes momenta reakcijai.
- **Nostipriniet apstrādājamo materiālu.** Apstrādājamais materiāls, kas nostiprināts ar iespīlēšanas ierīcēm vai skrūvspīlēm, ir drošāks nekā tad, ja to pietur ar roku.
- **Vienmēr uzgaidiet, kamēr elektroinstruments pilnībā apstājas pirms to noliekat zemē.** Izmantojamais instruments var iestrēgt, un jūs varat zaudēt vadību pār elektroinstrumentu.

Drošības norādījumi darbam ar litija-jonu akumulatoriem

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Šo brīdinājumu un norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus ievainojumus. Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai atsaucei.

- **Nemēģiniet atvērt akumulatoru.** Pastāv īssavienojuma rašanās risks.
- **Sargājiet akumulatoru no karstuma, piemēram, no ilgstošas saules gaismas, uguns, ūdens un mitruma iedarbības.** Pastāv sprādziena draudi.
- **Ja akumulators ir bojāts vai tiek lietots nepareizi, no tā var izdalīties dūmi.** Nodrošiniet telpā svaigu gaisu un sazinieties ar ārstu, ja rodas slikta pašsajūta. Dūmi var kairināt elpošanas ceļus.
- **Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var iztecēt šķidrums; izvairieties no saskares ar to.** Ja tas nejauši nokļuvis uz ādas, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- **Akumulatora spriegumam jāsakrīt ar akumulatora lādētāja uzlādes spriegumu.** Pretējā gadījumā pastāv ugunsgrēka un sprādziena risks.
- **Iebūvētos akumulatorus drīkst izņemt tikai kvalificēts personāls.** Korpusa apvalka atvēršanas gadījumā varat sabojāt elektroinstrumentu.
- Pirms akumulatora izņemšanas no elektroinstrumenta, elektroinstruments būs jāizmanto tik ilgi, kamēr akumulators ir pilnībā izlādējies. Lai izņemtu akumulatoru, atskrūvējiet korpusa skrūves un noņemiet korpusa apvalku. Lai novērstu īssavienojuma veidošanos, atvienojiet akumulatora savienotājus pa vienam un pēc tam izolējiet polus. Pat pilnībā izlādētā akumulatorā joprojām ir atlikusī jauda, kas var izdalīties īssavienojuma gadījumā.

Troksnis un vibrācija

Trokšņa un vibrācijas vērtības ir noteiktas saskaņā ar EN 62841. Parasti novērtētais elektroinstrumenta trokšņa līmenis ir:
– Skaņas spiediena līmenis L_{pA}: 66 dB(A)
– Skaņas intensitātes līmenis L_{WA}: 74 dB(A)
– Nenoteiktais: $K_{PA\,un}$ K_{WA} = 3 dB
Kopējā vibrācijas vērtība:
– Emisijas vērtība a_h: < 2.5 m/s^2
– Nenoteiktais: K = 1.5 m/s^2

⚠ ***UZMANĪBU!***

Norādītās mērītās vērtības attiecas uz jaunajiem elektroinstrumentiem. Lietošanas laikā ikdienā trokšņa un vibrācijas vērtības var mainīties.

i ***PIEZĪME***

Šajā informācijas lapā norādītais vibrāciju emisijas līmenis ir izmērīts saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas norādīta EN 62841 standartā, un to var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. To var arī lietot iepriekšējai iedarbības novērtēšanai.
Deklarētais vibrācijas emisijas līmenis atspoguļo vērtības instrumentam paredzētās lietošanas laikā. Tomēr, ja instruments tiek izmantots citiem pielietojumiem un kopā ar atšķirīgiem piederumiem, vai nav pareizi uzstādīts, vibrācijas emisijas vērtības var atšķirties. Tas var ievērojami palielināt iedarbības līmeni visā kopējā darbības periodā.
Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbības līmeni, jāņem vērā arī laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas, bet faktiski netiek pielietots. Tas var ievērojami samazināt iedarbības līmeni visā kopējā darbības periodā.
Noskaidrojiet, kādi vēl drošības pasākumi pastāv, lai aizsargātu operatoru no vibrācijas radītajām sekām, piemēram: Instrumenta un piederumu apkope, roku uzturēšana siltumā, darba modeļu organizēšana.

⚠ ***UZMANĪBU!***

Ja skaņas spiediens pārsniedz 85 dB(A), lietojiet ausu aizsardzības līdzekļus.

Tehniskie dati

Produkta veids		SD 7-320 4
Produkts		Skrūvgriezis
Uzlādējams akumulators		Litija jonu
Nominālais spriegums	Vdc	4
Akumulatora ietilpība	Ah	2
Ātrums bez slodzes	/min	320
Maksimālais griezes moments, mīksts/ciets	Nm	5 / 2,5
Svars saskaņā ar „FLEX procedūru 01"	kg	0.31
Uzlādes temperatūra	0~40°C	
Darba temperatūra	-10~40 °C	
Uzglabāšanas temperatūra	-20~50 °C	

Pārskats (skatīt A attēlu)

Izstrādājuma funkcijām norādītie cipari atbilst ierīces ilustrācijā norādītajiem cipariem.

1 Fiksējošā uzmava
2 LED darba apgaismojums
3 Griezes momenta pagriežamā skala
4 Pārslēgs uz priekšu/atpakaļ
5 Akumulatora indikators
6 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
7 Rokturis
8 Uzlādes ports ar vāciņu
9 Rokas siksnas caurums
10 USB uzlādes kabelis

Lietošanas instrukcija

Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas

Izsaiņojiet elektroinstrumentu un piederumus un pārbaudiet, vai nav pazudusi vai bojāta kāda daļa.

PIEZĪME

Piegādes brīdī akumulatori nav pilnībā uzlādēti. Pirms pirmās lietošanas reizes akumulatori ir jāuzlādē pilnībā. Skatiet lādētāja lietošanas instrukciju.

Padomi ilgam akumulatora kalpošanas laikam

UZMANĪBU!

– *Nekad neuzlādējiet akumulatorus temperatūrā, kas zemāka par 0 °C vai augstāka par 40 °C.*
– *Neuzlādējiet akumulatorus vidē ar augstu gaisa mitrumu vai apkārtējās vides temperatūru.*
– *Uzlādes laikā neaizsedziet akumulatorus un lādētāju.*
– *Uzlādes procesa beigās izvelciet lādētāja kontaktdakšu.*

Uzlādes procesa laikā akumulators un lādētājs sakarst. Tas ir pilnīgi normāli!

PIEZĪME

Izpildiet akumulatora lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus par pareizu akumulatora uzlādi.

Ja instruments netiek izmantots ilgāku laiku, uzglabājiet to daļēji uzlādētā stāvoklī vēsā vietā.

Akumulatora uzlāde (skatīt B attēlu)

BRĪDINĀJUMS!

Traumu risks! Neuzlādējiet instrumentu ilgāk par 24 stundām.

Optimālā uzlāde tiek sasniegta pēc 3 uzlādes stundām.

Lai pārbaudītu instrumenta akumulatora uzlādes līmeni, pārslēdziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (6) pozīcijā "I". Attiecīgi iedegas akumulatora signāllampiņa (5).

Akumulatora indikators	Akumulatora jauda
1 Iedegas LED gaisma	<40%
Iedegas 2 LED	40%-70%
Iedegas 3 LED	>70%

- Savienojiet USB uzlādes kabeļa (10) USB A pusi ar piemērotu 5 V USB akumulatora lādētāja adapteri (nav iekļauts komplektā).
- Paceliet gumijas vāciņu un iespraudiet USB uzlādes kabeļa otru pusi instrumenta uzlādes pieslēgvietā (8).
- Iespraudiet USB akumulatora lādētāja adapteri piemērotā kontaktligzdā. Akumulatora signāllampiņas (5) instrumenta uzlādes laikā mirgo zaļā krāsā.

Akumulatora indikators	Akumulatora jauda
Apļveidā mirgo 3 LED	<40%
Apļveidā mirgo 2 LED	40%-70%
1 Mirgo LED gaisma	>70%

- Akumulatora/griezes momenta signāllampiņas (5) 100 sekundes deg zaļā krāsā un pēc tam, kad instruments ir pilnībā uzlādēts, tās nodziest.
- Pēc uzlādes atvienojiet instrumentu no elektrotīkla.

Uzgaļu uzstādīšana un izņemšana (skatīt C-E attēlu)

- Pavelciet fiksējošo uzmavu (1) uz priekšu, ievietojiet uzgali līdz atdurei uzgaļa turētājā un atbrīvojiet fiksējošo uzmavu, lai nofiksētu uzgali (skatīt C -D attēlu).
- Izmantojiet to pašu metodi, lai uzstādītu uzgali ar sešstūra kakliņa pagarinājumu E-1 (skatīt E attēlu).
- Lai izņemtu uzgali, pavelciet fiksējošo uzmavu C uz priekšu un pēc tam izvelciet ārā uzgali.

BRĪDINĀJUMS!

Uzgalis pēc lietošanas var būt ļoti karsts. Ļaujiet uzgalim atdzist vai arī uzvelciet cimdus, lai izņemtu uzgali.

LED darba lampiņa (skatīt F attēlu)

Šis instruments ir aprīkots ar divām LED darba lampiņām (2), kas iedegas, tiklīdz tiek nospiests uz priekšu/atpakaļ slēdzis (4).
Lai ieslēgtu LED darba lampiņas (2), nospiediet uz priekšu/atpakaļ slēdzi (4). LED darba lampiņas (2) automātiski izslēdzas pēc aptuveni 10 sekundēm, tiklīdz tiek atlaists uz priekšu/atpakaļ slēdzis (4).

Griezes momenta iepriekšēja iestatīšana (skatīt G attēlu)

⚠ ***UZMANĪBU!***

Veiciet griezes momenta maiņu tikai tad, kad elektroinstruments ir pārstājis darboties.

Pārvietojiet griezes momenta iestatīšanas pagriežamo skalu 3 nepieciešamajā pozīcijā 7+1 posmos.

Rotācijas virziena izvēle (skatīt H attēlu)

Virzienam uz priekšu/pieskrūvēšanas virzienam: Nospiediet uz priekšu/atpakaļ slēdža priekšējo daļu (4).
Atpakaļgaitas/atskrūvēšanas virzienam: Nospiediet uz priekšu/atpakaļ slēdža (4) aizmugurējo daļu.

Pirms lietošanas

- Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus (IAL). Atkarībā no veicamā darba valkājiet sejas aizsargu, aizsargbrilles vai drošības brilles. Ja nepieciešams, valkājiet putekļu masku, dzirdes aizsarglīdzekļus un cimdus.
- Pārbaudiet, vai instruments un tā piederumi nav bojāti. Nelietojiet instrumentu, ja tas ir bojāts vai nolietojies.
- Pārbaudiet, vai nav atskrūvējušās skrūves, vai nav nepareizi noregulētas vai ieķērušās kustīgās daļas un vai nav citu apstākļu, kas var ietekmēt instrumenta darbību. Ja rodas neparasta vibrācija vai troksnis, nekavējoties izslēdziet instrumentu un, pirms turpināt lietot instrumentu, novērsiet problēmu.
- Ja nepieciešams, uzlādējiet instrumentu. Neizmantojiet instrumentu, ja tas ir saliecies vai sakarsis.
- Vienmēr stingri satveriet instrumentu aiz roktura. Uzturiet instrumentu tīru.
- Nekavējoties izslēdziet instrumentu, ja apkārt esošās personas traucē darbu. Nekad nenovietojiet instrumentu zemē, kamēr uzgalis nav pilnībā apstājies. Rotējošais uzgalis var ieķerties virsmā, kā rezultātā jūs varat zaudēt vadību pār instrumentu.
- Nestrādājiet ar šo instrumentu ilgstoši un nepārtraukti. Ieturiet pārtraukumus darba laikā, lai instrumenta lietošanas laikā nodrošinātu pilnīgu koncentrēšanās spēju.

Skrūves ieskrūvēšana (skatīt I attēlu)

- Izvēlieties un uzstādiet piemērotu uzgali.
- Nospiediet uz nepieciešamā virziena pārslēgšanas slēdža virziena.

i ***PIEZĪME***

Vienmēr turiet instrumentu vienā virzienā ar stiprinājumu. Turēšana leņķī var izraisīt stiprinājuma izslīdēšanu vai aizķeršanos.

Transportēšana

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas bīstamo kravu likumdošanas prasības.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem noteikumiem.

Lietotāji drīkst pārvadāt šos akumulatorus pa autoceļiem bez papildu prasībām.

Uz litija jonu akumulatoru komerciālo pārvadāšanu, ko veic kuģniecības uzņēmumi, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Piegādes sagatavošanu un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācītas personas. Visam procesam jābūt profesionālā līmenī uzraudzītam.

Pārvadājot uzlādējamos akumulatorus, jāievēro šādi punkti:

Pārliecinieties, ka akumulatora kontaktspailes ir aizsargātas un izolētas, lai novērstu īssavienojumu veidošanos.

Pārliecinieties, ka akumulators ir nekustīgi nostiprināts iepakojuma iekšpusē.

Bojātus vai noplūdušus akumulatorus nedrīkst pārvadāt.

Lai iegūtu sīkāku informāciju, sazinieties ar kuģniecības uzņēmumu.

⚠ ***UZMANĪBU!***
Neizmantojiet akumulatorus, kuru korpuss ir bojāts.

Apkope un tīrīšana

Tīrīšana

⚠ ***UZMANĪBU!***
Veicot tīrīšanu ar sausu saspiesto gaisu, vienmēr lietojiet aizsargbrilles.
Regulāri iztīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres. Tīrīšanas biežums ir atkarīgs no izmantotā materiāla un lietošanas ilguma. Regulāri izpūtiet korpusa iekšpusi un motoru ar sausu saspiesto gaisu.

Remonts
Remontu drīkst veikt tikai pilnvarotā klientu apkalpošanas centrā.

i ***PIEZĪME***
Garantijas darbības laikā neatskrūvējiet korpusa skrūves. Ja šī prasība netiek ievērota, tiek anulētas visas ražotāja garantijas prasības.

Rezerves daļas un piederumi
Informācija par citiem piederumiem, jo īpaši instrumentiem ar piederumiem, pieejama ražotāja katalogos. Pilnus rasējumus un rezerves daļu sarakstus var aplūkot mūsu mājas lapā: **www.flex-tools.com.**

Informācija par atbrīvošanos no vecās iekārtas

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Deaktivizējiet nolietotus elektroinstrumentus:
– *izņemiet no akumulatora elektroinstrumentiem akumulatoru.*

Tikai ES valstis
Neizmetiet elektroinstrumentus mājsaimniecības atkritumos!
Saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu Nr.2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un to īstenojošiem aktiem valsts tiesību sistēmā vairs nelietojami elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jānodod videi nekaitīgai otrreizējai pārstrādei.
Neizmiciniet izejvielas – tā vietā nogādājiet uz otrreizējo pārstrādes punktu.

Ierīce, piederumi un iepakojums ir jāpārstrādā videi nekaitīgā veidā. Otrreizējai pārstrādei paredzētās plastmasas daļas ir apzīmētas ar speciālu otrreizējās pārstrādes simbolu.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS!***
Neizmetiet akumulatorus sadzīves atkritumos, ugunī vai ūdenī. Nemēģiniet atvērt izlietotos akumulatorus.
Tikai ES valstīm:
Saskaņā ar Regulu Nr. 2023/1542 bojātie vai izlietotie akumulatori ir jāpārstrādā.

i ***PIEZĪME***
Lūdzu, jautājiet savam izplatītājam par utilizācijas iespējām!

Atbilstības deklarācija

Atbilstības deklarācijas ir iekļautas šīs lietošanas rokasgrāmatas 1. pielikumā.

Atbrīvojums no atbildības

Ražotājs un viņa pārstāvis nav atbildīgi par jebkādu kaitējumu un zaudēto peļņu, ko izraisījis pārtraukums uzņēmējdarbībā sakarā ar produkta lietošanu vai nelietojamību. Ražotājs un viņa pārstāvis nav atbildīgi par jebkādiem bojājumiem, kas radušies nepareizas produkta izmantošanas rezultātā vai izmantojot produktu kopā ar citu ražotāju izstrādājumiem.

المحتويات

الرموز المستخدمة في هذا الدليل.....159
الرموز الموجودة على المنتج.....159
معلومات سلامة هامة.....159
الضوضاء والاهتزاز.....160
البيانات الفنية.....160
نظرة عامة.....161
تعليمات التشغيل.....161
النقل.....162
الصيانة والعناية.....162
معلومات التخلص من المنتج.....163
بيان المطابقة المتوافق مع المعايير الأوروبية E.....163
إعفاء من المسؤولية.....163

الرموز المستخدمة في هذا الدليل

تحذير!
يشير إلى وجود خطر وشيك. عدم مراعاة هذا التحذير قد يؤدي إلى الوفاة أو التعرض لإصابات خطيرة للغاية.

تنبيه!
يشير إلى حالة خطيرة محتملة. عدم مراعاة هذا التحذير قد يؤدي إلى إصابة خفيفة أو تلف الممتلكات.

ملاحظة
يشير إلى نصائح التطبيق والمعلومات الهامة.

الرموز الموجودة على المنتج


قبل تشغيل الآلة العاملة بالطاقة، اقرأ دليل التشغيل.


احرص على حماية البطارية من الحرارة، بما في ذلك التعرض لأشعة الشمس والنيران لفترات طويلة. خطر الانفجار.


لا تتخلص من البطارية بإلقائها في النار. خطر الانفجار!


معلومات التخلص من الآلات القديمة (انظر الصفحة 163)


علامة الاتحاد الأوروبي CE


علامة تقييم المطابقة UKCA

معلومات سلامة هامة

تحذير!
قبل استخدام الآلة العاملة بالطاقة، يُرجى قراءة ما يلي والالتزام به:
- *تعليمات التشغيل هذه،*
- *"تعليمات السلامة العامة" المتعلقة بالتعامل مع الآلات العاملة بالطاقة الواردة في الدليل المرفق (رقم المنشور: 519513)،*
- *القواعد والتوجيهات المطبقة في الوقت الحالي لمنع وقوع الحوادث.*

هذه الآلة العاملة بالطاقة من الآلات الحديثة وتم تصميمها وفقًا لتوجيهات السلامة المعترف بها.
بالرغم من ذلك، ففي أثناء استخدام الآلة، قد تصبح مصدر خطر على حياة المستخدم وأطرافه، أو على أي شخص آخر، أو قد تتعرض الآلة أو الممتلكات الأخرى للضرر.
- *لا يجب استخدام الآلة العاملة بالطاقة إلا*
- *للغرض المحدد للاستخدام فقط*

وأن يكون في حالة ممتازة.
يجب إصلاح الأعطال المتعلقة بالسلامة على الفور.

الغرض المحدد للاستخدام

مفك البراغي اللاسلكي مخصص
- للاستخدام التجاري في الأماكن الصناعية والتجارية،
- لربط المسامير وفكها.

تحذير!
قد يؤدي استخدام الآلة في أعمال غير تلك المخصص لها إلى وقوع حوادث خطيرة.

تعليمات السلامة لمفك البراغي

تحذير!
اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة. *عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها.*

- **أمسك بالآلة العاملة بالطاقة من أسطح الإمساك المعزولة، وذلك عند القيام بأعمال قد يلحق فيها أداة التثبيت بأسلاك مخفية.** قد تتلامس أدوات التثبيت مع سلك تيار "جار"، وهو ما يجعل الأجزاء المعدنية المكشوفة بالآلة "مكهربة" ويتسبب في إصابة مُشغّل الآلة بصدمة كهربائية.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

- **استخدم أجهزة الكشف المناسبة لتحديد ما إذا كانت هناك خطوط إمداد مخفية أو اتصل بشركة المرافق المحلية للحصول على المساعدة.** يمكن أن يتسبب ملامسة الكابلات الكهربائية في نشوب حريق وصدمة كهربائية. يمكن أن يؤدي إتلاف خطوط الغاز

في حالة حدوث ماس كهربائي.

الضوضاء والاهتزاز

تم تحديد مستويات الضوضاء والاهتزاز وفقًا للمعيار EN62841. مستوى الضوضاء المقدر A للآلة العاملة بالطاقة هو عادة:

- مستوى ضغط الصوت L_{Ap}: 66 ديسيبل(أ)
- مستوى قوة الصوت L_{AW}: 74 ديسيبل(أ)
- نسبة الشك: K_{AP} و K_{AW} = 3 ديسيبل

القيمة الكلية للاهتزاز:

- قيمة الانبعاثات a_h: < 2.5 م/ثانية^2
- نسبة الشك: K = 1.5 م/ثانية^2

تنبيه!

تنطبق القيم المقاسة المحددة على الآلات العاملة بالطاقة الجديدة. الاستخدام اليومي يتسبب في تغيّر قيم الضوضاء والاهتزاز.

ملاحظة

تم قياس مستوى انبعاث الاهتزاز الموضح في هذه التعليمات وفقًا للاختبار المعياري المحدد في المعيار EN 62841، ويمكن استخدامه لمقارنة آلة مع أخرى. ويمكن أيضًا استخدامه للتقييم المبدئي للتعرض.

مستوى انبعاث الاهتزاز المعلن يمثّل التطبيقات الرئيسية للآلة. إلا أنه لو تم استخدام الآلة في تطبيقات مختلفة، أو مع ملحقات مختلفة، أو تمت صيانتها بشكل رديء، فقد يختلف مستوى انبعاث الاهتزاز. وهو ما قد يزيد بشكل كبير من مستوى التعرض على مدار فترة العمل بأكملها.

للوصول لتقدير دقيق لمستوى التعرض للاهتزازات، من الضروري أيضًا الأخذ في الاعتبار بأوقات إيقاف تشغيل الآلة أو إدارتها بدون استخدامها فعليًا. وهو ما قد يخفض بشكل كبير من مستوى التعرض على مدار فترة العمل بأكملها.

قم بتحديد معايير السلامة الإضافية لحماية المشغل من تأثيرات الاهتزاز، مثل: المحافظة على الآلة والملحقات، والمحافظة على دفء الأيدي، وتنظيم أنماط العمل.

تنبيه!

ارتدِ واقيات للأذن ذات مستوى ضغط صوتي أعلى من 85 ديسيبل(أ).

البيانات الفنية

نوع المنتج	SD 7-320 4	
المنتج	مفك براغي	
بطارية قابلة لإعادة الشحن	ليثيوم-أيون	
الجهد المقدر	تيار جهد مستمر	4

إلى الانفجار. يتسبب كسر أنابيب المياه في تلف الممتلكات.

- **قبل أي عمل على أداة الطاقة (مثل الصيانة، وتغيير الأداة، وما إلى ذلك) وكذلك أثناء النقل والتخزين، اضبط مفتاح اتجاه الدوران على الوضع الأوسط.** هناك خطر الإصابة بسبب الضغط دون قصد على مفتاح التشغيل/الإيقاف.
- **أمسك الأداة الكهربائية بإحكام.** عند شد وفك البراغي، كن مستعدا لتفاعلات عزم الدوران العالية المؤقتة.
- **قم بتأمين القطعة الجاري العمل عليها.** القطعة التي يتم تثبيتها بمعدات تثبيت أو في منجلة تكون ثابتة بشكل أكثر أمانًا عن إمساكها باليد.
- **انتظر دائمًا حتى تتوقف الآلة تمامًا قبل وضعها من يدك.** قد تنحشر الأداة وتتسبب في فقدان السيطرة على الآلة العاملة بالطاقة.

تعليمات السلامة لبطاريات ليثيوم أيون

تحذير!

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التحذيرات والتعليمات إلى التعرض لصدمات كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض لإصابات بالغة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

- **لا تفتح البطارية.** هناك خطر حدوث ماس كهربائي.
- احم البطارية من الحرارة، على سبيل المثال من التعرض المستمر لأشعة الشمس والنار والماء والرطوبة. هناك خطر وقوع انفجار.
- **في حالة تلف البطارية أو استخدامها بشكل غير صحيح، قد تنبعث الأبخرة.** وفر الهواء النقي واستشر الطبيب إذا شعرت بتوعك. قد تهيج الأبخرة الجهاز التنفسي.
- **في حالات التعامل السيئ، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية؛ لا تلامسه.** إذا حدثت ملامسة بشكل عرضي، فاغسلها بالماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل المرتشح من البطارية قد يتسبب في حدوث اهتياج في الجلد أو حروق.
- **يجب أن يتطابق جهد البطارية مع جهد شحن البطارية لشاحن البطارية.** وإلا هناك خطر نشوب حريق أو حدوث انفجار.
- **لا يمكن إزالة البطاريات المدمجة إلا للتخلص منها من قبل موظفين مؤهلين.** فتح غلاف المبيت يمكن أن يدمر أداة الطاقة.
- قبل أن تتمكن من إزالة البطارية من الآلة العاملة بالطاقة، ستحتاج إلى استخدام الآلة العاملة بالطاقة إلى أن يتم تفريغ البطارية تمامًا. قم بفك المسامير الموجودة في الهيكل، وإزالة غلاف الهيكل من أجل إزالة البطارية. لتجنب حدوث ماس كهربائي، قم بفصل الموصلات الموجودة بالبطارية واحدًا تلو الآخر، ثم اعزل الأقطاب. حتى عند تفريغ البطارية بالكامل، فإنها لا تزال تحتوي على سعة متبقية يمكن أن تتحرر

- *لا تقم بشحن البطاريات في بيئات ذات رطوبة جوية عالية أو درجة حرارة محيطة عالية.*
- *لا تقم بتغطية البطاريات والشاحن في أثناء عملية الشحن.*
- *اسحب قابس الشاحن من مصدر التيار في نهاية عملية الشحن.*

ترتفع درجة حرارة البطارية والشاحن في أثناء عملية الشحن. هذا أمر طبيعي تماماً!

ملاحظة

اتبع تعليمات شحن البطارية الصحيحة الموضحة في دليل تشغيل البطارية.

إذا لم يتم استخدام الآلة لفترة طويلة من الوقت، فقم بتخزينها مشحونة جزئيًا في مكان بارد.

شحن البطارية (انظر الشكل ب)

تحذير!

خطر التعرض لإصابات! لا تقم بشحن الأداة لأكثر من 24 ساعة.

.تاعاس 3 دعب لثمألا نحشلا قيقحت متي

للتحقق من شحن بطارية الآلة، قم بتحريك مفتاح التشغيل/الإيقاف (6) إلى الوضع "I". يضيء مؤشر البطارية (5) وفقًا لذلك.

مؤشر البطارية	سعة البطارية
مصباح LED واحد مضاء	<40%
مصباحا LED مضاءان	40%-70%
مصابيح LED مضاءة	>70%

- قم بتوصيل جانب A-BSU من كابل شحن USB (01) بمهايئ شاحن بطارية BSU مناسب بجهد 5 فولت (غير مرفق).
- ارفع الغطاء المطاطي وقم بتوصيل الجانب الآخر من كابل شحن USB بمنفذ الشحن (8) الخاص بالآلة.
- قم بتوصيل محول شاحن بطارية USB بمأخذ مقبس مناسب. تومض مؤشرات البطارية (5) باللون الأخضر في أثناء شحن الآلة.

مؤشر البطارية	سعة البطارية
تومض 3 مصابيح LED بشكل دائري	<40%
يومض مصباحا LED بشكل دائري	40%-70%
يومض مصباح LED واحد	>70%

- تظل مؤشرات البطارية /عزم الدوران (5) باللون الأخضر لمدة 001 ثانية، ثم تنطفئ عندما تكون الآلة مشحونة بالكامل.
- بعد الشحن، افصل الأداة.

سعة البطارية	أمبير في الساعة	2
السرعة من دون حمل	/دقيقة	320
أقصى عزم دوران، صلب/ناعم	نيوتن متر	5 / 2.5
الوزن وفقًا لإجراءات شركة 1 FLEX	كجم	0.31
درجة حرارة الشحن	0 - 40 درجة مئوية	
درجة حرارة التشغيل	-10 - 40 درجة مئوية	
درجة حرارة التخزين	-20 - 50 درجة مئوية	

نظرة عامة (انظر الشكل A)

ترقيم خصائص المنتج تشير إلى الصور الخاصة بالآلة في صفحة الرسوم التوضيحية.

1 جلبة القفل
2 مصباح العمل DEL
3 بكرة ضبط العزم الدوارة
4 مفتاح تدوير للأمام/الخلف
5 مؤشر البطارية
6 مفتاح التشغيل/الإيقاف
7 المقبض
8 منفذ شحن مع غطاء
9 فتحة حزام اليد
01 كابل شحن BSU

تعليمات التشغيل

قبل تشغيل الآلة العاملة بالطاقة

قم بإخراج الآلة العاملة بالطاقة والملحقات من العبوة، وتحقق من عدم تعرض أي أجزاء للفقد أو التلف.

ملاحظة

البطاريات لا تكون مشحونة بالكامل عند استلامها. قبل التشغيل للمرة الأولى، اشحن البطاريات بالكامل. راجع دليل تشغيل الشاحن.

نصائح لإطالة عمر البطارية

تنبيه!

- *لا تقم أبدًا بشحن البطاريات عند درجات حرارة أقل من 0 درجة مئوية أو أعلى من 04 درجة مئوية.*

- قم بإيقاف تشغيل الأداة على الفور في حالة مقاطعة المارة للعمل. لا تضع الأداة أبدًا حتى تتوقف اللقمة تمامًا. قد تمسك لقمة الدوران بالسطح وتسحب الأداة خارج نطاق سيطرتك.
- لا تعمل بشكل مستمر لفترات طويلة من الوقت مع الأداة. خذ فترات راحة بين العمل لضمان التركيز الكامل أثناء استخدام الأداة.

ربط المسامير (انظر الشكل I)

- تحديد وتثبيت لقمة مناسبة.
- الضغط على الاتجاه المطلوب لمفتاح التدوير للأمام / الخلف.

ملاحظة

أمسك الأداة دائمًا بمحاذاة أداة التثبيت. قد يؤدي إمساكها بزاوية إلى انزلاق أو انحشار أداة التثبيت.

النقل

تخضع بطاريات الليثيوم-أيون لمتطلبات تشريعات المواد الخطرة.
يجب أن يتم نقل هذه البطاريات وفقًا للأحكام واللوائح المحلية والوطنية والدولية.
يمكن للمستخدمين نقل هذه البطاريات بريًا من دون الحاجة إلى مزيد من المتطلبات.
يخضع النقل التجاري لبطاريات الليثيوم-أيون بواسطة شركات الشحن إلى لوائح نقل البضائع الخطرة. لا يجوز إجراء تحضيرات الشحن والنقل إلا من قبل أشخاص مدربين بشكل مناسب. يجب أن يتم الإشراف على العملية بأكملها بشكل احترافي.
يجب مراعاة النقاط التالية عند نقل البطاريات القابلة لإعادة الشحن:
تأكد من أن أطراف اتصال البطارية محمية ومعزولة لمنع حدوث ماس كهربائي.
تأكد من تأمين مجموعة البطارية ضد الحركة داخل العبوة.
لا يجوز نقل البطاريات التالفة أو التي بها تسريب.
تواصل مع بشركة الشحن الخاصة بك للحصول على مزيد من المعلومات.

تنبيه!

لا يجب نقل البطاريات التي تحتوي على هيكل تالف.

الصيانة والعناية

التنظيف

تنبيه!

عند التنظيف باستخدام الهواء المضغوط الجاف، احرص دائمًا على ارتداء نظارات حماية.

نظف الآلة العاملة بالطاقة وفتحات التهوية بانتظام. يعتمد مدى تكرار التنظيف على المواد التي تم التعامل معها ومدة الاستخدام. قم بنفخ الهيكل الداخلي والمحرك بالهواء الجاف المضغوط لتنظيفهم.

تركيب اللقم وخلعها (انظر الشكل C-E)

- اسحب جلبة القفل (1) إلى الأمام، وأدخل اللقمة في الظرف الخاص بحامل اللقمة، ثم حرر جلبة القفل لتثبيت اللقمة (انظر الشكل C-D).
- استخدم نفس الطريقة لتركيب وصلة تمديد لقمة ذات جذع سداسي E-1 (انظر الشكل E).
- لخلع اللقمة، اسحب جلبة القفل C إلى الأمام، ثم اسحب الجلبة إلى الخارج.

تحذير!

قد تكون اللقمة ساخنة جدا بعد الاستخدام. اترك اللقمة لتبرد أو ارتد قفازات عند إزالة اللقمة.

مصباح العمل LED (انظر الشكل F)

تم تجهيز هذه الآلة بأربعة مصابيح عمل LED (2) يضيؤن عند الضغط على مفتاح الحركة إلى الأمام والخلف (4).
لتشغيل مصابيح العمل LED (2)، اضغط على مفتاح الحركة إلى الأمام والخلف (4). تنطفئ مصابيح العمل LED (2) تلقائيًا بعد حوالي 01 ثوان من تحرير مفتاح الحركة إلى الأمام والخلف (4).

التحديد المسبق للعزم (انظر الشكل G)

تنبيه!

لا تقم بتغيير العزم إلا بعد توقف الآلة العاملة بالطاقة فقط.

أدر بكرة ضبط العزم 3 إلى الوضع المطلوب على مراحل مقدارها 7+1.

اختيار اتجاه الدوران (انظر الشكل H)

للاتجاه الأمامي / الشد: اضغط على الجزء الأمامي من مفتاح الحركة إلى الأمام والخلف (4).
للدوران في الاتجاه العكسي/اتجاه الفك: اضغط على الجزء الخلفي لتفعيل وظيفة الدوران في الاتجاه العكسي/اتجاه الفك (4).

قبل الاستخدام

- ارتدِ معدات الحماية الشخصية. بحسب الاستخدام، استعمل واقيًا للوجه أو نظارات حماية. حسب الاقتضاء، ارتد قناع الغبار وواقيات السمع والقفازات.
- تحقق من الأداة وملحقاتها بحثًا عن التلف. لا تستخدم الأداة إذا كانت تالفة أو مهترئة.
- تحقق من وجود مسامير مفكوكة، أو اختلال في محاذاة الأجزاء المتحركة أو ربطها، أو أي حالة أخرى قد تؤثر على العملية. في حالة حدوث اهتزاز أو ضوضاء غير طبيعية، قم بإيقاف تشغيل الأداة على الفور وقم بتصحيح المشكلة قبل استخدامها مرة أخرى.
- اشحن الأداة إذا لزم الأمر. لا تستخدم الأداة إذا كانت منتفخة أو ساخنة.
- أمسك الأداة دائما بإحكام من مقبضها. حافظ على نظافة الأداة.

إعفاء من المسؤولية

لا تتحمل الشركة الصانعة وممثليها أي مسؤولية عن أي ضرر أو فوائد ضائعة بسبب تعطل العمل الناتج عن المنتج أو بسبب عدم صلاحية المنتج للاستخدام.
لا تتحمل الشركة الصانعة وممثليها أي مسؤولية عن أي ضرر ينتج عن الاستخدام غير الصحيح للمنتج أو بسبب استخدام المنتج مع منتجات تخص شركات أخرى.

الإصلاحات

يجب تنفيذ الإصلاحات من قبل مركز خدمة عملاء معتمد فقط.

ملاحظة

لا تفك المسامير الموجودة في الهيكل في أثناء فترة الضمان. إن عدم الامتثال لهذا المطلب سوف يؤدي إلى إبطال أي مطالبات مستحقة بموجب ضمان الشركة المصنعة.

قطع الغيار والملحقات

يمكنك التعرف على الملحقات الأخرى، وخاصة الأدوات والملحقات، من خلال قوائم منتجات الشركة الصانعة.
يمكنك التعرف على الصور التوضيحية وقوائم قطع الغيار من خلال صفحتنا الرئيسية: www.flex-tools.com

معلومات التخلص من المنتج

تحذير!

عندما تصبح الآلات العاملة بالطاقة غير صالحة للاستعمال:

– *بالنسبة للآلة العاملة بالبطارية، قم بخلع البطارية.*



دول الاتحاد الأوروبي فقط
لا تتخلص من الآلات الكهربائية في النفايات المنزلية!
وفقًا للتوجيه الأوروبي 2012/19/EU الخاص بنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية مع اتباع القانون المحلي، يجب جمع الآلات الكهربائية المستهلكة بشكل منفصل وإعادة تدويرها بطريقة صديقة للبيئة.

استخلص المواد الخام بدلاً من التخلص منها في النفايات.

تجب إعادة تدوير الجهاز والملحقات ومكونات التغليف بطريقة صديقة للبيئة. يتم تحديد الأجزاء البلاستيكية لعملية إعادة التدوير وفقًا لنوع المادة.

تحذير!

لا تتخلص من البطاريات في النفايات المنزلية أو النيران أو الماء. لا تفتح البطاريات المستهلكة.

دول الاتحاد الأوروبي فقط:
وفقًا للتوجيه 1542/2023، تجب إعادة تدوير البطاريات المعطوبة أو المستهلكة.

ملاحظة

يُرجى الاستفسار من الوكيل المتواجد في منطقتك عن خيارات التخلص من المنتج!

بيان التوافق

إعلانات المطابقة مرفقة في الملحق رقم 1 من دليل التعليمات هذا.

FLEX

Flex-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstr. 15
71711 Steinheim/Murr
Germany
Tel. +49(0) 7144 828-0
Fax. +49(0) 7144 25899
info@flex-tools.com
www.flex-tools.com

Flex Power Tools Ltd.
Unit 8 Anglo Office Park
Lincoln Road
HP12 3RH, High Wycombe, Buckinghamshire
United Kingdom
Phone: +44 (0)1325 741 793
E-Mail: uk.sales@flex-tools.com



534768 / 03-2025 / No responsibility for typographical errors. Technical changes reserved